叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000001

2. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000002

3. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000003

4. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000004

5. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第1/5页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

- , [ˌhenri'etə] [stri:t] , ['kʌvənt] ['gɑ:d(ə)n] , ['dʌblju:] . [si:] .
- , 亨丽埃塔 街道 , 科文特 花园 , W . C .

伦敦西海岸科文特花园亨丽埃塔街11号

['ɔ:gəst] , - .
八月 , - .

1888年8月。

[ə; eɪ]
一个

一个

['kætəlɒg] [ɒv; əv] [bʊks]
目录 的 图书

书籍目录

['pʌblɪʃt] [baɪ]
已发布 经过

出版方

['tʃæpmən] & [hɔ:l] ,
查普曼 & 大厅 ,

查普曼和霍尔

['lɪmɪtɪd] .
有限的 .

有限的。

[fɔ:(r); fə(r)]
为了

为了

['drɔ:ɪŋ] [ɪg'zæmpl] , ['daɪəˌgræm] , ['mɒdlz] , ['ɪnstrʊm(ə)nts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
绘画 示例 , 图表 , 模型 , 仪器 , ETC . ,

绘图示例、图表、模型、仪器等。

['ɪʃu:d] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [ɔ:'θɒrəti] [ɒv; əv]
发布 在下面 这 权威 的

依据以下机构的授权签发

[ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt] [dɪ'pɑːtmənt] ,
THE **SCIENCE** **AND** **ART** **DEPARTMENT** **,**
这 科学 和 艺术 部门 ,

科学与艺术系

[saʊθ] ['kenzɪŋtən] ,
SOUTH **KENSINGTON** **,**
南 肯辛顿 ,

南肯辛顿

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [skuːlz] [ænd; ənd] [ɑːt] [ænd; ənd] ['saɪəns] ['klɑːsɪz] ,
FOR **THE** **USE** **OF** **SCHOOLS** **AND** **ART** **AND** **SCIENCE** **CLASSES** **,**
为了 这 使用 的 学校 和 艺术 和 科学 课程 ,

供学校及艺术和科学课堂使用

[siː] ['seprət] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɒg] . [[ˌtuː'tuː]]
See **separate** **Illustrated** **Catalogue** **.** **[** **2** **]**
看 分离 插图 目录 . [2]

请参阅单独的图文目录。[2]

[njuː] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] .
NEW **PUBLICATIONS** **.**
新的 出版物 .

新出版物。

[baɪ][tiː] . [wiːmz] [riːd] .
By **T** **.** **WEMYSS** **REID** **.**
经过 T . 韦姆斯 里德 .

作者：T. WEMYSS REID。

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɑː'tiː] .
THE **LIFE** **OF** **THE** **RT** **.**
这 生活 的 这 RT .

RT 的生活

[ɒn] .
HON **.**
亲爱的 .

尊敬的

['dʌbljuː] . [iː] . ['fɔːstə(r)] .
W **.** **E** **.** **FORSTER** **.**
W . E . 福斯特 .

我们福斯特。

[baɪ][tiː] . [wiːmz] [riːd] .
By **T** **.** **Wemyss** **Reid** **.**
经过 T . 韦米斯 里德 .

作者：T·韦米斯·里德。

[fɔːθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Fourth **Edition** **.**
第四 版 .

第四版。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy **8vo** **.**
黛米 8vo .

Demy 8vo。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] , 32s .
With Portraits , 32s .
和 肖像 , 32s .

含肖像，32秒。

[baɪ] ['pɜːrsi] [fɪts'dʒerəld] .
By PERCY FITZGERALD .
经过 珀西 菲茨杰拉德 .

作者：珀西·菲茨杰拉德。

[ðə; ði] ['krɒnɪklz] [ɒv; əv][baʊ; bəʊ] [striːt] [pə'liːs] ['ɒfɪs] .
THE CHRONICLES OF BOW STREET POLICE OFFICE .
这 编年史 的 弓 街道 警察 办公室 .

鲍街警察局纪事。

[wɪð] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] , “ ['rʌnərz] , ” [ænd; ənd] [pə'liːs] ;
With an Account of the Magistrates , “ Runners , ” and Police ;
和 一个 帐户 的 这 地方法官 , “ 跑步者 , ” 和 警察 ;

附有治安法官、“跑腿的”和警察的记录；

[ænd; ənd][ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [keɪsɪz] .
and a Selection of the most interesting Cases .
和 一个 选择 的 这 最多 有趣的 案例 .

以及一些最有趣的案例。

[baɪ]['pɜːrsi][fɪts'dʒerəld] .
By Percy Fitzgerald .
经过 珀西 菲茨杰拉德 .

作者：珀西·菲茨杰拉德。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With numerous Illustrations . 2 vols .
和 很多的 插图 . 2 卷 .

配有大量插图。共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ [ðə; ði] ['brəʊkən] [vaʊ] .
By the AUTHOR of “ THE BROKEN VOW .
经过 这 作者 的 “ 这 破碎的 发誓 .

作者：《破碎的誓言》

” [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɒv; əv] - .
” THE CHILD OF STAFFERTON .
” 这 孩子 的 - .

“斯塔弗顿的孩子。”

[baɪ]['kænən] [nɒks] ['lɪt(ə)l] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ [ðə; ði]['brəʊkən] [vaʊ] .
By Canon Knox Little , Author of “ The Broken Vow .
经过 佳能 诺克斯 小的 , 作者 的 “ 这 破碎的 发誓 .

作者：诺克斯·利特尔牧师，《破碎的誓言》的作者。

” [kraʊn] 8vo , 2s .
” Crown 8vo , 2s .
” 王冠 8vo , 2s .

“皇冠 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[baɪ] ['fredrɪk] ['hɔːkɪnz] .
By **FREDERICK** **HAWKINS** **.**
经过 弗雷德里克 霍金斯 .

作者：弗雷德里克·霍金斯。

[ðə; ði] [frentʃ] [steɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] .
THE **FRENCH** **STAGE** **IN** **THE** **EIGHTEENTH** **CENTURY** **.**
这 法语 阶段 在 这 第十八 世纪 .

十八世纪的法国舞台。

[baɪ] ['fredrɪk] ['hɔːkɪnz] .
By **Frederick** **Hawkins** **.**
经过 弗雷德里克 霍金斯 .

作者：弗雷德里克·霍金斯。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With **Portraits** **.** **2** **vols** **.**
和 肖像 . 2 卷 .

附肖像画。2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 30s .
Demy **8vo** **,** **30s** **.**
黛米 8vo , 30s .

Demy 8vo，30年代。

[baɪ] ['ændruː] [ə; eɪ] . ['ændəsn] .
By **ANDREW** **A** **.** **ANDERSON** **.**
经过 安德鲁 一个 . 安德森 .

作者：安德鲁·A·安德森。

['twenti] - [faɪv] [j'iəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['wægən] : [spɔːt] [ænd; ənd]['træv(ə)l][ɪn] [saʊθ] ['æfrɪkə] .
TWENTY **-** **FIVE** **YEARS** **IN** **A** **WAGGON** **:** **Sport** **and** **Travel** **in** **South** **Africa** **.**
二十 - 五 年 在 一个 车皮 : 运动 和 旅行 在 南 非洲 .

二十五年马车之旅：南非的体育与旅游。

[baɪ] ['ændruː] [ə; eɪ] . ['ændəsn] .
By **Andrew** **A** **.** **Anderson** **.**
经过 安德鲁 一个 . 安德森 .

作者：安德鲁·A·安德森

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd][mæp] .
With **Illustrations** **and** **Map** **.**
和 插图 和 地图 .

附插图和地图。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɪn][wʌn] ['vɒljuːm] .
A **New** **Edition** **in** **one** **volume** **.**
一个 新的 版 在 一 体积 .

新版本，合为一卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy **8vo** **,** **12s** **.**
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

[baɪ] ['edwəd] ['bɜːdʒɪs] .
By **EDWARD** **BURGESS** **.**
经过 爱德华 伯吉斯 .

作者：爱德华·伯吉斯。

['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [ə'merɪkən] [jɒt] .
ENGLISH **AND** **AMERICAN** **YACHTS** **.**
英语 和 美国人 游艇 .

英国和美国的游艇。

['ɪləstreɪtɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ðɪ][məʊst] ['feɪməs] [jɒt] [naʊ] ['seɪlɪŋ] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd]
Illustrating **and** **Describing** **the** **most** **famous** **Yachts** **now** **sailing** **in** **English** **and**
图示 和 描述 这 最多 著名的 游艇 现在 帆船 在 英语 和
[ə'merɪkən] ['wɔːtəz] .
American **Waters** **.**
美国人 沃特斯 .

图文并茂地介绍目前在英美水域航行的最著名的游艇。

[wɪð] [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ə'pɒn] [jɒt] [ænd; ənd] ['jɒtɪŋ] .
With **a** **Treatise** **upon** **Yachts** **and** **Yachting** **.**
和 一个 论文 之上 游艇 和 游艇 .

附有关于游艇和游艇运动的论述。

[baɪ] ['edwəd] ['bɜːdʒɪs] .
By **Edward** **Burgess** **.**
经过 爱德华 伯吉斯 .

作者：爱德华·伯吉斯。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - ['bjuːtɪf(ə)l] [ˌfəʊtəʊgrə'vjʊə] [ɪn'greɪvɪŋ] .
Illustrated **with** **50** **Beautiful** **Photogravure** **Engravings** **.**
插图 和 - 美丽的 照相凹版 雕刻 .

配有 50 幅精美照相凹版画插图。

['ɒblɒŋ] ['fəʊliəʊ] , 42s .
Oblong **folio** **,** **42s** **.**
长方形 对开本 , 42s .

长方形对开本，42先令。

[baɪ] [kaʊnt] ['glaɪçən] .
By **COUNT** **GLEICHEN** **.**
经过 数数 格莱兴 .

作者：格莱兴伯爵。

[wɪð] [ðə; ðɪ]['kæm(ə)l] [kɔː(r)] [ʌp] [ðə; ðɪ] [naɪl] .
WITH **THE** **CAMEL** **CORPS** **UP** **THE** **NILE** **.**
和 这 骆驼 兵团 向上 这 尼罗河 .

与骆驼队一起沿尼罗河而上。

[baɪ] [kaʊnt] ['glaɪçən] , [ˌgrenə'dɪə(r)] [gɑːdz] .
By **Count** **Gleichen** **,** **Grenadier** **Guards** **.**
经过 数数 格莱兴 , 掷弹兵 卫兵 .

作者：近卫掷弹兵格莱兴伯爵。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['sketʃɪz] [baɪ][ðə; ðɪ] ['ɔːθə(r)] .
With **numerous** **Sketches** **by** **the** **Author** **.**
和 很多的 草图 经过 这 作者 .

附作者多幅素描作品。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 9s .
Large **crown** **8vo** **,** **9s** **.**
大的 王冠 8vo , 9s .

大冠 8vo，9s。

[baɪ]['dʌbljuː] . ['freɪzə(r)] [reɪ] .
By **W** **.** **FRASER** **RAE** **.**
经过 W . 弗雷泽 皇家航空工程师 .

作者：W. FRASER RAE。

['ɒstriən]	[helθ]	[rɪ'zɔ:rts]	;	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['bɪtə(r)]	['wɔ:təz]	[ɒv; əv]	['hʌŋgəri]	.
AUSTRIAN	**HEALTH**	**RESORTS**	**;**	**and**	**the**	**Bitter**	**Waters**	**of**	**Hungary**	**.**
奥地利	健康	度假村	;	和	这	苦的	沃特斯	的	匈牙利	.

奥地利疗养胜地；以及匈牙利苦水。

[baɪ]	['dʌblju:]	.	['freɪzə(r)]	[reɪ]	.
By	**W**	**.**	**Fraser**	**Rae**	**.**
经过	W	.	弗雷泽	雷	.

作者：W·弗雷泽·雷。

[kraʊn]	8vo	,	5s	.
Crown	**8vo**	**,**	**5s**	**.**
王冠	8vo	,	5s	.

Crown 8vo，5s。

[baɪ]	['edwəd]	['kɛnɑ:rd]	.
By	**EDWARD**	**KENNARD**	**.**
经过	爱德华	肯纳德	.

作者：爱德华·肯纳德。

[nɔ:'wi:dʒən]	['sketʃɪz]	:	['fɪʃɪŋ]	[ɪn]	[streɪndʒ]	['wɔ:təz]	.
NORWEGIAN	**SKETCHES**	**:**	**FISHING**	**IN**	**STRANGE**	**WATERS**	**.**
挪威	草图	:	钓鱼	在	奇怪的	水	.

挪威素描：在陌生的水域捕鱼。

[baɪ]	['edwəd]	['kɛnɑ:rd]	.
By	**Edward**	**Kennard**	**.**
经过	爱德华	肯纳德	.

作者：爱德华·肯纳德。

['ɪləstreɪtɪd]	[wɪð]	-	['bju:tɪf(ə)l]	['sketʃɪz]	['prɪntɪd]	[baɪ][ðə; ði]	[ˌɔ:tə'mætɪk]	[ɪn'greɪvɪŋ]	[ˌsi: 'əʊ]	.	['sekənd]
Illustrated	**with**	**30**	**beautiful**	**Sketches**	**printed**	**by**	**The**	**Automatic**	**Engraving**	**Co**	**.**	**Second**
插图	和	-	美丽的	草图	打印	经过	这	自动的	雕刻	合作	.	第二

[ɪ'dɪʃ(ə)n]	.
Edition	**.**
版	.

由自动雕刻公司印制的 30 幅精美素描插图。第二版。

['ɒblɒŋ]	['fəʊliəʊ]	,	21s	.
Oblong	**folio**	**,**	**21s**	**.**
长方形	对开本	,	21s	.

长方形对开本，21先令。

[ə; eɪ]	[set]	[ɒv; əv]	[sɪks]	[hænd]	-	['kʌləd]	[pleɪts]	,	21s	.	;	[ɪn]	[əʊk]	[freɪmz]	,	42s	.
A	**Set**	**of**	**Six**	**Hand**	**-**	**coloured**	**Plates**	**,**	**21s**	**.**	**;**	**in**	**Oak**	**Frames**	**,**	**42s**	**.**
一个	放	的	六	手	-	有色	盘子	,	21s	.	;	在	橡木	框架	,	42s	.

一套六个手工着色的盘子，21先令；橡木框，42先令。

[baɪ]	['æθɑ:l]	['mɔ:dzli]	.
By	**ATHOL**	**MAUDSLAY**	**.**
经过	阿索尔	莫兹利	.

作者：阿索尔·莫兹莱。

['haɪweɪz]	[ænd; ənd]	['hɔ:sɪz]	.
HIGHWAYS	**AND**	**HORSES**	**.**
高速公路	和	马匹	.

公路与马匹。

[baɪ]	['æθɑ:l]	['mɔ:dzli]	.
By	**Athol**	**Maudslay**	**.**
经过	阿索尔	莫兹利	.

作者：阿索尔·莫兹利。

[wɪð] ['nju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] ['pɔ:rtrəts] [ænd; ənd] [v'ju:z] .
ILLUSTRATED WITH PORTRAITS AND VIEWS .
插图 和 肖像 和 浏览 .

配有肖像和风景插图。

[ə; eɪ] [gɜ:rlz] [laɪf] ['eɪti] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
A GIRL'S LIFE EIGHTY YEARS AGO .
一个 女孩们 生活 八十 年 前 .

八十年前一个女孩的生活。

[sə'lekʃən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ɪ'laɪzə] ['sauθgeit] [baʊn] .
Selections from the Letters of Eliza Southgate Bowne .
选择 从 这 信件 的 伊丽莎 南门 鲍恩 .

伊丽莎·索斯盖特·鲍恩书信选集。

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ] ['klærəns] [kʊk] .
With an Introduction by Clarence Cook .
和 一个 介绍 经过 克拉伦斯 厨师 .

由克拉伦斯·库克作序。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] ['pɔ:rtrəts] [ænd; ənd] [v'ju:z] .
Illustrated with Portraits and Views .
插图 和 肖像 和 浏览 .

配有肖像和风景插图。

[ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] . 4to , 12s .
Fcap . 4to , 12s .
FCAP . 4to , 12s .

Fcap. 4to，12s。

[baɪ] ['kɜ:n(ə)l] [dʒi:] . [bi:] . ['mæləsən] , [si:] . [es] . [ai] .
By COLONEL G . B . MALLESON , C . S . I .
经过 上校 G . B . 马勒森 , C . S . 我 .

作者：G.B. Malleson 上校，CSI

[prɪns] ['ju:dʒi:n] [ɒv; əv] [sə'vɔɪ] .
PRINCE EUGENE OF SAVOY .
王子 尤金 的 萨沃伊 .

萨伏依的欧根亲王。

[baɪ] ['kɜ:n(ə)l] [dʒi:] . [bi:] . ['mæləsən] , [si:] . [es] . [ai] . [wɪð] ['pɔ:treɪt] [ænd; ənd][mæps] .
By Colonel G . B . Malleson , C . S . I . With Portrait and Maps .
经过 上校 G . B . 马勒森 , C . S . 我 . 和 肖像 和 地图 .

作者：GB Malleson 上校，CSI，附肖像和地图。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[baɪ] [prə'fesə(r)] ['raɪtsən] .
By PROFESSOR WRIGHTSON .
经过 教授 赖特森 .

作者：赖特森教授。

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['præktɪs] [æz; əz][æn; ən] [ɪn'strʌkʃən(ə)l] ['sʌbdʒɪkt] .

THE	PRINCIPLES	OF	AGRICULTURAL	PRACTICE	AS	AN	INSTRUCTIONAL	SUBJECT	.
这	原则	的	农业	实践	作为	一个	教学	主题	.

农业实践原理作为一门教学科目。

[baɪ][prɒf] . [dʒeɪ] . ['raɪtsən] , [em] . [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [siː] . , [ef] . [siː] . [es] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;

By	Prof	.	J	.	Wrightson	,	M	.	R	.	A	.	C	.	,	F	.	C	.	S	.	,	etc	.	;
经过	教授	.	J	.	赖特森	,	M	.	拉	.	一个	.	C	.	,	F	.	C	.	S	.	,	ETC	.	;

作者：J. Wrightson 教授，MRAC，FCS 等；

[ɪgˈzæmɪnə(r)][ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd][ɑːt] [dɪ'pɑːtmənt] ;

Examiner	in	Agriculture	to	the	Science	and	Art	Department	;
考官	在	农业	到	这	科学	和	艺术	部门	;

科学与艺术系农业考官；

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)][ɪn][ðə; ði]['nɔːm(ə)l] [skuːl] [ɒv; əv] ['saɪəns] [ænd; ənd] ['rɔɪəl] [skuːl] [ɒv; əv]

Professor	of	Agriculture	in	the	Normal	School	of	Science	and	Royal	School	of
教授	的	农业	在	这	普通的	学校	的	科学	和	皇家	学校	的

[maɪnz] ;

Mines	;
矿山	;

师范科学学院和皇家矿业学院农业学教授；

['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] , ['daʊnˌtaːn] , [nɪə(r)] ['sɔːlzbəri] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

President	of	the	College	of	Agriculture	,	Downton	,	near	Salisbury	,	etc	.
总统	的	这	大学	的	农业	,	唐顿庄园	,	靠近	索尔兹伯里	,	ETC	.

唐顿农业学院院长，唐顿位于索尔兹伯里附近，等等。

[wɪð] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl][mæp] .

With	Geological	Map	.
和	地质	地图	.

附地质图。

[kraʊn] 8vo , 5s .

Crown	8vo	,	5s	.
王冠	8vo	,	5s	.

Crown 8vo，5s。

[baɪ] [prə'fesə(r)] [dʒeɪ] . [ˌel'iː] [kəʊnt] .

By	PROFESSOR	J	.	LE	CONTE	.
经过	教授	J	.	LE	孔特	.

作者：J. LE CONTE 教授

[ˌiːvə'luːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪts] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [tuː; tə] [rɪ'lɪdʒəs] [θɔːt] .

EVOLUTION	AND	ITS	RELATIONS	TO	RELIGIOUS	THOUGHT	.
进化	和	它是	关系	到	宗教	想法	.

进化及其与宗教思想的关系。

[baɪ][dʒeɪ] . [ˌel'iː] [kəʊnt] , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv][dʒi'ɒlədʒi][ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɪn][ðə; ði]

By	J	.	Le	Conte	,	Professor	of	Geology	and	Natural	History	in	the
经过	J	.	乐	孔特	,	教授	的	地质学	和	自然的	历史	在	这

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] .

University	of	California	.
大学	的	加利福尼亚州	.

作者：J. Le Conte，加州大学地质学和自然历史学教授。

[kraʊn] 8vo , 6s . [[θriː]]

Crown	8vo	,	6s	.	[	3	]
王冠	8vo	,	6s	.	[	3	]

Crown 8vo，6s。[3]

[bʊks]
BOOKS
图书

图书

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

['tʃæpmən] & [hɔːl] , ['lɪmɪtɪd] .
CHAPMAN & HALL , LIMITED .
查普曼 & 大厅 , 有限的 .

查普曼和霍尔有限公司。

['eɪblɪt] ([tiː] . [ɑː(r)] .) —
ABLETT (T . R .) —
艾布莱特 (T . 拉 .) —

ABLETT（TR）—

['rɪt(ə)n] [dɪ'zaɪn] .
WRITTEN DESIGN .
书面 设计 .

文字设计。

['ɒblɒŋ] , [səʊd] , 6d .
Oblong , sewed , 6d .
长方形 , 缝制的 , 6d .

长方形，缝合，6d。

[ə'baʊt] (['edmənd]) —
ABOUT (EDMOND) —
关于 (埃德蒙) —

关于（埃德蒙）——

['hændbʊk] [ɒv; əv] ['səʊʃ(ə)l] [ɪ'kɒnəmi] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['wɜːrkərz] [ə; eɪ][biː][siː] . [frɒm; frəm][ðə; ði]
HANDBOOK OF SOCIAL ECONOMY ; OR , THE WORKER'S A B C . From the
手册 的 社会的 经济 ; 或者 , 这 工人的 一个 B C . 从 这
[frentʃ] .
French .
法语 .

社会经济学手册；或，工人的 AB C。源自法语。

[wɪð] [ə; eɪ] [ˌbaɪə'græfɪkl] [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ]['dʌbljuː] . ['freɪzə(r)] [reɪ] .
With a Biographical and Critical Introduction by W . Fraser Rae .
和 一个 传记 和 批判的 介绍 经过 W . 弗雷泽 雷 .

由 W. Fraser Rae 撰写传记和评论导言。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] .
Second Edition , revised .
第二 版 , 修改 .

第二版，修订版。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

['æfrɪkən] [fɑːm] , ['stɔːri] [ɒv; əv][æn; ən] .
AFRICAN FARM , STORY OF AN .
非洲 农场 , 故事 的 一个 .

非洲农场，一个故事。

[baɪ] ['ɒlɪv] ['ʃ schaffner] ([rælf] ['aɪən]) .
By Olive Schreiner (Ralph Iron) .
经过 橄榄 施赖纳 (拉尔夫 铁) .

作者：奥利弗·施赖纳（拉尔夫·艾伦）。

[nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Crown 8vo , cloth , 2s .
王冠 8vo , 布 , 2s .

Crown 8vo，布面，2s。

['ændəsn] (['ændru:] [ə; eɪ] .) —
ANDERSON (ANDREW A .) —
安德森 (安德鲁 一个 .) —

安德森（安德鲁·A.）—

['twenti] - [faɪv] [j'iəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['wægən] [ɪn] [ðə; ði] [gəʊld] ['ri:dʒənz] [ɒv; əv] ['æfrɪkə] .
TWENTY - FIVE YEARS IN A WAGGON IN THE GOLD REGIONS OF AFRICA .
二十 - 五 年 在 一个 车皮 在 这 金子 地区 的 非洲 .

在非洲黄金产区的一辆货车里度过了二十五年。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] [mæp] .
With Illustrations and Map .
和 插图 和 地图 .

附插图和地图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['saɪəns] (['lektʃəz] [ɒn]) , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [prə'si:dɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði]
AGRICULTURAL SCIENCE (LECTURES ON) , and OTHER PROCEEDINGS OF THE
农业 科学 (讲座 在) , 和 其他 诉讼程序 的 这
['ɪnstɪtju:t] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] , [saʊθ] ['kenzɪŋtən] , - - [fɔ:r] .
INSTITUTE OF AGRICULTURE , SOUTH KENSINGTON , 1883 - 4 .
研究所 的 农业 , 南 肯辛顿 , - - 4 .

农业科学（讲座）及其他南肯辛顿农业研究所会议记录，1883-4 年。

[kraʊn] 8vo , [səʊd] , 2s .
Crown 8vo , sewed , 2s .
王冠 8vo , 缝制的 , 2s .

Crown 8vo，缝制，2s。

['eivliŋ] (['edwəd]) , [di:] . [ˌɛs'si:] . , ['feləʊ] [ɒv; əv][ˌju:nɪ'vɜ:səti] ['kɒlɪdʒ] , ['lʌndən] —
AVELING (EDWARD) , D . Sc . , Fellow of University College , London —
阿维林 (爱德华) , D . Sc . , 同伴 的 大学 大学 , 伦敦 —

阿维林（爱德华），理学博士，伦敦大学学院院士——

[mə'kænɪks] [ænd; ənd] [ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['saɪəns] .
MECHANICS AND EXPERIMENTAL SCIENCE .
机械学 和 实验 科学 .

力学与实验科学。

[æz; əz] [rɪˈkwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [məˌtrɪkjuˈleɪʃn] [ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [ɒv; əv] [ˈlʌndən]

As	**required**	**for**	**the**	**Matriculation**	**Examination**	**of**	**the**	**University**	**of**	**London**
作为	必需的	为了	这	入学	考试	的	这	大学	的	伦敦

.

:

.

符合伦敦大学入学考试要求。

[məˈkænɪks] .

MECHANICS .

机械学 .

机械学。

[wɪð] [ˈnjuːmərəs] [ˈwʊdkʌt] .

With numerous Woodcuts .

和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[kraʊn] 8vo , 6s .

Crown 8vo , 6s .

王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[kiː] [tuː; tə] [ˈprɔːbləmz] [ɪn] [ˈdɪtəʊ] , [kraʊn] 8vo , 3s .

Key to Problems in ditto , crown 8vo , 3s .

钥匙 到 问题 在 同上 , 王冠 8vo , 3s .

同上，皇冠 8vo，3s 中的问题关键。

6d .

6d .

6d .

6d.

[ˈmægnətɪzəm] [ænd; ənd] [ɪˌlekˈtrɪsəti] .

MAGNETISM AND ELECTRICITY .

磁性 和 电 .

磁与电。

[kraʊn] 8vo .

Crown 8vo .

王冠 8vo .

皇冠8开。

[lait] [ænd; ənd] [hiːt] .

LIGHT AND HEAT .

光 和 热 .

光与热。

[kraʊn] 8vo .

Crown 8vo .

王冠 8vo .

皇冠8开。

[ˈbɑːdn] - [ˈpaʊəl] ([dʒɔːdʒ]) —

BADEN - POWELL (GEORGE) —

巴登 - 鲍威尔 (乔治) —

巴登-鲍威尔（乔治）—

[steɪt] [eɪd] [ænd; ənd] [steɪt] [ˌɪntəˈfɪərəns] .

STATE AID AND STATE INTERFERENCE .

状态 援助 和 状态 干涉 .

国家援助和国家干预。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [rɪ'zʌlts] [ɪn] ['kɒmɜːs] [ænd; ənd] ['ɪndəstri] .
Illustrated by Results in Commerce and Industry .
插图 经过 结果 在 商业 和 行业 .

以商业和工业成果为例。

[kraʊn] 8vo , 9s .
Crown 8vo , 9s .
王冠 8vo , 9s .

Crown 8vo，9s。

['bɑːkə(r)] ([dʒiː] . [ef] . ['rʌsəl]) [ænd; ənd] - ([em] . [dʒiː] .) , [ɒv; əv] ['lɪŋkənz] [ɪn] ,
BARKER (G . F . RUSSELL) and DAUGLISH (M . G .) , of Lincoln's Inn ,
巴克 (G . F . 罗素) 和 - (M . G .) , 的 林肯的 客栈 ,
['bærɪstəz] - [æt; ət] - [lɔː] —
Barristers - at - Law —
大律师 - 在 - 法律 —

林肯律师学院的 BARKER (GF RUSSELL) 和 DAUGLISH (MG) 律师

[hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['hændbʊk] .
HISTORICAL AND POLITICAL HANDBOOK .
历史 和 政治的 手册 .

历史与政治手册。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['bɑːrtli] ([dʒiː] . [siː] . [tiː] .) —
BARTLEY (G . C . T .) —
巴特利 (G . C . T .) —

巴特利（GCT）—

[ə; eɪ] ['hændi] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['gɑːrdiənz] [ɒv; əv][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] .
A HANDY BOOK FOR GUARDIANS OF THE POOR .
一个 便利 书 为了 守护者 的 这 贫穷的 .

一本关爱穷人的实用手册。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 3s . [[fɔːr]]
Crown 8vo , cloth , 3s . [4]
王冠 8vo , 布 , 3s . [4]

Crown 8vo，布面精装，3先令。[4]

['beɪəd] : ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [gʊd] [ˌʃevə'lɪə(r)] , [sænz] [pɜːr] [et] [sænz] [riːproʊʃ] .
BAYARD : HISTORY OF THE GOOD CHEVALIER , SANS PEUR ET SANS REPROCHE .
巴亚德 : 历史 的 这 好的 骑士 , 无 恐惧 ET 无 责备 .

贝亚德：《好骑士的历史》，《无私无责》。

[kəm'paɪld] [baɪ][ðə; ði] ['lɔɪəl] [ˌsɜːrvi'tɜːr] .
Compiled by the Loyal Serviteur .
编译 经过 这 忠诚 仆人 .

由忠诚的仆人编纂。

[wɪð] ['əʊvə(r)] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With over 200 Illustrations .
和 超过 - 插图 .

包含超过200幅插图。

['rɔɪəl] 8vo , 21s .
Royal 8vo , 21s .
皇家 8vo , 21s .

皇家八开本，21先令。

['biːti] - ['kɪŋstən] (['dʌbljuː] .) —
BEATTY - KINGSTON (W .) —
比蒂 - 金斯顿 (W .) —

比蒂-金斯顿（西）—

[ə; eɪ] [wɑːndərərz] [nəʊts] .
A WANDERER'S NOTES .
一个 流浪者的 笔记 .

流浪者的笔记。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 24s .
demy 8vo , 24s .
德米 8vo , 24s .

demy 8vo，24s。

['mɔnəks] [ai][hæv; həv] [met] .
MONARCHS I HAVE MET .
君主 我 有 MET .

我曾见过的君主们。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 24s .
demy 8vo , 24s .
德米 8vo , 24s .

demy 8vo，24s。

['mjuːzɪk][ænd; ənd] ['mænəz] :
MUSIC AND MANNERS :
音乐 和 礼仪 :

音乐与礼仪:

['pɜːsən(ə)l] [remɪ'nɪsnsɪz] [ænd; ənd] ['sketʃɪz] [ɒv; əv] ['kærəktə(r)] .
Personal Reminiscences and Sketches of Character .
个人的 回忆录 和 草图 的 特点 .

个人回忆录和人物素描。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 30s .
demy 8vo , 30s .
德米 8vo , 30s .

demy 8vo，30s。

[bel] ([dʒeɪmz] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , & [siː] .) , ['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌməset] [haʊs] [lə'bɒrətri] —
BELL (JAMES , Ph . D . , & c .) , Principal of the Somerset House Laboratory —
钟 (詹姆斯 , 菲尔 . D . , & c .) , 主要的 的 这 萨默塞特郡 房子 实验室 —

贝尔（詹姆斯，博士等），萨默塞特宫实验室主任——

[ðə; ði] ['kemɪstri] [ɒv; əv] [fuːdz] .
THE CHEMISTRY OF FOODS .
这 化学 的 食物 .

食品化学。

[wɪð] [ˌmaɪkrə'skɒpɪk] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Microscopic Illustrations .
和 显微镜 插图 .

附显微插图。

[pɑːt] [aɪ] . [tiː] , ['kɒfi] , ['kəʊkəʊ] , ['ʃʊgə(r)] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Part I . TEA , COFFEE , COCOA , SUGAR , Etc .
部分 我 . 茶 , 咖啡 , 可可 , 糖 , ETC .

第一部分：茶、咖啡、可可、糖等。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 2s .
Large crown 8vo , 2s .
大的 王冠 8vo , 2s .

大冠 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .
Part II .
部分 二 .

第二部分。

[mɪlk] , ['bʌtə(r)] , [tʃiːz] , ['sɪərɪəls] , [prɪ'peəd] ['stɑːrtʃɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
MILK , BUTTER , CHEESE , CEREALS , PREPARED STARCHES , Etc .
牛奶 , 黄油 , 奶酪 , 谷物 , 准备 淀粉 , ETC .

牛奶、黄油、奶酪、谷物、精制淀粉等。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large crown 8vo , 3s .
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

['bensən] (['dʌbljuː] .) —
BENSON (W .) —
本森 (W .) —

本森（W.）—

[ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [fəʊ'nɒgrəfi] .
UNIVERSAL PHONOGRAPHY .
普遍的 表音文字 .

通用留声机。

[tuː; tə]['klæsɪfaɪ] [saʊndz] [ɒv; əv]['hjuːmən] [spiːtʃ] ,
To classify sounds of Human Speech ,
到 分类 声音 的 人类 演讲 ,

对人类语音的声音进行分类，

[ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'nəʊt] [ðem; ðəm][baɪ][wʌn][set][ɒv; əv] ['sɪmbəlz] [fɔː(r); fə(r)] ['iːzi] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd]
and **to** **denote** **them** **by** **one** **set** **of** **Symbols** **for** **easy** **Writing** **and**
和 到 表示 他们 经过 一 放 的 符号 为了 简单的 写作 和
['prɪntɪŋ] .
Printing **.**
印刷 .

为了便于书写和打印，可以用一组符号来表示它们。

8vo , [səʊd] , 1s .
8vo **,** **sewed** **,** **1s** **.**
8vo , 缝制的 , 1s .

8开本，缝制，1先令。

['mænjuəl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] .
MANUAL **OF** **THE** **SCIENCE** **OF** **COLOUR** **.**
手动的 的 这 科学 的 颜色 .

色彩科学手册。

['kʌləd] ['frʌntɪspiːs] [ænd; ənd] [ɪˌlʌs'treʃən] .
Coloured **Frontispiece** **and** **Illustrations** **.**
有色 卷首插图 和 插图 .

彩色卷首插图和插图。

12mo , [klɒθ] , 2s .
12mo **,** **cloth** **,** **2s** **.**
12mo , 布 , 2s .

12个月，布，2件。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] .
PRINCIPLES **OF** **THE** **SCIENCE** **OF** **COLOUR** **.**
原则 的 这 科学 的 颜色 .

色彩科学原理。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] , 15s .
Small **4to** **,** **cloth** **,** **15s** **.**
小的 4to , 布 , 15s .

小四开本，布面精装，15先令。

['bɪŋəm] ([kæpt] .
BINGHAM **(** **CAPT** **.**
宾厄姆 (船长 .

宾厄姆（上尉）

[ðə; ði] [ɒn] .
THE **HON** **.**
这 亲爱的 .

尊敬的

[diː] .) —
D **.** **)** **—**
D .) —

D.)—

[ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['lɛtəz] [ænd; ənd] [dɪ'spætʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] [nə'pəʊlɪən] .
A **SELECTION** **FROM** **THE** **LETTERS** **AND** **DESPATCHES** **OF** **THE** **FIRST** **NAPOLEON** **.**
一个 选择 从 这 信件 和 电报 的 这 第一的 拿破仑 .

摘自第一任拿破仑的书信和公文。

[wɪð] [ɪk'splænət(ə)ri] [nəʊts] .
With Explanatory Notes .
和 解释性 笔记 .

附注释。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , £2 2s .
demy 8vo , £2 2s .
德米 8vo , £2 2s .

demy 8vo，2 英镑 2 先令。

[ðə; ðɪ] [bæ'stiːl] .
THE BASTILLE .
这 巴士底狱 .

巴士底狱。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With Illustrations . 2 vols .
和 插图 . 2 卷 .

附插图。共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 32s .
demy 8vo , 32s .
德米 8vo , 32s .

demy 8vo，32s。

['bɜːdˌwʊd] ([sɜː(r)] [dʒɔːdʒ] [siː] . [em] .) , [siː] . [es] . [ai] . —
BIRDWOOD (SIR GEORGE C . M .) , C . S . I . —
鸟木 (先生 乔治 C . M .) , C . S . 我 . —

伯德伍德（乔治爵士 CM），CSI—

[ðə; ðɪ] [ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ɒv; əv] ['ɪndiə] .
THE INDUSTRIAL ARTS OF INDIA .
这 工业的 艺术 的 印度 .

印度的工业艺术。

[wɪð] [mæp][ænd; ənd] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Map and 174 Illustrations .
和 地图 和 - 插图 .

附地图和174幅插图。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

['blæki] ([dʒɒn] ['stjuːət]) , [ef] . [ɑː(r)] . [es] . [iː] . —
BLACKIE (JOHN STUART) , F . R . S . E . —
黑人 (约翰 斯图尔特) , F . 拉 . S . E . —

布莱基（约翰·斯图尔特），FRSE—

[ðə; ðɪ] ['skɒtɪʃ] ['hailəndə] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [lænd] [lɔːz] .
THE SCOTTISH HIGHLANDERS AND THE LAND LAWS .
这 苏格兰的 高地人 和 这 土地 法律 .

苏格兰高地人和土地法。

[dɪ'maɪ] 8vo , 9s .
Demy 8vo , 9s .
黛米 8vo , 9s .

Demy 8vo，9s。

- :
ALTAVONA :
- :

阿尔塔沃纳：

[fækt] [ænd; ənd] ['fɪkʃ(ə)n] [frɒm; frəm][maɪ] [laɪf] [ɪn] [ðə; ði] ['haɪləndz] .
FACT AND FICTION FROM MY LIFE IN THE HIGHLANDS .
事实 和 小说 从 我的 生活 在 这 高地 .

我在高地生活的真相与虚构。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[blæðɜ˞wɪk] ([tʃɑːlz]) —
BLATHERWICK (CHARLES) —
布莱瑟威克 (查尔斯) —

布莱瑟威克（查尔斯）——

['pɜːsən(ə)l] [ˌrekə'lekʃnz] [ɒv; əv]['piːtə(r)] - , [ˌiː es 'kjuː] .
PERSONAL RECOLLECTIONS OF PETER STONNOR , Esq .
个人的 回忆 的 彼得 - , 先生 .

彼得·斯托纳先生的个人回忆录

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][dʒeɪmz] ['gʌθri] [ænd; ənd][ə; eɪ] . [es] . [bɔɪd] .
With Illustrations by James Guthrie and A . S . Boyd .
和 插图 经过 詹姆斯 格思里 和 一个 . S . 博伊德 .

由 James Guthrie 和 AS Boyd 绘制插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 6s .
Large crown 8vo , 6s .
大的 王冠 8vo , 6s .

大冠 8vo，6s。

['blumˌfildz] (['bendʒəmɪn] [lɔːd]) , ['memwɑː(r)][ɒv; əv] — ['mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv]
BLOOMFIELD'S (BENJAMIN LORD) , MEMOIR OF — MISSION TO THE COURT OF
布卢姆菲尔德 (本杰明 主) , 回忆录 的 — 使命 到 这 法庭 的
[ˌbɜːrnə'dɑːt] .
BERNADOTTE .
伯纳多特 .

布卢姆菲尔德（本杰明·洛德）回忆录——前往伯纳多特宫廷的使命。

['edɪtɪd] [baɪ][ˌdʒɔːdʒi'ɑːnə] , ['bærənəs] ['bluːmfiːld] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [remɪ'nɪsnsɪz] [ɒv; əv] [kɔːt]
Edited by Georgiana , Baroness Bloomfield , Author of " Reminiscences of Court
编辑 经过 乔治亚娜 , 男爵夫人 布卢姆菲尔德 , 作者 的 " 回忆录 的 法庭
[ænd; ənd][ˌdɪplə'mætɪk] [laɪf] .
and Diplomatic Life .
和 外交 生活 .

由乔治亚娜·布卢姆菲尔德男爵夫人编辑，她是《宫廷与外交生活回忆录》的作者。

” [wɪð] ['pɔːrtrəts] .
” With Portraits .
” 和 肖像 .

“附肖像。”

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 28s . [[faɪv]]
demy 8vo , 28s . [5]
德米 8vo , 28s . [5]

demy 8vo，28s.[5]

['bʊldʒər] ([dɪ'miːtriəs] [siː] .) —
BOULGER (DEMETRIUS C .) —
博尔格 (狄米特里 C .) —

布尔格（德米特里厄斯·C.）—

['dʒen(ə)rəl] ['gɔːrdənz] ['lɛtəz] [frɒm; frəm][ðə; ði][kraɪ'mɪə] , [ðə; ði]['dænjuːb] , [ænd; ənd] [ɑː'miːniə] .
GENERAL GORDON'S LETTERS FROM THE CRIMEA , THE DANUBE , AND ARMENIA .
一般的 戈登的 信件 从 这 克里米亚 , 这 多瑙河 , 和 亚美尼亚 .

戈登将军从克里米亚、多瑙河和亚美尼亚寄出的信件。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd Edition .
2nd 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['brækənˌbɜːri] ([kɒl] . [siː] . [biː] .) —
BRACKENBURY (COL . C . B .) —
布雷肯伯里 (上校 . C . B .) —

布雷肯伯里（CB 上校）——

['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] .
FREDERICK THE GREAT .
弗雷德里克 这 伟大的 .

腓特烈大帝。

[wɪð] [mæps][ænd; ənd] ['pɔːtreɪt] .
With Maps and Portrait .
和 地图 和 肖像 .

包含地图和人像。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

['brædli] (['tɒməs]) , [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['mɪlətri] [ə'kædəmi] , ['wʊlɪtʃ] —
BRADLEY (THOMAS) , of the Royal Military Academy , Woolwich —
布拉德利 (托马斯) , 的 这 皇家 军队 学院 , 伍尔维奇 —

布拉德利（托马斯），来自伍尔维奇皇家军事学院——

['elɪmənts] [ɒv; əv] [dʒɪə'metrɪkl] ['drɔːɪŋ] .
ELEMENTS OF GEOMETRICAL DRAWING .
元素 的 几何 绘画 .

几何绘图要素。

[ɪn] [tuː] [pɑːts] , [wɪð] ['sɪksti] [pleɪts] .
In Two Parts , with Sixty Plates .
在 二 部分 , 和 六十 盘子 .

分为两部分，共六十幅图版。

['ɒblɒŋ] ['fəʊliəʊ] , [hɑːf] [baʊnd] , [iːtʃ] [pɑːt] 16s .
Oblong folio , half bound , each Part 16s .
长方形 对开本 , 一半 边界 , 每个 部分 16s .

长方形对开本，半装订，每部分 16 便士。

[breɪ] (['mɪsɪz] .) —
BRAY (MRS .) —
嘶叫 (太太 .) —

布雷夫人——

[ˌɔːtəbaɪ'ɒgrəfi] [ɒv; əv] ([bɔːn] - , [daɪd] -) .
AUTOBIOGRAPHY OF (born 1789 , died 1883) .
自传 的 (出生 - , 死亡 -) .

自传（生于1789年，卒于1883年）。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒɒn][ə; eɪ] . [kɛm'piː] .
Edited by John A . Kempe .
编辑 经过 约翰 一个 . 肯普 .

由约翰·A·肯普编辑。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[kraʊn] 8vo , 10s .
Crown 8vo , 10s .
王冠 8vo , 10s .

Crown 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mɪsɪz] .
MRS .
太太 .

太太。

[breɪz] ['nɒv(ə)lz] [ænd; ənd] [rəu'mænsiz] .
BRAY'S NOVELS AND ROMANCES .
布雷的 小说 和 浪漫故事 .

布雷的小说和爱情故事。

[njuː] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃnz] , [wɪð] ['frʌntɪspiːs] .
New and Revised Editions , with Frontispieces .
新的 和 修改 版本 , 和 卷首插图 .

新版和修订版，附卷首插图。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] [waɪt] [hʊdz] ; [ə; eɪ] [rəʊˈmæns] [ɒv; əv] [ˈflɑːndəz] .
THE **WHITE** **HOODS** **;** **a** **Romance** **of** **Flanders** **.**
这 白色的 引擎盖 ; 一个 浪漫 的 弗兰德斯 .

白衣人；弗兰德斯的浪漫故事。

[diː] [fwɑː] ; [ə; eɪ] [rəʊˈmæns] [ɒv; əv] [ˈbɛərn] .
DE **FOIX** **;** **a** **Romance** **of** **Bearn** **.**
德语 foix ; 一个 浪漫 的 熊 .

DE FOIX；贝阿恩的浪漫故事。

[ðə; ði] - ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [ˈpɔːtʃʊgl] .
THE **TALBA** **;** **or** **,** **The** **Moor** **of** **Portugal** **.**
这 - ; 或者 , 这 泊 的 葡萄牙 .

塔尔巴人；或，葡萄牙的摩尔人。

[ðə; ði] [ˈprɒtɪstənt] ; [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪmz] [ɒv; əv] [kwiːn] [ˈmeəri] .
THE **PROTESTANT** **;** **a** **Tale** **of** **the** **Times** **of** **Queen** **Mary** **.**
这 新教 ; 一个 故事 的 这 《时代周刊》 的 女王 玛丽 .

新教徒；玛丽女王时代的故事。

[ˈnɒv(ə)lz] [ˈfaʊndɪd] [ɒn] [trəˈdɪʃnz] [ɒv; əv] [ˈdevn] [ænd; ənd] [ˈkɔːnwəl] .
NOVELS **FOUNDED** **ON** **TRADITIONS** **OF** **DEVON** **AND** **CORNWALL** **.**
小说 创立 在 传统 的 德文郡 和 康沃尔郡 .

以德文郡和康沃尔郡传统为基础的小说。

[fɪts] [ɒv; əv] - ; [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [ˈdestəni] .
FITZ **OF** **FITZFORD** **;** **a** **Tale** **of** **Destiny** **.**
菲茨 的 - ; 一个 故事 的 命运 .

菲茨福德的菲茨：一个关于命运的故事。

[ˈhenri] [diː] [ˈpɑːməˌrɔɪ] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [iːv] [ɒv; əv] [ˌes ˈtiː] . [dʒɒn] .
HENRY **DE** **POMEROY** **;** **or** **,** **the** **Eve** **of** **St** **.** **John** **.**
亨利 德语 波默罗伊 ; 或者 , 这 前夕 的 英石 . 约翰 .

亨利·德·波默罗伊；或，圣约翰前夕。

[trɪˈlɔːni] [ɒv; əv] - ; [ɔː(r)] , [ə; eɪ] [rəʊˈmæns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [west] .
TRELAWNY **OF** **TRELAWNE** **;** **or** **,** **a** **Romance** **of** **the** **West** **.**
特里劳尼 的 - ; 或者 , 一个 浪漫 的 这 西方 .

特里劳尼的特里劳尼；或，西部浪漫史。

- ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [ˈfeɪt(ə)l] [əʊk] .
WARLEIGH **;** **or** **,** **The** **Fatal** **Oak** **.**
- ; 或者 , 这 致命的 橡木 .

沃利；或，致命的橡树。

[ˈkɔːrtni] [ɒv; əv] - ; [ə; eɪ] [rəʊˈmæns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [west] .
COURTENAY **OF** **WALREDDON** **;** **a** **Romance** **of** **the** **West** **.**
考特尼 的 - ; 一个 浪漫 的 这 西方 .

沃尔雷登的考特尼；西部浪漫史。

[ˈhɑːrtlænd] [ˈfɒrɪst] [ænd; ənd] - .
HARTLAND **FOREST** **AND** **ROSETEAGUE** **.**
哈特兰 森林 和 - .

哈特兰森林和罗西蒂格。

[ˌmɪsəˈleɪniəs] [teɪlz; ˈteɪliːz] .
MISCELLANEOUS **TALES** **.**
各种各样的 故事 .

杂记故事。

[ə; eɪ] ['fɑː.ðərz] [kɜːs] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dɔːtərz] ['sækrɪfaɪs] .

A	FATHER'S	CURSE	AND	A	DAUGHTER'S	SACRIFICE	.
一个	父亲的	诅咒	和	一个	女儿的	牺牲	.

父亲的诅咒和女儿的牺牲。

['traɪəlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] .

TRIALS	OF	THE	HEART	.
试验	的	这	心	.

心灵的考验。

['brɪtɪʃ] ['ɑːmi] , [ðə; ði] .

BRITISH	ARMY	,	THE	.
英国的	军队	,	这	.

英国陆军。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ ['greɪtə(r)]['brɪt(ə)n] , ”

By	the	Author	of	“	Greater	Britain	,	”
经过	这	作者	的	“	更大的	英国	,	”

作者著有《大不列颠》一书。

“ [ðə; ði]['prez(ə)nt][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][jʊərə'piːən]['pɒlətɪks] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	The	Present	Position	of	European	Politics	,	”	etc	.
“	这	展示	位置	的	欧洲的	政治	,	”	ETC	.

《欧洲政治的现状》等。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .

Demy	8vo	,	12s	.
黛米	8vo	,	12s	.

Demy 8vo，12s。

['brɔːdli] ([ə; eɪ] . [em] .) —

BROADLEY	(	A	.	M	.	)	—
布罗德利	(	一个	.	M	.	)	—

布罗德利（上午）——

[haʊ] [wiː; wi] [dɪ'fendɪd] ['ærəbiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] .

HOW	WE	DEFENDED	ARABI	AND	HIS	FRIENDS	.
如何	我们	辩护	阿拉伯语	和	他的	朋友们	.

我们是如何保护阿拉比和他的朋友们的。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv]['iːdʒɪpt][ænd; ənd][ðə; ði][ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz] .

A	Story	of	Egypt	and	the	Egyptians	.
一个	故事	的	埃及	和	这	埃及人	.

埃及和埃及人的故事。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['fredrɪk] ['vɪl.jərz] .

Illustrated	by	Frederick	Villiers	.
插图	经过	弗雷德里克	维利尔斯	.

由弗雷德里克·维利尔斯绘制插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .

Demy	8vo	,	12s	.
黛米	8vo	,	12s	.

Demy 8vo，12s。

['brɒmli] - ['dæv(ə)npɔːt] ([ðə; ði] [leɪt] ['dʌbljuː] .) , [em] . [piː] . —

BROMLEY	-	DAVENPORT	(	the	late	W	.	)	,	M	.	P	.	—
布罗姆利	-	长椅	(	这	晚的	W	.	)	,	M	.	P	.	—

布罗姆利-达文波特（已故的W.），议员——

[spɔːt] : [fɒks] ['hʌntɪŋ] , ['sæmən] ['fɪʃɪŋ] , ['kʌvət] ['ʃuːtɪŋ] , [dɪə(r)] ['stɔːkɪŋ] .

SPORT	:	Fox	Hunting	,	Salmon	Fishing	,	Covert	Shooting	,	Deer	Stalking	.
运动	:	狐狸	打猎	,	三文鱼	钓鱼	,	隐蔽	射击	,	鹿	跟踪	.

运动：猎狐、钓鲑鱼、隐蔽射击、猎鹿。

[wɪð] ['nju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ]['dʒen(ə)rəl] - , [si:] . [bi:] . [nju:] [tʃi:p] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
With numerous Illustrations by General Crealock , C . B . New Cheap Edition .
和 很多的 插图 经过 一般的 - , C . B . 新的 便宜的 版 .

附有大量克雷洛克将军的插图，CB 新廉价版。

[pəʊst] 8vo , 3s .
Post 8vo , 3s .
邮政 8vo , 3s .

Post 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

—— [smɔ:l] 4to , 21s .
—— Small 4to , 21s .
—— 小的 4to , 21s .

—— 小四开本，21 先令。

['bʌkˌlænd] ([fræŋk]) —
BUCKLAND (FRANK) —
巴克兰 (坦率) —

巴克兰（弗兰克）——

[lɒg] - [bʊk] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['fɪʃəmən] [ænd; ənd][zu'ɒlədʒɪst; zəʊ'ɒlədʒɪst] .
LOG - BOOK OF A FISHERMAN AND ZOOLOGIST .
日志 - 书 的 一个 渔夫 和 动物学家 .

渔民兼动物学家的航海日志。

[wɪð] ['nju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[fɪfθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Fifth Thousand .
第五 千 .

第五千。

[kraʊn] 8vo , 5s . [[sɪks]]
Crown 8vo , 5s . [6]
王冠 8vo , 5s . [6]

Crown 8vo，5s。[6]

['bɜ:rtʃɪt] ([ɑ:(r)] .) —
BURCHETT (R .) —
伯切特 (拉 .) —

伯切特（共和党）——

['defɪnɪʃənz] [ɒv; əv] [dʒi'ɒmətri] .
DEFINITIONS OF GEOMETRY .
定义 的 几何学 .

几何学的定义。

[nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

24mo , [klɒθ] , 5d .
24mo , cloth , 5d .
24mo , 布 , 5d .

24个月，布，5天。

['lɪniə(r)] [pə'spektɪv] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [skuːlz] [ɒv; əv][ɑːt] .
LINEAR PERSPECTIVE , for the Use of Schools of Art .
线性 看法 , 为了 这 使用 的 学校 的 艺术 .

线性透视，供艺术院校使用。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 7s .
Post 8vo , cloth , 7s .
邮政 8vo , 布 , 7s .

Post 8vo，布料，7s。

['præktɪkl] [dʒi'ɒmətri] :
PRACTICAL GEOMETRY :
实际的 几何学 :

实用几何:

[ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [pleɪn] [dʒɪə'metrɪkl] ['fɪgəz] .
The Course of Construction of Plane Geometrical Figures .
这 课程 的 建造 的 飞机 几何 数据 .

平面几何图形构造教程。

[wɪð] - ['daɪəˌgræm] .
With 137 Diagrams .
和 - 图表 .

包含137张图表。

[ˌeɪ'tiːnθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Eighteenth Edition .
第十八 版 .

第十八版。

[pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 5s .
Post 8vo , cloth , 5s .
邮政 8vo , 布 , 5s .

Post 8vo，布料，5s。

['bɜːdʒɪs] (['edwəd]) —
BURGESS (EDWARD) —
伯吉斯 (爱德华) —

伯吉斯（爱德华）——

['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [ə'merɪkən] [jɒt] .
ENGLISH AND AMERICAN YACHTS .
英语 和 美国人 游艇 .

英国和美国的游艇。

['ɪləstreɪtɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði][məʊst] ['feɪməs] [jɒt] [naʊ] ['seɪlɪŋ] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd]
Illustrating and Describing the most famous Yachts now sailing in English and
图示 和 描述 这 最多 著名的 游艇 现在 帆船 在 英语 和
[ə'merɪkən] ['wɔːtəz] .
American Waters .
美国人 沃特斯 .

图文并茂地介绍目前在英美水域航行的最著名的游艇。

[wɪð] [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ə'pɒn] [jɒt] [ænd; ənd] ['jɒtɪŋ] .
With a treatise upon Yachts and Yachting .
和 一个 论文 之上 游艇 和 游艇 .

附有关于游艇和游艇运动的论述。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - ['bjuːtɪf(ə)l] [ˌfəʊtəʊgrə'vjʊə] [ɪn'greɪvɪŋ] .
Illustrated with 50 Beautiful Photogravure Engravings .
插图 和 - 美丽的 照相凹版 雕刻 .

配有 50 幅精美照相凹版画插图。

['ɒblɒŋ] ['fəʊliəʊ] , 42s .
Oblong folio , 42s .
长方形 对开本 , 42s .

长方形对开本，42先令。

['bʌtlə(r)] ([ə; eɪ] . [dʒeɪ] .) —
BUTLER (A . J .) —
管家 (一个 . J .) —

巴特勒（AJ）——

[kɔːt] [laɪf] [ɪn] ['iːdʒɪpt] .
COURT LIFE IN EGYPT .
法庭 生活 在 埃及 .

埃及宫廷生活。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .
Large crown 8vo , 12s .
大的 王冠 8vo , 12s .

大冠 8vo，12s。

['kæmpɪən] ([dʒeɪ] . [es] .) —
CAMPION (J . S .) —
坎皮恩 (J . S .) —

坎皮恩（JS）—

[ɒn] [ðə; ði] ['frʌntɪə(r)] .
ON THE FRONTIER .
在 这 边境 .

在边疆。

[remɪ'nɪsnsɪz] [ɒv; əv][waɪld] [spɔːts] , ['pɜːsən(ə)l] [əd'ventʃəz] , [ænd; ənd] [streɪndʒ] [siːnz] .
Reminiscences of Wild Sports , Personal Adventures , and Strange Scenes .
回忆录 的 荒野 运动的 , 个人的 冒险 , 和 奇怪的 场景 .

回忆狂野运动、个人冒险和奇异景象。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[dɪ'maɪ] 8vo ， 16s .
Demy 8vo ， 16s .
黛米 8vo ， 16s .

Demy 8vo，16s。

[ɒn] [fʊt] [ɪn] [speɪn] .
ON FOOT IN SPAIN .
在 脚 在 西班牙 .

徒步游西班牙。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[dɪ'maɪ] 8vo ， 16s .
Demy 8vo ， 16s .
黛米 8vo ， 16s .

Demy 8vo，16s。

[kɑ:'laɪl] (['tɒməs]) , [wɜ:ks] [baɪ] . — [si:] ['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd] - .
CARLYLE (THOMAS) , WORKS BY . — See pages 29 and 30 .
凯雷集团 (托马斯) , 作品 经过 . — 看 页面 - 和 - .

卡莱尔（托马斯）作品集——参见第 29 页和第 30 页。

[ðə; ði] [kɑ:'laɪl] ['bɜ:θdeɪ] [bʊk] .
THE CARLYLE BIRTHDAY BOOK .
这 凯雷集团 生日 书 .

卡莱尔生日纪念册。

[kəm'paɪld] , [wɪð] [ðə; ði] [pə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['tɒməs] [kɑ:'laɪl] , [baɪ][si:] . [en] . ['wɪljəmsən] .
Compiled , with the permission of Mr . Thomas Carlyle , by C . N . Williamson .
编译 , 和 这 允许 的 先生 . 托马斯 凯雷集团 , 经过 C . N . 威廉姆森 .

经托马斯·卡莱尔先生许可，由 CN Williamson 编辑。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[smɔ:l] [ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] .
Small fcap .
小的 FCAP .

小 fcap。

8vo ， 3s .
8vo ， 3s .
8vo ， 3s .

8伏，3秒。

[ænd; ənd] [ə'sɪriən] [ɑ:t] —
CHALDÆAN AND ASSYRIAN ART —
迦勒底 和 亚述人 艺术 —

迦勒底和亚述艺术——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ɑ:t] [ɪn] [ænd; ənd] [ə'sɪriə] .
A HISTORY OF ART IN CHALDÆA AND ASSYRIA .
一个 历史 的 艺术 在 迦勒底 和 亚述 .

迦勒底和亚述的艺术史。

[baɪ] ['ʒɔːrʒ] [pɛ'roʊ] [ænd; ənd] [tʃɑːlz] - .
By Georges Perrot and Charles Chipiez .
经过 乔治 佩罗 和 查尔斯 - .

作者：乔治·佩罗和查尔斯·奇皮兹。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['wɔːltə] ['ɑːmˌstrɒŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . , ['ɒksɒn] .
Translated by Walter Armstrong , B . A . , Oxon .
翻译 经过 沃尔特 阿姆斯特朗 , B . 一个 . , 牛津 .

由牛津大学文学学士沃尔特·阿姆斯特朗翻译。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With 452 Illustrations . 2 vols .
和 - 插图 . 2 卷 .

含452幅插图。共2卷。

[ɪm'pɪəriəl] 8vo , 42s .
Imperial 8vo , 42s .
帝国 8vo , 42s .

Imperial 8vo，42 先令。

[tʃɑːrneɪ] (-) —
CHARNAY (DÉSIRÉ) —
查奈 (-) —

CHARNAY (DÉSIRÉ)—

[ðə; ðɪ] ['eɪnʃənt] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [njuː] [wɜːld] .
THE ANCIENT CITIES OF THE NEW WORLD .
这 古老的 城市 的 这 新的 世界 .

新大陆的古代城市。

['biːɪŋ] ['trævlz] [ænd; ənd] [ekspla'reɪʃnz] [ɪn]['meksɪkəʊ][ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] , - - - .
Being Travels and Explorations in Mexico and Central America , 1857 - 1882 .
存在 旅行 和 探索 在 墨西哥 和 中央 美国 , - - - .

《墨西哥和中美洲的旅行与探险，1857-1882》。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [frentʃ] [baɪ][dʒeɪ] . - [ænd; ənd] ['helən] [es] . ['kɒnənt] .
Translated from the French by J . Gonino and Helen S . Conant .
翻译 从 这 法语 经过 J . - 和 海伦 S . 康南特 .

由 J. Gonino 和 Helen S. Conant 从法语翻译。

[wɪð] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With upwards of 200 Illustrations .
和 向上 的 - 插图 .

包含超过200幅插图。

['suːpə(r)] ['rɔɪəl] 8vo , 31s .
Super Royal 8vo , 31s .
极好的 皇家 8vo , 31s .

Super Royal 8vo，31s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[tʃɜːtʃ] ([prə'fesə(r)] [ə; eɪ] . [eɪtʃ] .) , [em] . [ə; eɪ] . , ['ɒksɒn] . —
CHURCH (PROFESSOR A . H .) , M . A . , Oxon . —
教会 (教授 一个 . H .) , M . 一个 . , 牛津 . —

丘奇（AH教授），牛津大学文学硕士。

[fuːd] [greɪnz] [ɒv; əv] ['ɪndiə] .
FOOD GRAINS OF INDIA .
食物 谷物 的 印度 .

印度的粮食作物。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[smɔ:l] 4to , 6s .
Small 4to , 6s .
小的 4to , 6s .

小型 4to，6s。

['ɪŋglɪʃ] ['pɔ:səlɪn] .
ENGLISH PORCELAIN .
英语 瓷 .

英国瓷器。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tu:; tə][ðə; ði]['tʃaɪnə] [meɪd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ˌeɪ'ti:nθ] ['sentʃəri] ,
A Handbook to the China made in England during the Eighteenth Century ,
一个 手册 到 这 中国 制成 在 英格兰 期间 这 第十八 世纪 ,

十八世纪英国制造的瓷器手册

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['spesəmən] ['tʃi:fli] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kə'lekʃ(ə)n] .
as illustrated by Specimens chiefly in the National Collection .
作为 插图 经过 标本 主要 在 这 国家的 收藏 .

如国家收藏中的标本所示。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑ:dʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large crown 8vo , 3s .
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

['ɪŋglɪʃ] ['ɜ:θnweə(r)] .
ENGLISH EARTHENWARE .
英语 陶器 .

英国陶器。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tu:; tə][ðə; ði] [weəz] [meɪd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] 17th [ænd; ənd] 18th ['sentʃəriz]
A Handbook to the Wares made in England during the 17th and 18th Centuries
一个 手册 到 这 商品 制成 在 英格兰 期间 这 17th 和 18th 几个世纪
,
,
,

17至18世纪英国制造的器物手册

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kə'lekʃn] .
as illustrated by Specimens in the National Collections .
作为 插图 经过 标本 在 这 国家的 收藏 .

如国家馆藏标本所示。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑ:dʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large crown 8vo , 3s .
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

[pleɪn] [wɜːdz] [əˈbaʊt] [ˈwɔːtə(r)] .
PLAIN WORDS ABOUT WATER .
清楚的 字 关于 水 .

关于水的浅显易懂的语言。

[ˈɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[kraʊn] 8vo , [səʊd] , 6d . [[ˈsɛvən]]
Crown 8vo , sewed , 6d . [7]
王冠 8vo , 缝制的 , 6d . [7]

Crown 8vo，缝制，6d。[7]

[fuːd] :
FOOD :
食物 :

食物：

[sʌm; səm] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv][ɪts] [ˈsɔːsɪz] , [kənˈstɪtʃʊənt] , [ænd; ənd][ˈjuːzɪz; ˈjuːsɪz] .
Some Account of its Sources , Constituents , and Uses .
一些 帐户 的 它是 来源 , 成分 , 和 用途 .

关于其来源、成分和用途的一些说明。

[sɪksθ] [ˈθaʊz(ə)nd] .
Sixth Thousand .
第六 千 .

第六个千。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 3s .
Large Crown 8vo , cloth , 3s .
大的 王冠 8vo , 布 , 3s .

大皇冠 8vo，布面，3 先令。

[ˈpreʃəs] [stəʊnz] : [kənˈsɪdəd] [ɪn][ðeə(r)][ˌsaɪənˈtɪfɪk][ænd; ənd] [ɑːˈtɪstɪk] [rɪˈleɪʃ(ə)nz] .
PRECIOUS STONES : considered in their Scientific and Artistic Relations .
宝贵的 石头 : 经过考虑的 在 他们的 科学 和 艺术 关系 .

宝石：从科学和艺术的角度进行探讨。

[wɪð] [ə; eɪ] [ˈkætəlɒg] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtaʊn.zənd] [kəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv][dʒemz][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ˈkenzɪŋtən]
With a Catalogue of the Townsend Collection of Gems in the South Kensington
和 一个 目录 的 这 汤森德 收藏 的 宝石 在 这 南 肯辛顿
[mjuˈziːəm] .
Museum .
博物馆 .

附有南肯辛顿博物馆汤森珠宝收藏目录。

[wɪð] [ə; eɪ] [ˈkʌləd] [pleɪt] [ænd; ənd] [ˈwʊdkʌt] .
With a Coloured Plate and Woodcuts .
和 一个 有色 盘子 和 木刻 .

配有彩色插图和木刻版画。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 2s .
Large crown 8vo , 2s .
大的 王冠 8vo , 2s .

大冠 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['klɪntən] ([ɑː(r)] . [eɪtʃ] .) —
CLINTON (R . H .) —
克林顿 (拉 . H .) —

克林顿（RH）——

[ə; eɪ] [kəm'pendiəm] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [taɪmz] [tuː; tə][ə; eɪ] .
A COMPENDIUM OF ENGLISH HISTORY , from the Earliest Times to a .
一个 概要 的 英语 历史 , 从 这 最早 《时代周刊》 到 一个 .
[diː] . - .
d . 1872 .
d . - .

英国历史纲要，从远古时期到公元1872年。

[wɪð] ['kəʊpiəs] [kwoʊ'teɪʃənz][ɒn][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [ɪ'vents] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃənl] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
With Copious Quotations on the Leading Events and the Constitutional History ,
和 丰富 引文 在 这 领导 活动 和 这 宪法 历史 ,
[tə'geðə(r)] [wɪð] [ə'pendɪsiːz] .
together with Appendices .
一起 和 附录 .

包含大量关于重大事件和宪政史的引文，以及附录。

[pəʊst] 8vo , 7s .
Post 8vo , 7s .
邮政 8vo , 7s .

Post 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɒbdən] , ['rɪtʃəd] , [laɪf] [ɒv; əv] .
COBDEN , RICHARD , LIFE OF .
科布登 , 理查德 , 生活 的 .

科布登，理查德，《生平》。

[baɪ][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] . [dʒɒn] ['mɔːrli] , [em] . [piː] . [wɪð] ['pɔːtreɪt] .
By the Right Hon . John Morley , M . P . With Portrait .
经过 这 正确的 尊敬的 . 约翰 莫利 , M . P . 和 肖像 .

由尊敬的约翰·莫利议员绘制，附肖像。

[fɔːθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Fourth Thousand .
第四 千 .

第四个千。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 32s .
Demy 8vo , 32s .
黛米 8vo , 32s .

Demy 8vo，32s。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] ['pɔːtreɪt] .
New Edition , with Portrait .
新的 版 , 和 肖像 .

新版本，带肖像。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['pɒpjələ(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] ['pɔ:treɪt] , 4to , [səʊd] , 1s . ; [klɒθ] , 2s .
Popular Edition , with Portrait , 4to , sewed , 1s . ; cloth , 2s .
受欢迎的 版 , 和 肖像 , 4to , 缝制的 , 1s . ; 布 , 2s .

流行版，带肖像，4开本，缝制，1先令；布面，2先令。

['kʊkəri] —
COOKERY —
烹饪 —

烹饪——

[ðə; ði] ['pɪtʃli] [bʊk] [ɒv; əv] [rɪ'faɪnd] ['kʊkəri] [ænd; ənd] [bɪls] [ɒv; əv][feə(r)] .
THE PYTCHLEY BOOK OF REFINED COOKERY AND BILLS OF FARE .
这 皮奇利 书 的 精制 烹饪 和 账单 的 票价 .

皮奇利精致烹饪和菜单手册。

[baɪ]['meɪdʒə(r)][el] —— . ['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
By Major L —— . Second Edition .
经过 主要的 L —— . 第二 版 .

L——少校著。第二版。

[lɑ:dʒ] [kraʊn] 8vo , 8s .
Large crown 8vo , 8s .
大的 王冠 8vo , 8s .

大冠 8vo，8s。

['brekfəst] , ['lʌntʃən] , [ænd; ənd] [bɔ:l] ['sʌpəz] .
BREAKFASTS , LUNCHEONS , AND BALL SUPPERS .
早餐 , 午餐会 , 和 球 晚餐 .

早餐、午餐和球形晚餐。

[baɪ]['meɪdʒə(r)][el] —— . [kraʊn] 8vo .
By Major L —— . Crown 8vo .
经过 主要的 L —— . 王冠 8vo .

Major L—— 著。皇冠 8vo。

4s .
4s .
4s .

4秒。

[ə'fɪʃ(ə)l] ['hændbʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['treɪnɪŋ] [sku:l] [fɔ:(r); fə(r)] ['kʊkəri] .
OFFICIAL HANDBOOK OF THE NATIONAL TRAINING SCHOOL FOR COOKERY .
官方的 手册 的 这 国家的 训练 学校 为了 烹饪 .

国家烹饪培训学校官方手册。

[kən'teɪnɪŋ] ['lesnz] [ɒn] ['kʊkəri] ; ['fɔ:mɪŋ] [ðə; ði] [kɔ:s] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [sku:l] .
Containing Lessons on Cookery ; forming the Course of Instruction in the School .
包含 课程 在 烹饪 ; 成型 这 课程 的 操作说明 在 这 学校 .

包含烹饪课程；构成学校的教学课程。

[kəm'paɪld] [baɪ] " [ɑ:(r)] . [əʊ] . [si:] . " [ˌeɪ'ti:nθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Compiled by " R . O . C . " Eighteenth Thousand .
编译 经过 " 拉 . 哦 . C . " 第十八 千 .

由"ROC"十八千编纂。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 6s .
Large crown 8vo , 6s .
大的 王冠 8vo , 6s .

大冠 8vo，6s。

['brekfəst] [ænd; ənd] ['seɪvəri] ['dɪʃɪz] .
BREAKFAST AND SAVOURY DISHES .
早餐 和 咸味的 菜肴 .

早餐和美味佳肴。

[baɪ] “ [ɑː(r)] . [əʊ] . [siː] . ” ['sev(ə)nθ] ['θaʊz(ə)nd] .
By “ R . O . C . ” Seventh Thousand .
经过 “ 拉 . 哦 . C . ” 第七 千 .

由“ROC”第七千

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

[haʊ] [tuː; tə] [kʊk] [fɪʃ] .
HOW TO COOK FISH .
如何 到 厨师 鱼 .

如何烹饪鱼。

[kəm'paɪld] [baɪ] “ [ɑː(r)] . [əʊ] . [siː] . ” [kraʊn] 8vo , [səʊd] , 3d .
Compiled by “ R . O . C . ” Crown 8vo , sewed , 3d .
编译 经过 “ 拉 . 哦 . C . ” 王冠 8vo , 缝制的 , 3d .

由“ROC”皇冠8开本、缝制、3D版汇编。

[sɪk] - [ruːm] ['kʊkəri] .
SICK - ROOM COOKERY .
生病的 - 房间 烹饪 .

病房烹饪。

[kəm'paɪld] [baɪ] “ [ɑː(r)] . [əʊ] . [siː] . ” [kraʊn] 8vo , [səʊd] , 6d .
Compiled by “ R . O . C . ” Crown 8vo , sewed , 6d .
编译 经过 “ 拉 . 哦 . C . ” 王冠 8vo , 缝制的 , 6d .

由“ROC”皇冠8开本、缝制、6d汇编。

[ðə; ði] ['rɔɪəl] [kən'fekʃənə(r)] : ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] ['fɒrən] .
THE ROYAL CONFECTIONER : English and Foreign .
这 皇家 糖果商 : 英语 和 外国的 .

皇家糖果：英国和外国。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] .
A Practical Treatise .
一个 实际的 论文 .

实用论著。

[baɪ][siː] . [iː] . [frɑːnkɑːtɛli] .
By C . E . Francatelli .
经过 C . E . 弗兰卡泰利 .

作者：CE Francatelli。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[fɪfθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Fifth Thousand .
第五 千 .

第五千。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[ðə; ði] ['kɪŋzˌwʊd] ['kʊkəri] [bʊk] .
THE KINGSWOOD COOKERY BOOK .
这 金斯伍德 烹饪 书 .

金斯伍德烹饪书。

[baɪ][eɪtʃ] . [ef] . ['wɪkən] .
By H . F . Wicken .
经过 H . F . 威肯 .

作者：HF Wicken。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

['kuːpə(r)] - [kɪŋ] ([ɪt] . - [kɒl] .) —
COOPER - KING (LT . - COL .) —
库珀 - 国王 (LT . - 上校 .) —

库珀-金（中校）—

[dʒɔːdʒ] ['wɒʃɪŋtən] .
GEORGE WASHINGTON .
乔治 华盛顿 .

乔治·华盛顿。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd][mæps] .
With Portrait and Maps .
和 肖像 和 地图 .

包含肖像和地图。

['kɔːrtni] (['dʌbljuː] . [el] .) , [em] . [ə; eɪ] . , ['el'el] . [diː] . , [ɒv; əv] [njuː] ['kɒlɪdʒ] , ['ɒksfəd] —
COURTNEY (W . L .) , M . A . , LL . D . , of New College , Oxford —
考特尼 (W . L .) , M . 一个 . , 二 . D . , 的 新的 大学 , 牛津 —

牛津大学新学院的考特尼（WL），文学硕士、法学博士——

['stʌdiz] [njuː] [ænd; ənd][əʊld] .
STUDIES NEW AND OLD .
研究 新的 和 老的 .

新旧研究。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[kən'strʌktɪv] ['eθɪks] :
CONSTRUCTIVE ETHICS :
建设性的 伦理 :

建设性伦理：

[ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] [fə'lɒsəfi] [ænd; ənd][ɪts] [θriː] [steɪdʒɪz][ɒv; əv] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] ,
A Review of Modern Philosophy and its Three Stages of Interpretation ,
一个 审查 的 现代的 哲学 和 它是 三 阶段 的 解释 ,
['krɪtɪsɪzəm] , [ænd; ənd] [ˌriːkən'strʌkʃn] .
Criticism , and Reconstruction .
批评 , 和 重建 .

现代哲学及其解释、批判和重建三个阶段的回顾。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s . [[eit]]
Demy 8vo , 12s . [8]
黛米 8vo , 12s . [8]

Demy 8vo，12s。[8]

[kreik] ([dʒɔːdʒ] ['lɪli]) —
CRAIK (GEORGE LILLIE) —
克雷克 (乔治 莉莉) —

克雷克（乔治·利利饰）——

['ɪŋglɪʃ] [ɒv; əv] ['ʃeɪkspɪə(r)] .
ENGLISH OF SHAKESPEARE .
英语 的 莎士比亚 .

莎士比亚时代的英语。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ˌfɪlə'lɒdʒɪkl] ['kɒmənt(ə)ri] [ɒn][hɪz; ɪz] " ['dʒuːliəs] ['sizər] .
Illustrated in a Philological Commentary on his " Julius Cæsar .
插图 在 一个 语文学 评论 在 他的 " 尤利乌斯 凯撒 .

在他的《尤利乌斯·凯撒》的语言学评注中有所体现。

" ['sev(ə)nθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
" Seventh Edition .
" 第七 版 .

第七版。

[pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 5s .
Post 8vo , cloth , 5s .
邮政 8vo , 布 , 5s .

Post 8vo，布料，5s。

['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .
OUTLINES OF THE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE .
概述 的 这 历史 的 这 英语 语言 .

英语语言史概要。

[tenθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Tenth Edition .
第十 版 .

第十版。

[pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Post 8vo , cloth , 2s .
邮政 8vo , 布 , 2s .

Post 8vo，布料，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['krɔːfərd] ([ˌɑːzwəld]) —
CRAWFURD (OSWALD) —
克劳福德 (奥斯瓦尔德) —

克劳福德（奥斯瓦尔德）——

[bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['siːz] ; ['biːɪŋ] [ðə; ði] [sə'praɪzɪŋ] [əd'ventʃəz] [ænd; ənd] [ɪn'dʒiːniəs] [ə'pɪnjənz] [ɒv; əv]
BEYOND THE SEAS ; being the surprising Adventures and ingenious Opinions of
超过 这 海域 ; 存在 这 奇怪 冒险 和 巧妙 意见 的
[rælf] , [lɔːd] [ˌes 'tiː] . [keɪn] ,
Ralph , Lord St . Keyne ,
拉尔夫 , 主 英石 . 凯恩斯 ,

《超越海洋：拉尔夫·圣凯恩勋爵的奇遇与独到见解》

[təʊld][baɪ][hɪz; ɪz]['kɪnzmən] , ['hʌmfri] [ˌes 'tiː] . [keɪn] .
told by his kinsman , Humphrey St . Keyne .
讲述 经过 他的 亲属 , 汉弗莱 英石 . 凯恩斯 .

他的亲戚汉弗莱·圣凯恩讲述了这件事。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown 8vo , 3s .
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[krɪps] (['wɪlfrɪd] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]) , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . —
CRIPPS (WILFRED JOSEPH) , M . A . , F . S . A . —
克里普斯 (威尔弗雷德 约瑟夫) , M . 一个 . , F . S . 一个 . —

克里普斯（威尔弗雷德·约瑟夫），文学硕士，FSA—

['kɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] [pleɪt] .
COLLEGE AND CORPORATION PLATE .
大学 和 公司 盘子 .

学院和公司车牌。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] [pleɪt] .
A Handbook for the Reproduction of Silver Plate .
一个 手册 为了 这 生殖 的 银 盘子 .

银盘复制手册。

([ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'ziːəm] , [frɒm; frəm] ['selɪbreɪtɪd] ['ɪŋglɪʃ] [kə'lekʃn] .)
(In the South Kensington Museum , from celebrated English collections .)
(在 这 南 肯辛顿 博物馆 , 从 著名 英语 收藏 .)

（藏于南肯辛顿博物馆，来自英国著名藏品。）

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['deəri] ['fɑ:mɪŋ] —
DAIRY FARMING —
奶制品 农业 —

奶牛养殖——

['deəri] ['fɑ:mɪŋ] .
DAIRY FARMING .
奶制品 农业 .

奶牛养殖。

[tu:; tə] [wɪtʃ] [ɪz] ['ædɪd] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃi:f] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] ['sɪstəmz] .
To which is added a Description of the Chief Continental Systems .
到 哪个 是 额外 一个 描述 的 这 首席 大陆 系统 .

此外，还补充了对主要大陆系统（或称大陆系）的描述。

[wɪð] ['nju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[baɪ][dʒeɪmz] [lɒŋ] .
By James Long .
经过 詹姆斯 长的 .

作者：詹姆斯·朗。

[kraʊn] 8vo , 9s .
Crown 8vo , 9s .
王冠 8vo , 9s .

Crown 8vo，9s。

['deəri] ['fɑ:mɪŋ] , ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] [kaʊz] , & [si:] . [baɪ]['ɑ:θə(r)]['rəʊlənd] .
DAIRY FARMING , MANAGEMENT OF COWS , & c . By Arthur Roland .
奶制品 农业 , 管理 的 牛 , & c . 经过 亚瑟 罗兰 .

奶牛养殖、奶牛管理等。作者：亚瑟·罗兰。

['edɪtɪd] [baɪ] ['wɪljəm] ['eɪblɪt] .
Edited by William Ablett .
编辑 经过 威廉 艾布莱特 .

由威廉·阿布莱特编辑。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['deɪli] ([dʒeɪ] . [bi:] .) , ['el'el] . [di:] . —
DALY (J . B .) , LL . D . —
戴利 (J . B .) , 二 . D . —

戴利（JB），法学博士——

['aɪələnd] [ɪn] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [di:n] [swɪft] .
IRELAND IN THE DAYS OF DEAN SWIFT .
爱尔兰 在 这 天 的 院长 迅速 .

迪恩·斯威夫特时代的爱尔兰。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

- ([i:] .) —
DAUBOURG (E .) —
- (E .) —

道堡（E.）—

[ɪn'tɪərɪə(r)] ['ɑ:kɪtektʃə(r)] .
INTERIOR ARCHITECTURE .
内部的 建筑学 .

室内建筑。

[dɔ:z] , ['vestɪbju:l] , [s'teəkeɪsɪz] , ['æntirum] , ['drɔ:ɪŋ] , ['daɪnɪŋ] , [ænd; ənd][bed][rʊmz; ru:mz] ,
Doors , Vestibules , Staircases , Anterooms , Drawing , Dining , and Bed Rooms ,
门 , 前庭 , 楼梯 , 前厅 , 绘画 , 用餐 , 和 床 房间 ,
['laɪbɹəɹiz] , [bæŋk][ænd; ənd]['nju:zpeɪpə(r)] ['ɑ:.fɪsɪz] ,
Libraries , Bank and Newspaper Offices ,
图书馆 , 银行 和 报纸 办公室 ,

门、门厅、楼梯、前厅、客厅、餐厅、卧室、图书馆、银行和报社办公室

[ʃɒp] [frʌnts] [ænd; ənd] [ɪn'tɪrɪərz] .
Shop Fronts and Interiors .
店铺 前线 和 室内 .

店铺门面和内部装潢。

[hɑ:f] - [ɪm'pɪərɪəl] , [klɒθ] , £2 12s .
Half - imperial , cloth , £2 12s .
一半 - 帝国 , 布 , £2 12s .

半皇家布面，2英镑12先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['deɪvɪdsn] (['elɪs] [ə; eɪ] .) —
DAVIDSON (ELLIS A .) —
戴维森 (埃利斯 一个 .) —

戴维森（埃利斯·A.）—

['prɪti] [a:ts] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv] ['leʒə(r)] ['aʊəz] .
PRETTY ARTS FOR THE EMPLOYMENT OF LEISURE HOURS .
漂亮的 艺术 为了 这 就业 的 闲暇 小时 .

休闲时间的美好艺术。

[ə; eɪ] [bʊk] [fɔ:(r); fə(r)] ['leɪdɪz] .
A Book for Ladies .
一个 书 为了 女士们 .

一本写给女士的书。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 6s .
Demy 8vo , 6s .
黛米 8vo , 6s .

Demy 8vo，6s。

['deɪvɪt] (['maɪk(ə)l]) —
DAVITT (MICHAEL) —
戴维特 (迈克尔) —

戴维特（迈克尔）——

[li:vz] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['prɪz(ə)n] ['daɪəri] ; [ɔ:(r)] , ['lektʃəz] [tu:; tə][ə; eɪ] ['spɪətri] ['ɔ:diəns] .
LEAVES FROM A PRISON DIARY ; or , Lectures to a Solitary Audience .
树叶 从 一个 监狱 日记 ; 或者 , 讲座 到 一个 孤 观众 .

狱中日记摘录；或，对孤独听众的演讲。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[tʃiːp] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Cheap Edition .
便宜的 版 .

廉价版。

[naɪnθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Ninth Thousand .
第九 千 .

第九千。

[kraʊn] 8vo , [səʊd] , 1s .
Crown 8vo , sewed , 1s .
王冠 8vo , 缝制的 , 1s .

Crown 8vo，缝制，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[deɪ] (['wɪljəm]) —
DAY (WILLIAM) —
天 (威廉) —

戴（威廉）——

[ðə; ði] ['reɪshɔːs] [ɪn] ['treɪnɪŋ] , [wɪð] [hɪnts] [ɒn] ['reɪsɪŋ] [ænd; ənd] ['reɪsɪŋ] [rɪ'fɔːm] ,
THE RACEHORSE IN TRAINING , with Hints on Racing and Racing Reform ,
这 赛马 在 训练 , 和 提示 在 赛车 和 赛车 改革 ,

赛马训练：兼论赛马运动及赛马改革

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] ['ædɪd] [ə; eɪ]['tʃæptə(r)][ɒn] ['ʃuːɪŋ] .
to which is added a Chapter on Shoeing .
到 哪个 是 额外 一个 章 在 钉掌 .

此外，还增加了一章关于钉蹄的章节。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Fifth Edition .
第五 版 .

第五版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 9s .
Demy 8vo , 9s .
黛米 8vo , 9s .

Demy 8vo，9s。

[dæs; dɑːs] ([də'vɛndrə] [en] .) —
DAS (DEVENDRA N .) —
DAS (德文德拉 N .) —

DAS（DEVENDRA N.）—

['sketʃɪz] [ɒv; əv] ['hɪndʊ] [laɪf] .
SKETCHES OF HINDOO LIFE .
草图 的 印度教徒 生活 .

印度教生活素描。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[diː] ['eɪnzli] (['dʒen(ə)rəl]) —
DE AINSLIE (GENERAL) —
德语 安斯利 (一般的) —

德·安斯利（将军）——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['redʒɪmənt] [ɒv; əv] [drə'guːn] .
A HISTORY OF THE ROYAL REGIMENT OF DRAGOONS .
一个 历史 的 这 皇家 团 的 龙骑兵 .

皇家龙骑兵团史。

[frɒm; frəm][ɪts] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪn] - [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] .
From its Formation in 1661 to the Present Day .
从 它是 形成 在 - 到 这 展示 天 .

从1661年成立至今。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s . [[naɪn]]
Demy 8vo , 21s . [9]
黛米 8vo , 21s . [9]

Demy 8vo，21s.[9]

[diː] [ʃɑ̃'poʊ] (['ælfrɪd]) —
DE CHAMPEAUX (ALFRED) —
德语 香槟 (阿尔弗雷德) —

德尚波（阿尔弗雷德）—

['tæpəstri] .
TAPESTRY .
挂毯 .

挂毯。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[klɒθ] , 2s .
Cloth , 2s .
布 , 2s .

布料，2 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[diː] - (['memwɑːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kaʊnt]) .
DE FALLOUX (MEMOIRS OF THE COUNT) .
德语 - (回忆录 的 这 数数) .

德·法卢（伯爵回忆录）。

['edɪtɪd] [baɪ][siː] . [biː] . ['pɪtmən] .
Edited by C . B . Pitman .
编辑 经过 C . B . 皮特曼 .

由 CB Pitman 编辑。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

[dɔsənvɪl] ([viː'kʊŋt]) —
D'HAUSSONVILLE (VICOMTE) —
德豪森维尔 (子爵) —

德豪森维尔（子爵）—

['sælɒn] [ɒv; əv] ['mædəm] ['nɛkər] .
SALON OF MADAME NECKER .
沙龙 的 夫人 颈 .

内克尔夫人沙龙。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [em] . ['trɑːləp] .
Translated by H . M . Trollope .
翻译 经过 H . M . 特罗洛普 .

由H·M·特罗洛普翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[kraʊn] 8vo , 18s .
Crown 8vo , 18s .
王冠 8vo , 18s .

Crown 8vo，18 先令。

[diː] ['kɒnɪŋk] ([el] . [el] .) [ænd; ənd] [diːts] ([iː] .) —
DE KONINCK (L . L .) and DIETZ (E .) —
德语 科宁克 (L . L .) 和 迪茨 (E .) —

DE KONINCK (LL) 和 DIETZ (E.)—

['præktɪkl] ['mænjuəl] [ɒv; əv] ['kemɪk(ə)l] [ə'seɪɪŋ] , [æz; əz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˌmænju'fæktʃə(r)]
PRACTICAL MANUAL OF CHEMICAL ASSAYING , as applied to the Manufacture
实际的 手动的 的 化学 检测 , 作为 应用 到 这 生产
[ɒv; əv]['aɪən] .
of Iron .
的 铁 .

实用化学分析手册，应用于炼铁业。

['edɪtɪd] , [wɪð] [nəʊts] , [baɪ] ['rɒbət] ['mælɪt] .
Edited , with notes , by Robert Mallet .
编辑 , 和 笔记 , 经过 罗伯特 槌 .

由罗伯特·马莱特编辑并附注。

[pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 6s .
Post 8vo , cloth , 6s .
邮政 8vo , 布 , 6s .

Post 8vo，布料，6s。

[diː] [le'seps] (['fɜːd(ə)nænd]) —
DE LESSEPS (FERDINAND) —
德语 小家伙们 (费迪南德) —

德·莱塞普斯（费迪南德）——

[ˌrekə'lekʃnz] [ɒv; əv] ['fɔːti] [j'iəz] .
RECOLLECTIONS OF FORTY YEARS .
回忆 的 四十 年 .

四十年的回忆。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ][siː] . [biː] . ['pɪtmən] .

Translated	**from**	**the**	**French**	**by**	**C**	**.**	**B**	**.**	**Pitman**	**.**
翻译	从	这	法语	经过	C	.	B	.	皮特曼	.

由 CB Pitman 从法语翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .

2	**vols**	**.**
2	卷	.

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 24s .

Demy	**8vo**	**,**	**24s**	**.**
黛米	8vo	,	24s	.

Demy 8vo，24s。

[diː] [laɪl] (['memwɑː(r)][ɒv; əv] [lef'tenənt] ['ruːdɒlf]) , [ɑː(r)] . [en] . , [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪv(ə)l] [brɪ'geɪd] .

DE	**LISLE**	**(**	**MEMOIR**	**OF**	**LIEUTENANT**	**RUDOLPH**	**)**	**,**	**R**	**.**	**N**	**.**	**,**	**of**	**the**	**Naval**	**Brigade**	**.**
德语	莱尔	(	回忆录	的	中尉	鲁道夫	)	,	拉	.	N	.	,	的	这	海军	旅	.

德利斯勒（海军中尉鲁道夫的回忆录），海军旅。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [eɪtʃ] . [en] . ['ɑːksənhæm] , [em] . [ə; eɪ] . [θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

By	**the**	**Rev**	**.**	**H**	**.**	**N**	**.**	**Oxenham**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**Third**	**Edition**	**.**
经过	这	牧师	.	H	.	N	.	奥克森汉姆	,	M	.	一个	.	第三	版	.

作者：HN Oxenham牧师，文学硕士，第三版。

[kraʊn] 8vo , 7s .

Crown	**8vo**	**,**	**7s**	**.**
王冠	8vo	,	7s	.

Crown 8vo，7s。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

[diː] ['luːzɪgˌnæn] ([ðə; ði] [ˌprɪn'ses]) —

DE	**LUSIGNAN**	**(**	**THE**	**PRINCESS**	**)**	**—**
德语	卢西尼昂	(	这	公主	)	—

德·卢西尼昂（公主）——

[skræps] : ['poʊəmz] .

SCRAPS	**:**	**Poems**	**.**
碎屑	:	诗歌	.

碎片：诗歌。

[kraʊn] 8vo , 1s .

Crown	**8vo**	**,**	**1s**	**.**
王冠	8vo	,	1s	.

Crown 8vo，1s。

[diː] ['mændæt] - - (['bærən] [iː] .) —

DE	**MANDAT**	**-**	**GRANCEY**	**(**	**BARON**	**E**	**.**	**)**	**—**
德语	授权	-	-	(	男爵	E	.	)	—

DE MANDAT-GRANCEY（男爵E.）—

['pædi] [æt; ət] [həʊm] ; [ɔː(r)] , ['aɪələnd][ænd; ənd][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] , [æz; əz] [siːn]

PADDY	**AT**	**HOME**	**;**	**or**	**,**	**Ireland**	**and**	**the**	**Irish**	**at**	**the**	**Present**	**Time**	**,**	**as**	**seen**
稻田	在	家	;	或者	,	爱尔兰	和	这	爱尔兰	在	这	展示	时间	,	作为	已见

[baɪ][ə; eɪ] ['frentʃmən] .

by	**a**	**Frenchman**	**.**
经过	一个	法国人	.

家乡的爱尔兰；或者，一个法国人眼中的爱尔兰和爱尔兰人。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] .

Translated	**from**	**the**	**French**	**.**
翻译	从	这	法语	.

译自法语。

[fɔːθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

Fourth	**Edition**	**.**
第四	版	.

第四版。

[kraʊn] 8vo , 2s .

Crown	**8vo**	**,**	**2s**	**.**
王冠	8vo	,	2s	.

Crown 8vo，2s。

['dɪkɪnz] ([tʃɑːlz]) , [wɜːks] [baɪ] — [siː] ['peɪdʒɪz] - - - .

DICKENS	**(**	**CHARLES**	**)**	**,**	**WORKS**	**BY**	**—**	**See**	**pages**	**31**	**-**	**38**	**.**
狄更斯	(	查尔斯	)	,	作品	经过	—	看	页面	-	-	-	.

狄更斯（查尔斯）作品——见第 31-38 页。

[ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] .

THE	**LETTERS**	**OF**	**CHARLES**	**DICKENS**	**.**
这	信件	的	查尔斯	狄更斯	.

查尔斯·狄更斯书信集。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第2/5页

[tuː] [vɑːlz] .
Two vols .
二 卷 .

两卷。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] “ [ðə; ði] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ” [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːks] .
uniform with “ The Charles Dickens Edition ” of his Works .
制服 和 “ 这 查尔斯 狄更斯 版 ” 的 他的 作品 .

制服上印有“查尔斯·狄更斯作品集”字样。

[kraʊn] 8vo , 8s .
Crown 8vo , 8s .
王冠 8vo , 8s .

Crown 8vo，8s。

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] — [siː] “ ['fɔːstə(r)] .
THE LIFE OF CHARLES DICKENS — See “ Forster .
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 — 看 “ 福斯特 .

查尔斯·狄更斯的一生——参见“福斯特”。

” [ðə; ði] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] ['bɜːθdeɪ] [bʊk] .
” THE CHARLES DICKENS BIRTHDAY BOOK .
” 这 查尔斯 狄更斯 生日 书 .

《查尔斯·狄更斯生日纪念册》。

[wɪð] [faɪv] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Five Illustrations .
和 五 插图 .

附五幅插图。

[ɪn][ə; eɪ] ['hænsəm] [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to ['vɒljuːm] , 12s .
In a handsome fcap . 4to volume , 12s .
在 一个 英俊的 FCAP . 4to 体积 , 12s .

精美封面。4开本，12先令。

[ðə; ði] ['hjuːmə(r)] [ænd; ənd] ['peɪθɒs] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] .
THE HUMOUR AND PATHOS OF CHARLES DICKENS .
这 幽默 和 感伤 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的幽默与悲情。

[baɪ] [tʃɑːlz] [kent] .
By Charles Kent .
经过 查尔斯 肯特 .

作者：查尔斯·肯特

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['dʌgləs] ([dʒɒn])
DOUGLAS (JOHN)
道格拉斯 (约翰)

道格拉斯（约翰）

[sketʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [ˌfɪzɪ'ɒgrəfi] .
SKETCH OF THE FIRST PRINCIPLES OF PHYSIOGRAPHY .
草图 的 这 第一的 原则 的 生理学 .

体相学基本原理概述。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[daʊn] [wɪð] ['ɪŋgləɳd] .
DOWN WITH ENGLAND .
向下 和 英格兰 .

打倒英格兰！

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] .
Translated from the French .
翻译 从 这 法语 .

译自法语。

[wɪð] [mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

['dreɪsən] (['meɪdʒə(r)] - ['dʒen(ə)rəl][ə; eɪ] . ['dʌbljuː] .) , [leɪt] [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [es] . —
DRAYSON (MAJOR - GENERAL A . W .) , Late R . A . , F . R . A . S . —
德雷森 (主要的 - 一般的 一个 . W .) , 晚的 拉 . 一个 . , F . 拉 . 一个 . S . —

德雷森（AW 少将），已故 RA，FRAS——

[ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʊlɪtʃ] [prə'fesə(r)] ['djʊərɪŋ] [ˌfɪf'tiːn] [j'iəz] [æt; ət][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['mɪlətri]
EXPERIENCES OF A WOOLWICH PROFESSOR during Fifteen Years at the Royal Military
经历 的 一个 伍尔维奇 教授 期间 十五 年 在 这 皇家 军队
[ə'kædəmi] .
Academy .
学院 .

一位伍尔维奇教授在皇家军事学院十五年的经历。

[dɪ'maɪ] 8vo , 8s .
Demy 8vo , 8s .
黛米 8vo , 8s .

Demy 8vo，8s。

[ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd]['prɒpə(r)] ['məʊʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪkst] [stɑːz] .
THE CAUSE OF THE SUPPOSED PROPER MOTION OF THE FIXED STARS .
这 原因 的 这 据称 恰当的 运动 的 这 固定的 明星 .

恒星所谓自行运动的原因。

[dɪ'maɪ] 8vo , [klɒθ] , 10s .
Demy 8vo , cloth , 10s .
黛米 8vo , 布 , 10s .

Demy 8vo，布面，10s。

['præktɪkl] ['mɪlətri] [sə'veɪɪŋ] [ænd; ənd] ['sketʃɪŋ] .
PRACTICAL MILITARY SURVEYING AND SKETCHING .
实际的 军队 测量 和 素描 .

实用军事测量与绘图。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Fifth Edition .
第五 版 .

第五版。

[pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 4s .
Post 8vo , cloth , 4s .
邮政 8vo , 布 , 4s .

Post 8vo，布料，4s。

6d . [-]
6d . [10]
6d . [-]

6d.[10]

[drɑːʒ] (['dʒefri]) —
DRAGE (GEOFFREY) —
糖衣 (杰弗里) —

德拉格（杰弗里）——

['krɪmɪn(ə)l] [kəʊd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒɜːmən] ['empaɪə(r)] .
CRIMINAL CODE OF THE GERMAN EMPIRE .
刑事 代码 的 这 德语 帝国 .

德意志帝国刑法典。

[trænz'leɪtɪd] [wɪð] [ˌprəʊle'gɒmɪnə] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kɒmənt(ə)ri] , [baɪ][dʒiː] . [drɑːʒ] .
Translated with Prolegomena , and a Commentary , by G . Drage .
翻译 和 前言 , 和 一个 评论 , 经过 G . 糖衣 .

由 G. Drage 翻译，并附有导论和评注。

[kraʊn] 8vo , 8s .
Crown 8vo , 8s .
王冠 8vo , 8s .

Crown 8vo，8s。

[driːmz]
DREAMS
梦境

梦想

[baɪ][ə; eɪ] [frentʃ] ['faɪəsaɪd] .
BY A FRENCH FIRESIDE .
经过 一个 法语 炉边 .

在法国壁炉旁。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːmən][baɪ]['meəri] [oʊ'kælə˛hæn] .
Translated from the German by Mary O'Callaghan .
翻译 从 这 德语 经过 玛丽 奥卡拉汉 .

由 Mary O'Callaghan 从德语翻译。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [fred] [rəʊ] . [kraʊn] 8vo , 7s .
Illustrated by Fred Roe . Crown 8vo , 7s .
插图 经过 弗雷德 鱼子 . 王冠 8vo , 7s .

弗雷德·罗伊插图。皇冠八开本，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['dʌfi] ([sɜː(r)] [tʃɑːlz] ['geɪvən]) , [keɪ] . [siː] . [em] . [dʒiː] . —
DUFFY (SIR CHARLES GAVAN) , K . C . M . G . —
达菲 (先生 查尔斯 加文) , K . C . M . G . —

达菲（查尔斯·加文爵士），KCMG—

[ðə; ði] [liːg] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ænd; ənd] [saʊθ] .
THE LEAGUE OF NORTH AND SOUTH .
这 联盟 的 北 和 南 .

南北联盟。

[æn; ən]['epɪsəʊd][ɪn]['aɪrɪʃ]['hɪstri; 'hɪstəri] , - - - .
An Episode in Irish History , 1850 - 1854 .
一个 插曲 在 爱尔兰 历史 , - - - .

爱尔兰历史上的一个插曲，1850-1854 年。

[kraʊn] 8vo , 8s .
Crown 8vo , 8s .
王冠 8vo , 8s .

Crown 8vo，8s。

[daɪs] (['wɪljəm]) , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . —
DYCE (WILLIAM) , R . A . —
戴斯 (威廉) , 拉 . 一个 . —

戴斯（威廉），RA—

['drɔːɪŋ] - [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [skuːl] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] ; [ɔː(r)] , [ˌelɪ'mentri]
DRAWING - BOOK OF THE GOVERNMENT SCHOOL OF DESIGN ; OR , ELEMENTARY
绘画 - 书 的 这 政府 学校 的 设计 ; 或者 , 初级
['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv] ['ɔːnəmənt] .
OUTLINES OF ORNAMENT .
概述 的 装饰品 .

政府设计学院绘图簿；或，装饰的基本轮廓。

['fɪfti] [sɪ'lektɪd] [pleɪts] .
Fifty selected Plates .
五十 已选 盘子 .

五十道精选菜肴。

['fəʊliəʊ] , [səʊd] , 5s . ; ['maʊntɪd] , 18s .
Folio , sewed , 5s . ; mounted , 18s .
对开本 , 缝制的 , 5s . ; 安装 , 18s .

对开本，缝线装订，5先令；装裱后，18先令。

[ˌelɪ'mentri] ['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv] ['ɔːnəmənt] .
ELEMENTARY OUTLINES OF ORNAMENT .
初级 概述 的 装饰品 .

装饰的基本轮廓。

[pleɪts] [aɪ] . [tuː; tə][ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . , [kən'teɪnɪŋ] - [ɪg'zæmpl] , [ə'dæptɪd][fɔː(r); fə(r)] ['præktɪs] [ɒv; əv]
Plates I . to XXII . , containing 97 Examples , adapted for Practice of
盘子 我 . 到 二十二 . , 包含 - 示例 , 改编 为了 实践 的
['stændədz] [aɪ] . [tuː; tə][ˌaɪ 'viː] .
Standards I . to IV .
标准 我 . 到 第四 .

图版 I 至 XXII，包含 97 个示例，适用于标准 I 至 IV 的实践。

[smɔːl] ['fəʊliəʊ] , [səʊd] , 2s .
Small folio , sewed , 2s .
小的 对开本 , 缝制的 , 2s .

小型对开本，缝线装订，2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[sɪ'lekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] - ['drɔːɪŋ] [bʊk] .
SELECTION FROM DYCE'S DRAWING BOOK .
选择 从 - 绘画 书 .

选自戴斯的绘画集。

- [pleɪts] , [səʊd] , 1s .
15 Plates , sewed , 1s .
- 盘子 , 缝制的 , 1s .

15 个盘子，缝制，1 先令。

6d . ; ['maʊntɪd] [ɒn] ['kɑːdbɔːd] , 6s .
6d . ; mounted on cardboard , 6s .
6d . ; 安装 在 纸板 , 6s .

6便士；装裱在硬纸板上，6先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[tekst] [tuː; tə] [ə'bʌv] .
TEXT TO ABOVE .
文本 到 多于 .

上方文字。

[kraʊn] 8vo , [səʊd] , 6d .
Crown 8vo , sewed , 6d .
王冠 8vo , 缝制的 , 6d .

Crown 8vo，缝制，6d。

['edwədz] ([eɪtʃ] . ['sʌðərlənd]) —
EDWARDS (H . SUTHERLAND) —
爱德华兹 (H . 萨瑟兰) —

爱德华兹（H. 萨瑟兰）—

['feɪməs] [fɜːst] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] .
FAMOUS FIRST REPRESENTATIONS .
著名的 第一的 表现形式 .

著名的首版作品。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[i'dʒɪpʃn] [ɑːt] —
EGYPTIAN ART —
埃及人 艺术 —

埃及艺术——

[ə; eɪ] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ɑːt] [ɪn] ['eɪnʃənt] ['iːdʒɪpt] .
A HISTORY OF ART IN ANCIENT EGYPT .
一个 历史 的 艺术 在 古老的 埃及 .

古埃及艺术史。

[baɪ][dʒiː] . [pɛ'roʊ] [ænd; ənd][siː] . - .
By G . Perrot and C . Chipiez .
经过 G . 佩罗 和 C . - .

作者：G. Perrot 和 C. Chipiez。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['wɔːltə] ['ɑːmˌstrɒŋ] .
Translated by Walter Armstrong .
翻译 经过 沃尔特 阿姆斯特朗 .

由沃尔特·阿姆斯特朗翻译。

[wɪð] ['əʊvə(r)] - [ɪˌlʌs'treʃən] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With over 600 Illustrations . 2 vols .
和 超过 - 插图 . 2 卷 .

包含600多幅插图。共2卷。

[ɪm'pɪəriəl] 8vo , £2 2s .
Imperial 8vo , £2 2s .
帝国 8vo , £2 2s .

帝国8开本，2英镑2先令。

['elɪs] ([ə; eɪ] . [biː] . , ['meɪdʒə(r)] 1st
ELLIS (A . B . , Major 1st
埃利斯 (一个 . B . , 主要的 1st

埃利斯（AB，一级少校）

[west] ['ɪndiə] ['redʒɪmənt]) —
West India Regiment) —
西方 印度 团) —

西印度军团）—

[west] ['æfrɪkən] ['stɔːriz] .
WEST AFRICAN STORIES .
西方 非洲 故事 .

西非故事。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[ðə; ði][tʃwiː; tʃiː; twiː] - ['spiːkɪŋ] ['piːplz] [ɒv; əv][ðə; ði] [gəʊld] [kəʊst] [ɒv; əv] [west] ['æfrɪkə] : [ðeə(r)]
THE TSHI - SPEAKING PEOPLES OF THE GOLD COAST OF WEST AFRICA : their
这 茨 - 请讲 人民 的 这 金子 海岸 的 西方 非洲 : 他们的
[rɪ'lɪdʒən] , ['mænəz] ,
Religion , Manners ,
宗教 , 礼仪 ,

西非黄金海岸的特希语族群：他们的宗教、礼仪

['kʌstəmz] , [lɔːz] , ['læŋgwɪdʒ] , & [siː] . [wɪð] [mæp] .
Customs , Laws , Language , & c . With Map .
海关 , 法律 , 语言 , & c . 和 地图 .

风俗、法律、语言等，附地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 10s .
Demy 8vo , 10s .
黛米 8vo , 10s .

Demy 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[saʊθ] ['æfrɪkən] ['sketʃɪz] .
SOUTH AFRICAN SKETCHES .
南 非洲 草图 .

南非素描。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[west] ['æfrɪkən] ['aɪləndz] .
WEST AFRICAN ISLANDS .
西方 非洲 岛屿 .

西非岛屿。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [west] ['ɪndiə] ['redʒɪmənt] .
THE HISTORY OF THE WEST INDIA REGIMENT .
这 历史 的 这 西方 印度 团 .

西印度群岛军团的历史。

[wɪð] [mæps][ænd; ənd] ['kʌləd] ['frʌntɪspi:s] [ænd; ənd]['taɪt(ə)l] - [peɪdʒ] .
With Maps and Coloured Frontispiece and Title - page .
和 地图 和 有色 卷首插图 和 标题 - 页 .

包含地图、彩色卷首插图和标题页。

[dɪ'maɪ] 8vo , 18s .
Demy 8vo , 18s .
黛米 8vo , 18s .

Demy 8vo，18s。

[ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] ['fetɪʃ] .
THE LAND OF FETISH .
这 土地 的 恋物癖 .

恋物癖之地。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

['ɛŋgəl] ([kɑ:l]) —
ENGEL (CARL) —
恩格尔 (卡尔) —

恩格尔（卡尔）——

['mju:zɪk(ə)l] ['ɪnstrʊm(ə)nts] .
MUSICAL INSTRUMENTS .
音乐 仪器 .

乐器。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑ:dʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ɛskɑ:t] ([ti:] . [eɪtʃ] . [es] .) —
ESCOTT (T . H . S .) —
埃斯科特 (T . H . S .) —

埃斯科特（THS）—

['pɒlətɪks] [ænd; ənd] ['lɛtəz] .
POLITICS AND LETTERS .
政治 和 信件 .

政治与文学。

[dɪ'maɪ] 8vo , 9s .
Demy 8vo , 9s .
黛米 8vo , 9s .

Demy 8vo，9s。

['ɪŋglənd] .
ENGLAND .
英格兰 .

英格兰。

[ɪts] ['pi:p(ə)l] , ['pɒləti] , [ænd; ənd] [pə'sju:ts] .
ITS PEOPLE , POLITY , and PURSUITS .
它是 人们 , 政体 , 和 追求 .

它的人民、政治体制和追求。

[nju:] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New and Revised Edition .
新的 和 修改 版 .

全新修订版。

[sɪksθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Sixth Thousand .
第六 千 .

第六个千。

8vo , 8s .
8vo , 8s .
8vo , 8s .

8vo，8s。

[ˌjʊərə'pi:ən] ['pɒlətɪks] , [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] .
EUROPEAN POLITICS , THE PRESENT POSITION OF .
欧洲的 政治 , 这 展示 位置 的 .

欧洲政治，现状。

[baɪ] [ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv] “ ['greɪtə(r)] ['brɪt(ə)n] .
By the Author of “ Greater Britain .
经过 这 作者 的 “ 更大的 英国 .

作者著有《大不列颠》。

” [dɪ'maɪ] 8vo , 12s . [-]
” Demy 8vo , 12s . [11]
” 黛米 8vo , 12s . [-]

”Demy 8vo，12s.[11]

[feɪn] (['vaɪələt]) —
FANE (VIOLET) —
费恩 (紫色) —

范恩（紫罗兰）—

[kwiːn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɛəriz] ([ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] ['stɔːri]) , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['poʊəmz] .
QUEEN OF THE FAIRIES (A Village Story) , and other Poems .
女王 的 这 仙女 (一个 村庄 故事) , 和 其他 诗歌 .

仙女女王（一个乡村故事）及其他诗歌。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['æntəni] ['bæbɪŋtən] : [ə; eɪ]['drɑːmə] .
ANTHONY BABINGTON : a Drama .
安东尼 巴宾顿 : 一个 戏剧 .

安东尼·巴宾顿：一部戏剧。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[fɑːr] (['wɪljəm]) [ænd; ənd] [θrʌp] ([dʒɔːdʒ] [ə; eɪ] .) —
FARR (WILLIAM) and THRUPP (GEORGE A .) —
法尔 (威廉) 和 瑟普 (乔治 一个 .) —

法尔（威廉）和瑟鲁普（乔治·A.）——

[kəʊtʃ] ['trɪmɪŋ] .
COACH TRIMMING .
教练 修剪 .

教练修剪。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With 60 Illustrations .
和 - 插图 .

附60幅插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[faɪf] - ['kʊksən] ([luː'tenənt] - [kɒl] .
FIFE - COOKSON (LIEUT - COL .
法夫郡 - 库克森 (中尉 - 上校 .

FIFE-COOKSON（中校）

[dʒeɪ] . [siː] .) —
J . C .) —
J . C .) —

JC)—

['taɪgə(r)] - ['ʃuːtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [duːn] [ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [laɪf] [ɪn] ['ɪndiə] .
TIGER - SHOOTING IN THE DOON AND ULWAR , AND LIFE IN INDIA .
老虎 - 射击 在 这 杜恩 和 - , 和 生活 在 印度 .

在杜恩和乌尔瓦尔猎虎，以及印度的生活。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][iː] . ['hɑːbdeɪ] , [ɑː(r)] . [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . [lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 10s .
With numerous Illustrations by E . Hobday , R . H . A . Large crown 8vo , 10s .
和 很多的 插图 经过 E . 霍布戴 , 拉 . H . 一个 . 大的 王冠 8vo , 10s .

附有大量 E. Hobday 的插图，RHA 大皇冠 8 开本，10 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[fɪts'dʒerəld] (['pɜːrsi]) , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . —
FITZGERALD (PERCY) , F . S . A . —
菲茨杰拉德 (珀西) , F . S . 一个 . —

菲茨杰拉德（珀西），FSA—

[ðə; ði] ['krɒnɪklz] [ɒv; əv][baʊ; bəʊ] [striːt] [pə'liːs] ['ɒfɪs] , [wɪð] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
THE CHRONICLES OF BOW STREET POLICE OFFICE , with an Account of the
这 编年史 的 弓 街道 警察 办公室 , 和 一个 帐户 的 这
['mædʒɪsˌtret] ,
Magistrates ,
地方法官 ,

鲍街警察局编年史，附治安法官记述

“ ['rʌnərz] , ” [ænd; ənd] [pə'liːs] ; [ænd; ənd][ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [keɪsɪz] .
“ Runners , ” and Police ; and a Selection of the most interesting Cases .
“ 跑步者 , ” 和 警察 ; 和 一个 选择 的 这 最多 有趣的 案例 .

“跑步者”和警察；以及一些最有趣的案例。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With numerous Illustrations . 2 vols .
和 很多的 插图 . 2 卷 .

配有大量插图。共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

['flemɪŋ] ([dʒɔːdʒ]) , [ef] . [ɑː(r)] . [siː] . [es] . —
FLEMING (GEORGE) , F . R . C . S . —
弗莱明 (乔治) , F . 拉 . C . S . —

弗莱明（乔治），FRCS—

['ænɪm(ə)l] [pleɪgz] : [ðeə(r)] ['hɪstri; 'hɪstəri] , ['neɪtʃə(r)] , [ænd; ənd] [prɪ'venʃn] .
ANIMAL PLAGUES : THEIR HISTORY , NATURE , AND PREVENTION .
动物 瘟疫 : 他们的 历史 , 自然 , 和 预防 .

动物瘟疫：其历史、性质和预防。

8vo , [klɒθ] , 15s .
8vo , cloth , 15s .
8vo , 布 , 15s .

8开，布面精装，15先令。

['præktɪkl] [hɔːs] - ['ʃuːɪŋ] .
PRACTICAL HORSE - SHOEING .
实际的 马 - 钉掌 .

实用马蹄铁制作。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With 37 Illustrations .
和 - 插图 .

附37幅插图。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɪn'lɑːdʒd] .
Fifth Edition , enlarged .
第五 版 , 放大 .

第五版，增订版。

8vo , [səʊd] , 2s .
8vo , sewed , 2s .
8vo , 缝制的 , 2s .

8开，缝制，2s。

['reɪbiːz] [ænd; ənd] [ˌhaɪdrə'fəʊbiə] : [ðeə(r)] ['hɪstri; 'hɪstəri] , ['neɪtʃə(r)] , ['kɔːzɪz] , ['sɪmptəmz] , [ænd; ənd]
RABIES **AND** **HYDROPHOBIA** **:** **THEIR** **HISTORY** **,** **NATURE** **,** **CAUSES** **,** **SYMPTOMS** **,** **AND**
狂犬病 和 恐水症 : 他们的 历史 , 自然 , 原因 , 症状 , 和
[prɪ'venʃn] .
PREVENTION **.**
预防 .

狂犬病和恐水症：它们的历史、性质、病因、症状和预防。

[wɪð] [eit] [ɪˌlʌs'treʃən] . 8vo , [klɒθ] , 15s .
With **8** **Illustrations** **.** **8vo** **,** **cloth** **,** **15s** **.**
和 8 插图 . 8vo , 布 , 15s .

含8幅插图。8开本，布面精装，15先令。

['fɔːstə(r)] ([dʒɒn]) —
FORSTER **(** **JOHN** **)** **—**
福斯特 (约翰) —

福斯特（约翰）——

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] .
THE **LIFE** **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪləstreɪtɪd] ['laɪbrəri] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['dɪkənzɪz] [wɜːks] .
Uniform **with** **the** **Illustrated** **Library** **Edition** **of** **Dickens's** **Works** **.**
制服 和 这 插图 图书馆 版 的 狄更斯的 作品 .

与狄更斯作品插图图书馆版一致。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 20s .
Demy **8vo** **,** **20s** **.**
黛米 8vo , 20s .

Demy 8vo，20年代。

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] .
THE **LIFE** **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðə; ði]['laɪbrəri] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Uniform **with** **the** **Library** **Edition** **.**
制服 和 这 图书馆 版 .

与图书馆版一致。

[pəʊst] 8vo , 10s .
Post **8vo** **,** **10s** **.**
邮政 8vo , 10s .

Post 8vo，10s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] .
THE **LIFE** **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðə; ði] “ [siː] . [diː] . ” [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Uniform **with** **the** **“** **C** **.** **D** **.** **”** **Edition** **.**
制服 和 这 “ C . D . ” 版 .

与“CD版”一致。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] . 7s .
With **Numerous** **Illustrations** **.** **2** **vols** **.** **7s** **.**
和 很多的 插图 . 2 卷 . 7s .

配有大量插图。2卷。7先令。

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] .
THE **LIFE** **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðə; ði] ['haʊshəʊld] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Uniform **with** **the** **Household** **Edition** **.**
制服 和 这 家庭 版 .

与家庭版制服。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][ef] . ['bɑːnɑːd] .
With **Illustrations** **by** **F** **.** **Barnard** **.**
和 插图 经过 F . 巴纳德 .

由 F. Barnard 绘制插图。

[kraʊn] 4to , [klɒθ] , 5s .
Crown **4to** **,** **cloth** **,** **5s** **.**
王冠 4to , 布 , 5s .

皇冠 4to，布面，5 先令。

['wɔːltə] ['sævɪdʒ] ['lændɔː] : [ə; eɪ] [baɪ'ɒgrəfi] , - - - .
WALTER **SAVAGE** **LANDOR** **:** **a** **Biography** **,** **1775** **-** **1864** **.**
沃尔特 野蛮的 兰德尔 : 一个 传 , - - - .

沃尔特·萨维奇·兰多尔：传记，1775-1864。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With **Portrait** **.**
和 肖像 .

带人像模式。

[ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
A **New** **and** **Revised** **Edition** **.**
一个 新的 和 修改 版 .

全新修订版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy **8vo** **,** **12s** **.**
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

['fɔːstə(r)] , [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] .
FORSTER **,** **THE** **LIFE** **OF** **THE** **RIGHT** **HON** **.**
福斯特 , 这 生活 的 这 正确的 亲爱的 .

福斯特，尊敬的福斯特的一生

['dʌbljuː] . [iː] . [baɪ][tiː] . [wiːmz] [riːd] .
W **.** **E** **.** **By** **T** **.** **Wemyss** **Reid** **.**
W . E . 经过 T . 韦米斯 里德 .

我们 作者：T. Wemyss Reid。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With **Portraits** **.**
和 肖像 .

以肖像为主题。

[fɔːθ] [ɪˈdɪʃ(ə)n] .
Fourth Edition .
第四 版 .

第四版。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪˈmaɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

32s .
32s .
32s .

32秒。

[ˈfɔːtəˌskjuː] ([ðə; ði] [ɒn] .
FORTESCUE (THE HON .
福特斯库 (这 亲爱的 .

福特斯丘（尊敬的）

[dʒɒn]) —
JOHN) —
约翰) —

约翰）—

[ˈrekɔːdz] [ɒv; əv][stæg] - [ˈhʌntɪŋ] [ɒn] [ˈeksmuə] .
RECORDS OF STAG - HUNTING ON EXMOOR .
记录 的 麾 - 打猎 在 埃克斯穆尔 .

埃克斯穆尔雄鹿狩猎记录。

[wɪð] - [fʊl] [peɪdʒ] [ɪˌlʌsˈtreʃən] [baɪ][ˈedgə(r)] - .
With 14 full page Illustrations by Edgar Giberne .
和 - 满的 页 插图 经过 埃德加 - .

配有埃德加·吉伯内绘制的14幅全页插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 16s .
Large crown 8vo , 16s .
大的 王冠 8vo , 16s .

大冠 8vo，16s。

[ˈfɔːtnaɪtli] [rɪˈvjuː] —
FORTNIGHTLY REVIEW —
半月刊 审查 —

双周回顾——

[ˈfɔːtnaɪtli] [rɪˈvjuː] . — [fɜːst] [ˈsɪəriːz] , [meɪ] , - , [tuː; tə][dek] . - .
FORTNIGHTLY REVIEW . — First Series , May , 1865 , to Dec . 1866 .
半月刊 审查 . — 第一的 系列 , 可能 , - , 到 12月 . - .

双周刊——第一辑，1865 年 5 月至 1866 年 12 月。

[sɪks][vɑːlz] .
6 vols .
6 卷 .

6卷。

[klɒθ] , 13s .
Cloth , 13s .
布 , 13s .

布料，13先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[njuː] ['sɪəriːz] , - [tuː; tə] - .
New Series , 1867 to 1872 .
新的 系列 , - 到 - .

新系列，1867 年至 1872 年。

[ɪn] [hɑːf] - ['jɪəli] ['vɒljuːmz] .
In Half - yearly Volumes .
在 一半 - 每年 卷 .

按半年刊发行。

[klɒθ] , 13s .
Cloth , 13s .
布 , 13s .

布料，13先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[frɒm; frəm] ['dʒænjuəri] , - , [tuː; tə] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] , [ɪn] [hɑːf] - ['jɪəli] ['vɒljuːmz] .
From January , 1873 , to the present time , in Half - yearly Volumes .
从 一月 , - , 到 这 展示 时间 , 在 一半 - 每年 卷 .

自 1873 年 1 月至今，每半年出版一卷。

[klɒθ] , 16s .
Cloth , 16s .
布 , 16s .

布料，16先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['kɒntents] [ɒv; əv] ['fɔːtnaɪtli] [rɪ'vjuː] .
CONTENTS OF FORTNIGHTLY REVIEW .
内容 的 半月刊 审查 .

双周回顾的内容。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [kə'mensmənt] [tuː; tə] [end] [ɒv; əv] - .
From the commencement to end of 1878 .
从 这 开始 到 结尾 的 - .

从 1878 年年初到年底。

[səʊd] , 2s . [-]
Sewed , 2s . [12]
缝制的 , 2s . [-]

缝制，2 秒。[12]

['fɔːrtnəm] ([siː] . [diː] . [iː] .) [ef] . [es] . [ə; eɪ] . —
FORTNUM (C . D . E .) F . S . A . —
福特纳姆 (C . D . E .) F . S . 一个 . —

FORTNUM (CDE) FSA—

[mə'jɒlɪkə] .
MAIOLICA .
陶器 .

陶器。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑ:dʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['brɒnzɪz] .
BRONZES .
青铜器 .

青铜器。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑ:dʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ([di:] [lɑ:] [mɒt]) —
FOUQUÉ (DE LA MOTTE) —
- (德语洛杉矶 土墩) —

福奎（德拉莫特）—

['ʌndi:n] : [ə; eɪ] [rəʊ'mæns] [trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dʒɜ:mən] .
UNDINE : a Romance translated from the German .
水仙女 : 一个 浪漫 翻译 从 这 德语 .

温蒂妮：一部从德语翻译而来的浪漫小说。

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ] ['dʒu:ljə] ['kɑ:traɪt] .
With an Introduction by Julia Cartwright .
和 一个 介绍 经过 朱莉娅 卡特赖特 .

由朱莉娅·卡特赖特作序。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['heɪˌwʊd] ['sʌmnə] .
Illustrated by Heywood Sumner .
插图 经过 海伍德 萨姆纳 .

由海伍德·萨姆纳绘制插图。

[kraʊn] 4to .
Crown 4to .
王冠 4to .

皇冠 4to。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[frɑːnkɑːtɛli] ([siː] . [iː] .) —
FRANCATELLI (C . E .) —
弗兰卡泰利 (C . E .) —

弗兰卡泰利（CE）—

[ðə; ði] ['rɔɪəl] [kən'fekʃənə(r)] : ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] ['fɒrən] .
THE ROYAL CONFECTIONER : English and Foreign .
这 皇家 糖果商 : 英语 和 外国的 .

皇家糖果：英国和外国。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs] .
A Practical Treatise .
一个 实际的 论文 .

实用论著。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Fifth Edition .
第五 版 .

第五版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['frɑːnsɪs] (['frɑːnsɪs]) , ['dʒunjər] .
FRANCIS (FRANCIS) , JUNR .
弗朗西斯 (弗朗西斯) , 大 .

弗朗西斯（小弗朗西斯）

['sæd(ə)l] [ænd; ənd] .
SADDLE AND MOCASSIN .
鞍 和 鹿皮鞋 .

马鞍和鹿皮鞋。

8vo , 12s .
8vo , 12s .
8vo , 12s .

8开，12秒。

[fræŋks] ([ə; eɪ] . ['dʌbljuː] .) —
FRANKS (A . W .) —
弗兰克斯 (一个 . W .) —

弗兰克斯（AW）——

[ˌdʒæpə'niːz] ['pɒtəri] .
JAPANESE POTTERY .
日本人 陶器 .

日本陶器。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [rɪ'pɔːt] , [wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ænd; ənd] ['kætəlɒg] .
Being a Native Report , with an Introduction and Catalogue .
存在 一个 本国的 报告 , 和 一个 介绍 和 目录 .

这是一份本土报告，包含引言和目录。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd][mɑːrks] .
With numerous Illustrations and Marks .
和 很多的 插图 和 分数 .

包含大量插图和标记。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

- , ['friːdrɪx] ; [ə; eɪ] [ʃɔːt] [sketʃ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [laɪf] ,
FRÖBEL , FRIEDRICH ; a Short Sketch of his Life ,
- , 弗里德里希 ; 一个 短的 草图 的 他的 生活 ,

弗罗贝尔，弗里德里希；生平简介

[ɪn'kluːdɪŋ] - ['lɛtəz] [frɒm; frəm] ['drezdən] [ænd; ənd] ['laɪpzɪg] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] , [naʊ] [fɜːst]
including Fröbel's Letters from Dresden and Leipzig to his Wife , now first
包括 - 信件 从 德累斯顿 和 莱比锡 到 他的 妻子 , 现在 第一的
[trænz'leɪtɪd] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] .
Translated into English .
翻译 进入 英语 .

其中包括弗罗贝尔从德累斯顿和莱比锡写给妻子的信，这些信现在首次被翻译成英文。

[baɪ]['eməli] ['ʃɪrɪf] .
By Emily Shirreff .
经过 艾米丽 谢里夫 .

作者：艾米莉·希雷夫

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

- ([æn'təʊnɪəʊ]) —
GALLENGA (ANTONIO) —
- (安东尼奥) —

加伦加（安东尼奥）—

['ɪtəli] : ['prez(ə)nt] [ænd; ənd] ['fjuːtʃə(r)] .
ITALY : PRESENT AND FUTURE .
意大利 : 展示 和 未来 .

意大利：现在与未来。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ˌdiː'ɛm'waɪ] . 8vo , 21s .
Dmy . 8vo , 21s .
dmy . 8vo , 21s .

Dmy. 8vo，21s。

['ɛpɪsˌəʊdz] [ɒv; əv][maɪ] ['sekənd] [laɪf] .
EPISODES OF MY SECOND LIFE .
剧集 的 我的 第二 生活 .

我的第二人生剧集。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ˌdiːˈɛmˈwaɪ] . 8vo , 28s .
Dmy . 8vo , 28s .
dmy . 8vo , 28s .

Dmy. 8vo，28s。

[aɪˈbɪəriən] [remɪˈnɪsnsɪz] .
IBERIAN REMINISCENCES .
伊比利亚 回忆录 .

伊比利亚回忆录。

[ˌfɪfˈtiːn] [jˈiəz] - [ˈtrævəlɪŋ] [ɪmˈpreʃnz] [ɒv; əv] [speɪn] [ænd; ənd] [ˈpɔːtʃʊgl] .
Fifteen Years ' Travelling Impressions of Spain and Portugal .
十五 年 - 旅行 印象 的 西班牙 和 葡萄牙 .

十五年来游历西班牙和葡萄牙的印象。

[wɪð] [ə; eɪ] [mæp] . [ˌtuːˈtuː] [vɑːlz] .
With a Map . 2 vols .
和 一个 地图 . 2 卷 .

附地图。共2卷。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 32s .
Demy 8vo , 32s .
黛米 8vo , 32s .

Demy 8vo，32s。

- ([pɔːl]) [ænd; ənd] [ˈgɑːrniər] ([ed] .) —
GASNAULT (PAUL) and GARNIER (ED .) —
- (保罗) 和 卡尼尔 (ED .) —

加诺（保罗）和加尼埃（编辑）——

[frentʃ] [ˈpɒtəri] .
FRENCH POTTERY .
法语 陶器 .

法国陶器。

[wɪð] [ɪˌlʌsˈtreʃən] [ænd; ənd] [mɑːrks] .
With Illustrations and Marks .
和 插图 和 分数 .

附插图和标记。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large crown 8vo , 3s .
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

[ˈgɪlmɔːr] ([ˈpɑːkə(r)]) —
GILLMORE (PARKER) —
吉尔摩 (帕克) —

吉尔摩（帕克）——

[ðə; ði] [ˈhʌntərz] [ɑːˈkeɪdiə] .
THE HUNTER'S ARCADIA .
这 猎人的 阿卡迪亚 .

猎人的阿卡迪亚。

[wɪð] [ˈnjuːmərəs] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 10s .
Demy 8vo , 10s .
黛米 8vo , 10s .

Demy 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[gɜːrlz] [laɪf] ['eɪti] [j'iəz] [ə'gəʊ] ([ə; eɪ]) .
GIRL'S LIFE EIGHTY YEARS AGO (A) .
女孩们 生活 八十 年 前 (一个) .

八十年前的女孩生活（A）。

[sə'lekʃən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ɪ'laɪzə] ['sauθgeit] [baʊn] , [wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ]
Selections from the Letters of Eliza Southgate Bowne , with an Introduction by
选择 从 这 信件 的 伊丽莎 南门 鲍恩 , 和 一个 介绍 经过
['klærəns] [kʊk] .
Clarence Cook .
克拉伦斯 厨师 .

伊丽莎·索斯盖特·鲍恩书信选集，克拉伦斯·库克作序。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] ['pɔːrtrəts] [ænd; ənd] [v'juːz] .
Illustrated with Portraits and Views .
插图 和 肖像 和 浏览 .

配有肖像和风景插图。

[kraʊn] 4to , 12s .
Crown 4to , 12s .
王冠 4to , 12s .

皇冠 4to，12 先令。

['glaɪçən] ([kaʊnt]) , [ˌgrenə'dɪə(r)] [gɑːdz] —
GLEICHEN (COUNT) , Grenadier Guards —
格莱兴 (数数) , 掷弹兵 卫兵 —

格莱钦（伯爵），近卫掷弹兵——

[wɪð] [ðə; ði]['kæm(ə)l] [kɔː(r)] [ʌp] [ðə; ði] [naɪl] .
WITH THE CAMEL CORPS UP THE NILE .
和 这 骆驼 兵团 向上 这 尼罗河 .

与骆驼队一起沿尼罗河而上。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['sketʃɪz] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .
With numerous Sketches by the Author .
和 很多的 草图 经过 这 作者 .

附作者多幅素描作品。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 9s .
Large crown 8vo , 9s .
大的 王冠 8vo , 9s .

大冠 8vo，9s。

['gɔːd(ə)n] (['dʒen(ə)rəl]) —
GORDON (GENERAL) —
戈登 (一般的) —

戈登（将军）——

['lɛtəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kraɪ'mɪə] , [ðə; ði] ['dænjuːb] , [ænd; ənd] [ɑː'miːniə] .
LETTERS FROM THE CRIMEA , THE DANUBE , AND ARMENIA .
信件 从 这 克里米亚 , 这 多瑙河 , 和 亚美尼亚 .

来自克里米亚、多瑙河和亚美尼亚的信件。

['edɪtɪd] [baɪ] [dɪ'miːtriəs] [siː] . ['bʊldʒər] .
Edited **by** **Demetrius** **C** **.** **Boulger** **.**
编辑 经过 狄米特里 C . 博尔格 .

由德米特里厄斯·C·布尔格编辑。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown **8vo** **,** **5s** **.**
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[gɔːrst] ([sɜː(r)][dʒeɪ] . [iː] .) , [kjuː] . [siː] . , [em] . [piː] . —
GORST **(** **SIR** **J** **.** **E** **.** **)** **,** **Q** **.** **C** **.** **,** **M** **.** **P** **.** **—**
戈斯特 (先生 J . E .) , 问 . C . , M . P . —

戈斯特爵士（JE），御用大律师，国会议员——

[æn; ən] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['mænjuəl] .
An **ELECTION** **MANUAL** **.**
一个 选举 手动的 .

选举手册。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɑːlə'mentri] [ɪ'lekʃnz] ([kə'rʌpt] [ænd; ənd][ɪ'liːg(ə)l]['præktɪsɪz]) [ækt] , - ,
Containing **the** **Parliamentary** **Elections** **(** **Corrupt** **and** **Illegal** **Practices** **)** **Act** **,** **1883** **,**
包含 这 议会 选举 (腐败 和 非法的 实践) 行为 , - ,
[wɪð] [nəʊts] .
with **Notes** **.**
和 笔记 .

包含 1883 年议会选举（腐败和非法行为）法案及其注释。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Third **Edition** **.**
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown **8vo** **,** **1s** **.**
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['gaʊə(r)] ([ə; eɪ] . [ɑː(r)] .) , ['rɔɪəl] [skuːl] [ɒv; əv][maɪnz] —
GOWER **(** **A** **.** **R** **.** **)** **,** **Royal** **School** **of** **Mines** **—**
高尔 (一个 . 拉 .) , 皇家 学校 的 矿山 —

高尔（AR），皇家矿业学院——

['præktɪkl] [mə'tælədʒi] .
PRACTICAL **METALLURGY** **.**
实际的 冶金 .

实用冶金学。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **Illustrations** **.**
和 插图 .

附插图。

[kraʊn] 8vo ， 3s ．
Crown 8vo ， 3s ．
王冠 8vo ， 3s ．

Crown 8vo，3s。

['greɪəm] ([sɜː(r)] ['dʒerəld]) , [viː] . [siː] . , [keɪ] . [siː] . [biː] . —
GRAHAM (SIR GERALD) , V . C . , K . C . B . —
格雷厄姆 (先生 杰拉尔德) , V . C . , K . C . B . —

格雷厄姆（杰拉尔德爵士），VC，KCB——

[lɑːst] [wɜːdz] [wɪð] ['gɔːd(ə)n] .
LAST WORDS WITH GORDON .
最后的 字 和 戈登 .

戈登的遗言。

[kraʊn] 8vo ， [klɒθ] ， 1s . [-]
Crown 8vo , cloth , 1s . [13]
王冠 8vo ， 布 ， 1s . [-]

Crown 8开本，布面精装，1先令。[13]

- (['wɪljəm]) , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑː(r)] . [siː] . [aɪ] . —
GRESWELL (WILLIAM) , M . A . , F . R . C . I . —
- (威廉) , M . 一个 . , F . 拉 . C . 我 . —

格雷斯威尔（威廉），马萨诸塞州，FRCI—

['aʊə(r)] [saʊθ] ['æfrɪkən] ['empaɪə(r)] .
OUR SOUTH AFRICAN EMPIRE .
我们的 南 非洲 帝国 .

我们的南非帝国。

[wɪð] [mæp] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With Map . 2 vols .
和 地图 . 2 卷 .

附地图。共2卷。

[kraʊn] 8vo ， 21s ．
Crown 8vo , 21s .
王冠 8vo ， 21s ．

Crown 8vo，21s。

['grɛvɪl] (['leɪdi] ['vaɪələt]) —
GREVILLE (LADY VIOLET) —
格雷维尔 (女士 紫色) —

格雷维尔（紫罗兰夫人）——

[mɑːn'roʊz] .
MONTROSE .
蒙特罗斯 .

蒙特罗斯。

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ][ðə; ðɪ] [ɜːl] [ɒv; əv] ['æʃˌbɜːrnəm] .
With an Introduction by the Earl of Ashburnham .
和 一个 介绍 经过 这 伯爵 的 阿什伯纳姆 .

由阿什伯纳姆伯爵作序。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo ， 7s ．
Large crown 8vo , 7s .
大的 王冠 8vo ， 7s ．

大冠 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['grɪfɪn] ([sɜː(r)] [ləˈpɛl] ['henri]) , [keɪ] . [siː] . [es] . [ai] . —
GRIFFIN (SIR LEPEL HENRY) , K . C . S . I . —
格里芬 (先生 莱佩尔 亨利) , K . C . S . 我 . —

格里芬（莱佩尔·亨利爵士），KCSI—

[ðə; ði] [greɪt] [rɪˈpʌblɪk] .
THE GREAT REPUBLIC .
这 伟大的 共和国 .

伟大的共和国。

['sekənd] [ɪˈdɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['grɪfɪθs] (['meɪdʒə(r)] ['ɑːθə(r)]) , [eɪtʃ] . [em] . [ɪn'spektə(r)][ɒv; əv] ['prizənz] —
GRIFFITHS (MAJOR ARTHUR) , H . M . Inspector of Prisons —
格里菲斯 (主要的 亚瑟) , H . M . 检查员 的 监狱 —

格里菲斯（亚瑟少校），监狱督察长——

[frentʃ] [ˌrevəˈluːʃənəri] ['dʒenərəlz] .
FRENCH REVOLUTIONARY GENERALS .
法语 革命性的 将军们 .

法国革命时期的将军们。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

['krɒnɪklz] [ɒv; əv] ['njuːgeɪt] .
CHRONICLES OF NEWGATE .
编年史 的 纽盖特 .

纽盖特编年史。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[njuː] [ɪˈdɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 16s .
Demy 8vo , 16s .
黛米 8vo , 16s .

Demy 8vo，16s。

[məm'ɔːɹɪəlz] [ɒv; əv] ['mɪlbæŋk] : [ɔː(r)] , ['tʃæptəz] [ɪn]['prɪz(ə)n]['hɪstri; 'hɪstəri] .
MEMORIALS OF MILLBANK : or , Chapters in Prison History .
纪念碑 的 米尔班克 : 或者 , 章节 在 监狱 历史 .

米尔班克纪念馆：或监狱史篇章。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][ɑː(r)] . [gɔːf] [ænd; ənd] ['ɔːθə(r)] .
With Illustrations by R . Goff and Author .
和 插图 经过 拉 . 戈夫 和 作者 .

由 R. Goff 和作者绘制插图。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

['grɪmbl] ([ɔː'gʌstəs]) —
GRIMBLE (AUGUSTUS) —
格林布尔 (奥古斯都) —

格林布尔（奥古斯都）——

[dɪə(r)] - ['stɔːkɪŋ] .
DEER - STALKING .
鹿 - 跟踪 .

猎鹿。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] .
A New Edition , revised and enlarged .
一个 新的 版 , 修改 和 放大 .

新版，修订扩充。

[ɪm'pɪəriəl] 4to , 31s .
Imperial 4to , 31s .
帝国 4to , 31s .

帝国四开本，31先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[wɪð] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With 18 Full - page Illustrations .
和 - 满的 - 页 插图 .

包含18幅全页插图。

[hɔːl] (['sɪdni]) —
HALL (SIDNEY) —
大厅 (西德尼) —

霍尔（西德尼）—

[ə; eɪ] ['trævəlɪŋ] ['ætləs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['kaunti] .
A TRAVELLING ATLAS OF THE ENGLISH COUNTIES .
一个 旅行 图集 的 这 英语 县 .

英格兰各郡巡回地图集。

['fɪfti] [mæps] , ['kʌləd] .
Fifty Maps , coloured .
五十 地图 , 有色 .

五十幅彩色地图。

[nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði] ['relˌwe] , [kə'rektɪd] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪt] .

New	Edition	,	including	the	Railways	,	corrected	up	to	the	present	date	.
新的	版	,	包括	这	铁路	,	已更正	向上	到	这	展示	日期	.

新版本，包括铁路部分，已修正至最新日期。

[dɪ'maɪ] 8vo , [ɪn][rəʊn] [tʌk] , 10s .

Demy	8vo	,	in	roan	tuck	,	10s	.
黛米	8vo	,	在	杂色	塞进	,	10s	.

Demy 8vo，红棕色，10 件。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['hɑ:di] (['leɪdi] ['dʌfəs]) —

HARDY	(	LADY	DUFFUS	)	—
耐寒的	(	女士	达夫斯	)	—

哈迪（达夫斯夫人）——

[θru:] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] ['preəri] [lændz] .

THROUGH	CITIES	and	PRAIRIE	LANDS	.
通过	城市	和	草原	土地	.

穿越城市和草原。

['sketʃɪz] [ɒv; əv][æn; ən] [ə'merɪkən] [tʊə(r)] .

Sketches	of	an	American	Tour	.
草图	的	一个	美国人	旅游	.

美国之旅速写。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .

Demy	8vo	,	14s	.
黛米	8vo	,	14s	.

Demy 8vo，14s。

['hætən] (['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]) [ænd; ənd] ['hɑ:vi] ([rev] . [em] .) —

HATTON	(	JOSEPH	)	and	HARVEY	(	REV	.	M	.	)	—
哈顿	(	约瑟夫	)	和	哈维	(	修订版	.	M	.	)	—

哈顿（约瑟夫）和哈维（牧师 M.）——

['nju:fəndlənd] .

NEWFOUNDLAND	.
纽芬兰	.

纽芬兰。

[ðə; ði]['əʊldɪst] ['brɪtɪʃ] ['kɒlənɪ] .

The	Oldest	British	Colony	.
这	最老	英国	殖民地	.

英国最古老的殖民地。

[ɪts]['hɪstri; 'hɪstəri] , [pɑ:st][ænd; ənd]['prez(ə)nt] , [ænd; ənd][ɪts] ['prɒspekts] [ɪn][ðə; ði]['fju:tʃə(r)] .

Its	History	,	Past	and	Present	,	and	its	Prospects	in	the	Future	.
它是	历史	,	过去的	和	展示	,	和	它是	前景	在	这	未来	.

它的历史，过去和现在，以及它的未来前景。

['ɪləstreɪtɪd] [frɒm; frəm] ['fəutəgræfs] [ænd; ənd] ['sketʃɪz] ['speʃəli] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [wɜ:k] .

Illustrated	from	Photographs	and	Sketches	specially	made	for	this	work	.
插图	从	照片	和	草图	特别	制成	为了	这	工作	.

本书插图取材于专门为此作品拍摄的照片和绘制的草图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 18s .

Demy	8vo	,	18s	.
黛米	8vo	,	18s	.

Demy 8vo，18s。

['hɔ:kɪnz]	(	['fredrɪk]	)	—
HAWKINS	**(**	**FREDERICK**	**)**	**—**
霍金斯	(	弗雷德里克	)	—

霍金斯（弗雷德里克）——

[ðə; ði]	[frentʃ]	[steɪdʒ]	[ɪn]	[ðə; ði]	[ˌeɪ'ti:nθ]	['sentʃəri]	.
THE	**FRENCH**	**STAGE**	**IN**	**THE**	**EIGHTEENTH**	**CENTURY**	**.**
这	法语	阶段	在	这	第十八	世纪	.

十八世纪的法国舞台。

[wɪð]	['pɔ:rtrəts]	.	[ˌtu:'tu:]	[vɑ:lz]	.
With	**Portraits**	**.**	**2**	**vols**	**.**
和	肖像	.	2	卷	.

附肖像画。2卷。

[dɪ'maɪ]	8vo	,	30s	.
Demy	**8vo**	**,**	**30s**	**.**
黛米	8vo	,	30s	.

Demy 8vo，30年代。

['æn(ə)lz]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[frentʃ]	[steɪdʒ]	:
ANNALS	**OF**	**THE**	**FRENCH**	**STAGE**	**:**
志	的	这	法语	阶段	:

法国舞台年鉴：

[frɒm; frəm]	[ɪts]	['ɒrɪdʒɪn]	[tu:; tə]	[ðə; ði]	[deθ]	[ɒv; əv]	['rɑ'si:n]	.	[fɔ:r]	['pɔ:rtrəts]	.	[ˌtu:'tu:]	[vɑ:lz]	.
FROM	**ITS**	**ORIGIN**	**TO**	**THE**	**DEATH**	**OF**	**RACINE**	**.**	**4**	**Portraits**	**.**	**2**	**vols**	**.**
从	它是	起源	到	这	死亡	的	种族	.	4	肖像	.	2	卷	.

从种族起源到种族消亡。4幅肖像。2卷。

[dɪ'maɪ]	8vo	,	28s	.
Demy	**8vo**	**,**	**28s**	**.**
黛米	8vo	,	28s	.

Demy 8vo，28 秒。

['hɪldəbrænd]	(	[hæns]	)	,	['rɔɪəl]	['æntɪkwəri]	[ɒv; əv]	['swi:d(ə)n]	—
HILDEBRAND	**(**	**HANS**	**)**	**,**	**Royal**	**Antiquary**	**of**	**Sweden**	**—**
希尔德布兰德	(	汉斯	)	,	皇家	古董商	的	瑞典	—

瑞典皇家古物学家希尔德布兰德（汉斯）——

[ɪn'dʌstriəl]	[a:ts]	[ɒv; əv]	[ˌskændɪ'neɪviə]	[ɪn]	[ðə; ði]	['peɪgən]	[taɪm]	.
INDUSTRIAL	**ARTS**	**OF**	**SCANDINAVIA**	**IN**	**THE**	**PAGAN**	**TIME**	**.**
工业的	艺术	的	斯堪的纳维亚	在	这	异教徒	时间	.

异教时期斯堪的纳维亚的工业艺术。

[wɪð]	['nju:mərəs]	['wʊdkʌt]	.
With	**numerous**	**Woodcuts**	**.**
和	很多的	木刻	.

配有大量木刻插图。

[lɑ:dʒ]	[kraʊn]	8vo	,	2s	.
Large	**crown**	**8vo**	**,**	**2s**	**.**
大的	王冠	8vo	,	2s	.

大冠 8vo，2s。

6d	.
6d	**.**
6d	.

6d.

[hɪl]	(	[mɪs]	[dʒi:]	.	)	—
HILL	**(**	**MISS**	**G**	**.**	**)**	**—**
爬坡道	(	错过	G	.	)	—

希尔（G.小姐）——

[ðə; ði] ['pleʒəz] [ænd; ənd] ['prɑ:fɪts] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['lɪt(ə)l] ['pəʊltri] [fɑ:m] .
THE PLEASURES AND PROFITS OF OUR LITTLE POULTRY FARM .
这 快乐 和 利润 的 我们的 小的 家禽 农场 .

我们的小型养鸡场的乐趣和利润。

[smɔ:l] 8vo , 3s .
Small 8vo , 3s .
小的 8vo , 3s .

小型 8 伏，3 秒。

['hɑ:lˌbaɪn] —
HOLBEIN —
荷尔拜因 —

荷尔拜因——

[twelv] [hedz] ['ɑ:ftə(r)] ['hɑ:lˌbaɪn] .
TWELVE HEADS AFTER HOLBEIN .
十二 头部 后 荷尔拜因 .

十二个头像，仿霍尔拜因。

[sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm] ['drɔ:ɪŋz] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)]['mædʒəstiz] [kə'lekʃ(ə)n] [æt; ət] ['wɪnzə(r)] .
Selected from Drawings in Her Majesty's Collection at Windsor .
已选 从 图画 在 她 陛下的 收藏 在 温莎 .

选自温莎女王陛下收藏的素描作品。

[ˌri:prə'dju:st] [ɪn] ['ɔ:tətaɪp] , [ɪn][pɔ:t'fəʊliəʊ] .
Reproduced in Autotype , in portfolio .
复制品 在 复写 , 在 文件夹 .

已在 Autotype 中复制，并收录于作品集中。

£1 16s .
£1 16s .
£1 16s .

1英镑16先令。

['hɔliŋzhed] ([dʒɒn]) —
HOLLINGSHEAD (JOHN) —
霍林斯黑德 (约翰) —

霍林斯黑德（约翰）——

['fʊtlaɪts] .
FOOTLIGHTS .
脚灯 .

脚灯。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d . [-]
6d . [14]
6d . [-]

6d.[14]

[həʊp] ([ˌɑ:n'dreɪ]) —
HOPE (ANDRÉE) —
希望 (安德烈) —

希望（安德烈）——

['krɒnɪklz] [ɒv; əv][æn; ən][əʊld] [ɪn] ; [ɔ:(r)] , [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:dz] [ə'baʊt] [greɪz] [ɪn] .
CHRONICLES OF AN OLD INN ; or , a Few Words about Gray's Inn .
编年史 的 一个 老的 客栈 ; 或者 , 一个 很少 字 关于 格雷的 客栈 .

老客栈的编年史；或者，关于格雷客栈的几句话。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

- (['eɪbəl]) —
HOVELACQUE (ABEL) —
- (亚伯) —

霍维拉克（阿贝尔）—

[ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['læŋgwɪdʒ] : [lɪŋ'gwɪstɪks] , [fɪ'lɒlədʒi] , [ænd; ənd] [ˌetɪ'mɒlədʒi] .
THE SCIENCE OF LANGUAGE : LINGUISTICS , PHILOLOGY , AND ETYMOLOGY .
这 科学 的 语言 : 语言学 , 语言学 , 和 词源 .

语言科学：语言学、语文学和词源学。

[wɪð] [mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 5s .
Large crown 8vo , cloth , 5s .
大的 王冠 8vo , 布 , 5s .

大冠 8vo，布面，5s。

['hoʊziər] ([eɪtʃ] . [em] .) —
HOZIER (H . M .) —
霍齐尔 (H . M .) —

HOZIER（HM）—

[tʊ'rɛn] .
TURENNE .
特伦 .

图雷讷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd] [tuː] [mæps] .
With Portrait and Two Maps .
和 肖像 和 二 地图 .

包含竖版和两张地图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

['hʌmfrɪs] ([eɪtʃ] . [diː] .) —
HUMPHRIS (H . D .) —
汉弗里斯 (H . D .) —

汉弗里斯（高清）—

['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [pə'spektɪv] .
PRINCIPLES OF PERSPECTIVE .
原则 的 看法 .

透视原理。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [ɪg'zæmpl] .
Illustrated in a Series of Examples .
插图 在 一个 系列 的 示例 .

通过一系列实例进行说明。

['ɒblɒŋ] ['fəʊliəʊ] , [hɑːf] - [baʊnd] , [ænd; ənd][tekst] 8vo , [klɒθ] , £1 1s .
Oblong folio , half - bound , and Text 8vo , cloth , £1 1s .
长方形 对开本 , 一半 - 边界 , 和 文本 8vo , 布 , £1 1s .

长方形对开本，半装订，正文8开本，布面精装，1英镑1先令。

['hʌntli] (['mɑ:kwɪs] [ɒv; əv]) —
HUNTLY (MARQUIS OF) —
亨特利 (侯爵 的) —

亨特利（侯爵）——

['trævlz] , [spɔ:ts] , [ænd; ənd] ['pɒlətɪks] [ɪn] [ðə; ði] [i:st] [ɒv; əv] ['jʊərəp] .
TRAVELS , SPORTS , AND POLITICS IN THE EAST OF EUROPE .
旅行 , 运动的 , 和 政治 在 这 东方 的 欧洲 .

东欧的旅游、体育和政治。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [ðə; ði] [ˌmɑ:ʃə'nes] [ɒv; əv] ['hʌntli] .
With Illustrations by the Marchioness of Huntly .
和 插图 经过 这 侯爵夫人 的 亨特利 .

由亨特利侯爵夫人绘制插图。

[lɑ:dʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .
Large Crown 8vo , 12s .
大的 王冠 8vo , 12s .

大皇冠 8vo，12s。

[aɪ] . [di:] . [bi:] . ; [ɔ:(r)] , [ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['sɒləmən] ['deɪvɪs] [ɒn] [ðə; ði] ['daɪməndˌ] ['fi:ldz] [ænd; ənd]
I . D . B . ; or , the Adventures of Solomon Davis on the Diamond Fields and
我 . D . B . ; 或者 , 这 冒险 的 所罗门 戴维斯 在 这 钻石 田野 和
[ˌels'weə(r)] .
Elsewhere .
别处 .

IDB；或者，所罗门·戴维斯在钻石矿区和其他地方的冒险经历。

[baɪ] ['dʌblju:] . [ti:] . [i:] . [kraʊn] 8vo , 6s .
By W . T . E . Crown 8vo , 6s .
经过 W . T . E . 王冠 8vo , 6s .

由 WTE Crown 8vo，6s。

[ɪn'dʌstriəl] [a:ts] : [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['sketʃɪz] .
INDUSTRIAL ARTS : Historical Sketches .
工业的 艺术 : 历史 草图 .

工业艺术：历史概述。

[wɪð] ['nju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[lɑ:dʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large crown 8vo , 3s .
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

[ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['pɒləsi] : ['eseɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['fɒrən] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['ɪŋgləndˌ] .
INTERNATIONAL POLICY : Essay on the Foreign Relations of England .
国际的 政策 : 散文 在 这 外国的 关系 的 英格兰 .

国际政策：论英国的外交关系。

[baɪ] ['fredrɪk] ['hærɪs(ə)n] , [prɒf] . ['bi:zli] , ['rɪtʃəd] ['kɒŋgri:v] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] .
By Frederic Harrison , Prof . Beesley , Richard Congreve , and others .
经过 弗雷德里克 哈里森 , 教授 . 比斯利 , 理查德 康格里夫 , 和 其他的 .

作者：弗雷德里克·哈里森、比斯利教授、理查德·康格里夫等人。

[nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo ， 2s .
Crown 8vo ， 2s .
王冠 8vo ， 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['aɪələnd] [ɪn] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [di:n] [swɪft] .
IRELAND IN THE DAYS OF DEAN SWIFT .
爱尔兰 在 这 天 的 院长 迅速 .

迪恩·斯威夫特时代的爱尔兰。

[baɪ][dʒeɪ] . [bi:] . ['deɪli] , ['el'el] . [di:] . [kraʊn] 8vo ， 5s .
By J . B . Daly , LL . D . Crown 8vo , 5s .
经过 J . B . 戴利 ， 二 . D . 王冠 8vo ， 5s .

作者：JB Daly，法学博士。皇冠 8vo，5 先令。

['aɪrɪʃ] [ɑ:t] [ɒv; əv] ['leɪsˌmeɪkɪŋ] , [ə; eɪ][rɪ'neɪsns; rɪ'næsns][ɒv; əv][ðə; ði] .
IRISH ART OF LACEMAKING , A RENASCENCE OF THE .
爱尔兰 艺术 的 蕾丝制作 ， 一个 复兴 的 这 .

爱尔兰蕾丝制作艺术的复兴。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [ˌfəʊtə'græfɪk] ['riprə'dʌkʃən] [ɒv; əv] ['aɪrɪʃ] ['leɪsɪz] , [meɪd] [frɒm; frəm] [nju:] [ænd; ənd]
Illustrated by Photographic Reproductions of Irish Laces , made from new and
插图 经过 摄影 复制品 的 爱尔兰 鞋带 ， 制成 从 新的 和
['speʃəli] [dɪ'zaɪnd] ['pætənz] .
specially designed Patterns .
特别 设计 图案 .

以爱尔兰蕾丝的摄影复制品为插图，这些蕾丝采用全新和特别设计的图案制成。

[ˌɪntrə'dʌktəri] [nəʊts] [ænd; ənd] [dɪskɹ'ɪpʃənz] .
Introductory Notes and Descriptions .
引言 笔记 和 描述 .

引言和描述。

[baɪ][ə; eɪ] . [es] . [si:] . [dɪ'maɪ] 8vo ， 2s . 6d .
By A . S . C . Demy 8vo , 2s . 6d .
经过 一个 . S . C . 黛米 8vo ， 2s . 6d .

ASC Demy 8开本，2先令6便士。

['aɪən] ([rælf]) , (['ɒlɪv] ['ʃ schaffner]) —
IRON (RALPH) , (OLIVE SCHREINER) —
铁 (拉尔夫) , (橄榄 施赖纳) —

铁（拉尔夫），（奥利弗·施赖纳）——

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ɒv; əv][æn; ən] ['æfrɪkən] [fɑ:m] .
THE STORY OF AN AFRICAN FARM .
这 故事 的 一个 非洲 农场 .

一个非洲农场的故事。

[θɜ:d] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo ， [klɒθ] ， 2s .
Crown 8vo , cloth , 2s .
王冠 8vo ， 布 ， 2s .

Crown 8vo，布面，2s。

['dʒæksən] ([fræŋk] [dʒi:] .) , ['mɑ:stə(r)][ɪn][ðə; ði] ['bɜ:mɪŋəm] [mju:'nɪsɪp(ə)l] [sku:l] [ɒv; əv] [ɑ:t] —
JACKSON (FRANK G .) , Master in the Birmingham Municipal School of Art —
杰克逊 (坦率 G .) , 掌握 在 这 伯明翰 市政 学校 的 艺术 —

杰克逊（弗兰克·G.），伯明翰市立艺术学院硕士——

['dekərətɪv] [dɪ'zaɪn] .
DECORATIVE DESIGN .
装饰性的 设计 .

装饰设计。

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] [tekst] [bʊk] [ɒv; əv]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] ['præktɪs] .
An Elementary Text Book of Principles and Practice .
一个 初级 文本 书 的 原则 和 实践 .

一本关于原理和实践的初级教科书。

[wɪð] ['nju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[dʒeɪmz] (['henri] [ə; eɪ] .) —
JAMES (HENRY A .) —
詹姆斯 (亨利 一个 .) —

詹姆斯（亨利·A.）——

['hændbʊk] [tu:; tə] [pə'spektɪv] .
HANDBOOK TO PERSPECTIVE .
手册 到 看法 .

透视手册。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[dʒærɪ] (['dʒen(ə)rəl]) —
JARRY (GENERAL) —
罐头 (一般的) —

贾里（将军）——

['aʊtpəʊst] ['dju:ti] .
OUTPOST DUTY .
前哨 责任 .

前哨执勤。

[trænz'leɪtɪd] , [wɪð] ['triːtiziz] [ɒn] ['mɪlətri] [rɪ'kɒnɪs(ə)ns] [ænd; ənd] [ɒn] [rəʊd] - ['meɪkɪŋ] .

Translated	**,**	**with**	**TREATISES**	**ON**	**MILITARY**	**RECONNAISSANCE**	**AND**	**ON**	**ROAD**	**-**	**MAKING**	**.**
翻译	,	和	论文	在	军队	侦察	和	在	路	-	制作	.

译文，附军事侦察和筑路论。

[baɪ]['meɪdʒə(r)] - [dʒen] . ['dʌbljuː] . [siː] . [iː] . ['neɪpɪə(r)] .

By	**Major**	**-**	**Gen**	**.**	**W**	**.**	**C**	**.**	**E**	**.**	**Napier**	**.**
经过	主要的	-	Gen	.	W	.	C	.	E	.	纳皮尔	.

作者：WCE Napier少将

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

Third	**Edition**	**.**
第三	版	.

第三版。

[kraʊn] 8vo , 5s .

Crown	**8vo**	**,**	**5s**	**.**
王冠	8vo	,	5s	.

Crown 8vo，5s。

[dʒiːnz] (['dʌbljuː] . [tiː] .) —

JEANS	**(**	**W**	**.**	**T**	**.**	**)**	**—**
牛仔裤	(	W	.	T	.	)	—

牛仔裤（WT）—

[kɹiː'eɪtəz] [ɒv; əv][ðə; ðiː][eɪdʒ][ɒv; əv] [stiːl] .

CREATORS	**OF**	**THE**	**AGE**	**OF**	**STEEL**	**.**
创造者	的	这	年龄	的	钢	.

钢铁时代的缔造者。

['memwɑːz][ɒv; əv][sɜː(r)]['dʌbljuː] . ['siːmənz] , [sɜː(r)][eɪtʃ] . ['besəmə(r)] , [sɜː(r)][dʒeɪ] . ['witwəːθ] , [sɜː(r)]

Memoirs	**of**	**Sir**	**W**	**.**	**Siemens**	**,**	**Sir**	**H**	**.**	**Bessemer**	**,**	**Sir**	**J**	**.**	**Whitworth**	**,**	**Sir**
回忆录	的	先生	W	.	西门子	,	先生	H	.	贝塞麦	,	先生	J	.	惠特沃斯	,	先生

[dʒeɪ] . [braʊn] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɪn'ventər] .

J	**.**	**Brown**	**,**	**and**	**other**	**Inventors**	**.**
J	.	棕色的	,	和	其他	发明家	.

西门子爵士、贝塞麦爵士、惠特沃斯爵士、布朗爵士及其他发明家的回忆录。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

Second	**Edition**	**.**
第二	版	.

第二版。

[kraʊn] 8vo , 7s .

Crown	**8vo**	**,**	**7s**	**.**
王冠	8vo	,	7s	.

Crown 8vo，7s。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

['dʒɒnsn] (['dɑːktər; draɪv] . ['sæmjʊəl]) —

JOHNSON	**(**	**DR**	**.**	**SAMUEL**	**)**	**—**
约翰逊	(	博士	.	塞缪尔	)	—

约翰逊（塞缪尔博士）——

[laɪf] [ænd; ənd] [ˌkɔnvə'seiʃənz] [ɒv; əv]['dɑːktər; draɪv] .

LIFE	**AND**	**CONVERSATIONS**	**OF**	**DR**	**.**
生活	和	对话	的	博士	.

博士的生活与对话

['sæmjʊəl] ['dʒɒnsn] .
SAMUEL JOHNSON .
塞缪尔 约翰逊 .

塞缪尔·约翰逊。

[baɪ][ə; eɪ] . [meɪn] .
By A . Main .
经过 一个 . 主要的 .

作者：A. Main。

[kraʊn] 8vo , 10s .
Crown 8vo , 10s .
王冠 8vo , 10s .

Crown 8vo，10s。

6d . [-]
6d . [15]
6d . [-]

6d.[15]

[dʒəunz] (['kæptɪn] ['dʌgləs]) , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . —
JONES (CAPTAIN DOUGLAS) , R . A . —
琼斯 (队长 道格拉斯) , 拉 . 一个 . —

琼斯（道格拉斯上尉），RA—

[nəʊts] [ɒn] ['mɪlətri] [lɔː] .
NOTES ON MILITARY LAW .
笔记 在 军队 法律 .

军事法注释。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

[dʒəunz] . ['hændbʊk] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒəunz] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'ziːəm] .
JONES . HANDBOOK OF THE JONES COLLECTION IN THE SOUTH KENSINGTON MUSEUM .
琼斯 . 手册 的 这 琼斯 收藏 在 这 南 肯辛顿 博物馆 .

琼斯。《南肯辛顿博物馆琼斯藏品手册》。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
With Portrait and Woodcuts .
和 肖像 和 木刻 .

包括肖像画和木刻版画。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 2s .
Large crown 8vo , 2s .
大的 王冠 8vo , 2s .

大冠 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɛnɑːrd] (['edwəd]) —
KENNARD (EDWARD) —
肯纳德 (爱德华) —

肯纳德（爱德华）——

[nɔː'wiːdʒən] ['sketʃɪz] : ['fɪʃɪŋ] [ɪn] [streɪndʒ] ['wɔːtəz] .
NORWEGIAN SKETCHES : FISHING IN STRANGE WATERS .
挪威 草图 : 钓鱼 在 奇怪的 水 .

挪威素描：在陌生的水域捕鱼。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - ['bjuːtɪf(ə)l] ['sketʃɪz] ['prɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˌɔːtə'mætɪk] [ɪn'greɪvɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] . ['sekənd]
Illustrated with 30 beautiful Sketches printed by The Automatic Engraving Co . Second
插图 和 - 美丽的 草图 打印 经过 这 自动的 雕刻 合作 . 第二
[ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Edition .
版 .

由自动雕刻公司印制的 30 幅精美素描插图。第二版。

['ɒblɒŋ] ['fəʊliəʊ] , 21s .
Oblong folio , 21s .
长方形 对开本 , 21s .

长方形对开本，21先令。

[ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] [sɪks] [hænd] - ['kʌləd] [pleɪts] , 21s . ; [ɪn] [əʊk] [freɪmz] , 42s .
A Set of Six Hand - coloured Plates , 21s . ; in Oak Frames , 42s .
一个 放 的 六 手 - 有色 盘子 , 21s . ; 在 橡木 框架 , 42s .

一套六个手工着色的盘子，21先令；橡木框，42先令。

[kent] ([tʃɑːlz]) —
KENT (CHARLES) —
肯特 (查尔斯) —

肯特（查尔斯）——

['hjuːmə(r)] [ænd; ənd] ['peɪθɒs] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] .
HUMOUR AND PATHOS OF CHARLES DICKENS .
幽默 和 感伤 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的幽默与悲情。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

- ([em] . ['dʒuːliən]) —
KLACZKO (M . JULIAN) —
- (M . 朱利安) —

克拉茨科（M. 朱利安）—

[tuː] ['tʃɑːnsələz] : [prɪns] - [ænd; ənd] [prɪns] ['bɪzmɑːk] .
TWO CHANCELLORS : PRINCE GORTCHAKOF and PRINCE BISMARCK .
二 校长 : 王子 - 和 王子 俾斯麦 .

两位首相：戈尔恰科夫亲王和俾斯麦亲王。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['mɪsɪz] . [teɪt] .
Translated by Mrs . Tait .
翻译 经过 太太 . 泰特 .

由泰特夫人翻译。

[njuː] [ænd; ənd] [tʃiːpə] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 6s .
New and cheaper Edition , 6s .
新的 和 更便宜 版 , 6s .

全新更便宜的版本，6s。

['nəʊliz] (['meɪdʒə(r)] ['henri]) , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . —
KNOLLYS (MAJOR HENRY) , R . A . —
诺利斯 (主要的 亨利) , 拉 . 一个 . —

诺利斯（亨利少校），皇家院士——

['sketʃɪz] [ɒv; əv] [laɪf] [ɪn] [dʒə'pæn] .
SKETCHES OF LIFE IN JAPAN .
草图 的 生活 在 日本 .

日本生活素描。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

12s .
12s .
12s .

12秒。

['leɪsˌmeɪkɪŋ] , [ə; eɪ][rɪ'neɪsns; rɪ'næsns][ɒv; əv][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [ɑːt] [ɒv; əv] .
LACEMAKING , A RENASCENCE OF THE IRISH ART OF .
蕾丝制作 , 一个 复兴 的 这 爱尔兰 艺术 的 .

蕾丝制作：爱尔兰艺术的复兴。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [ˌfəʊtə'græfɪk] ['riprə'dʌkʃən] [ɒv; əv] ['aɪrɪʃ] ['leɪsɪz] , [meɪd] [frɒm; frəm] [njuː] [ænd; ənd]
Illustrated by Photographic Reproductions of Irish Laces , made from new and
插图 经过 摄影 复制品 的 爱尔兰 鞋带 , 制成 从 新的 和
['speʃəli] [dɪ'zaɪnd] ['pætənz] .
specially designed patterns .
特别 设计 图案 .

以爱尔兰蕾丝的摄影复制品为插图，这些蕾丝采用全新和特别设计的图案制成。

[dɪ'maɪ] 8vo , 2s .
Demy 8vo , 2s .
黛米 8vo , 2s .

Demy 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ['dʒiːzəs] [kraɪst] ; [gɒd] ; [ænd; ənd] [gɒd] [ænd; ənd][mæn] .
LACORDAIRE'S JESUS CHRIST ; GOD ; AND GOD AND MAN .
- 耶稣 基督 ; 上帝 ; 和 上帝 和 男人 .

拉科代尔的耶稣基督；上帝；以及上帝与人。

['kɔnfərənsis] [dɪ'lɪvəd] [æt; ət] ['nɒtrə] [deɪm] [ɪn]['pærɪs] .
Conferences delivered at Notre Dame in Paris .
会议 发表 在 圣母 贵妇人 在 巴黎 .

在巴黎圣母院举办的会议。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[leɪŋ] ([es] .) —
LAING (S .) —
莱恩 (S .) —

莱恩（S.）—

['mɒd(ə)n] ['saɪəns] [ænd; ənd] ['mɒd(ə)n] [θɔ:t] .
MODERN SCIENCE AND MODERN THOUGHT .
现代的 科学 和 现代的 想法 .

现代科学与现代思想。

[wɪð] [ə; eɪ] [ˌsʌplɪ'mentri] ['tʃæptə(r)][ɒn] ['glædˌstoʊnz] “ [dɔ:n] [ɒv; əv][kri'eɪʃ(ə)n] ” [ænd; ənd]
With a Supplementary Chapter on Gladstone's “ Dawn of Creation ” and
和 一个 补充 章 在 格拉德斯通的 “ 黎明 的 创建 ” 和
['drʌməndz] “ ['nætʃ(ə)rəl] [lɔ:] [ɪn][ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl] [wɜ:ld] .
Drummond's “ Natural Law in the Spiritual World .
德拉蒙德的 “ 自然的 法律 在 这 精神 世界 .

另附一章，论述格莱斯顿的《创世的曙光》和德拉蒙德的《精神世界的自然法则》。

” [fɪfθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
” Fifth Edition .
” 第五 版 .

第五版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 3s .
Demy 8vo , 3s .
黛米 8vo , 3s .

Demy 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[lævɪlaɪ] (- [di:]) —
LAVELEYE (ÉMILE DE) —
拉维莱 (- 德语) —

拉维莱耶（ÉMILE DE）—

[ðə; ði] ['elɪmənts] [ɒv; əv] [pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'kɒnəmi] .
THE ELEMENTS OF POLITICAL ECONOMY .
这 元素 的 政治的 经济 .

政治经济学要素。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['dʌblju:] . ['pɒlәd; 'pɒlɑ:d] , [bi:] . [ə; eɪ] . , [ˌes 'ti:] . [dʒɒnz] ['kɒlɪdʒ] , ['ɒksfәd] .
Translated by W . Pollard , B . A . , St . John's College , Oxford .
翻译 经过 W . 波拉德 , B . 一个 . , 英石 . 约翰的 大学 , 牛津 .

由牛津大学圣约翰学院文学学士 W. Pollard 翻译。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['lændɔ:] (['dʌblju:] . [es] .) —
LANDOR (W . S .) —
兰德尔 (W . S .) —

兰多尔（WS）—

[laɪf] [ænd; ənd] [wɜ:ks] .
LIFE AND WORKS .
生活 和 作品 .

生平与作品。

[eit][vɑ:lz] .
8 vols .
8 卷 .

8卷。

[vɒl] . [wʌn] .
Vol . **1** .
沃尔 . 1 .

第一卷

['wɔːltə] ['sævɪdʒ] ['lændɔː] , [ə; eɪ] [baɪ'ɒgrəfi] [ɪn] [eɪt] [bʊks] .
WALTER **SAVAGE** **LANDOR** , **A** **Biography** **in** **Eight** **Books** .
沃尔特 野蛮的 兰德尔 , 一个 传 在 八 图书 .

沃尔特·萨维奇·兰多尔传，共八卷。

[baɪ][dʒɒn]['fɔːstə(r)] .
By **John** **Forster** .
经过 约翰 福斯特 .

作者：约翰·福斯特。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy **8vo** , **12s** .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

[vɒl] . [ˌtuː'tuː] .
Vol . **2** .
沃尔 . 2 .

第2卷。

[aʊt] [ɒv; əv] [prɪnt] .
Out **of** **print** .
出去 的 打印 .

已绝版。

[vɒl] . [θriː] .
Vol . **3** .
沃尔 . 3 .

第3卷

[ˌkɔnvə'seiʃənz] [ɒv; əv] ['sɔvrinz] [ænd; ənd] ['steɪtsmən] , [ænd; ənd] [faɪv] ['daɪəlɒgz] [ɒv; əv]
CONVERSATIONS **OF** **SOVEREIGNS** **AND** **STATESMEN** , **AND** **FIVE** **DIALOGUES** **OF**
对话 的 君主 和 政治家 , 和 五 对话 的
[bəʊ'kɑːtʃɪəʊ] [ænd; ənd] [pɛ'trɑːrkə] .
BOCCACCIO **AND** **PETRARCA** .
薄伽丘 和 彼得拉卡 .

君主与政治家的对话，以及薄伽丘与彼特拉克的五篇对话。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy **8vo** , **14s** .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[vɒl] . [fɔːr] .
Vol . **4** .
沃尔 . 4 .

第4卷

['daɪəlɒgz] [ɒv; əv] ['lɪtərəri] [men] .
DIALOGUES **OF** **LITERARY** **MEN** .
对话 的 文学 男士 .

文人对话录。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy **8vo** , **14s** .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[vɒl] . [faɪv] .
Vol . **5** .
沃尔 . 5 .

第5卷。

['daɪəlɒgz] [ɒv; əv] ['lɪtərəri] [men] ([kən'tɪnju:d]) .
DIALOGUES **OF** **LITERARY** **MEN** **(** **continued** **)** **.**
对话 的 文学 男士 (持续) .

文人对话录（续）

['feɪməs] ['wɪmɪn] .
FAMOUS **WOMEN** **.**
著名的 女性 .

著名女性。

['lɛtəz] [ɒv; əv] ['perikli:z] [ænd; ənd][æ'speizjə] .
LETTERS **OF** **PERICLES** **AND** **ASPASIA** **.**
信件 的 伯里克利 和 阿斯帕西亚 .

伯里克利和阿斯帕西娅的信件。

[ænd; ənd]['maɪnə(r)][prəʊz] ['pi:sɪz] .
And **Minor** **Prose** **Pieces** **.**
和 次要的 散文 件 .

以及一些散文小品。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy **8vo** **,** **14s** **.**
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[vɒl] . [sɪks] .
Vol . **6** .
沃尔 . 6 .

第6卷

[ˌmɪsə'leɪniəs] [ˌkɔnvə'seiʃənz] .
MISCELLANEOUS **CONVERSATIONS** **.**
各种各样的 对话 .

杂谈。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy **8vo** **,** **14s** **.**
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[vɒl] . ['sɛvən] .
Vol . **7** .
沃尔 . 7 .

第7卷

[gɛbɜ˞] , [ækts] [ænd; ənd] [si:nz] [ænd; ənd] [həlɛnɪks] .
GEBIR **,** **ACTS** **AND** **SCENES** **AND** **HELLENICS** **.**
格比尔 , 使徒行传 和 场景 和 希腊人 .

格比尔，《幕与场》和《希腊人》。

['poʊəmz] .
Poems **.**
诗歌 .

诗歌。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy **8vo** **,** **14s** **.**
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[vɒl] . [eit] .
Vol . **8** .
沃尔 . 8 .

第8卷

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['poʊəmz][ænd; ənd] [k'rɪtɪsɪzəmz]
MISCELLANEOUS **POEMS** **AND** **CRITICISMS**
各种各样的 诗歌 和 批评

杂诗与评论

[ɒn] [θiː'ɔkritəs] , [kə'tʌləs] , [ænd; ənd] ['pet,raːk] .
ON **THEOCRITUS** **,** **CATULLUS** **,** **AND** **PETRARCH** **.**
在 忒奥克里图斯 , 卡图卢斯 , 和 彼特拉克 .

关于塞奥克里特斯、卡图卢斯和彼特拉克。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy **8vo** **,** **14s** **.**
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[ˌel'iː] [kəʊnt] (['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]) , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv][dʒi'ɒlədʒi][ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɪn]
LE **CONTE** **(** **JOSEPH** **)** **,** **Professor** **of** **Geology** **and** **Natural** **History** **in**
LE 孔特 (约瑟夫) , 教授 的 地质学 和 自然的 历史 在
[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] —
the **University** **of** **California** **—**
这 大学 的 加利福尼亚州 —

勒孔特（约瑟夫），加州大学地质学和自然历史学教授——

[ˌiːvə'luːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪts] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [tuː; tə] [rɪ'lɪdʒəs] [θɔːt] .
EVOLUTION **AND** **ITS** **RELATIONS** **TO** **RELIGIOUS** **THOUGHT** **.**
进化 和 它是 关系 到 宗教 想法 .

进化及其与宗教思想的关系。

[kraʊn] 8vo , 6s . [-]
Crown **8vo** **,** **6s** **.** **[** **16** **]**
王冠 8vo , 6s . [-]

Crown 8vo，6s。[16]

[lə'fɛvrə] (['ɑːndrei; ɔŋ'drei]) —
LEFÈVRE **(** **ANDRÉ** **)** **—**
勒费弗尔 (安德烈) —

勒费弗尔（安德烈）—

[fə'lɒsəfi] , [hɪ'stɒrɪk(ə)l][ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l] .
PHILOSOPHY **,** **Historical** **and** **Critical** **.**
哲学 , 历史 和 批判的 .

历史与批判哲学。

[trænz'leɪtɪd] , [wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] , [baɪ][ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . [kiːn] , [biː] . [ə; eɪ] . [lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo
Translated **,** **with** **an** **Introduction** **,** **by** **A** **.** **W** **.** **Keane** **,** **B** **.** **A** **.** **Large** **crown** **8vo**
翻译 , 和 一个 介绍 , 经过 一个 . W . 基恩 , B . 一个 . 大的 王冠 8vo
, 7s .
, **7s** **.**
, 7s .

由 AW Keane, BA 翻译并作序。大皇冠 8 开本，7 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['lezli] ([ɑː(r)] . [siː] .) —
LESLIE (R . C .) —
莱斯利 (拉 . C .) —

莱斯利（RC）—

[ə; eɪ] [siː] ['peɪntərz] [lɒg] .
A SEA PAINTER'S LOG .
一个 海 画家的 日志 .

一位海上画家的日志。

[wɪð] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][ðə; ðiː] ['ɔːθə(r)] .
With 12 Full - page Illustrations by the Author .
和 - 满的 - 页 插图 经过 这 作者 .

本书包含作者绘制的12幅全页插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .
Large crown 8vo , 12s .
大的 王冠 8vo , 12s .

大冠 8vo，12s。

[ˌlɛtər'noʊ] (['dɑːktər; draɪv] . [tʃɑːlz]) —
LETOURNEAU (DR . CHARLES) —
勒图尔诺 (博士 . 查尔斯) —

勒图尔诺（查尔斯博士）——

[ˌsəʊsi'ɒlədʒi] .
SOCIOLOGY .
社会学 .

社会学。

[beɪst] [ə'pɒn] [eθ'nɒlədʒi] .
Based upon Ethnology .
基于 之上 民族学 .

基于民族学。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['henri] [em] . ['trɑːləp] .
Translated by Henry M . Trollope .
翻译 经过 亨利 M . 特罗洛普 .

由亨利·M·特罗洛普翻译。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 10s .
Large crown 8vo , 10s .
大的 王冠 8vo , 10s .

大冠 8vo，10s。

[baɪ'ɒlədʒi] .
BIOLOGY .
生物学 .

生物学。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['wɪljəm] [məkɛl] .
Translated by William MacCall .
翻译 经过 威廉 麦考尔 .

由威廉·麦考尔翻译。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 6s .
Large crown 8vo , 6s .
大的 王冠 8vo , 6s .

大冠 8vo，6s。

['lɪli] (['dʌbljuː] . [es] .) —
LILLY (W . S .) —
莉莉 (W . S .) —

莉莉（WS）—

['tʃæptəz] [ɒn] [ˌjʊərə'piːən] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
CHAPTERS ON EUROPEAN HISTORY .
章节 在 欧洲的 历史 .

欧洲历史章节。

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌktəri] ['daɪəlɒg] [ɒn][ðə; ði] [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] .
With an Introductory Dialogue on the Philosophy of History .
和 一个 引言 对话 在 这 哲学 的 历史 .

以历史哲学导论对话。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

['eɪnʃənt] [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd] ['mɒd(ə)n] [θɔːt] .
ANCIENT RELIGION AND MODERN THOUGHT .
古老的 宗教 和 现代的 想法 .

古代宗教与现代思想。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] , [wɪð] [ə'dɪʃən] .
Third Edition , revised , with additions .
第三 版 , 修改 , 和 新增内容 .

第三版，修订版，新增内容。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

['lɪt(ə)l] ([ðə; ði] [rev] . ['kænən] [nɒks]) —
LITTLE (THE REV . CANON KNOX) —
小的 (这 修订版 . 正典 诺克斯) —

小（诺克斯牧师）——

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɒv; əv] - : [ə; eɪ]['tʃæptə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ]['fæməli] ['krɒnɪk(ə)l] .
THE CHILD OF STAFFERTON : A Chapter from a Family Chronicle .
这 孩子 的 - : 一个 章 从 一个 家庭 编年史 .

斯塔弗顿的孩子：家族编年史中的一个章节。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] ['brəʊkən] [vaʊ] .
THE BROKEN VOW .
这 破碎的 发誓 .

破碎的誓言。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第3/5页

[ə; eɪ] ['stɔ:ri] [ɒv; əv] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [ˌhɪər'ɑ:ftə(r)] .

A	**Story**	**of**	**Here**	**and**	**Hereafter**	**.**
一个	故事	的	这里	和	此后	.

一个关于此世与来世的故事。

[θɜ:d] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

Third	**Edition**	**.**
第三	版	.

第三版。

[kraʊn] 8vo , 2s .

Crown	**8vo**	**,**	**2s**	**.**
王冠	8vo	,	2s	.

Crown 8vo，2s。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

[lɔɪd] (['kɜ:n(ə)l] [i:] . [em] .) , [ɑ:(r)] . [i:] . , [leɪt] [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [ˌfɔ:tɪfɪ'keɪʃn] [æt; ət] [ðə; ði] ['rɔɪəl]

LLOYD	**(**	**COLONEL**	**E**	**.**	**M**	**.**	**)**	**,**	**R**	**.**	**E**	**.**	**,**	**late**	**Professor**	**of**	**Fortification**	**at**	**the**	**Royal**
劳埃德	(	上校	E	.	M	.	)	,	拉	.	E	.	,	晚的	教授	的	筑城	在	这	皇家

['mɪlətri] [ə'kædəmi] , ['wʊlɪtʃ] —

Military	**Academy**	**,**	**Woolwich**	**—**
军队	学院	,	伍尔维奇	—

劳埃德（上校 EM），皇家工程兵，前伍尔维奇皇家军事学院筑城学教授——

[vɒʊ'bɑ:n] , [ˌmɔ:ntə'lɑ:mbərt] , [kɑ:r'noʊ] : [ˌendʒɪ'nɪə(r)] ['stʌdiz] .

VAUBAN	**,**	**MONTALEMBERT**	**,**	**CARNOT**	**:**	**ENGINEER**	**STUDIES**	**.**
沃邦	,	蒙塔朗贝尔	,	卡诺	:	工程师	研究	.

沃邦、蒙塔朗贝尔、卡诺：工程师研究。

[wɪð] ['pɔ:rtrəts] .

With	**Portraits**	**.**
和	肖像	.

以肖像为主题。

[kraʊn] 8vo , 5s .

Crown	**8vo**	**,**	**5s**	**.**
王冠	8vo	,	5s	.

Crown 8vo，5s。

[lɒŋ] ([dʒeɪmz]) —

LONG	**(**	**JAMES**	**)**	**—**
长的	(	詹姆斯	)	—

朗（詹姆斯）——

['deəri] ['fɑ:mɪŋ] .

DAIRY	**FARMING**	**.**
奶制品	农业	.

奶牛养殖。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] ['ædɪd] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] ['sɪstəmz] .

To	**which**	**is**	**added**	**a**	**Description**	**of**	**the**	**Chief**	**Continental**	**Systems**	**.**
到	哪个	是	额外	一个	描述	的	这	首席	大陆	系统	.

此外，还补充了对主要大陆系统（或称大陆系）的描述。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .

With	**numerous**	**Illustrations**	**.**
和	很多的	插图	.

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo , 9s .

Crown	**8vo**	**,**	**9s**	**.**
王冠	8vo	,	9s	.

Crown 8vo，9s。

[ləʊ] ([siː] . [ɑː(r)] .) —

LOW	**(**	**C**	**.**	**R**	**.**	**)**	**—**
低的	(	C	.	拉	.	)	—

低（CR）—

['səʊldʒəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [vɪk'tɔːriən] [eɪdʒ] .

SOLDIERS	**OF**	**THE**	**VICTORIAN**	**AGE**	**.**
士兵	的	这	维多利亚时代	年龄	.

维多利亚时代的士兵。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .

2	**vols**	**.**
2	卷	.

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , £1 10s .

Demy	**8vo**	**,**	**£1**	**10s**	**.**
黛米	8vo	,	£1	10s	.

Demy 8vo，1 英镑 10 先令。

[ləʊ] (['wɪljəm]) —

LOW	**(**	**WILLIAM**	**)**	**—**
低的	(	威廉	)	—

洛（威廉）——

['teɪb(ə)l] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .

TABLE	**DECORATION**	**.**
桌子	装饰	.

餐桌装饰。

[wɪð] - [fʊl] [ɪˌlʌs'treʃən] [dɪ'maɪ] 8vo , 6s .

With	**19**	**Full**	**Illustrations**	**Demy**	**8vo**	**,**	**6s**	**.**
和	-	满的	插图	黛米	8vo	,	6s	.

含 19 幅完整插图，Demy 8vo，6 先令。

['lɪtən] (['rɒbət] , [ɜːl]) —

LYTTON	**(**	**ROBERT**	**,**	**EARL**	**)**	**—**
利顿	(	罗伯特	,	伯爵	)	—

利顿（罗伯特·厄尔）——

[pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] —

POETICAL	**WORKS**	**—**
诗意的	作品	—

诗歌作品——

['febl] [ɪn] [sɒŋ] .

FABLES	**IN**	**SONG**	**.**
寓言	在	歌曲	.

歌谣寓言。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] 8vo , 12s .
Fcap **8vo** **,** **12s** **.**
FCAP 8vo , 12s .

Fcap 8vo，12s。

[ðə; ði] ['wɒndərə(r)] .
THE **WANDERER** **.**
这 流浪者 .

流浪者。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] .
Fcap **.**
FCAP .

Fcap。

8vo , 6s .
8vo **,** **6s** **.**
8vo , 6s .

8vo，6s。

['poʊəmz] , [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌkærəktə'rɪstɪk] .
POEMS **,** **HISTORICAL** **AND** **CHARACTERISTIC** **.**
诗歌 , 历史 和 特征 .

历史与特色诗歌。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] .
Fcap **.**
FCAP .

Fcap。

6s . [-]
6s **.** **[** **17** **]**
6s . [-]

6秒。[17]

[mək'dɒn(ə)ld] ([ˌfrɛdə'riːkə]) —
MACDONALD **(** **FREDERIKA** **)** **—**
麦克唐纳 (弗雷德里卡) —

麦克唐纳（弗雷德里卡）—

[pʌk] [ænd; ənd] [pɜːl] : [ðə; ði] ['wɒndərɪŋz] [ænd; ənd] ['wʌndərɪŋz] [ɒv; əv] [tuː] ['ɪŋglɪʃ] ['tʃɪldrən] [ɪn]
PUCK **AND** **PEARL** **:** **the** **Wanderings** **and** **Wonderings** **of** **Two** **English** **Children** **in**
冰球 和 珍珠 : 这 漫游 和 疑惑 的 二 英语 孩子们 在
['ɪndiə] .
India **.**
印度 .

帕克和珀尔：两个英国孩子在印度的漫游和奇遇。

[baɪ][ˌfrɛdə'riːkə][mək'dɒn(ə)ld] .
By **Frederika** **Macdonald** **.**
经过 弗雷德里卡 麦克唐纳 .

作者：弗雷德里卡·麦克唐纳。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ]['mɪsɪz] . ['ɜːvɪŋ] ['greɪəm] .
With **Illustrations** **by** **Mrs** **.** **Irving** **Graham** **.**
和 插图 经过 太太 . 欧文 格雷厄姆 .

由欧文·格雷厄姆夫人绘制插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['mæləsən] ([kɒl] . [dʒiː] . [biː] .) , [siː] . [es] . [ai] . —
MALLESON (COL . G . B .) , C . S . I . —
马勒森 (上校 . G . B .) , C . S . 我 . —

MALLESON（英国上校），CSI—

[prɪns] ['juːdʒiːn] [ɒv; əv] [sə'vɔɪ] .
PRINCE EUGENE OF SAVOY .
王子 尤金 的 萨沃伊 .

萨伏依的欧根亲王。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd][mæps] .
With Portrait and Maps .
和 肖像 和 地图 .

包含肖像和地图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 6s .
Large crown 8vo , 6s .
大的 王冠 8vo , 6s .

大冠 8vo，6s。

['laʊdən] .
LOUDON .
劳顿 .

劳顿。

[ə; eɪ] [sketʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪlətri] [laɪf] [ɒv; əv] ['gɪdiən] ['ɜːnɪst] , ['fraɪˌhɛr] [vɒn] ['laʊdən] ,
A Sketch of the Military Life of Gideon Ernest , Freiherr von Loudon ,
一个 草图 的 这 军队 生活 的 基甸 欧内斯特 , 弗赖赫尔 冯 劳登 ,

吉迪恩·欧内斯特·冯·劳登男爵的军旅生涯概述

['sʌmtaɪm] [ˌdʒenrə'lɪsɪməʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒstriən] ['fɔːsɪz] .
sometime Generalissimo of the Austrian Forces .
有时 大元帅 的 这 奥地利 部队 .

曾任奥地利军队总司令。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd][mæps] .
With Portrait and Maps .
和 肖像 和 地图 .

包含肖像和地图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

['mælɪt] (['rɒbət]) —
MALLET (ROBERT) —
槌 (罗伯特) —

马莱特（罗伯特）——

['præktɪkl] ['mænjuəl] [ɒv; əv] ['kemɪk(ə)l] [ə'seɪɪŋ] , [æz; əz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)]
PRACTICAL MANUAL OF CHEMICAL ASSAYING , as applied to the Manufacture
实际的 手动的 的 化学 检测 , 作为 应用 到 这 生产
[ɒv; əv]['aɪən] .
of Iron .
的 铁 .

实用化学分析手册，应用于炼铁业。

[baɪ][el] . [el] . [diː] ['kɒnɪŋk] [ænd; ənd][iː] . [diːts] .
By L . L . De Koninck and E . Dietz .
经过 L . L . 德 科宁克 和 E . 迪茨 .

作者：LL De Koninck 和 E. Dietz。

['edɪtɪd] , [wɪð] [nəʊts] , [baɪ] ['rɒbət] ['mælɪt] .
Edited , with notes , by Robert Mallet .
编辑 , 和 笔记 , 经过 罗伯特 槌 .

由罗伯特·马莱特编辑并附注。

[pəʊst] 8vo , [klɒθ] , 6s .
Post 8vo , cloth , 6s .
邮政 8vo , 布 , 6s .

Post 8vo，布料，6s。

['mæskəl] (['ælfrɪd]) —
MASKELL (ALFRED) —
马斯克尔 (阿尔弗雷德) —

马斯克尔（阿尔弗雷德）——

['rʌʃ(ə)n] [ɑːt] [ænd; ənd] [ɑːt] ['ɒbdʒɪkts] [ɪn] ['rʌʃə] .
RUSSIAN ART AND ART OBJECTS IN RUSSIA .
俄语 艺术 和 艺术 对象 在 俄罗斯 .

俄罗斯的艺术和艺术品。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɒv; əv] ['gəʊldˌsmɪθs] - [wɜːk] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɑːt] ['treʒəz]
A Handbook to the Reproduction of Goldsmiths ' Work and other Art Treasures
一个 手册 到 这 生殖 的 金匠 - 工作 和 其他 艺术 宝藏
.
:
.

金匠作品及其他艺术珍品复制手册。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mæskəl] (['wɪljəm]) —
MASKELL (WILLIAM) —
马斯克尔 (威廉) —

马斯克尔（威廉）——

['aɪvəriz] : ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] [ˌmiːdi'iːvəl] .
IVORIES : ANCIENT AND MEDIÆVAL .
象牙 : 古老的 和 中世纪 .

象牙制品：古代和中世纪。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [daɪs] [ænd; ənd] ['fɔːstə(r)] [kə'lekʃn] .
HANDBOOK TO THE DYCE AND FORSTER COLLECTIONS .
手册 到 这 戴斯 和 福斯特 收藏 .

戴斯和福斯特藏品手册。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mɔːdzli] (['æθɑːl]) —
MAUDSLAY (ATHOL) —
莫兹利 (阿索尔) —

莫兹利（阿索尔）—

['haɪweɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
HIGHWAYS AND HORSES .
高速公路 和 马匹 .

公路与马匹。

[wɪð] ['nju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

[baʊnd] [ɪn] [waɪt] [ænd; ənd] [red] , [gɪlt] [tɒp] , [ænd; ənd] [ˌʌn'kʌt] ['edʒɪz] , £1 3s .
Bound in white and red , gilt top , and uncut edges , £1 3s .
边界 在 白色的 和 红色的 , 镀金 顶部 , 和 未剪辑版 边缘 , £1 3s .

白色和红色装帧，烫金封面，未裁切边缘，售价 1 英镑 3 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[dʒɔːdʒ] ['mɛrədɪθs] [wɜːks] .
GEORGE MEREDITH'S WORKS .
乔治 梅雷迪斯的 作品 .

乔治·梅雷迪思的作品。

[ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd]['juːnɪfɔːm] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
A New and Uniform Edition .
一个 新的 和 制服 版 .

全新统一版本。

[kraʊn] 8vo , [sɪks] ['ʃɪlɪŋ] [iːtʃ] .
Crown 8vo , Six Shillings each .
王冠 8vo , 六 先令 每个 .

皇冠8开本，每本六先令。

[daɪ'ænə][ɒv; əv][ðə; ði] ['krɒsweɪz] .
DIANA OF THE CROSSWAYS .
戴安娜 的 这 十字路口 .

十字路口的戴安娜。

['evən] ['hærɪŋtən] .
EVAN HARRINGTON .
埃文 哈灵顿 .

埃文·哈灵顿。

[ðə; ði] [ɔː'diːl] [ɒv; əv] ['rɪtʃəd] - .
THE ORDEAL OF RICHARD FEVEREL .
这 考验 的 理查德 - .

理查德·费弗雷尔的磨难。

[ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['hæri] ['rɪtʃmənd] .
THE ADVENTURES OF HARRY RICHMOND .
这 冒险 的 哈利 里士满 .

哈里·里士满的冒险故事。

['sɑːndrə; 'sændrə] [bɛ'loʊni] .
SANDRA BELLONI .
桑德拉 贝洛尼 .

桑德拉·贝洛尼。

[ə'rɪdʒənəli] [ə'miːliə][ɪn] ['ɪŋglənd] .
Originally Emilia in England .
起初 艾米莉亚 在 英格兰 .

原名艾米莉亚，出生于英国。

[viːt'tɔːriːɑː] .
VITTORIA .
维多利亚 .

维多利亚。

['roʊdə] ['flemiŋ] .
RHODA FLEMING .
罗达 弗莱明 .

罗达·弗莱明。

['boʊʃæmps] [kə'rɪə(r)] .
BEAUCHAMP'S CAREER .
博尚的 职业 .

博尚的职业生涯。

[ðə; ði]['i:gəʊɪst] .
THE EGOIST .
这 利己主义者 .

利己主义者。

[ðə; ði] ['ʃeɪvɪŋ] [ɒv; əv] - : [æn; ən][ə'reɪbiən] [ˌentə'teɪnmənt] ; [ænd; ənd] [fə'ri:nə] .
THE SHAVING OF SHAGPAT : An Arabian Entertainment ; AND FARINA .
这 剃须 的 - : 一个 阿拉伯 娱乐 ; 和 法里纳 .

剃须：阿拉伯娱乐；以及法里纳。

['mɛrɪˌveɪl] (['hɜ:mən] [tʃɑ:lz]) —
MERIVALE (HERMAN CHARLES) —
梅里韦尔 (赫尔曼 查尔斯) —

梅里韦尔（赫尔曼·查尔斯）——

- [blu:z] .
BINKO'S BLUES .
- 蓝调 .

宾果蓝调。

[ə; eɪ] [teɪl] [fɔ:(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ɔ:l] [grəʊθ] .
A Tale for Children of all Growths .
一个 故事 为了 孩子们 的 全部 增长 .

献给所有年龄段儿童的故事。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['edgə(r)] - .
Illustrated by Edgar Giberne .
插图 经过 埃德加 - .

由埃德加·吉伯内绘制插图。

[smɔ:l] [kraʊn] 8vo , 5s .
Small crown 8vo , 5s .
小的 王冠 8vo , 5s .

小皇冠 8vo，5s。

[ðə; ði] [waɪt] ['pɪlgrɪm] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['poʊəmz] .
THE WHITE PILGRIM , and other Poems .
这 白色的 朝圣 , 和 其他 诗歌 .

《白衣朝圣者》及其他诗歌。

[kraʊn] 8vo , 9s . [-]
Crown 8vo , 9s . [18]
王冠 8vo , 9s . [-]

Crown 8vo，9先令。[18]

['mɪlətri] [baɪ'ɑ:grəfiz] —
MILITARY BIOGRAPHIES —
军队 传记 —

军事人物传记——

['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] .
FREDERICK THE GREAT .
弗雷德里克 这 伟大的 .

腓特烈大帝。

[baɪ][kɒl] . [si:] . [bi:] . ['brækənˌbɜ:ri] .
By Col . C . B . Brackenbury .
经过 上校 . C . B . 布雷肯伯里 .

作者：CB·布雷肯伯里上校。

[wɪð] [mæps][ænd; ənd] ['pɔ:treɪt] .
With Maps and Portrait .
和 地图 和 肖像 .

包含地图和人像。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

['laʊdən] .
LOUDON .
劳顿 .

劳顿。

[ə; eɪ] [sketʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪlətri] [laɪf] [ɒv; əv] ['gɪdiən] ['ɜːnɪst] , ['fraɪˌhɛr] [vɒn] ['laʊdən] ,
A Sketch of the Military Life of Gideon Ernest , Freiherr von Loudon ,
一个 草图 的 这 军队 生活 的 基甸 欧内斯特 , 弗赖赫尔 冯 劳登 ,

吉迪恩·欧内斯特·冯·劳登男爵的军旅生涯概述

['sʌmtaɪm] [ˌdʒenrə'lɪsɪməʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒstriən] ['fɔːsɪz] .
sometime Generalissimo of the Austrian Forces .
有时 大元帅 的 这 奥地利 部队 .

曾任奥地利军队总司令。

[baɪ][kɒl] . [dʒiː] . [biː] . ['mæləsən] , [siː] . [es] . [ai] . [wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd][mæps] .
By Col . G . B . MALLESON , C . S . I . With Portrait and Maps .
经过 上校 . G . B . 马勒森 , C . S . 我 . 和 肖像 和 地图 .

作者：G.B. Malleson 上校，CSI，附肖像和地图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

[tʊ'rɛn] .
TURENNE .
特伦 .

图雷讷。

[baɪ][eɪtʃ] . [em] . ['hoʊziər] .
By H . M . Hozier .
经过 H . M . 霍齐尔 .

作者：HM Hozier。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd] [tuː] [mæps] .
With Portrait and Two Maps .
和 肖像 和 二 地图 .

包含竖版和两张地图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

[ˌpɑːlə'mentri] ['dʒenərəlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['sɪv(ə)l][wɔː(r)] .
PARLIAMENTARY GENERALS OF THE GREAT CIVIL WAR .
议会 将军们 的 这 伟大的 民用 战争 .

美国内战时期的议会将领。

[baɪ]['meɪdʒə(r)] [wɔːlfərd] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [wɪð] [mæps] .
By Major Walford , R . A . With Maps .
经过 主要的 沃尔福德 , 拉 . 一个 . 和 地图 .

作者：沃尔福德少校，皇家建筑师学会会员，附地图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

[prɪns] ['juːdʒiːn] [ɒv; əv] [sə'vɔɪ] .
PRINCE **EUGENE** **OF** **SAVOY** **.**
王子 尤金 的 萨沃伊 .

萨伏依的欧根亲王。

[baɪ][kɒl] . [dʒiː] . [biː] . ['mæləsən] , [siː] . [es] . [ai] . [wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd][mæps] .
By **Col** **.** **G** **.** **B** **.** **Malleson** **,** **C** **.** **S** **.** **I** **.** **With** **Portrait** **and** **Maps** **.**
经过 上校 . G . B . 马勒森 , C . S . 我 . 和 肖像 和 地图 .

作者：GB Malleson 上校，CSI，附肖像和地图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 6s .
Large **crown** **8vo** **,** **6s** **.**
大的 王冠 8vo , 6s .

大冠 8vo，6s。

[dʒɔːdʒ] ['wɒʃɪŋtən] .
GEORGE **WASHINGTON** **.**
乔治 华盛顿 .

乔治·华盛顿。

[baɪ][luː'tenənt] . - [kɒl] .
By **Lieut** **.** **-** **Col** **.**
经过 中尉 . - 上校 .

由中校撰写

['kuːpə(r)] [kɪŋ] .
Cooper **King** **.**
库珀 国王 .

库珀·金。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **crown** **8vo** **.**
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd][mæps] .
With **Portrait** **and** **Maps** **.**
和 肖像 和 地图 .

包含肖像和地图。

[frentʃ] [ˌrevə'luːʃənəri] ['dʒenərəlz] .
FRENCH **REVOLUTIONARY** **GENERALS** **.**
法语 革命性的 将军们 .

法国革命时期的将军们。

[baɪ]['meɪdʒə(r)] ['ɑːθə(r)] ['grɪfɪθs] .
By **Major** **Arthur** **Griffiths** **.**
经过 主要的 亚瑟 格里菲斯 .

作者：亚瑟·格里菲斯少校。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **crown** **8vo** **.**
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

['moʊlzˌwɜːrθ] (['dʌbljuː] . ['nasaʊ; 'næsɔː]) —
MOLESWORTH **(** **W** **.** **NASSAU** **)** **—**
莫尔斯沃思 (W . 拿骚) —

莫尔斯沃思（西拿骚县）——

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪŋgləɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [jɪə(r)] - [tuː; tə][ðə; ði] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]

HISTORY	OF	ENGLAND	FROM	THE	YEAR	1830	TO	THE	RESIGNATION	OF	THE
历史	的	英格兰	从	这	年	-	到	这	辞职	的	这

['glædstəun] ['mɪnɪstri] , - .

GLADSTONE	MINISTRY	,	1874	.
格拉德斯通	部	,	-	.

从1830年到格莱斯顿内阁辞职（1874年）的英国历史。

[twelfθ] ['θaʊz(ə)nd] .

Twelfth	Thousand	.
第十二	千	.

第十二千。

[θriː][vɑːlz] .

3	vols	.
3	卷	.

3卷。

[kraʊn] 8vo , 18s .

Crown	8vo	,	18s	.
王冠	8vo	,	18s	.

Crown 8vo，18 先令。

[ə'brɪdʒd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

ABRIDGED	EDITION	.
简略	版	.

节选版。

[lɑːdʒ] [kraʊn] , 7s .

Large	crown	,	7s	.
大的	王冠	,	7s	.

大皇冠，7 秒。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['mɔːltkə] ([fiːld] - ['mɑːʃ(ə)l] [kaʊnt] [vɒn]) —

MOLTKE	(	FIELD	-	MARSHAL	COUNT	VON	)	—
莫尔特克	(	场地	-	元帅	数数	冯	)	—

毛奇（冯·毛奇元帅伯爵）——

['pəʊlənd] : [æn; ən] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [sketʃ] .

POLAND	:	AN	HISTORICAL	SKETCH	.
波兰	:	一个	历史	草图	.

波兰：历史概览。

[æn; ən] ['ɔːθəraɪzd] [trænz'leɪʃ(ə)n] , [wɪð] [ˌbaɪə'græfɪkl] ['nəʊtɪs] [baɪ][iː] . [es] . ['bʊkhaɪm] .

An	Authorised	Translation	,	with	Biographical	Notice	by	E	.	S	.	Buchheim	.
一个	授权	翻译	,	和	传记	注意	经过	E	.	S	.	布赫海姆	.

由 ES Buchheim 翻译并附传记说明。

[kraʊn] 8vo , 4s .

Crown	8vo	,	4s	.
王冠	8vo	,	4s	.

Crown 8vo，4s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['mɔːrli] ([ðə; ði] [raɪt] [ɒn] .
MORLEY (THE RIGHT HON .
莫利 (这 正确的 亲爱的 .

莫利（尊敬的）

[dʒɒn]) , [em] . [piː] . —
JOHN) , M . P . —
约翰) , M . P . —

约翰)，议员——

['rɪtʃəd] [kɑːbdənz] [laɪf] [ænd; ənd] [ˌkɒrə'spɒndəns] .
RICHARD COBDEN'S LIFE AND CORRESPONDENCE .
理查德 科布登 生活 和 一致 .

理查德·科布登的生平与书信集。

[fɔːθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Fourth Thousand .
第四 千 .

第四个千。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

£1 12s .
£1 12s .
£1 12s .

1英镑12先令。

[kraʊn] 8vo [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] ['pɔːtreɪt] , 7s .
Crown 8vo Edition , with Portrait , 7s .
王冠 8vo 版 , 和 肖像 , 7s .

Crown 8vo Edition，带人像，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['pɒpjələ(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Popular Edition .
受欢迎的 版 .

普及本。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

4to , [səʊd] , 1s .
4to , sewed , 1s .
4to , 缝制的 , 1s .

4to，缝制，1s。

[klɒθ] , 2s .
Cloth , 2s .
布 , 2s .

布料，2 先令。

[mʌnts] (['juːdʒiːn]) —
MUNTZ (EUGENE) —
蒙茨 (尤金) —

蒙茨（尤金）——

['ræfeɪəl] : [hɪz; ɪz] [laɪf] , [wɜːks] , [ænd; ənd] [taɪmz] .
RAPHAEL : his Life , Works , and Times .
拉斐尔 : 他的 生活 , 作品 , 和 《时代周刊》 .

拉斐尔：他的生平、作品和时代。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [ə'baʊt] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
Illustrated with about 200 Engravings .
插图 和 关于 - 雕刻 .

配有约200幅版画插图。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [frɒm; frəm] [ðə; ðɪ] ['sekənd] [frentʃ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [baɪ] ['dʌbljuː] . ['ɑːm,strɒŋ] , [biː] .
A new Edition , revised from the Second French Edition by W . Armstrong , B .
一个 新的 版 , 修改 从 这 第二 法语 版 经过 W . 阿姆斯特朗 , B .
[ə; eɪ] . ['ɒksɒn] .
A . Oxon .
一个 . 牛津 .

新版，由牛津大学文学学士 W. Armstrong 根据第二版法语版修订。

[ɪm'pɪəriəl] 8vo , 25s .
Imperial 8vo , 25s .
帝国 8vo , 25s .

帝国八开本，25先令。

['mʌri] (['ændruː]) , [ef] . [el] . [es] . —
MURRAY (ANDREW) , F . L . S . —
默里 (安德鲁) , F . L . S . —

默里（安德鲁），FLS—

[ˌiːkə'nɒmɪk] [ˌentə'mɒlədʒi] .
ECONOMIC ENTOMOLOGY .
经济的 昆虫学 .

经济昆虫学。

['æptərə] .
Aptera .
无翅目 .

无翅目。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 7s .
Large crown 8vo , 7s .
大的 王冠 8vo , 7s .

大冠 8vo，7s。

6d . [-]
6d . [19]
6d . [-]

6d.[19]

['neɪpɪə(r)] ([mɑːdʒ] . - [dʒen] .
NAPIER (MAJ . - GEN .
纳皮尔 (少校 . - GEN .

纳皮尔（少将）

['dʌbljuː] . [siː] . [iː] .) —
W . C . E .) —
W . C . E .) —

WCE）—

[trænz'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][dʒen] .
TRANSLATION OF GEN .
翻译 的 GEN .

GEN 的翻译。

['dʒæriz] ['aʊtpəʊst] ['djuːti] .
JARRY'S OUTPOST DUTY .
jarry's 前哨 责任 .

杰瑞的前哨站执勤。

[wɪð] ['triːtiziz] [ɒn] ['mɪlətri] [rɪ'kɒnɪs(ə)ns] [ænd; ənd] [ɒn] [rəʊd] - ['meɪkɪŋ] .
With TREATISES ON MILITARY RECONNAISSANCE AND ON ROAD - MAKING .
和 论文 在 军队 侦察 和 在 路 - 制作 .

附军事侦察和筑路论。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[nə'pəʊlɪən] .
NAPOLEON .
拿破仑 .

拿破仑。

[ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['lɛtəz] [ænd; ənd] [dɪ'spætʃ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [fɜːst] [nə'pəʊlɪən] .
A Selection from the Letters and Despatches of the First Napoleon .
一个 选择 从 这 信件 和 电报 的 这 第一的 拿破仑 .

摘自第一任拿破仑的书信和公文。

[wɪð] [ɪk'splænət(ə)ri] [nəʊts] [baɪ] ['kæptɪn] [ðə; ðɪ] [ɒn] . [diː] . ['bɪŋəm] .
With Explanatory Notes by Captain the Hon . D . Bingham .
和 解释性 笔记 经过 队长 这 尊敬的 . D . 宾厄姆 .

附D. Bingham上尉阁下的注释。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , £2 2s .
Demy 8vo , £2 2s .
黛米 8vo , £2 2s .

Demy 8vo，2 英镑 2 先令。

['nɛkər] (['mædəm]) —
NECKER (MADAME) —
颈 (夫人) —

内克尔夫人——

[ðə; ðɪ] ['sælɒn] [ɒv; əv] ['mædəm] ['nɛkər] .
THE SALON OF MADAME NECKER .
这 沙龙 的 夫人 颈 .

内克夫人沙龙。

[baɪ] [viːˈkʊŋt] [dɔsənvɪl] .
By Vicomte d'Haussonville .
经过 子爵 德豪森维尔 .

作者：维孔特·德·奥松维尔。

[trænzˈleɪtɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [em] . [ˈtrɑːləp] .
Translated by H . M . Trollope .
翻译 经过 H . M . 特罗洛普 .

由H·M·特罗洛普翻译。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[kraʊn] 8vo , 18s .
Crown 8vo , 18s .
王冠 8vo , 18s .

Crown 8vo，18 先令。

[ˈnɛzbɪt] ([ˌælɪgˈzɑːndə(r); ˌælɪgˈzændə(r)]) —
NESBITT (ALEXANDER) —
内斯比特 (亚历山大) —

内斯比特（亚历山大）—

[glɑːs] .
GLASS .
玻璃 .

玻璃。

[wɪð] [ˈnjuːmərəs] [ˈwʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˈnevɪnsən] ([ˈhenri]) —
NEVINSON (HENRY) —
内文森 (亨利) —

内文森（亨利）——

[ə; eɪ] [sketʃ] [ɒv; əv] [ˈhɜːdə(r)] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [taɪmz] .
A SKETCH OF HERDER AND HIS TIMES .
一个 草图 的 牧人 和 他的 时代 .

赫尔德及其时代的素描。

[wɪð] [ə; eɪ] [ˈpɔːtreɪt] .
With a Portrait .
和 一个 肖像 .

附肖像。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

['nju:tən] ([i:] . ['tʌli]) , [ef] . [dʒi:] . [es] . —
NEWTON (E . TULLEY) , F . G . S . —
牛顿 (E . 图利) , F . G . S . —

牛顿（E. TULLEY），FGS—

[ðə; ði] ['tɪpɪk(ə)l] [pɑ:ts] [ɪn] [ðə; ði] ['skelətn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kæt] , [dʌk] , [ænd; ənd] ['kɒdfɪʃ] ,
THE TYPICAL PARTS IN THE SKELETONS OF A CAT , DUCK , AND CODFISH ,
这 典型的 部分 在 这 骷髅 的 一个 猫 , 鸭子 , 和 鳕鱼 ,

猫、鸭和鳕鱼骨骼的典型组成部分

['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] ['kætəlɒg] [wɪð] [kəm'pærətɪv] [dɪ'skrɪpʃn] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [ə; eɪ] ['tæbjələ(r)] [fɔ:m] .
being a Catalogue with Comparative Description arranged in a Tabular form .
存在 一个 目录 和 比较 描述 安排 在 一个 表格 形式 .

是一份以表格形式排列的包含比较描述的目录。

[dɪ'maɪ] 8vo , [klɒθ] , 3s .
Demy 8vo , cloth , 3s .
黛米 8vo , 布 , 3s .

Demy 8vo，布面，3s。

['nɪlsən] (['kæptɪn]) —
NILSEN (CAPTAIN) —
尼尔森 (队长) —

尼尔森（上尉）——

[li:vz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [lɒg] [ɒv; əv] [ðə; ði] “ ['həʊmwəd] [baʊnd] ” ; [ɔ:(r)] , [ɪ'lev(ə)n] [mʌnθs] [æt; ət]
LEAVES FROM THE LOG OF THE “ HOMEWARD BOUND ” ; or , Eleven Months at
树叶 从 这 日志 的 这 “ 回家 边界 ” ; 或者 , 十一 几个月 在
[si:] [ɪn] [æn; ən] ['əʊpən] [bəʊt] .
Sea in an Open Boat .
海 在 一个 打开 船 .

“归途”号航海日志摘录；或在敞篷小艇上度过的十一个月海上生活。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

['nɔ:mən] ([si:] . [bi:] .) —
NORMAN (C . B .) —
诺曼 (C . B .) —

诺曼（CB）—

['tɑ:nkɪn; 'tɑ:n'kɪn] ; [ɔ:(r)] , [frɑ:ns] [ɪn] [ðə; ði] [fɑ:(r)] [i:st] .
TONKIN ; or , FRANCE IN THE FAR EAST .
东京 ; 或者 , 法国 在 这 远的 东方 .

东金；或者，远东的法国。

[wɪð] [mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[oʊ'greɪdi] (['stændɪʃ]) —
O'GRADY (STANDISH) —
奥格雷迪 (斯坦迪什) —

奥格雷迪（斯坦迪什）—

['tɔːriɪzəm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tɔːri] [dɪ'mɒkrəsi] .
TORYISM AND THE TORY DEMOCRACY .
托利主义 和 这 保守党 民主 .

托利主义与托利民主。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['ɒlɪvə] ([prə'fesə(r)]) , [ef] . [ɑː(r)] . [es] . , & [siː] . —
OLIVER (PROFESSOR) , F . R . S . , & c . —
奥利弗 (教授) , F . 拉 . S . , & c . —

奥利弗（教授），英国皇家学会会员等——

[ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['nætʃ(ə)rəl] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vedʒtəb(ə)l] ['kɪŋdəm] ,
ILLUSTRATIONS OF THE PRINCIPAL NATURAL ORDERS OF THE VEGETABLE KINGDOM ,
插图 的 这 主要的 自然的 订单 的 这 蔬菜 王国 ,
[prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt] [dɪ'pɑːtmənt] ,
PREPARED FOR THE SCIENCE AND ART DEPARTMENT ,
准备 为了 这 科学 和 艺术 部门 ,

为科学与艺术系编写的植物王国主要自然秩序插图

[saʊθ] ['kenzɪŋtən] .
SOUTH KENSINGTON .
南 肯辛顿 .

南肯辛顿。

[wɪð] - [pleɪts] .
With 109 Plates .
和 - 盘子 .

共有109个车牌。

['ɒblɒŋ] 8vo , [pleɪn] , 16s . ; ['kʌləd] , £1 6s .
Oblong 8vo , plain , 16s . ; coloured , £1 6s .
长方形 8vo , 清楚的 , 16s . ; 有色 , £1 6s .

长方形八开本，素面，16先令；彩色，1英镑6先令。

['ɑːksənhæm] ([rev] . [eɪtʃ] . [en] .) —
OXENHAM (REV . H . N .) —
奥克森汉姆 (修订版 . H . N .) —

奥克森汉姆（HN牧师）——

['memwɑː(r)][ɒv; əv] [lef'tenənt] ['ruːdɒlf] [diː] [laɪl] , [ɑː(r)] . [en] . , [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪv(ə)l] [brɪ'geɪd] .
MEMOIR OF LIEUTENANT RUDOLPH DE LISLE , R . N . , OF THE NAVAL BRIGADE .
回忆录 的 中尉 鲁道夫 德语 莱尔 , 拉 . N . , 的 这 海军 旅 .

海军旅中尉鲁道夫·德·利斯勒的回忆录。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
Third Edition , with Illustrations .
第三 版 , 和 插图 .

第三版，附插图。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ʃɔːt] ['stʌdiz] , ['eθɪk(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] .
SHORT STUDIES , ETHICAL AND RELIGIOUS .
短的 研究 , 伦理道德 和 宗教 .

伦理与宗教方面的短篇研究。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

[ʃɔːt] ['stʌdiz] [ɪn] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] [baɪ'ɒgrəfi] .
SHORT STUDIES IN ECCLESIASTICAL HISTORY AND BIOGRAPHY .
短的 研究 在 教会的 历史 和 传 .

教会史与传记简史。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s . [-]
Demy 8vo , 12s . [20]
黛米 8vo , 12s . [-]

Demy 8vo，12s.[20]

[pɛ'roʊ] (['ʒɔːrʒ]) [ænd; ənd] - ([tʃɑːlz]) —
PERROT (GEORGES) and CHIPIEZ (CHARLES) —
鹦鹉 (乔治) 和 - (查尔斯) —

佩罗（乔治）和奇皮兹（查尔斯）——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [ɑːt] [ɪn] [ænd; ənd] [ɪts] [dɪ'pendənsiz] .
A HISTORY OF ANCIENT ART IN PHŒNICIA AND ITS DEPENDENCIES .
一个 历史 的 古老的 艺术 在 腓尼基 和 它是 依赖项 .

腓尼基及其附属国古代艺术史。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ] ['wɔːltə] ['ɑːmˌstrɒŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . ['ɒksɒn] .
Translated from the French by Walter Armstrong , B . A . Oxon .
翻译 从 这 法语 经过 沃尔特 阿姆斯特朗 , B . 一个 . 牛津 .

由牛津大学文学学士沃尔特·阿姆斯特朗从法语翻译。

[kən'teɪnɪŋ] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪn][ðə; ði][tekst] , [ænd; ənd] - [stiːl] [ænd; ənd] ['kʌləd] [pleɪts] .
Containing 644 Illustrations in the text , and 10 Steel and Coloured Plates .
包含 - 插图 在 这 文本 , 和 - 钢 和 有色 盘子 .

正文包含 644 幅插图，另有 10 幅钢版彩色插图。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ɪm'pɪəriəl] 8vo , 42s .
Imperial 8vo , 42s .
帝国 8vo , 42s .

Imperial 8vo，42 先令。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ɑːt] [ɪn] [ænd; ənd] [ə'sɪriə] .
A HISTORY OF ART IN CHALDÆA AND ASSYRIA .
一个 历史 的 艺术 在 迦勒底 和 亚述 .

迦勒底和亚述的艺术史。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['wɔːltə] ['ɑːmˌstrɒŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . ['ɒksɒn] .
Translated by Walter Armstrong , B . A . Oxon .
翻译 经过 沃尔特 阿姆斯特朗 , B . 一个 . 牛津 .

由牛津大学文学学士沃尔特·阿姆斯特朗翻译。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With 452 Illustrations . 2 vols .
和 - 插图 . 2 卷 .

含452幅插图。共2卷。

[ɪm'pɪəriəl] 8vo ， 42s .
Imperial 8vo ， 42s .
帝国 8vo ， 42s .

Imperial 8vo，42 先令。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ɑːt] [ɪn] ['eɪnʃənt] ['iːdʒɪpt] .
A HISTORY OF ART IN ANCIENT EGYPT .
一个 历史 的 艺术 在 古老的 埃及 .

古埃及艺术史。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [frentʃ] [baɪ]['dʌbljuː] . ['ɑːmˌstrɒŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . ['ɒksɒn] .
Translated from the French by W . Armstrong , B . A . Oxon .
翻译 从 这 法语 经过 W . 阿姆斯特朗 , B . 一个 . 牛津 .

由牛津大学文学学士 W. Armstrong 从法语翻译。

[wɪð] ['əʊvə(r)] - [ɪˌlʌs'treʃən] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With over 600 Illustrations . 2 vols .
和 超过 - 插图 . 2 卷 .

包含600多幅插图。共2卷。

[ɪm'pɪəriəl] 8vo ， 42s .
Imperial 8vo ， 42s .
帝国 8vo ， 42s .

Imperial 8vo，42 先令。

['piːtəbʌrə] ([ðə; ðɪ] [ɜːl] [ɒv; əv]) —
PETERBOROUGH (THE EARL OF) —
彼得伯勒 (这 伯爵 的) —

彼得伯勒（伯爵）——

[ðə; ðɪ] [ɜːl] [ɒv; əv] ['piːtəbʌrə] [ænd; ənd] ['mɒnməθ] ([tʃɑːlz] ['mɔːrdɔːnt]) : [ə; eɪ]['memwɑː(r)]
THE EARL OF PETERBOROUGH AND MONMOUTH (Charles Mordaunt) : A Memoir
这 伯爵 的 彼得伯勒 和 蒙茅斯 (查尔斯 莫当特) : 一个 回忆录
.
:
.

彼得伯勒和蒙茅斯伯爵（查尔斯·莫当特）：回忆录。

[baɪ] ['kɜːn(ə)l] [fræŋk] ['rʌsəl] , ['rɔɪəl] [drə'guːn] .
By Colonel Frank Russell , Royal Dragoons .
经过 上校 坦率 罗素 , 皇家 龙骑兵 .

作者：皇家龙骑兵上校弗兰克·罗素。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With Illustrations . 2 vols .
和 插图 . 2 卷 .

附插图。共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
demy 8vo .
德米 8vo .

德米 8vo。

32s .
32s .
32s .

32秒。

[ɑːt] —
PHŒNICIAN ART —
腓尼基人 艺术 —

腓尼基艺术——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [ɑːt] [ɪn] [ænd; ənd] [ɪts] [dɪ'pendənsiz] .

A	**HISTORY**	**OF**	**ANCIENT**	**ART**	**IN**	**PHŒNICIA**	**AND**	**ITS**	**DEPENDENCIES**	**.**
一个	历史	的	古老的	艺术	在	腓尼基	和	它是	依赖项	.

腓尼基及其附属国古代艺术史。

[baɪ] ['ʒɔːrʒ] [pɛ'roʊ] [ænd; ənd] [tʃɑːlz] - .

By	**Georges**	**Perrot**	**and**	**Charles**	**Chipiez**	**.**
经过	乔治	佩罗	和	查尔斯	-	.

作者：乔治·佩罗和查尔斯·奇皮兹。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ] ['wɔːltə] ['ɑːmˌstrɒŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . ['ɒksɒn] .

Translated	**from**	**the**	**French**	**by**	**Walter**	**Armstrong**	**,**	**B**	**.**	**A**	**.**	**Oxon**	**.**
翻译	从	这	法语	经过	沃尔特	阿姆斯特朗	,	B	.	一个	.	牛津	.

由牛津大学文学学士沃尔特·阿姆斯特朗从法语翻译。

[kən'teɪnɪŋ] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪn][ðə; ði][tekst] , [ænd; ənd] - [stiːl] [ænd; ənd] ['kʌləd] [pleɪts] .

Containing	**644**	**Illustrations**	**in**	**the**	**text**	**,**	**and**	**10**	**Steel**	**and**	**Coloured**	**Plates**	**.**
包含	-	插图	在	这	文本	,	和	-	钢	和	有色	盘子	.

正文包含 644 幅插图，另有 10 幅钢版彩色插图。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .

2	**vols**	**.**
2	卷	.

2卷。

[ɪm'pɪərɪəl] 8vo , 42s .

Imperial	**8vo**	**,**	**42s**	**.**
帝国	8vo	,	42s	.

Imperial 8vo，42 先令。

['pɪlɪŋ] (['wɪljəm]) —

PILLING	**(**	**WILLIAM**	**)**	**—**
起球	(	威廉	)	—

皮林（威廉）——

['ɔːdə(r)] [frɒm; frəm] ['keɪɒs] : [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn] [lænd] ['tenjə(r)] .

ORDER	**FROM**	**CHAOS**	**:**	**a**	**Treatise**	**on**	**Land**	**Tenure**	**.**
命令	从	混乱	:	一个	论文	在	土地	任期	.

从混乱中建立秩序：土地所有权论。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo .

Large	**crown**	**8vo**	**.**
大的	王冠	8vo	.

大冠 8vo。

2s .

2s	**.**
2s	.

2秒。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

[pɪt] ['teɪlə(r)] ([fræŋk]) —

PITT	**TAYLOR**	**(**	**FRANK**	**)**	**—**
皮特	泰勒	(	坦率	)	—

皮特·泰勒（弗兰克）——

[ðə; ði] ['kæntəbəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

THE	**CANTERBURY**	**TALES**	**.**
这	坎特伯雷	故事	.

《坎特伯雷故事集》。

[sə'lekʃən] [frɒm; frəm][ðə; ði][teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['dʒefri] ['tʃɔːsə(r)] ['rendəd] ['ɪntuː]['mɒd(ə)n] ['ɪŋglɪʃ] ,
Selections **from** **the** **Tales** **of** **Geoffrey** **Chaucer** **rendered** **into** **Modern** **English** **,**
选择 从 这 故事 的 杰弗里 乔叟 渲染 进入 现代的 英语 ,

乔叟故事选集，译成现代英语

[wɪð] [kləʊz] [əd'hɪərəns] [tuː; tə][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊɪt] .
with **close** **adherence** **to** **the** **language** **of** **the** **Poet** **.**
和 关闭 依从性 到 这 语言 的 这 诗人 .

严格遵循诗人的语言。

[wɪð] ['frʌntɪspiːs] .
With **Frontispiece** **.**
和 卷首插图 .

附扉页。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown **8vo** **,** **6s** **.**
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['pɒlən] ([dʒeɪ] . [eɪtʃ] .) —
POLLEN **(** **J** **.** **H** **.** **)** **—**
花粉 (J . H .) —

花粉（JH）—

[gəʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvə(r)] [smɪθs] [wɜːk] .
GOLD **AND** **SILVER** **SMITH'S** **WORK** **.**
金子 和 银 史密斯 工作 .

金银匠的作品。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **2s** **.**
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɒd(ə)n] ['fɜːnɪtʃə(r)] [ænd; ənd] ['wʊdwɜːk] .
ANCIENT **AND** **MODERN** **FURNITURE** **AND** **WOODWORK** **.**
古老的 和 现代的 家具 和 木工 .

古代和现代家具及木制品。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **2s** **.**
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[puːl] (['stænli] [leɪn]) , [biː] . [ə; eɪ] . , [em] . [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [es] . —
POOLE (STANLEY LANE) , B . A . , M . R . A . S . —
普尔 (斯坦利 车道) , B . 一个 . , M . 拉 . 一个 . S . —

普尔（斯坦利巷），文学士，皇家天文学会会员—

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['særəsənz] [ɪn] ['iːdʒɪpt] .
THE ART OF THE SARACENS IN EGYPT .
这 艺术 的 这 萨拉森人 在 埃及 .

埃及撒拉逊人的艺术。

['pʌblɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒv; əv]['kaʊns(ə)l][ɒn][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Published for the Committee of Council on Education .
已发布 为了 这 委员会 的 理事会 在 教育 .

为教育委员会出版。

[wɪð] - ['wʊdkʌt] .
With 108 Woodcuts .
和 - 木刻 .

包含108幅木刻版画。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s . [-]
Large crown 8vo , 4s . [21]
大的 王冠 8vo , 4s . [-]

大冠 8vo，4s。[21]

['pɔɪntər] ([iː] . [dʒeɪ] .) , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . —
POYNTER (E . J .) , R . A . —
波因特 (E . J .) , 拉 . 一个 . —

POYNTER (EJ)，RA—

[ten] ['lektʃəz] [ɒn] [ɑːt] .
TEN LECTURES ON ART .
十 讲座 在 艺术 .

十讲艺术。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 9s .
Large crown 8vo , 9s .
大的 王冠 8vo , 9s .

大冠 8vo，9s。

['prɪnsəp] ([væl]) , [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . —
PRINSEP (VAL) , A . R . A . —
普林塞普 (瓦尔) , 一个 . 拉 . 一个 . —

PRINSEP（VAL），ARA—

[ɪm'pɪəriəl] ['ɪndiə] .
IMPERIAL INDIA .
帝国 印度 .

帝国印度。

[kən'teɪnɪŋ] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd][mæps] .
Containing numerous Illustrations and Maps .
包含 很多的 插图 和 地图 .

包含大量插图和地图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[dɪˈmaɪ] 8vo , £1 1s .
Demy 8vo , £1 1s .
黛米 8vo , £1 1s .

Demy 8vo，1 英镑 1 先令。

['rædɪk(ə)l] ['prəʊgræm] , [ðə; ði] .
RADICAL PROGRAMME , THE .
激进的 程序 , 这 .

激进纲领。

[frɒm; fræm][ðə; ði] ['fɔːtnaɪtli] [rɪˈvjuː] , [wɪð] [əˈdɪʃən] .
From the Fortnightly Review , with additions .
从 这 半月刊 审查 , 和 新增内容 .

摘自《双周评论》，并有所补充。

[wɪð] [ə; eɪ] ['prefəs] [baɪ][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] . [dʒeɪ] . ['tʃeɪmbəlɪn] , [em] . [piː] . [ˌθɜːˈtiːnθ] ['θaʊz(ə)nd] .
With a Preface by the Right Hon . J . Chamberlain , M . P . Thirteenth Thousand .
和 一个 前言 经过 这 正确的 尊敬的 . J . 管家 , M . P . 第十三 千 .

由尊敬的 J. Chamberlain 议员作序，第 13 千册。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[reɪ] (['dʌbljuː] . ['freɪzə(r)]) —
RAE (W . FRASER) —
皇家航空工程师 (W . 弗雷泽) —

RAE（W. FRASER）—

['ɒstriən] [helθ] [rɪˈzɔːrts] : [ænd; ənd][ðə; ði]['bɪtə(r)] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] ['hʌŋgəri] .
AUSTRIAN HEALTH RESORTS : and the Bitter Waters of Hungary .
奥地利 健康 度假村 : 和 这 苦的 沃特斯 的 匈牙利 .

奥地利疗养胜地：以及匈牙利的苦水。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['ræmzdən] (['leɪdi] ['gwɛndələn]) —
RAMSDEN (LADY GWENDOLEN) —
拉姆斯登 (女士 格温多琳) —

拉姆斯登（格温多伦夫人）——

[ə; eɪ] ['bɜːθdeɪ] [bʊk] .
A BIRTHDAY BOOK .
一个 生日 书 .

生日纪念册。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[kən'teɪnɪŋ] - [ɪˌlʌs'treʃən] [frɒm; frəm][ə'rɪdʒən(ə)l] ['drɔːɪŋz] , [ænd; ənd] ['njuːmərəs] ['ʌðə(r)]
Containing **46** **Illustrations** **from** **Original** **Drawings** **,** **and** **numerous** **other**
包含 - 插图 从 原来的 图画 , 和 很多的 其他
[ɪˌlʌs'treʃən] .
Illustrations **.**
插图 .

包含 46 幅原画插图和许多其他插图。

['rɔɪəl] 8vo , 21s .
Royal **8vo** **,** **21s** **.**
皇家 8vo , 21s .

皇家八开本，21先令。

['ræfeɪəl] : [hɪz; ɪz] [laɪf] , [wɜːks] , [ænd; ənd] [taɪmz] .
RAPHAEL **:** **his** **Life** **,** **Works** **,** **and** **Times** **.**
拉斐尔 : 他的 生活 , 作品 , 和 《时代周刊》 .

拉斐尔：他的生平、作品和时代。

[baɪ] ['juːdʒiːn] [mʌnts] .
By **Eugene** **Muntz** **.**
经过 尤金 蒙茨 .

作者：尤金·蒙茨

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [ə'baʊt] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
Illustrated **with** **about** **200** **Engravings** **.**
插图 和 关于 - 雕刻 .

配有约200幅版画插图。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sekənd] [frentʃ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
A **New** **Edition** **,** **revised** **from** **the** **Second** **French** **Edition** **.**
一个 新的 版 , 修改 从 这 第二 法语 版 .

新版，根据第二版法文版修订而来。

[baɪ]['dʌbljuː] . ['ɑːmˌstrɒŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . [ɪm'pɪəriəl] 8vo , 25s .
By **W** **.** **Armstrong** **,** **B** **.** **A** **.** **Imperial** **8vo** **,** **25s** **.**
经过 W . 阿姆斯特朗 , B . 一个 . 帝国 8vo , 25s .

作者：W. Armstrong，文学学士，帝国8开本，25先令。

['red.greɪv] (['gɪlbət]) —
REDGRAVE **(** **GILBERT** **)** **—**
雷德格雷夫 (吉尔伯特) —

雷德格雷夫（吉尔伯特）——

['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv] [hɪ'stɒrɪk] ['ɔːnəmənt] .
OUTLINES **OF** **HISTORIC** **ORNAMENT** **.**
概述 的 历史性 装饰品 .

历史装饰的轮廓。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːmən] .
Translated **from** **the** **German** **.**
翻译 从 这 德语 .

译自德语。

['edɪtɪd] [baɪ] ['gɪlbət] ['red.greɪv] .
Edited **by** **Gilbert** **Redgrave** **.**
编辑 经过 吉尔伯特 雷德格雷夫 .

由吉尔伯特·雷德格雷夫编辑。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

['red.greɪv] (['gɪlbət] [ɑː(r)] .) —
REDGRAVE (GILBERT R .) —
雷德格雷夫 (吉尔伯特 拉 .) —

雷德格雷夫（吉尔伯特·R.）——

['mænjuəl] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] , [kəm'paɪld] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ænd; ənd] [ə'dresɪz] [ɒv; əv] ['rɪtʃəd]
MANUAL OF DESIGN , compiled from the Writings and Addresses of Richard
手动的 的 设计 , 编译 从 这 著作 和 地址 的 理查德
['red.greɪv] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['wʊdkʌt] .
Redgrave , R . A . With Woodcuts .
雷德格雷夫 , 拉 . 一个 . 和 木刻 .

设计手册，由皇家艺术学院院士理查德·雷德格雷夫的著作和演讲汇编而成，附木刻插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['red.greɪv] (['rɪtʃəd]) —
REDGRAVE (RICHARD) —
雷德格雷夫 (理查德) —

雷德格雷夫（理查德）——

[ˌelɪ'mentri] ['mænjuəl] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] ['kætəkɪzəm] [ɒn] ['kʌlə(r)] .
ELEMENTARY MANUAL OF COLOUR , with a Catechism on Colour .
初级 手动的 的 颜色 , 和 一个 教理问答 在 颜色 .

色彩基础手册，附色彩教义问答。

24mo , [klɒθ] , 9d .
24mo , cloth , 9d .
24mo , 布 , 9d .

24个月，布面，9天。

['red.greɪv] (['sæmjʊəl]) —
REDGRAVE (SAMUEL) —
雷德格雷夫 (塞缪尔) —

雷德格雷夫（塞缪尔）——

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪptɪv] ['kætəlɒg] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] - ['kʌlə(r)]
A DESCRIPTIVE CATALOGUE OF THE HISTORICAL COLLECTION OF WATER - COLOUR
一个 描述性的 目录 的 这 历史 收藏 的 水 - 颜色
['peɪntɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'ziːəm] .
PAINTINGS IN THE SOUTH KENSINGTON MUSEUM .
绘画 在 这 南 肯辛顿 博物馆 .

南肯辛顿博物馆水彩画历史收藏描述目录。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['krəʊməʊ] - ['lɪθəgrɑːf] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Chromo - lithographs and other Illustrations .
和 很多的 铬 - 石版画 和 其他 插图 .

包含大量彩色石版画和其他插图。

['rɔɪəl] 8vo , £1 1s .
Royal 8vo , £1 1s .
皇家 8vo , £1 1s .

皇家8开本，1英镑1先令。

[riːd] ([tiː] . [wiːmz]) —
REID (T . WEMYSS) —
里德 (T . 韦姆斯) —

里德（T. WEMYSS）—

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] .
THE LIFE OF THE RIGHT HON .
这 生活 的 这 正确的 亲爱的 .

尊敬的阁下生平

['dʌbljuː] . [iː] . ['fɔːstə(r)] .
W . E . FORSTER .
W . E . 福斯特 .

我们福斯特。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[fɔːθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
Fourth Edition , 2 vols .
第四 版 , 2 卷 .

第四版，共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 32s . [-]
demy 8vo , 32s . [22]
德米 8vo , 32s . [-]

demy 8vo，32s.[22]

['riːnən] (['ɜːnɪst]) —
RENAN (ERNEST) —
雷南 (欧内斯特) —

雷南（欧内斯特）—

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [tɪl] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['deɪvɪd] .
HISTORY OF THE PEOPLE OF ISRAEL TILL THE TIME OF KING DAVID .
历史 的 这 人们 的 以色列 直到 这 时间 的 国王 大卫 .

以色列民族历史，直至大卫王时期。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ][siː] . [biː] . ['pɪtmən] .
Translated from the French by C . B . Pitman .
翻译 从 这 法语 经过 C . B . 皮特曼 .

由 CB Pitman 从法语翻译。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[ˌrekə'lekʃnz] [ɒv; əv][maɪ] [juːθ] .
RECOLLECTIONS OF MY YOUTH .
回忆 的 我的 青年 .

我的青春回忆。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [frentʃ] , [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [baɪ] ['mædəm] ['riːnən] .
Translated from the original French , and revised by Madame Renan .
翻译 从 这 原来的 法语 , 和 修改 经过 夫人 雷南 .

由法语原文翻译，并由雷南夫人修订。

[kraʊn] 8vo , 8s .
Crown 8vo , 8s .
王冠 8vo , 8s .

Crown 8vo，8s。

- ([siː] . [tiː] . [es] . [bɜːtʃ]) —
REYNARDSON (C . T . S . BIRCH) —
- (C . T . S . 桦木) —

雷纳德森（CTS BIRCH）—

[spɔːts] [ænd; ənd] ['ænɪkdoʊts] [ɒv; əv] ['baɪgɒn] [deɪz] [ɪn] ['ɪŋglənd] , ['skɒtlənd] , ['aɪələnd] , ['ɪtəli] ,
SPORTS AND ANECDOTES OF BYGONE DAYS in England , Scotland , Ireland , Italy ,
运动的 和 轶事 的 逝去的 天 在 英格兰 , 苏格兰 , 爱尔兰 , 意大利 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌni] [saʊθ] .
and the Sunny South .
和 这 阳光明媚 南 .

英格兰、苏格兰、爱尔兰、意大利和阳光明媚的南方地区的体育运动和往昔轶事。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪn] ['kʌlə(r)] .
With numerous Illustrations in Colour .
和 很多的 插图 在 颜色 .

配有大量彩色插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .
Large crown 8vo , 12s .
大的 王冠 8vo , 12s .

大冠 8vo，12s。

[daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] : [remɪ'nɪsnsɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['dʒentlmən] ['kəʊtʃmən] .
DOWN THE ROAD : Reminiscences of a Gentleman Coachman .
向下 这 路 : 回忆录 的 一个 绅士 教练 .

一路前行：一位绅士马车夫的回忆录。

[wɪð] ['kʌləd] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .
Large crown 8vo , 12s .
大的 王冠 8vo , 12s .

大冠 8vo，12s。

- ([hwɑːn; 'dʒuːən][ef] .) —
RIAÑO (JUAN F .) —
- (胡安 F .) —

里亚诺（胡安·F.）—

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ɪn] [speɪn] .
THE INDUSTRIAL ARTS IN SPAIN .
这 工业的 艺术 在 西班牙 .

西班牙的工业艺术。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 4s .
Large crown 8vo , cloth , 4s .
大的 王冠 8vo , 布 , 4s .

大冠 8vo，布面，4s。

- - ['tɜːnə(r)] ([siː] . [dʒeɪ] .) —
RIBTON - TURNER (C . J .) —
- - 车工 (C . J .) —

里布顿-特纳（CJ）—

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['veɪgrənts] [ænd; ənd] ['veɪgrənsi] [ænd; ənd] ['begəz] [ænd; ənd] ['begɪŋ] .
A HISTORY OF VAGRANTS AND VAGRANCY AND BEGGARS AND BEGGING .
一个 历史 的 流浪汉 和 流浪 和 乞丐 和 乞讨 .

流浪汉、流浪生活、乞丐和乞讨的历史。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

['rɑːbɪnsən] ([dʒeɪmz][ef] .) —
ROBINSON (JAMES F .) —
罗宾逊 (詹姆斯 F .) —

罗宾逊（詹姆斯·F.）——

['brɪtɪʃ] [biː] ['fɑːmɪŋ] .
BRITISH BEE FARMING .
英国的 蜜蜂 农业 .

英国养蜂业。

[ɪts]['prɑːfɪts][ænd; ənd] ['pleʒəz] .
Its Profits and Pleasures .
它是 利润 和 快乐 .

它的利润和乐趣。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 5s .
Large crown 8vo , 5s .
大的 王冠 8vo , 5s .

大冠 8vo，5s。

['rɑːbɪnsən] ([dʒeɪ] . [siː] .) —
ROBINSON (J . C .) —
罗宾逊 (J . C .) —

罗宾逊（JC）——

[ɪ'tæliən] ['skʌlptʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['eɪdʒɪz][ænd; ənd] ['pɪəriəd] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪ'vaɪv(ə)l][ɒv; əv] [ɑːt]
ITALIAN SCULPTURE OF THE MIDDLE AGES AND PERIOD OF THE REVIVAL OF ART
意大利语 雕塑 的 这 中间 年龄 和 时期 的 这 复兴 的 艺术
.
:
.

意大利中世纪及艺术复兴时期的雕塑。

[wɪð] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
With 20 Engravings .
和 - 雕刻 .

包含 20 幅雕刻图案。

['rɔɪəl] 8vo , [klɒθ] , 7s .
Royal 8vo , cloth , 7s .
皇家 8vo , 布 , 7s .

Royal 8vo，布面精装，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['rɑ:bsən] ([dʒɔ:dʒ]) —
ROBSON (GEORGE) —
罗布森 (乔治) —

罗布森（乔治）——

[ˌelɪ'mentri] ['bɪldɪŋ] [kən'strʌkʃn] .
ELEMENTARY BUILDING CONSTRUCTION .
初级 建筑 建造 .

基础建筑施工。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [fɔ:(r); fə(r)][æn; ən] ['entrəns] [lɒdʒ] [ænd; ənd] [geɪt] . - [pleɪts] .
Illustrated by a Design for an Entrance Lodge and Gate . 15 Plates .
插图 经过 一个 设计 为了 一个 入口 小屋 和 门 . - 盘子 .

附图为入口门房及大门的设计图。共15幅图版。

['ɒblɒŋ] ['fəʊliəʊ] , [səʊd] , 8s .
Oblong folio , sewed , 8s .
长方形 对开本 , 缝制的 , 8s .

长方形对开本，缝线装订，8先令。

['rɑ:bsən] ([rev] .
ROBSON (REV .
罗布森 (修订版 .

罗布森（牧师）

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] .) , [em] . [ə; eɪ] . , ['el'el] . [em] . —
J . H .) , M . A . , LL . M . —
J . H .) , M . 一个 . , 二 . M . —

JH)，文学硕士，法学硕士——

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] ['tri:tɪs] [ɒn] ['ældʒɪbrə] .
AN ELEMENTARY TREATISE ON ALGEBRA .
一个 初级 论文 在 代数 .

代数入门教程。

[pəʊst] 8vo , 6s .
Post 8vo , 6s .
邮政 8vo , 6s .

Post 8vo，6s。

[rɒk] ([ðə; ði] ['veri] [rev] . ['kænən]) , [di:] . [di:] . —
ROCK (THE VERY REV . CANON) , D . D . —
岩石 (这 非常 修订版 . 正典) , D . D . —

洛克（非常尊敬的教士），DD—

['tekstaɪl] ['fæbrɪks] .
TEXTILE FABRICS .
纺织品 布料 .

纺织面料。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ruːz] (['rɑːbsən]) , [em] . [diː] . , [ef] . [siː] . [es] . —
ROOSE (ROBSON) , M . D . , F . C . S . —
玫瑰 (罗布森) , M . D . , F . C . S . —

ROOSE（ROBSON），医学博士，FCS—

[ðə; ði][weə(r)][ænd; ənd][teə(r); tɪə][ɒv; əv] ['lʌndən] [laɪf] .
THE WEAR AND TEAR OF LONDON LIFE .
这 穿 和 撕 的 伦敦 生活 .

伦敦生活的磨损。

[kraʊn] 8vo , [səʊd] , 1s .
Crown 8vo , sewed , 1s .
王冠 8vo , 缝制的 , 1s .

Crown 8vo，缝制，1s。

[ɪn'fekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌdɪsɪn'fekʃn] .
INFECTION AND DISINFECTION .
感染 和 消毒 .

感染与消毒。

[kraʊn] 8vo , [səʊd] . [-]
Crown 8vo , sewed . [23]
王冠 8vo , 缝制的 . [-]

Crown 8vo，缝制。[23]

['rəʊlənd] (['ɑːθə(r)]) —
ROLAND (ARTHUR) —
罗兰 (亚瑟) —

罗兰（亚瑟）——

['fɑːmɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd] ['prɒfɪt] .
FARMING FOR PLEASURE AND PROFIT .
农业 为了 乐趣 和 利润 .

以务农为乐，以盈利为目的。

['edɪtɪd] [baɪ] ['wɪljəm] ['eɪblɪt] .
Edited by William Ablett .
编辑 经过 威廉 艾布莱特 .

由威廉·阿布莱特编辑。

[eit][vɑːlz] .
8 vols .
8 卷 .

8卷。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['deəri] - ['fɑ:mɪŋ] , ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] [kaʊz] , & [si:] .
DAIRY - FARMING , MANAGEMENT OF COWS , & c .
奶制品 - 农业 , 管理 的 牛 , & c .

奶牛养殖、奶牛管理等。

['pəʊltri] - ['ki:pɪŋ] .
POULTRY - KEEPING .
家禽 - 保持 .

家禽养殖。

[tri:] - ['plɑ:ntɪŋ] , [fɔ:(r); fə(r)] [ˌɔ:nəmen'teɪʃ(ə)n] [ɔ:(r)] ['prɒfɪt] .
TREE - PLANTING , FOR ORNAMENTATION OR PROFIT .
树 - 种植 , 为了 装饰 或者 利润 .

植树，为了装饰或盈利。

[stɒk] - ['ki:pɪŋ] [ænd; ənd] ['kæt(ə)l] - ['rɪərɪŋ] .
STOCK - KEEPING AND CATTLE - REARING .
库存 - 保持 和 牛 - 饲养 .

畜牧业和牛饲养。

['dreɪnɪdʒ] [ɒv; əv] [lænd] , [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] , [mə'njʊə(r)] , & [si:] .
DRAINAGE OF LAND , IRRIGATION , MANURES , & c .
引流 的 土地 , 灌溉 , 粪便 , & c .

土地排水、灌溉、施肥等。

[ru:t] - ['grəʊɪŋ] , [hɒps] , & [si:] .
ROOT - GROWING , HOPS , & c .
根 - 生长 , 酒花 , & c .

根茎类植物、啤酒花等。

['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] [grɑ:s] [lændz] , ['leɪɪŋ] [daʊn] [grɑ:s] , [ˌɑ:tɪ'fɪʃ(ə)l] [græs] , & [si:] .
MANAGEMENT OF GRASS LANDS , LAYING DOWN GRASS , ARTIFICIAL GRASSES , & c .
管理 的 草 土地 , 躺下 向下 草 , 人造的 草 , & c .

草地管理、铺设草皮、人工草皮等。

['mɑ:kɪt] ['gɑ:dnɪŋ] , ['hʌzbəndri] [fɔ:(r); fə(r)] ['fɑ:rmərz] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['kʌltɪveɪtə(r)] .
MARKET GARDENING , HUSBANDRY FOR FARMERS AND GENERAL CULTIVATORS .
市场 园艺 , 畜牧业 为了 农民 和 一般的 耕耘者 .

市场园艺，农户和普通耕种者的畜牧业。

- ([dʒi:] . ['dʌblju:] .) , [fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] [klɑ:k] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑ:ləmənt] [ɪn][vɪk'tɔ:riə] —
RUSDEN (G . W .) , for many years Clerk of the Parliament in Victoria —
- (G . W .) , 为了 许多 年 职员 的 这 议会 在 维多利亚 —

鲁斯登（GW），多年来担任维多利亚州议会书记员——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ɒ'streɪliə] .
A HISTORY OF AUSTRALIA .
一个 历史 的 澳大利亚 .

澳大利亚历史。

[wɪð] [ə; eɪ] ['kʌləd] [mæp] . [θri:][vɑ:lz] .
With a Coloured Map . 3 vols .
和 一个 有色 地图 . 3 卷 .

附彩色地图。共3卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 50s .
Demy 8vo , 50s .
黛米 8vo , 50s .

Demy 8vo，50 年代。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [nju:] ['zi:lənd] .
A HISTORY OF NEW ZEALAND .
一个 历史 的 新的 新西兰 .

新西兰历史。

[wɪð] [mæps] . [θriː][vɑːlz] .
With Maps . 3 vols .
和 地图 . 3 卷 .

附地图。共3卷。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 50s .
Demy 8vo , 50s .
黛米 8vo , 50s .

Demy 8vo，50 年代。

['rʌsəl] (['kɜːn(ə)l] [fræŋk]) , ['rɔɪəl] [drə'guːn] —
RUSSELL (COLONEL FRANK) , Royal Dragoons —
罗素 (上校 坦率) , 皇家 龙骑兵 —

拉塞尔（弗兰克上校），皇家龙骑兵团——

[ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv] ['piːtəbʌrə] [ænd; ənd] ['mɒnməθ] ([tʃɑːlz] ['mɔːrdɔːnt]) : [ə; eɪ]['memwɑː(r)]
THE EARL OF PETERBOROUGH AND MONMOUTH (Charles Mordaunt) : A Memoir
这 伯爵 的 彼得伯勒 和 蒙茅斯 (查尔斯 莫当特) : 一个 回忆录
.
:
.

彼得伯勒和蒙茅斯伯爵（查尔斯·莫当特）：回忆录。

[wɪð] [ɪˌlʌsˈtreʃən] . [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
With Illustrations . 2 vols .
和 插图 . 2 卷 .

附插图。共2卷。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 32s .
demy 8vo , 32s .
德米 8vo , 32s .

demy 8vo，32s。

“ ['rʌʃəz] [həʊp] , ” [ðə; ði] ; [ɔː(r)] , [brɪˈtæniə] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [ruːlz] [ðə; ði] [weɪvz] .
“ RUSSIA'S HOPE , ” THE ; or , Britannia no longer Rules the Waves .
“ 俄罗斯的 希望 , ” 这 ; 或者 , 不列颠尼亚 不 更长 规则 这 波浪 .

“俄罗斯的希望”；或者，不列颠不再统治海洋。

['ʃəʊɪŋ] [haʊ] [ðə; ði] ['mʌskəvaɪt] [beə(r)][gɒt][æt; ət][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [weɪl] .
Showing how the Muscovite Bear got at the British Whale .
显示 如何 这 白云母 熊 得到 在 这 英国 鲸 .

展示了莫斯科熊是如何接近英国鲸鱼的。

[trænzˈleɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] ['rʌʃ(ə)n] [baɪ] [tʃɑːlz] [dʒeɪmz] [kʊk] .
Translated from the original Russian by Charles James Cooke .
翻译 从 这 原来的 俄语 经过 查尔斯 詹姆斯 库克 .

由查尔斯·詹姆斯·库克从俄语原文翻译。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt] : [ə; eɪ]['dʒɜːn(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['tiːtʃə(r)z] [ænd; ənd] ['skɑːlərz] .
SCIENCE AND ART : a Journal for Teachers and Scholars .
科学 和 艺术 : 一个 杂志 为了 教师 和 学者们 .

科学与艺术：教师与学者期刊。

['ɪʃuːd] ['mʌnθli] .
Issued monthly .
发布 月度 .

每月发行。

3d .
3d .
3d .

3d。

[siː] [peɪdʒ] - .
See page 39 .
看 页 - .

参见第39页。

[skɒt] (['meɪdʒə(r)] - ['dʒen(ə)rəl][ə; eɪ] . [diː][siː] .) , [leɪt] ['rɔɪəl] [ˌendʒə'nɪr] —
SCOTT (MAJOR - GENERAL A . DE C .) , late Royal Engineers —
斯科特 (主要的 - 一般的 一个 . 德语 C .) , 晚的 皇家 工程师 —

斯科特（少将 A. DE C.），前皇家工程兵——

['lʌndən] ['wɔːtə(r)] : [ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [kən'dɪʃn] [ænd; ənd] [sə'dʒestid]
LONDON WATER : a Review of the Present Condition and Suggested
伦敦 水 : 一个 审查 的 这 展示 状况 和 建议
[ɪm'prʊvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmetrə'pɒlɪtən] ['wɔːtə(r)] [sə'plaɪ] .
Improvements of the Metropolitan Water Supply .
改进 的 这 大都会 水 供应 .

伦敦水务：对大都会供水现状的审查及改进建议。

[kraʊn] 8vo , [səʊd] , 2s .
Crown 8vo , sewed , 2s .
王冠 8vo , 缝制的 , 2s .

Crown 8vo，缝制，2s。

[skɒt] (['liːdə(r)]) —
SCOTT (LEADER) —
斯科特 (领导者) —

斯科特（领导）——

[ðə; ði] [rɪ'neɪs(ə)ns] [ɒv; əv] [ɑːt] [ɪn] ['ɪtəli] : [æn; ən] ['ɪləstreɪtɪd] [sketʃ] .
THE RENAISSANCE OF ART IN ITALY : an Illustrated Sketch .
这 复兴 的 艺术 在 意大利 : 一个 插图 草图 .

意大利艺术的文艺复兴：图解概述。

[wɪð] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With upwards of 200 Illustrations .
和 向上 的 - 插图 .

包含超过200幅插图。

['miːdiəm] ['kwɔːtəʊ] , 18s .
Medium quarto , 18s .
中等的 四开本 , 18s .

中等四开本，18先令。

[skɒt] - ['stiːvənsən] (['mɪsɪz] .) —
SCOTT - STEVENSON (MRS .) —
斯科特 - 史蒂文森 (太太 .) —

斯科特-史蒂文森（夫人）——

[ɒn] ['sʌmə(r)] ['siːz] .
ON SUMMER SEAS .
在 夏天 海域 .

在夏日的海上。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [ˌmedɪtə'reɪnɪən] , [ðə; ði] , [ðə; ði][aɪ'əʊnɪən] , [ænd; ənd][ðə; ði]['juːksaɪn] ,

Including	**the**	**Mediterranean**	**,**	**the**	**Ægean**	**,**	**the**	**Ionian**	**,**	**and**	**the**	**Euxine**	**,**
包括	这	地中海	,	这	爱琴海	,	这	爱奥尼亚	,	和	这	欧辛	,

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['vɔɪɪdʒ] [daʊn] [ðə; ði]['dænjuːb] .

and	**a**	**voyage**	**down**	**the**	**Danube**	**.**
和	一个	航程	向下	这	多瑙河	.

包括地中海、爱琴海、爱奥尼亚海和黑海，以及沿多瑙河的航行。

[wɪð] [ə; eɪ][mæp] .

With	**a**	**Map**	**.**
和	一个	地图	.

带地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 16s .

Demy	**8vo**	**,**	**16s**	**.**
黛米	8vo	,	16s	.

Demy 8vo，16s。

['aʊə(r)] [həʊm] [ɪn] ['saɪprəs] .

OUR	**HOME**	**IN**	**CYPRUS**	**.**
我们的	家	在	塞浦路斯	.

我们在塞浦路斯的家。

[wɪð] [ə; eɪ][mæp][ænd; ənd] [ɪˌlʌs'treʃən] .

With	**a**	**Map**	**and**	**Illustrations**	**.**
和	一个	地图	和	插图	.

附地图和插图。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

Third	**Edition**	**.**
第三	版	.

第三版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .

Demy	**8vo**	**,**	**14s**	**.**
黛米	8vo	,	14s	.

Demy 8vo，14s。

['aʊə(r)] [raɪd] [θruː] ['eɪʒə; 'eɪʃə]['maɪnə(r)] .

OUR	**RIDE**	**THROUGH**	**ASIA**	**MINOR**	**.**
我们的	骑	通过	亚洲	次要的	.

我们的小亚细亚之旅。

[wɪð] [mæp] .

With	**Map**	**.**
和	地图	.

附地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 18s .

Demy	**8vo**	**,**	**18s**	**.**
黛米	8vo	,	18s	.

Demy 8vo，18s。

['siːmən] ([əʊ] .) —

SEEMAN	**(**	**O**	**.**	**)**	**—**
西曼	(	哦	.	)	—

西曼（O.）—

[ðə; ði] [mɪ'θɒlədʒi] [ɒv; əv] [griːs] [ænd; ənd] [rəʊm] , [wɪð] ['speʃ(ə)l] ['refrəns] [tuː; tə][ɪts][juːz][ɪn][ɑːt] .

THE	**MYTHOLOGY**	**OF**	**GREECE**	**AND**	**ROME**	**,**	**with**	**Special**	**Reference**	**to**	**its**	**Use**	**in**	**Art**	**.**
这	神话	的	希腊	和	罗马	,	和	特别的	参考	到	它是	使用	在	艺术	.

希腊罗马神话，尤其关注其在艺术中的运用。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːmən] .
From **the** **German** **.**
从 这 德语 .

来自德语。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒiː] . [eɪtʃ] . ['biːɑːŋki] .
Edited **by** **G** **.** **H** **.** **Bianchi** **.**
编辑 经过 G . H . 比安奇 .

由 GH Bianchi 编辑。

- [ɪˌlʌs'treʃən] .
64 **Illustrations** **.**
- 插图 .

64幅插图。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New **Edition** **.**
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown **8vo** **,** **5s** **.**
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['ʃepəd] (['meɪdʒə(r)]) , [ɑː(r)] . [iː] . —
SHEPHERD **(** **MAJOR** **)** **,** **R** **.** **E** **.** **—**
牧羊人 (主要的) , 拉 . E . —

谢泼德（少校），再—

['preəri] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɪn] ['hændlɪŋ] ['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃiːp] .
PRAIRIE **EXPERIENCES** **IN** **HANDLING** **CATTLE** **AND** **SHEEP** **.**
草原 经历 在 处理 牛 和 羊 .

草原地区牛羊饲养经验。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd][mæp] .
With **Illustrations** **and** **Map** **.**
和 插图 和 地图 .

附插图和地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 10s .
Demy **8vo** **,** **10s** **.**
黛米 8vo , 10s .

Demy 8vo，10s。

6d . [-]
6d **.** **[** **24** **]**
6d . [-]

6d.[24]

['ʃɪrɪf] (['eməli]) —
SHIRREFF **(** **EMILY** **)** **—**
谢里夫 (艾米丽) —

希雷夫（艾米莉）——

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [sketʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['friːdrɪx] - ; [ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ,
A **SHORT** **SKETCH** **OF** **THE** **LIFE** **OF** **FRIEDRICH** **FRÖBEL** **;** **a** **New** **Edition** **,**
一个 短的 草图 的 这 生活 的 弗里德里希 - ; 一个 新的 版 ,

弗里德里希·福禄贝尔生平简介；新版

[ɪn'kluːdɪŋ] - ['lɛtəz] [frɒm; frəm] ['drezdən] [ænd; ənd] ['laɪpzɪg] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] , [naʊ] [fɜːst]
including **Fröbel's** **Letters** **from** **Dresden** **and** **Leipzig** **to** **his** **Wife** **,** **now** **first**
包括 - 信件 从 德累斯顿 和 莱比锡 到 他的 妻子 , 现在 第一的
[trænz'leɪtɪd] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] .
Translated **into** **English** **.**
翻译 进入 英语 .

其中包括弗罗贝尔从德累斯顿和莱比锡写给妻子的信，这些信现在首次被翻译成英文。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

[həʊm] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪndəgɑːt(ə)n] .
HOME **EDUCATION** **IN** **RELATION** **TO** **THE** **KINDERGARTEN** **.**
家 教育 在 关系 到 这 幼儿园 .

家庭教育与幼儿园的关系。

[tuː] ['lektʃəz] .
Two **Lectures** **.**
二 讲座 .

两场讲座。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown **8vo** **,** **1s** **.**
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ʃɔː(r)] ([ˌærə'belə]) —
SHORE **(** **ARABELLA** **)** **—**
支撑 (阿拉贝拉) —

海岸（阿拉贝拉）—

['dænti] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] : [ə; eɪ] [sketʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] " [dɪ'vaɪnə] [kə'miːdiə] .
DANTE **FOR** **BEGINNERS** **:** **a** **Sketch** **of** **the** **"** **Divina** **Commedia** **.**
但丁 为了 初学者 : 一个 草图 的 这 " 迪维娜 喜剧 .

但丁入门：《神曲》概要。

" [wɪð] [træns'leɪʃən] , [ˌbaɪə'græfɪkl] [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l][n'əʊtɪsɪz] , [ænd; ənd] [ɪˌlʌs'treɪʃən] .
" **With** **Translations** **,** **Biographical** **and** **Critical** **Notices** **,** **and** **Illustrations** **.**
" 和 翻译 , 传记 和 批判的 通知 , 和 插图 .

"附译文、传记和评论以及插图。"

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With **Portrait** **.**
和 肖像 .

带人像模式。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown **8vo** **,** **6s** **.**
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['sɪməndz] ([tiː] . [el] .) —
SIMMONDS **(** **T** **.** **L** **.** **)** **—**
西蒙兹 (T . L .) —

西蒙兹（TL）—

['ænɪm(ə)l] ['prɒdʌkts] : [ðeə(r)][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , [kə'mɜːʃ(ə)l] ['juːzɪz; 'juːsɪz] , [ænd; ənd]['vælјuː] .

ANIMAL	**PRODUCTS**	**:**	**their**	**Preparation**	**,**	**Commercial**	**Uses**	**,**	**and**	**Value**	**.**
动物	产品	:	他们的	准备	,	商业的	用途	,	和	价值	.

动物产品：其制备、商业用途和价值。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .

With	**numerous**	**Illustrations**	**.**
和	很多的	插图	.

配有大量插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 7s .

Large	**crown**	**8vo**	**,**	**7s**	**.**
大的	王冠	8vo	,	7s	.

大冠 8vo，7s。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

['sɪŋərz] ['stɔːri] , [ə; eɪ] . [rɪ'leɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ ['flitə] , ['tætəz] , [ænd; ənd][ðə; ði]

SINGER'S	**STORY**	**,**	**A**	**.**	**Related**	**by**	**the**	**Author**	**of**	**“**	**Flitters**	**,**	**Tatters**	**,**	**and**	**the**
歌手的	故事	,	一个	.	有关的	经过	这	作者	的	“	闪烁	,	破烂不堪	,	和	这

['kaʊnsələ(r)] .

Counsellor	**.**
顾问	.

辛格的故事，A. 由《碎片、破烂和顾问》的作者讲述。

” [kraʊn] 8vo , [səʊd] , 1s .

”	**Crown**	**8vo**	**,**	**sewed**	**,**	**1s**	**.**
”	王冠	8vo	,	缝制的	,	1s	.

“Crown 8vo，缝制，1s。

['sɪnɪt] ([ə; eɪ] . [piː] .) —

SINNETT	**(**	**A**	**.**	**P**	**.**	**)**	**—**
辛内特	(	一个	.	P	.	)	—

辛内特（美联社）——

[ˌiːsə'terɪk] ['bʊdɪzəm] .

ESOTERIC	**BUDDHISM**	**.**
深奥的	佛教	.

密教佛教。

['ænəteɪtɪd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .

Annotated	**and**	**enlarged**	**by**	**the**	**Author**	**.**
带注释的	和	放大	经过	这	作者	.

作者注释并扩充。

[sɪksθ][ænd; ənd] [tʃiːpə] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

Sixth	**and**	**cheaper**	**Edition**	**.**
第六	和	更便宜	版	.

第六版，价格更低。

[kraʊn] 8vo , 3s .

Crown	**8vo**	**,**	**3s**	**.**
王冠	8vo	,	3s	.

Crown 8vo，3s。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

['kɑːmə] .
KARMA .
因果报应 .

因果报应。

[ə; eɪ]['nɒv(ə)l] .
A Novel .
一个 小说 .

一部小说。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown 8vo , 3s .
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sɪnɪt] (['mɪsɪz] .) —
SINNETT (MRS .) —
辛内特 (太太 .) —

辛内特夫人——

[ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [θi'ɒsəfi] .
THE PURPOSE OF THEOSOPHY .
这 目的 的 神智学 .

神智学的目的。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown 8vo , 3s .
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

[smɑːt] (['hɔːli]) —
SMART (HAWLEY) —
聪明的 (霍利) —

SMART（霍利）——

[ə; eɪ] [fɔːls] [stɑːt] .
A FALSE START .
一个 错误的 开始 .

一次错误的开始。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown 8vo , 3s .
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sæd(ə)l] [ænd; ənd]['seɪbə(r)] .
SADDLE AND SABRE .
鞍 和 军刀 .

马鞍与军刀。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown 8vo , 3s .
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[smɪθ] ([ˌælɪgˈzɑːndə(r); ˌælɪgˈzændə(r)] [ˈskiːnɪ]) —
SMITH (ALEXANDER SKENE) —
史密斯 (亚历山大 斯基恩) —

史密斯（亚历山大·斯基恩）——

[ˈhɒlədeɪ] [ˌrekriˈeiʃnz] , [ænd; ənd] [ˈʌðə(r)] [ˈpoʊəmz] .
HOLIDAY RECREATIONS , AND OTHER POEMS .
假期 娱乐 , 和 其他 诗歌 .

假日娱乐及其他诗歌。

[wɪð] [ə; eɪ] [ˈprefəs] [baɪ] [rev] . [ˈprɪnsəp(ə)l] [keənz] , [diː] . [diː] . [kraʊn] 8vo , 5s .
With a Preface by Rev . Principal Cairns , D . D . Crown 8vo , 5s .
和 一个 前言 经过 牧师 . 主要的 凯恩斯 , D . D . 王冠 8vo , 5s .

由凯恩斯牧师作序，皇冠8开本，5先令。

[smɪθ] ([ˈmeɪdʒə(r)][ɑː(r)] . [ˈmɜːrdək]) , [ɑː(r)] . [iː] . —
SMITH (MAJOR R . MURDOCK) , R . E . —
史密斯 (主要的 拉 . 默多克) , 拉 . E . —

史密斯（R·默多克少校），再—

[ˈpɜːʃn] [ɑːt] .
PERSIAN ART .
波斯语 艺术 .

波斯艺术。

[wɪð] [mæp][ænd; ənd] [ˈwʊdkʌt] .
With Map and Woodcuts .
和 地图 和 木刻 .

附地图和木刻版画。

[ˈsekənd] [ɪˈdɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 2s .
Large crown 8vo , 2s .
大的 王冠 8vo , 2s .

大冠 8vo，2s。

[stəʊks] ([ˈmɑːgrət]) —
STOKES (MARGARET) —
斯托克斯 (玛格丽特) —

斯托克斯（玛格丽特）——

[ˈɜːli] [ˈkrɪstʃən] [ɑːt] [ɪn] [ˈaɪələnd] .
EARLY CHRISTIAN ART IN IRELAND .
早期的 基督教 艺术 在 爱尔兰 .

爱尔兰早期基督教艺术。

[wɪð] - [ˈwʊdkʌt] .
With 106 Woodcuts .
和 - 木刻 .

包含106幅木刻版画。

[dɪˈmaɪ] 8vo ， 7s .
Demy 8vo , 7s .
黛米 8vo ， 7s .

Demy 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['stɔːri] (['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] .) —
STORY (W . W .) —
故事 (W . W .) —

故事（WW）—

['roʊbə][ˌdiː 'aɪ]['rəʊmə] .
ROBA DI ROMA .
罗巴 DI 罗马 .

ROBA DI ROMA.

['sev(ə)nθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ， [wɪð] [ə'dɪʃən] [ænd; ənd] ['pɔːtreɪt] .
Seventh Edition , with Additions and Portrait .
第七 版 ， 和 新增内容 和 肖像 .

第七版，新增内容并附有肖像。

[kraʊn] 8vo ， [klɒθ] ， 10s .
Crown 8vo , cloth , 10s .
王冠 8vo ， 布 ， 10s .

Crown 8vo，布面精装，10先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɑːs(ə)l] [ˌes 'tiː] . ['ændʒɪləʊ] .
CASTLE ST . ANGELO .
城堡 英石 . 安杰洛 .

圣安杰洛城堡。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[kraʊn] 8vo ， 10s .
Crown 8vo , 10s .
王冠 8vo ， 10s .

Crown 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sʌtˌklɪf] ([dʒɒn]) —
SUTCLIFFE (JOHN) —
萨特克利夫 (约翰) —

萨特克利夫（约翰）——

[ðə; ði] ['skʌlptə(r)] [ænd; ənd] [ɑːt] ['stuːdənts] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmən]
THE **SCULPTOR** **AND** **ART** **STUDENT'S** **GUIDE** **to** **the** **Proportions** **of** **the** **Human**
这 雕塑家 和 艺术 学生 指导 到 这 比例 的 这 人类
[fɔːm] ,
Form **,**
形式 ,

雕塑家和艺术学生人体比例指南

[wɪð] ['meʒəm(ə)nts] [ɪn] [fiːt] [ænd; ənd] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [fʊl] - [grəʊn] ['fɪgəz] [ɒv; əv][bəuθ]['seksɪz]
with **Measurements** **in** **feet** **and** **inches** **of** **Full** **-** **Grown** **Figures** **of** **Both** **Sexes**
和 测量 在 脚 和 英寸 的 满的 - 生长 数据 的 两个都 性别
[ænd; ənd][ɒv; əv] ['veərɪəs] ['eɪdʒɪz] .
and **of** **Various** **Ages** **.**
和 的 各种各样的 年龄 .

以英尺和英寸为单位，测量不同年龄段男女成年人的身高。

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [dʒiː] . [ʃædoʊ] , ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'kædəmiz] , ['stɒkhəʊm] , ['drezdən] ,
By **Dr** **.** **G** **.** **Schadow** **,** **Member** **of** **the** **Academies** **,** **Stockholm** **,** **Dresden** **,**
经过 博士 . G . 沙多 , 成员 的 这 学院 , 斯德哥尔摩 , 德累斯顿 ,
[rəʊm] ,
Rome **,**
罗马 ,

作者：G. Schadow 博士，斯德哥尔摩科学院、德累斯顿科学院、罗马科学院院士

& [siː] . & [siː] . [trænz'leɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [raɪt] .
& **c** **.** **&** **c** **.** **Translated** **by** **J** **.** **J** **.** **Wright** **.**
& c . & c . 翻译 经过 J . J . 赖特 .

等等。由 JJ Wright 翻译。

[pleɪts] [ˌriːprə'djuːst] [baɪ][dʒeɪ] . ['sʌtˌklɪf] .
Plates **reproduced** **by** **J** **.** **Sutcliffe** **.**
盘子 复制品 经过 J . 萨特克利夫 .

插图由 J. Sutcliffe 复制。

['ɒblɒŋ] ['fəʊliəʊ] , 31s .
Oblong **folio** **,** **31s** **.**
长方形 对开本 , 31s .

长方形对开本，31先令。

6d . [-]
6d **.** **[** **25** **]**
6d . [-]

6d.[25]

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第4/5页

[tein] ([eɪtʃ] . [ə; eɪ] .) —
TAINE (H . A .) —
泰恩 (H . 一个 .) —

泰恩（HA）—

[nəʊts] [ɒn] ['ɪŋglənd] .
NOTES ON ENGLAND .
笔记 在 英格兰 .

关于英格兰的笔记。

[trænz'leɪtɪd] , [wɪð] [ˌɪntrə'dʌkʃn] , [baɪ]['dʌbljuː] . ['freɪzə(r)] [reɪ] .
Translated , with Introduction , by W . Fraser Rae .
翻译 , 和 介绍 , 经过 W . 弗雷泽 雷 .

由 W. Fraser Rae 翻译并作序。

[eɪtθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Eighth Edition .
第八 版 .

第八版。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['tænə(r)] ([prə'fesə(r)]) , [ef] . [siː] . [es] . —
TANNER (PROFESSOR) , F . C . S . —
皮匠 (教授) , F . C . S . —

坦纳（教授），FCS—

[həʊlt] ['kɑːs(ə)l] ; [ɔː(r)] , ['θriːfəʊld] ['ɪntrəst] [ɪn][lænd] .
HOLT CASTLE ; or , Threefold Interest in Land .
霍尔特 城堡 ; 或者 , 三重 兴趣 在 土地 .

霍尔特城堡；或者，土地的三重权益。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[dʒæks] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ; [ɔː(r)] , [haʊ] [hiː; hi] [lɜːnt] ['fɑːmɪŋ] .
JACK'S EDUCATION ; OR , HOW HE LEARNT FARMING .
杰克的 教育 ; 或者 , 如何 他 学会了 农业 .

杰克的教育；或者说，他是如何学习务农的。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown 8vo , 3s .
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['temp(ə)l] ([sɜ:(r)] ['rɪtʃəd]) , [bɑ:t] . , [em] . [pi:] . , [dʒi:] . [si:] . [es] . [ai] . —
TEMPLE (SIR RICHARD) , BART . , M . P . , G . C . S . I . —
寺庙 (先生 理查德) , 旧金山湾区捷运 . , M . P . , G . C . S . 我 . —

坦普尔（理查德爵士），男爵，国会议员，GCSI—

[ˌkɒzmə'pɒlɪtən] ['eseɪz; e'seɪz] .
COSMOPOLITAN ESSAYS .
国际化 散文 .

《时尚》杂志文章。

[wɪð] [mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 16s .
Demy 8vo , 16s .
黛米 8vo , 16s .

Demy 8vo，16s。

[θrʌp] ([dʒɔ:dʒ] [ə; eɪ] .) [ænd; ənd] [fɑ:r] (['wɪljəm]) —
THRUPP (GEORGE A .) and FARR (WILLIAM) —
瑟普 (乔治 一个 .) 和 法尔 (威廉) —

特鲁普（乔治·A.）和法尔（威廉）——

[kəʊtʃ] ['trɪmɪŋ] .
COACH TRIMMING .
教练 修剪 .

教练修剪。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With 60 Illustrations .
和 - 插图 .

附60幅插图。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

- (['dɑ:ktər; draɪv] . [pɔ:l]) —
TOPINARD (DR . PAUL) —
- (博士 . 保罗) —

托皮纳尔（保罗博士）——

[ˌænθrə'pɒlədʒi] .
ANTHROPOLOGY .
人类学 .

人类学。

[wɪð] [ə; eɪ] ['prefəs] [baɪ] [prə'fesə(r)] [pɔːl] ['broʊkə] .
With a Preface by Professor Paul Broca .
和 一个 前言 经过 教授 保罗 布罗卡 .

由保罗·布罗卡教授作序。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 7s .
Large crown 8vo , 7s .
大的 王冠 8vo , 7s .

大冠 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['təuvi, 'tʌvi] ([luː'tenənt] . - [kɒl] . , [ɑː(r)] . [iː] .) —
TOVEY (LIEUT . - COL . , R . E .) —
托维 (中尉 . - 上校 . , 拉 . E .) —

托维（中校，预备役）—

['mɑːʃ(ə)l] [lɔː] [ænd; ənd] ['kʌstəm] [ɒv; əv][wɔː(r)] ; [ɔː(r)] , ['mɪlətri] [lɔː] [ænd; ənd][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][ɪn]
MARTIAL LAW AND CUSTOM OF WAR ; or , Military Law and Jurisdiction in
武术 法律 和 风俗 的 战争 ; 或者 , 军队 法律 和 管辖权 在
['trʌbləs] [taɪmz] .
Troublous Times .
麻烦的 《时代周刊》 .

军事法与战争习俗；或动荡时期的军事法律与管辖权。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[treɪl] ([eɪtʃ] . [diː] .) —
TRAILL (H . D .) —
尾迹 (H . D .) —

步道（高清）—

[ðə; ði] [njuː] ['luːʃən] .
THE NEW LUCIAN .
这 新的 卢西安 .

新卢西亚人。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['daɪəlɒgz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ded] .
Being a Series of Dialogues of the Dead .
存在 一个 系列 的 对话 的 这 死的 .

一系列死者的对话。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

['trɑːləp] (['æntəni]) —
TROLLOPE (ANTHONY) —
特罗洛普 (安东尼) —

特罗洛普（安东尼）——

[ðə; ði] ['krɒnɪklz] [ɒv; əv] ['bɑːsɪtʃə(r)] .
THE CHRONICLES OF BARSETSHIRE .
这 编年史 的 巴塞特郡 .

巴塞特郡编年史。

[ə; eɪ]['juːnɪfɔːm][ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɪn][eit][vɑːlz] . , [lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , ['hænsəmli] ['prɪntɪd] , [iːtʃ] [vɒl] .
A Uniform Edition , in 8 vols . , large crown 8vo , handsomely printed , each vol .
一个 制服 版 , 在 8 卷 . , 大的 王冠 8vo , 英俊地 打印 , 每个 卷 .

统一版本，共 8 卷，大皇冠 8 开本，印刷精美，每卷。

[kən'teɪnɪŋ] ['frʌntɪspiːs] .
containing Frontispiece .
包含 卷首插图 .

包含卷首插图。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] ['wɔːdn] [ænd; ənd] ['bɑːrˌtʃɛstər] ['taʊəz] .
THE WARDEN and BARCHESTER TOWERS .
这 典狱长 和 巴切斯特 塔楼 .

典狱长和巴切斯特塔楼。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

['dɑːktər; draɪv] . [θɔːrn] .
DR . THORNE .
博士 . 索恩 .

索恩博士。

- ['pɑːsənɪdʒ] .
FRAMLEY PARSONAGE .
- 牧师住宅 .

弗雷姆利牧师住宅。

[ðə; ði] [smɔːl] [haʊs] [æt; ət] ['ælɪŋtən] .
THE SMALL HOUSE AT ALLINGTON .
这 小的 房子 在 阿林顿 .

阿灵顿的小房子。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[lɑːst] ['krɒnɪk(ə)l] [ɒv; əv] - .
LAST CHRONICLE OF BARSET .
最后的 编年史 的 - .

巴塞特郡的最后编年史。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[laɪf] [ɒv; əv]['sɪsəˌrəʊ] .
LIFE OF CICERO .
生活 的 西塞罗 .

西塞罗生平。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

£1 4s .
£1 4s .
£1 4s .

1英镑4先令。

['vɛrɒn] (['juːdʒiːn]) —
VERON (EUGENE) —
维隆 (尤金) —

维隆（尤金）—

.
ÆSTHETICS .
美学 .

美学。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['ɑːmˌstrɒŋ] .
Translated by W . H . Armstrong .
翻译 经过 W . H . 阿姆斯特朗 .

由 WH Armstrong 翻译。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , 7s .
Large crown 8vo , 7s .
大的 王冠 8vo , 7s .

大冠 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[weɪl] ([rev] . ['henri] [dʒɒn]) , [em] . [ə; eɪ] . —
WALE (REV . HENRY JOHN) , M . A . —
威尔士 (修订版 . 亨利 约翰) , M . 一个 . —

WALE（亨利·约翰牧师），MA—

[maɪ] ['grændˌfɑːðərz] ['pɒkɪt] [bʊk] , [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - .
MY GRANDFATHER'S POCKET BOOK , from 1701 to 1796 .
我的 祖父的 口袋 书 , 从 - 到 - .

我祖父的袖珍记事本，从 1701 年到 1796 年。

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ [sɒːd] [ænd; ənd] ['sɜːpləs] .
Author of “ Sword and Surplice .
作者 的 “ 剑 和 圣衣 .

《剑与圣衣》的作者。

” [dɪˈmaɪ] 8vo ， 12s ．
” Demy 8vo ， 12s ．
” 黛米 8vo ， 12s ．

“Demy 8vo，12s。

[wɔːlfərd] ([ˈmeɪdʒə(r)]) , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . —
WALFORD (MAJOR) , R . A . —
沃尔福德 (主要的) ， 拉 . 一个 . —

沃尔福德（少校），RA—

[ˌpɑːləˈmentri] [ˈdʒenərəlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [ˈsɪv(ə)l][wɔː(r)] .
PARLIAMENTARY GENERALS OF THE GREAT CIVIL WAR .
议会 将军们 的 这 伟大的 民用 战争 .

美国内战时期的议会将领。

[wɪð] [mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo ， 4s ．
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo ， 4s ．

大冠 8vo，4s。

[ˈwɔːkə(r)] ([ˈmɪsɪz] .) —
WALKER (MRS .) —
沃克 (太太 .) —

沃克夫人——

[ˈiːstən] [laɪf] [ænd; ənd] [ˈsiːnəri] , [wɪð] [ɪkˈskɜːrʒən] [tuː; tə]['eɪʒə; 'eɪʃə][ˈmaɪnə(r)] , [mɪtiːliːn] , [kriːt] ,
EASTERN LIFE AND SCENERY , with Excursions to Asia Minor , Mitylene , Crete ,
东 生活 和 风景 ， 和 短途旅行 到 亚洲 次要的 ， 米蒂琳 ，克里特岛，
[ænd; ənd] [roˈmenɪr] .
and Roumania .
和 罗马尼亚 .

东方生活与风景，以及前往小亚细亚、米蒂利尼、克里特岛和罗马尼亚的短途旅行。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . , [wɪð] [ˈfrʌntɪspiːs] [tuː; tə] [iːtʃ] [vɒl] .
2 vols . , with Frontispiece to each vol .
2 卷 . ， 和 卷首插图 到 每个 卷 .

共2卷，每卷附有卷首插图。

[kraʊn] 8vo ， 21s . [-]
Crown 8vo , 21s . [26]
王冠 8vo ， 21s . [-]

Crown 8vo，21先令。[26]

[wˈeəɹɪŋ] ([tʃɑːlz]) —
WARING (CHARLES) —
警告 (查尔斯) —

沃林（查尔斯）——

[steɪt] [ˈpɜːtʃəs] [ɒv; əv] [ˈrelˌwe] .
STATE PURCHASE OF RAILWAYS .
状态 购买 的 铁路 .

国家收购铁路。

[dɪˈmaɪ] 8vo ， 5s ．
Demy 8vo , 5s .
黛米 8vo ， 5s ．

Demy 8vo，5s。

['wɒts(ə)n] (['wɪljəm]) —
WATSON (WILLIAM) —
沃森 (威廉) —

沃森（威廉）——

[laɪf] [ɪn] [ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɑːmi] :
LIFE IN THE CONFEDERATE ARMY :
生活 在 这 南方邦联 军队 :

南方邦联军队的生活:

['biːɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ænd; ənd] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɒv; əv][æn; ən]['eɪliən][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]
being the Observations and Experiences of an Alien in the South during the
存在 这 观察 和 经历 的 一个 外星人 在 这 南 期间 这
[ə'merɪkən] ['sɪv(ə)l][wɔː(r)] .
American Civil War .
美国人 民用 战争 .

是一位外国人在美国内战期间于南方所见所闻的观察与经历。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[wɪst] ['hændbuks] .
WHIST HANDBOOKS .
惠斯特 手册 .

惠斯特牌手册。

[baɪ][ə'kweəriəs] —
By Aquarius —
经过 水瓶座 —

由水瓶座—

[ðə; ði] [hændz] [æt; ət] [wɪst] .
THE HANDS AT WHIST .
这 双手 在 惠斯特 .

玩惠斯特牌的手。

32mo , [klɒθ] [gɪlt] , 1s .
32mo , cloth gilt , 1s .
32mo , 布 镀金 , 1s .

32开本，布面烫金，1先令。

['iːzi] [wɪst] .
EASY WHIST .
简单的 惠斯特 .

简单惠斯特。

32mo , [klɒθ] [gɪlt] , 1s .
32mo , cloth gilt , 1s .
32mo , 布 镀金 , 1s .

32开本，布面烫金，1先令。

[əd'vɑːnst] [wɪst] .
ADVANCED WHIST .
先进的 惠斯特 .

高级惠斯特牌。

32mo , [klɒθ] [gɪlt] , 1s .
32mo , cloth gilt , 1s .
32mo , 布 镀金 , 1s .

32开本，布面烫金，1先令。

[waɪt] (['wɔːltə]) —
WHITE (WALTER) —
白色的 (沃尔特) —

怀特（沃尔特）——

[ə; eɪ] [mʌnθ] [ɪn] ['jɔːrkʃər] .
A MONTH IN YORKSHIRE .
一个 月 在 约克郡 .

约克郡一个月。

[wɪð] [ə; eɪ][mæp] . [fɪfθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
With a Map . Fifth Edition .
和 一个 地图 . 第五 版 .

附地图。第五版。

[pəʊst] 8vo , 4s .
Post 8vo , 4s .
邮政 8vo , 4s .

Post 8vo，4s。

[ə; eɪ] ['lʌndənərz] [wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] [lændz] [end] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [trɪp] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪli] [aɪlz]
A LONDONER'S WALK TO THE LAND'S END , AND A TRIP TO THE SCILLY ISLES
一个 伦敦人的 走 到 这 土地的 结尾 , 和 一个 旅行 到 这 锡利群岛 岛屿
.
:
.

伦敦人步行前往兰兹角，以及前往锡利群岛的旅行。

[wɪð] [fɔːr][mæps] .
With 4 Maps .
和 4 地图 .

包含 4 张地图。

[θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[pəʊst] 8vo , 4s .
Post 8vo , 4s .
邮政 8vo , 4s .

Post 8vo，4s。

[wɪl] - [əʊ] - - [ðə; ði] - [wɪsps] , [ðə; ði] .
WILL - O ' - THE - WISPS , THE .
将要 - 哦 - - 这 - 缕缕 , 这 .

鬼火。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːmən][ɒv; əv] [mə'riː] ['piːtərsən] [baɪ] ['ʃɑːlət] [dʒeɪ] . [hɑːt] .
Translated from the German of Marie Petersen by Charlotte J . Hart .
翻译 从 这 德语 的 玛丽 彼得森 经过 夏洛特 J . 哈特 .

由夏洛特·J·哈特从玛丽·彼得森的德语著作翻译而来。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['wɜːkɪŋ] [mænz] [fə'lɒsəfi] , [ə; eɪ] .
WORKING MAN'S PHILOSOPHY , A .
在职的 男人的 哲学 , 一个 .

劳动者的哲学，A.

[baɪ] “ [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊd] .
By “ One of the Crowd .
经过 “ 一 的 这 人群 .

作者：“人群中的一员”。

” [kraʊn] 8vo , 3s .
” Crown 8vo , 3s .
” 王冠 8vo , 3s .

“皇冠 8vo，3s。

[wɔrnəm] ([ɑː(r)] . [en] .) —
WORNUM (R . N .) —
沃纳姆 (拉 . N .) —

沃纳姆（RN）—

[ə'næləsɪs] [ɒv; əv] ['ɔːnəmənt] : [ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] [staɪlz] .
ANALYSIS OF ORNAMENT : THE CHARACTERISTICS OF STYLES .
分析 的 装饰品 : 这 特征 的 风格 .

装饰分析：风格特征。

[æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ˌɔːnə'ment(ə)l] [ɑːt] .
An Introduction to the History of Ornamental Art .
一个 介绍 到 这 历史 的 装饰 艺术 .

装饰艺术史导论。

[wɪð] ['meni] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With many Illustrations .
和 许多 插图 .

配有大量插图。

[naɪnθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Ninth Edition .
第九 版 .

第九版。

['rɔɪəl] 8vo , [klɒθ] , 8s .
Royal 8vo , cloth , 8s .
皇家 8vo , 布 , 8s .

皇家八开本，布面精装，8先令。

['raɪtsən] ([prɒf] . [dʒɒn]) , [em] . [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [siː] . , [ef] . [siː] . [es] . , & [siː] . ; [ɪg'zæmɪnə(r)][ɪn]
WRIGHTSON (PROF . JOHN) , M . R . A . C . , F . C . S . , & c . ; Examiner in
赖特森 (教授 . 约翰) , M . 拉 . 一个 . C . , F . C . S . , & c . ; 考官 在
['ægrɪkʌltʃə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt] [dɪ'pɑːtmənt] ;
Agriculture to the Science and Art Department ;
农业 到 这 科学 和 艺术 部门 ;

赖特森（约翰教授），MRAC，FCS 等；科学与艺术系农业考官；

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['nɔ:m(ə)l] [sku:l] [ɒv; əv] ['saɪəns] [ænd; ənd] ['rɔɪəl] [sku:l] [ɒv; əv]
Professor of Agriculture in the Normal School of Science and Royal School of
教授 的 农业 在 这 普通的 学校 的 科学 和 皇家 学校 的
[maɪnz] ;
Mines ;
矿山 ;

师范科学学院和皇家矿业学院农业学教授;

['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] , ['daʊnˌtɑ:n] , [nɪə(r)] ['sɔ:lzbərɪ] ;
President of the College of Agriculture , Downton , near Salisbury ;
总统 的 这 大学 的 农业 , 唐顿庄园 , 靠近 索尔兹伯里 ;

唐顿农业学院院长（位于索尔兹伯里附近）

[leɪt] [kə'mɪʃənə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪətɪ] [ɒv; əv] ['ɪŋgləndˌ] , & [si:] . , & [si:] .
late Commissioner for the Royal Agricultural Society of England , & c . , & c .
晚的 专员 为了 这 皇家 农业 社会 的 英格兰 , & c . , & c .

前英国皇家农业协会委员，等等，等等。

['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['præktɪs] [æz; əz] [æn; ən] [ɪn'strʌkʃən(ə)l] ['sʌbdʒɪkt] .
PRINCIPLES OF AGRICULTURAL PRACTICE AS AN INSTRUCTIONAL SUBJECT .
原则 的 农业 实践 作为 一个 教学 主题 .

农业实践原理作为一门教学科目。

[wɪð] [ˌdʒi:ə'lɒdʒɪkl] [mæp] .
With Geological Map .
和 地质 地图 .

附地质图。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[wɜ:sɑɪ] ([dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] .) —
WORSAAE (J . J . A .) —
沃萨埃 (J . J . 一个 .) —

WORSAAE（JJA）—

[ɪn'dʌstrɪəl] [a:ts] [ɒv; əv] ['denmɑ:k] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɜ:lɪɪst] [taɪmz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['deɪnɪʃ]
INDUSTRIAL ARTS OF DENMARK , FROM THE EARLIEST TIMES TO THE DANISH
工业的 艺术 的 丹麦 , 从 这 最早 时代 到 这 丹麦语
['kɒŋkwest] [ɒv; əv] ['ɪŋgləndˌ] .
CONQUEST OF ENGLAND .
征服 的 英格兰 .

丹麦的工业艺术，从远古时期到丹麦征服英格兰。

[wɪð] [mæps] [ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
With Maps and Woodcuts .
和 地图 和 木刻 .

附地图和木刻版画。

[lɑ:dʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large crown 8vo , 3s .
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[jəʊ] (['dɑːktər; draɪv] .
YEO (DR .
叶奥 (博士 .

YEO（博士）

[dʒeɪ] . ['bɜːni]) —
J . BURNEY) —
J . 伯尼) —

J. BURNEY）—

['klaɪmət] [ænd; ənd] [helθ] [rɪ'zɔːrts] .
CLIMATE AND HEALTH RESORTS .
气候 和 健康 度假村 .

气候与健康度假村。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , 10s .
Crown 8vo , 10s .
王冠 8vo , 10s .

Crown 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[jʌndʒ] ([siː] . [diː] .) —
YOUNGE (C . D .) —
杨格 (C . D .) —

YOUNGE（CD）—

['pærəlel] [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɒd(ə)n] ['hɪərəʊz] .
PARALLEL LIVES OF ANCIENT AND MODERN HEROES .
平行线 生活 的 古老的 和 现代的 英雄 .

古代英雄与现代英雄的平行人生。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

12mo , [klɒθ] , 4s .
12mo , cloth , 4s .
12mo , 布 , 4s .

12个月，布艺，4件。

6d . [-]
6d . [27]
6d . [-]

6d.[27]

[saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'ziːəm]
SOUTH KENSINGTON MUSEUM
南 肯辛顿 博物馆

南肯辛顿博物馆

['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt]
SCIENCE AND ART
科学 和 艺术

科学与艺术

['hændbuks] .
HANDBOOKS .
手册 .

手册。

['hænsəmli] ['prɪntɪd] [ɪn] [lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo .
Handsomely printed in large crown 8vo .
英俊地 打印 在 大的 王冠 8vo .

精美印刷，采用大皇冠8开本。

['pʌblɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ɒn][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Published for the Committee of the Council on Education .
已发布 为了 这 委员会 的 这 理事会 在 教育 .

为教育委员会出版。

['ɜːli] ['krɪstʃən] [ɑːt] [ɪn] ['aɪələnd] .
EARLY CHRISTIAN ART IN IRELAND .
早期的 基督教 艺术 在 爱尔兰 .

爱尔兰早期基督教艺术。

[baɪ] ['mɑːgrət] [stəʊks] .
By Margaret Stokes .
经过 玛格丽特 斯托克斯 .

作者：玛格丽特·斯托克斯。

[wɪð] - ['wʊdkʌt] .
With 106 Woodcuts .
和 - 木刻 .

包含106幅木刻版画。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

[ə; eɪ]['laɪbrəri] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [dɪ'maɪ] 8vo , 7s .
A Library Edition , demy 8vo , 7s .
一个 图书馆 版 , 德米 8vo , 7s .

图书馆版，demy 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[fuːd] [greɪnz] [ɒv; əv] ['ɪndiə] .
FOOD GRAINS OF INDIA .
食物 谷物 的 印度 .

印度的粮食作物。

[baɪ][prɒf] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜːtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [siː] . [es] . , [ef] . [ai] . [siː] . [wɪð] ['nju:mərəs]
['wʊdkʌt] .
By Prof . A . H . Church , M . A . , F . C . S . , F . I . C . With Numerous Woodcuts .
经过 教授 . 一个 . H . 教会 , M . 一个 . , F . C . S . , F . 我 . C . 和 很多的 木刻 .

作者：AH Church 教授，文学硕士，FCS，FIC，附有大量木刻插图。

[smɔːl] 4to .
Small 4to .
小的 4to .

小型 4 开本。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['særəsənz] [ɪn] ['iːdʒɪpt] .
THE ART OF THE SARACENS IN EGYPT .
这 艺术 的 这 萨拉森人 在 埃及 .

埃及撒拉逊人的艺术。

[baɪ] ['stænli] [leɪn] [puːl] , [biː] . [ə; eɪ] . , [em] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [es] .
By Stanley Lane Poole , B . A . , M . A . R . S .
经过 斯坦利 车道 普尔 , B . 一个 . , M . 一个 . 拉 . S .

作者：斯坦利·莱恩·普尔，文学学士，MARS

[wɪð] - ['wʊdkʌt] .
With 108 Woodcuts .
和 - 木刻 .

包含108幅木刻版画。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

['ɪŋglɪʃ] ['pɔːsəlɪn] :
ENGLISH PORCELAIN :
英语 瓷 :

英式瓷器：

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði]['tʃaɪnə] [meɪd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] 18th ['sentʃəri] ,
A Handbook to the China made in England during the 18th Century ,
一个 手册 到 这 中国 制成 在 英格兰 期间 这 18th 世纪 ,

一本关于18世纪英国制造的瓷器的手册

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['spesəmən] ['tʃiːfli] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kə'lekʃn] .
as illustrated by Specimens chiefly in the National Collections .
作为 插图 经过 标本 主要 在 这 国家的 收藏 .

如国家收藏中的标本所示。

[baɪ][prɒf] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜːtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
By Prof . A . H . Church , M . A . With numerous Woodcuts .
经过 教授 . 一个 . H . 教会 , M . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：AH Church 教授，文学硕士，附有大量木刻插图。

3s .
3s .
3s .

3秒。

['rʌʃ(ə)n] [ɑːt] [ænd; ənd] [ɑːt] ['ɒbdʒɪkts] [ɪn] ['rʌʃə] :
RUSSIAN ART AND ART OBJECTS IN RUSSIA :
俄语 艺术 和 艺术 对象 在 俄罗斯 :

俄罗斯的艺术和艺术品：

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɒv; əv] ['gəʊldˌsmɪθs] - [wɜːk] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɑːt] ['treʒəz]
A Handbook to the reproduction of Goldsmiths ' work and other Art Treasures
一个 手册 到 这 生殖 的 金匠 - 工作 和 其他 艺术 宝藏
[frɒm; frəm] [ðæt] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'ziːəm] .
from that country in the South Kensington Museum .
从 那 国家 在 这 南 肯辛顿 博物馆 .

南肯辛顿博物馆收藏的戈德史密斯作品及其他来自该国的艺术珍品复制手册。

[baɪ] ['ælfrɪd] ['mæskəl] .
By **Alfred** **Maskell** **.**
经过 阿尔弗雷德 马斯克尔 .

作者：阿尔弗雷德·马斯克尔。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **Illustrations** **.**
和 插图 .

附插图。

4s .
4s **.**
4s .

4秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[frentʃ] ['pɒtəri] .
FRENCH **POTTERY** **.**
法语 陶器 .

法国陶器。

[baɪ] [pɔ:l] - [ænd; ənd] [ˌɛ'dwɑ:r] ['gɑ:rniər] .
By **Paul** **Gasnault** **and** **Edouard** **Garnier** **.**
经过 保罗 - 和 爱德华 卡尼尔 .

作者：保罗·加斯诺和爱德华·加尼耶。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd][mɑ:rks] .
With **Illustrations** **and** **Marks** **.**
和 插图 和 分数 .

附插图和标记。

3s .
3s **.**
3s .

3秒。

['ɪŋglɪʃ] ['ɜ:θnweə(r)] :
ENGLISH **EARTHENWARE** **:**
英语 陶器 :

英国陶器：

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tu:; tə][ðə; ði] [weəz] [meɪd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] 17th [ænd; ənd] 18th ['sentʃəriz]
A **Handbook** **to** **the** **Wares** **made** **in** **England** **during** **the** **17th** **and** **18th** **Centuries**
一个 手册 到 这 商品 制成 在 英格兰 期间 这 17th 和 18th 几个世纪
,
,
,

17至18世纪英国制造的器物手册

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kə'lekʃ(ə)n] .
as **illustrated** **by** **Specimens** **in** **the** **National** **Collection** **.**
作为 插图 经过 标本 在 这 国家的 收藏 .

如国家收藏标本所示。

[baɪ][prɒf] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜ:tʃ] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
By **Prof** **.** **A** **.** **H** **.** **Church** **,** **M** **.** **A** **.** **With** **numerous** **Woodcuts** **.**
经过 教授 . 一个 . H . 教会 , M . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：AH Church 教授，文学硕士，附有大量木刻插图。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ɪn'dʌstriəl] [a:ts] [ɒv; əv] ['denmɑ:k] .
INDUSTRIAL ARTS OF DENMARK .
工业的 艺术 的 丹麦 .

丹麦工业艺术。

[frɒm; fræm][ðə; ði] ['ɜ:liɪst] [taɪmz] [tu:; tə][ðə; ði] ['deɪnɪʃ] ['kɒŋkwest] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .
From the Earliest Times to the Danish Conquest of England .
从 这 最早 《时代周刊》 到 这 丹麦语 征服 的 英格兰 .

从远古时期到丹麦征服英格兰。

[baɪ][dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [wɝ:sɑɪ] , [ɒn] . [ef] . [es] . [ə; eɪ] . , & [si:] . & [si:] . [wɪð] [mæp][ænd; ənd]
By J . J . A . Worsaae , Hon . F . S . A . . , & c . & c . With Map and
经过 J . J . 一个 . 沃萨埃 , 尊敬的 . F . S . 一个 . , & c . & c . 和 地图 和
['wʊdkʌt] .
Woodcuts .
木刻 .

作者：JJA Worsaae，荣誉FSA，等等。附地图和木刻版画。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ɪn'dʌstriəl] [a:ts] [ɒv; əv] [ˌskændɪ'neɪviə] [ɪn] [ðə; ði] ['peɪgən] [taɪm] .
INDUSTRIAL ARTS OF SCANDINAVIA IN THE PAGAN TIME .
工业的 艺术 的 斯堪的纳维亚 在 这 异教徒 时间 .

异教时期斯堪的纳维亚的工业艺术。

[baɪ][hæns] ['hɪldəbrænd] , ['rɔɪəl] ['æntɪkwəri] [ɒv; əv]['swi:d(ə)n] .
By Hans Hildebrand , Royal Antiquary of Sweden .
经过 汉斯 希尔德布兰德 , 皇家 古董商 的 瑞典 .

作者：瑞典皇家文物学家汉斯·希尔德布兰德。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['preʃəs] [stəʊnz] :
PRECIOUS STONES :
宝贵的 石头 :

宝石：

[kən'sɪdəd] [ɪn][ðeə(r)][ˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd] [ɑː'tɪstɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ,
Considered **in** **their** **Scientific** **and** **Artistic** **relations** **,**
经过考虑的 在 他们的 科学 和 艺术 关系 ,

从科学和艺术关系的角度来看，

[wɪð] [ə; eɪ] ['kætəlɒg] [ɒv; əv][ðə; ði] ['taʊn.zənd] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][dʒemz][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən]
with **a** **Catalogue** **of** **the** **Townsend** **Collection** **of** **Gems** **in** **the** **South** **Kensington**
和 一个 目录 的 这 汤森德 收藏 的 宝石 在 这 南 肯辛顿
[mju'ziːəm] .
Museum **.**
博物馆 .

附有南肯辛顿博物馆汤森宝石收藏目录。

[baɪ][prɒf] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜːtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] [ə; eɪ] ['kʌləd] [pleɪt] [ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
By **Prof** **.** **A** **.** **H** **.** **Church** **,** **M** **.** **A** **.** **With** **a** **Coloured** **Plate** **and** **Woodcuts** **.**
经过 教授 . 一个 . H . 教会 , M . 一个 . 和 一个 有色 盘子 和 木刻 .

作者：AH Church 教授，文学硕士，附彩色插图和木刻版画。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ɒv; əv] ['ɪndiə] .
INDUSTRIAL **ARTS** **OF** **INDIA** **.**
工业的 艺术 的 印度 .

印度工业艺术。

[baɪ][sɜː(r)] [dʒɔːdʒ] [siː] . [em] . ['bɜːdˌwʊd] , [siː] . [es] . [ai] . , & [siː] . [wɪð] [mæp][ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
By **Sir** **George** **C** **.** **M** **.** **Birdwood** **,** **C** **.** **S** **.** **I** **.** **,** **&** **c** **.** **With** **Map** **and** **Woodcuts** **.**
经过 先生 乔治 C . M . 鸟木 , C . S . 我 . , & c . 和 地图 和 木刻 .

乔治·C·M·伯德伍德爵士，CSI 等著。附地图和木刻版画。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy **8vo** **,** **14s** **.**
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [daɪs] [ænd; ənd] ['fɔːstə(r)] [kə'lekʃn] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən]
HANDBOOK **TO** **THE** **DYCE** **AND** **FORSTER** **COLLECTIONS** **in** **the** **South** **Kensington**
手册 到 这 戴斯 和 福斯特 收藏 在 这 南 肯辛顿
[mju'ziːəm] .
Museum **.**
博物馆 .

南肯辛顿博物馆戴斯和福斯特藏品手册。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] [ænd; ənd][fæk'sɪməliːz] .
With **Portraits** **and** **Facsimiles** **.**
和 肖像 和 传真件 .

包括肖像和复制品。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ɪn'dʌstriəl] [a:ts] [ɪn] [speɪn] .
INDUSTRIAL ARTS IN SPAIN .
工业的 艺术 在 西班牙 .

西班牙的工业艺术。

[baɪ][hwɑ:n; 'dʒu:ən][ef] . - .
By Juan F . Riaño .
经过 胡安 F . - .

作者：胡安·F·里亚诺。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

4s .
4s .
4s .

4秒。

[glɑ:s] .
GLASS .
玻璃 .

玻璃。

[baɪ][ˌælɪg'zɑ:ndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['nɛzbɪt] .
By Alexander Nesbitt .
经过 亚历山大 内斯比特 .

作者：亚历山大·内斯比特。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[gəʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvə(r)] [smɪθs] - [wɜ:k] .
GOLD AND SILVER SMITHS ' WORK .
金子 和 银 史密斯 - 工作 .

金银匠的作品。

[baɪ][dʒɒn] ['hʌŋgərˌfɔ:rd] ['pɒlən] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
By John Hungerford Pollen , M . A . With numerous Woodcuts .
经过 约翰 亨格福德 花粉 , M . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：约翰·亨格福德·波伦，马萨诸塞州，附有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['tæpəstri] .
TAPESTRY .
挂毯 .

挂毯。

[baɪ] ['ælfrɪd] [diː] [ʃɑ̃'poʊ] .
By Alfred de Champeaux .
经过 阿尔弗雷德 德 香槟 .

作者：阿尔弗雷德·德·尚波。

[wɪð] ['wʊdkʌt] .
With Woodcuts .
和 木刻 .

采用木刻版画。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['brɒnzɪz] .
BRONZES .
青铜器 .

青铜器。

[baɪ][siː] . ['drʊəri][iː] . ['fɔːrtnəm] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
By C . Drury E . Fortnum , F . S . A . With numerous Woodcuts .
经过 C . 德鲁里 E . 福特纳姆 , F . S . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：C. Drury E. Fortnum，FSA，附有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d . [-]
6d . [28]
6d . [-]

6d.[28]

[pleɪn] [wɜːdz] [ə'baʊt] ['wɔːtə(r)] .
PLAIN WORDS ABOUT WATER .
清楚的 字 关于 水 .

关于水的浅显易懂的语言。

[baɪ][ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜːtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . , ['ɒksɒn] .
By A . H . Church , M . A . , Oxon .
经过 一个 . H . 教会 , M . 一个 . , 牛津 .

作者：AH Church，硕士，牛津。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[səʊd] , 6d .
Sewed , 6d .
缝制的 , 6d .

缝制，6d。

['ænɪm(ə)l] ['prɒdʌkts] : [ðeə(r)][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , [kə'mɜːʃ(ə)l] ['juːzɪz; 'juːsɪz] , [ænd; ənd]['vælјuː] .
ANIMAL PRODUCTS : their Preparation , Commercial Uses , and Value .
动物 产品 : 他们的 准备 , 商业的 用途 , 和 价值 .

动物产品：其制备、商业用途和价值。

[baɪ][tiː] . [el] . ['sɪməndz] .
By T . L . Simmonds .
经过 T . L . 西蒙兹 .

作者：TL Simmonds。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] . 7s .
With Illustrations . 7s .
和 插图 . 7s .

附插图。7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[fuːd] :
FOOD :
食物 :

食物：

[sʌm; səm] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ɪts] ['sɔːsɪz] , [kən'stɪtʃʊənt] , [ænd; ənd]['juːzɪz; 'juːsɪz] .
Some Account of its Sources , Constituents , and Uses .
一些 帐户 的 它是 来源 , 成分 , 和 用途 .

关于其来源、成分和用途的一些说明。

[baɪ] [prə'fesə(r)] [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜːtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɒksɒn] .
By Professor A . H . Church , M . A . Oxon .
经过 教授 一个 . H . 教会 , M . 一个 . 牛津 .

作者：AH Church教授，牛津大学硕士。

[sɪksθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Sixth Thousand .
第六 千 .

第六个千。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ˌiːkə'nɒmɪk] [ˌentə'mɒlədʒi] .
ECONOMIC ENTOMOLOGY .
经济的 昆虫学 .

经济昆虫学。

[baɪ] ['ændruː] ['mʌri] , [ef] . [el] . [es] . ['æptərə] .
By Andrew Murray , F . L . S . Aptera .
经过 安德鲁 默里 , F . L . S . 无翅目 .

作者：Andrew Murray，FLS Aptera。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] . 7s . 6d .
With Illustrations . 7s . 6d .
和 插图 . 7s . 6d .

附插图。7先令6便士。

[ˌdʒæpə'niːz] ['pɒtəri] .
JAPANESE **POTTERY** **.**
日本人 陶器 .

日本陶器。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [rɪ'pɔːt] .
Being **a** **Native** **Report** **.**
存在 一个 本国的 报告 .

成为一份本地报告。

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ænd; ənd] ['kætəlɒg] [baɪ][ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . [fræŋks] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑː(r)]
With **an** **Introduction** **and** **Catalogue** **by** **A** **.** **W** **.** **Franks** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **F** **.** **R**
和 一个 介绍 和 目录 经过 一个 . W . 弗兰克斯 , M . 一个 . , F . 拉
. [es] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd][mɑːrks] .
. **S** **.** **,** **F** **.** **S** **.** **A** **.** **With** **Illustrations** **and** **Marks** **.**
. S . , F . S . 一个 . 和 插图 和 分数 .

由 AW Franks（文学硕士、皇家学会会员、古物学会会员）撰写导言和目录，附插图和标记。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [ləʊn] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌsaɪən'tɪfɪk] [ˌæpə'reɪtəs] .
HANDBOOK **TO** **THE** **SPECIAL** **LOAN** **COLLECTION** **of** **Scientific** **Apparatus** **.**
手册 到 这 特别的 贷款 收藏 的 科学 设备 .

科学仪器特借藏品手册。

3s .
3s **.**
3s .

3秒。

[ɪn'dʌstriəl] [aːts] : [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['sketʃɪz] .
INDUSTRIAL **ARTS** **:** **Historical** **Sketches** **.**
工业的 艺术 : 历史 草图 .

工业艺术：历史概述。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **Numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

3s .
3s **.**
3s .

3秒。

['tekstaɪl] ['fæbrɪks] .
TEXTILE **FABRICS** **.**
纺织品 布料 .

纺织面料。

[baɪ][ðə; ði] ['veri] [rev] . ['dænjəl] [rɒk] , [diː] . [diː] . [wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
By **the** **Very** **Rev** **.** **Daniel** **Rock** **,** **D** **.** **D** **.** **With** **numerous** **Woodcuts** **.**
经过 这 非常 牧师 . 丹尼尔 岩石 , D . D . 和 很多的 木刻 .

由丹尼尔·洛克神父（Daniel Rock, DD）撰写，配有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[dʒəunz] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'zi:əm] .
JONES COLLECTION IN THE SOUTH KENSINGTON MUSEUM .
琼斯 收藏 在 这 南 肯辛顿 博物馆 .

琼斯藏品，现藏于南肯辛顿博物馆。

[wɪð] ['pɔ:treɪt] [ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
With Portrait and Woodcuts .
和 肖像 和 木刻 .

包括肖像画和木刻版画。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌkɔ:pə'reɪʃ(ə)n] [pleɪt] .
COLLEGE AND CORPORATION PLATE .
大学 和 公司 盘子 .

学院和公司车牌。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tu:; tə] [ðə; ði] ['riprə'dʌkʃən] [pɒv; əv] ['sɪlvə(r)] [pleɪt] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən]
A Handbook to the Reproductions of Silver Plate in the South Kensington
一个 手册 到 这 复制品 的 银 盘子 在 这 南 肯辛顿
[mju'zi:əm] [frɒm; frəm] ['selɪbreɪtɪd] ['ɪŋglɪʃ] [kə'lekʃn] .
Museum from Celebrated English Collections .
博物馆 从 著名 英语 收藏 .

南肯辛顿博物馆藏银器复制品手册（来自英国著名藏品）

[baɪ] ['wɪlfrɪd] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [krɪps] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
By Wilfred Joseph Cripps , M . A . , F . S . A . With Illustrations .
经过 威尔弗雷德 约瑟夫 克里普斯 , M . 一个 . , F . S . 一个 . 和 插图 .

作者：威尔弗雷德·约瑟夫·克里普斯，文学硕士，FSA，附插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['aɪvəriz] : ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] [ˌmi:di'i:vəl] .
IVORIES : ANCIENT AND MEDIÆVAL .
象牙 : 古老的 和 中世纪 .

象牙制品：古代和中世纪。

[baɪ] ['wɪljəm] ['mæskəl] .
By **William** **Maskell** **.**
经过 威廉 马斯克尔 .

作者：威廉·马斯克尔。

[wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɒd(ə)n] ['fɜ:nɪtʃə(r)] [ænd; ənd] ['wʊdwɜ:k] .
ANCIENT **AND** **MODERN** **FURNITURE** **AND** **WOODWORK** **.**
古老的 和 现代的 家具 和 木工 .

古代和现代家具及木制品。

[baɪ][dʒɒn] ['hʌŋgəˌfɔ:rd] ['pɒlən] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
By **John** **Hungerford** **Pollen** **,** **M** **.** **A** **.** **With** **numerous** **Woodcuts** **.**
经过 约翰 亨格福德 花粉 , M . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：约翰·亨格福德·波伦，马萨诸塞州，附有大量木刻插图。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[məˈjɒlɪkə] .
MAIOLICA **.**
陶器 .

陶器。

[baɪ][si:] . ['drʊəri][i:] . ['fɔ:rtnəm] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['nju:mərəs] ['wʊdkʌt] .
By **C** **.** **Drury** **E** **.** **Fortnum** **,** **F** **.** **S** **.** **A** **.** **With** **numerous** **Woodcuts** **.**
经过 C . 德鲁里 E . 福特纳姆 , F . S . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：C. Drury E. Fortnum，FSA，附有大量木刻插图。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ðə; ði] ['kemɪstri] [ɒv; əv] [fu:dz] .
THE **CHEMISTRY** **OF** **FOODS** **.**
这 化学 的 食物 .

食品化学。

[wɪð] [ˌmaɪkrə'skɒpɪk] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Microscopic Illustrations .
和 显微镜 插图 .

附显微插图。

[baɪ][dʒeɪmz] [bel] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , & [siː] . , ['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌməset] [haʊs] [lə'bɒrətri] .
By James Bell , Ph . D . , & c . , Principal of the Somerset House Laboratory .
经过 詹姆斯 钟 , 菲尔 . D . , & c . , 主要的 的 这 萨默塞特郡 房子 实验室 .

作者：詹姆斯·贝尔博士，萨默塞特宫实验室主任等。

[pɑːt] [aɪ] . — [tiː] , ['kɒfi] , ['kəʊkəʊ] , ['ʃʊgə(r)] , & [siː] . 2s .
Part I . — Tea , Coffee , Cocoa , Sugar , & c . 2s .
部分 我 . — 茶 , 咖啡 , 可可 , 糖 , & c . 2s .

第一部分——茶、咖啡、可可、糖等。2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] . — [mɪlk] , ['bʌtə(r)] , [tʃiːz] , ['sɪərɪəls] , [prɪ'peəd] ['stɑːrtʃɪz] , & [siː] . 3s .
Part II . — Milk , Butter , Cheese , Cereals , Prepared Starches , & c . 3s .
部分 二 . — 牛奶 , 黄油 , 奶酪 , 谷物 , 准备 淀粉 , & c . 3s .

第二部分——牛奶、黄油、奶酪、谷物、淀粉制品等。3先令。

['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊm(ə)nts] .
MUSICAL INSTRUMENTS .
音乐 仪器 .

乐器。

[baɪ] [kɑːl] ['ɛŋgəl] .
By Carl Engel .
经过 卡尔 恩格尔 .

作者：卡尔·恩格尔

[wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mænjuəl] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] , [kəm'paɪld] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ænd; ənd] [ə'dresɪz] [ɒv; əv] ['rɪtʃəd]
MANUAL OF DESIGN , compiled from the Writings and Addresses of Richard
手动的 的 设计 , 编译 从 这 著作 和 地址 的 理查德
['red.greɪv] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] .
Redgrave , R . A .
雷德格雷夫 , 拉 . 一个 .

设计手册，由皇家院士理查德·雷德格雷夫的著作和演讲汇编而成。

[baɪ] ['gɪlbət] [ɑː(r)] . ['red.greɪv] .
By Gilbert R . Redgrave .
经过 吉尔伯特 拉 . 雷德格雷夫 .

作者：吉尔伯特·R·雷德格雷夫。

[wɪð] ['wʊdkʌt] .
With Woodcuts .
和 木刻 .

采用木刻版画。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['pɜːʃn] [ɑːt] .
PERSIAN ART .
波斯语 艺术 .

波斯艺术。

[baɪ]['meɪdʒə(r)][ɑː(r)] . ['mɜːrdək] [smɪθ] , [ɑː(r)] . [iː] . [wɪð] [mæp][ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
By Major R . Murdock Smith , R . E . With Map and Woodcuts .
经过 主要的 拉 . 默多克 史密斯 , 拉 . E . 和 地图 和 木刻 .

由皇家工程兵少校 R. Murdock Smith 绘制，附地图和木刻版画。

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɪn'lɑːdʒd] .
Second Edition , enlarged .
第二 版 , 放大 .

第二版，增订版。

2s . [-]
2s . [29]
2s . [-]

2秒。[29]

['kɑːrlaɪlz] (['tɒməs]) [wɜːks] .
CARLYLE'S (THOMAS) WORKS .
凯雷集团 (托马斯) 作品 .

卡莱尔（托马斯）作品。

[ðə; ði] ['æʃˌbɜːrtən] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
THE ASHBURTON EDITION .
这 阿什伯顿 版 .

阿什伯顿版。

[æn; ən] [ɪn'taɪəli] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['hænsəmli] ['prɪntɪd] , [kən'teɪnɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] ['pɔːrtrəts] [ænd; ənd]
An entirely New Edition , handsomely printed , containing all the Portraits and
一个 完全 新的 版 , 英俊地 打印 , 包含 全部 这 肖像 和
[ɪˌlʌs'treʃən] , [ɪn] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['vɒljuːmz] ,
Illustrations , in Seventeen Volumes ,
插图 , 在 十七 卷 ,

全新版本，印刷精美，包含全部肖像和插图，共十七卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 8s .
demy 8vo , 8s .
德米 8vo , 8s .

demy 8vo，8s。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] [ænd; ənd][pɑːst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .

THE	FRENCH	REVOLUTION	and	PAST	AND	PRESENT	.
这	法语	革命	和	过去的	和	展示	.

法国大革命及其过去与现在。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .

2	vols	.
2	卷	.

2卷。

['sɑːtə(r)] [rɪsɑːrtəs] ; ['hɪərəʊz][ænd; ənd]['hɪərəʊ] ['wɜːʃɪp] .

SARTOR	RESARTUS	;	HEROES	AND	HERO	WORSHIP	.
裁缝	重生	;	英雄	和	英雄	崇拜	.

SARTOR RESARTUS；英雄与英雄崇拜。

[wʌn][vɒl] .

1	vol	.
1	卷	.

1卷

[laɪf] [ɒv; əv] [dʒɒn] ['stɜːlɪŋ] — [laɪf] [ɒv; əv] ['ʃɪlə] .

LIFE	OF	JOHN	STERLING	—	LIFE	OF	SCHILLER	.
生活	的	约翰	英镑	—	生活	的	席勒	.

约翰·斯特林传——席勒传。

[wʌn][vɒl] .

1	vol	.
1	卷	.

1卷

['lætə(r)] - [deɪ] ['pæmflɪts] — ['ɜːli] [kɪŋz] [ɒv; əv] ['nɔːweɪ] — ['eseɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['pɔːtreɪt] [ɒv; əv]

LATTER	-	DAY	PAMPHLETS	—	EARLY	KINGS	OF	NORWAY	—	ESSAY	ON	THE	PORTRAIT	OF
后者	-	天	小册子	—	早期的	国王	的	挪威	—	散文	在	这	肖像	的

[dʒɒn] [nɒks] .

JOHN	KNOX	.
约翰	诺克斯	.

后期小册子——挪威早期国王——论约翰·诺克斯肖像。

[wʌn][vɒl]

1	vol
1	卷

1卷

['lɛtəz] [ænd; ənd] ['spiːtʃɪz] [ɒv; əv] ['ɒlɪvə] ['krɒmwel] .

LETTERS	AND	SPEECHES	OF	OLIVER	CROMWELL	.
信件	和	演讲	的	奥利弗	克伦威尔	.

奥利弗·克伦威尔的书信和演讲集。

[θriː][vɑːlz] .

3	vols	.
3	卷	.

3卷。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] .

HISTORY	OF	FREDERICK	THE	GREAT	.
历史	的	弗雷德里克	这	伟大的	.

腓特烈大帝的历史。

[sɪks][vɑːlz] .

6	vols	.
6	卷	.

6卷。

['krɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['eseɪz; e'seɪz] .

CRITICAL	AND	MISCELLANEOUS	ESSAYS	.
批判的	和	各种各样的	散文	.

评论和杂项文章。

[θri:][vɑ:lz] .

3	vols	.
3	卷	.

3卷。

[tʃi:p] [ænd; ənd] ['ju:nɪfɔ:m] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

CHEAP	AND	UNIFORM	EDITION	.
便宜的	和	制服	版	.

廉价统一版。

- [vɑ:lz] . , [kraʊn] 8vo , [klɒθ] , £7 5s .

23	vols	.	,	Crown	8vo	,	cloth	,	£7	5s	.
-	卷	.	,	王冠	8vo	,	布	,	£7	5s	.

23 卷，皇冠 8 开本，布面精装，7 英镑 5 先令。

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'lu:ʃn] : [ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] .

THE	FRENCH	REVOLUTION	:	A	History	.
这	法语	革命	:	一个	历史	.

法国大革命：一部历史。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] . , 12s .

2	vols	.	,	12s	.
2	卷	.	,	12s	.

2卷，12先令。

['ɒlɪvə] ['krɑ:mˌwɛlz] ['lɛtəz] [ænd; ənd] ['spi:tʃɪz] , [wɪð] [i,lju:si'deiʃən] , & [si:] . [θri:][vɑ:lz] . , 18s .

OLIVER	CROMWELL'S	LETTERS	AND	SPEECHES	,	with	Elucidations	,	&	c	.	3	vols	.	,	18s	.
奥利弗	克伦威尔的	信件	和	演讲	,	和	阐明	,	&	c	.	3	卷	.	,	18s	.

奥利弗·克伦威尔的信件和演讲，附注释等。3卷，18先令。

[laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] ['ʃɪlə] [ænd; ənd] [dʒɒn] ['stɜ:lɪŋ] .

LIVES	OF	SCHILLER	AND	JOHN	STERLING	.
生活	的	席勒	和	约翰	英镑	.

席勒和约翰·斯特林的生平。

[wʌn][vɒl] . , 6s .

1	vol	.	,	6s	.
1	卷	.	,	6s	.

1卷，6先令。

['krɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['eseɪz; e'seɪz] .

CRITICAL	AND	MISCELLANEOUS	ESSAYS	.
批判的	和	各种各样的	散文	.

评论和杂项文章。

[fɔ:r][vɑ:lz] . , £1 4s .

4	vols	.	,	£1	4s	.
4	卷	.	,	£1	4s	.

4卷，1英镑4先令。

['sɑ:tə(r)] [rɪsɑ:rtəs] [ænd; ənd] ['lektʃəz] [ɒn] ['hɪərəʊz] .

SARTOR	RESARTUS	AND	LECTURES	ON	HEROES	.
裁缝	重生	和	讲座	在	英雄	.

SARTOR RESARTUS 和英雄讲座。

[wʌn][vɒl] . , 6s .

1	vol	.	,	6s	.
1	卷	.	,	6s	.

1卷，6先令。

['lætə(r)] - [deɪ] ['pæmflɪts] .
LATTER - DAY PAMPHLETS .
后者 - 天 小册子 .

后期的小册子。

[wʌn][vɒl] . , 6s .
1 vol . , 6s .
1 卷 . , 6s .

1卷，6先令。

['tʃɑːrtɪzəm] [ænd; ənd][pɑːst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .
CHARTISM AND PAST AND PRESENT .
宪章主义 和 过去的 和 展示 .

宪章运动的过去与现在。

[wʌn][vɒl] . , 6s .
1 vol . , 6s .
1 卷 . , 6s .

1卷，6先令。

[træns'leʃən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['dʒɜːmən] [ɒv; əv] - , [tiːk] , [ænd; ənd] ['rɪktər] .
TRANSLATIONS FROM THE GERMAN OF MUSÆUS , TIECK , AND RICHTER .
翻译 从 这 德语 的 - , 铁克 , 和 里希特 .

译自 MUSÆUS、TIECK 和 RICHTER 的德语作品。

[wʌn][vɒl] . , 6s .
1 vol . , 6s .
1 卷 . , 6s .

1卷，6先令。

['wɪlhelm] [maɪstə(r)] , [baɪ] - .
WILHELM MEISTER , by Göethe .
威廉 大师 , 经过 - .

威廉·迈斯特，歌德著。

[ə; eɪ][trænz'leɪʃ(ə)n] .
A Translation .
一个 翻译 .

翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] . , 12s .
2 vols . , 12s .
2 卷 . , 12s .

2卷，12先令。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['friːdrɪx] [ðə; ði] ['sekənd] , [kɔːld] ['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] . ['sɛvən][vɑːlz] . , £2 9s
HISTORY OF FRIEDRICH THE SECOND , called Frederick the Great . 7 vols . , £2 9s
历史 的 弗里德里希 这 第二 , 称为 弗雷德里克 这 伟大的 . 7 卷 . , £2 9s
.
:
.

腓特烈二世（又称腓特烈大帝）史。7卷，2英镑9先令。

['laɪbrəri] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [kəm'pliːt] .
LIBRARY EDITION COMPLETE .
图书馆 版 完全的 .

图书馆完整版。

['hænsəmli] ['prɪntɪd] [ɪn] - [vɑːlz] . , [dɪ'maɪ] 8vo , [klɒθ] , £15 3s .
Handsomely printed in 34 vols . , demy 8vo , cloth , £15 3s .
英俊地 打印 在 - 卷 . , 德米 8vo , 布 , £15 3s .

精装本，共 34 卷，半八开本，布面精装，售价 15 英镑 3 先令。

['sɑːtə(r)] [rɪsɑːrtəs] .
SARTOR **RESARTUS** **.**
裁缝 重生 .

SARTOR RESARTUS.

[wɪð] [ə; eɪ] ['pɔːtreɪt] , 7s .
With **a** **Portrait** **,** **7s** **.**
和 一个 肖像 , 7s .

带肖像照，7 秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] .
THE **FRENCH** **REVOLUTION** **.**
这 法语 革命 .

法国大革命。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] .
A **History** **.**
一个 历史 .

历史。

[θriː][vɑːlz] . , [iːtʃ] 9s .
3 **vols** **.** **,** **each** **9s** **.**
3 卷 . , 每个 9s .

3卷，每卷9先令。

[laɪf] [ɒv; əv] ['fredrɪk] ['ʃɪlə] [ænd; ənd] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːks] .
LIFE **OF** **FREDERICK** **SCHILLER** **AND** **EXAMINATION** **OF** **HIS** **WORKS** **.**
生活 的 弗雷德里克 席勒 和 考试 的 他的 作品 .

弗里德里希·席勒的生平及其作品研究。

[wɪð] ['sʌplɪmənt] [ɒv; əv] - .
With **Supplement** **of** **1872** **.**
和 补充 的 - .

附1872年增补本。

['pɔːtreɪt] [ænd; ənd] [pleɪts] , 9s .
Portrait **and** **Plates** **,** **9s** **.**
肖像 和 盘子 , 9s .

肖像和插图，9先令。

['krɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['eseɪz; e'seɪz] .
CRITICAL **AND** **MISCELLANEOUS** **ESSAYS** **.**
批判的 和 各种各样的 散文 .

评论和杂项文章。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With **Portrait** **.**
和 肖像 .

带人像模式。

[sɪks][vɑːlz] . , [iːtʃ] 9s .
6 **vols** **.** **,** **each** **9s** **.**
6 卷 . , 每个 9s .

6卷，每卷9先令。

[ɒn] ['hɪərəʊz] , ['hɪərəʊ] ['wɜːʃɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði][hə'rəʊɪk] [ɪn] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
ON **HEROES** **,** **HERO** **WORSHIP** **,** **AND** **THE** **HEROIC** **IN** **HISTORY** **.**
在 英雄 , 英雄 崇拜 , 和 这 英勇 在 历史 .

论英雄、英雄崇拜和历史上的英雄事迹。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[pɑːst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .
PAST AND PRESENT .
过去的 和 展示 .

今昔。

9s . [-]
9s . [30]
9s . [-]

9秒。[30]

['ɒlɪvə] ['krɑːmˌwɛlz] ['lɛtəz] [ænd; ənd] ['spiːtʃɪz] .
OLIVER CROMWELL'S LETTERS AND SPEECHES .
奥利弗 克伦威尔的 信件 和 演讲 .

奥利弗·克伦威尔的信件和演讲集。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] . [faɪv][vɑːlz] . , [iːtʃ] 9s .
With Portraits . 5 vols . , each 9s .
和 肖像 . 5 卷 . , 每个 9s .

附肖像画。5卷，每卷9先令。

['lætə(r)] - [deɪ] ['pæmflɪts] .
LATTER - DAY PAMPHLETS .
后者 - 天 小册子 .

后期的小册子。

9s .
9s .
9s .

9秒。

[laɪf] [ɒv; əv] [dʒɒn] ['stɜːlɪŋ] .
LIFE OF JOHN STERLING .
生活 的 约翰 英镑 .

约翰·斯特林的一生。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] , 9s .
With Portrait , 9s .
和 肖像 , 9s .

人像款，9 秒。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['fredrɪk] [ðə; ði] ['sekənd] .
HISTORY OF FREDERICK THE SECOND .
历史 的 弗雷德里克 这 第二 .

腓特烈二世的历史。

- [vɑːlz] . , [iːtʃ] 9s .
10 vols . , each 9s .
- 卷 . , 每个 9s .

10卷，每卷9先令。

[træns'leʃən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['dʒɜːmən] .
TRANSLATIONS FROM THE GERMAN .
翻译 从 这 德语 .

译自德语。

[θriː][vɑːlz] . , [iːtʃ] 9s .
3 vols . , each 9s .
3 卷 . , 每个 9s .

3卷，每卷9先令。

['ɜːli] [kɪŋz] [ɒv; əv] ['nɔːweɪ] ; ['eseɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['pɔːrtrəts] [ɒv; əv] [dʒɒn] [nɒks] ; [ænd; ənd]
EARLY KINGS OF NORWAY ; ESSAY ON THE PORTRAITS OF JOHN KNOX ; AND
早期的 国王 的 挪威 ; 散文 在 这 肖像 的 约翰 诺克斯 ; 和
['dʒen(ə)rəl]['ɪndeks] .
GENERAL INDEX .
一般的 指数 .

挪威早期国王；约翰·诺克斯肖像画论文；以及总索引。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Portrait Illustrations .
和 肖像 插图 .

附肖像插图。

8vo , [klɒθ] , 9s .
8vo , cloth , 9s .
8vo , 布 , 9s .

8开本，布面精装，9先令。

['piːpəlz] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
PEOPLE'S EDITION .
人们的 版 .

人民版。

['mesəz] . ['tʃæpmən] & [hɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['ɪʃuːɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] [tʃiːp] [reɪt] [ɪn][ə; eɪ]['pɒpjələ(r)] [fɔːm] ,
Messrs . Chapman & Hall are now issuing at a Cheap Rate in a popular form ,
先生们 . 查普曼 & 大厅 是 现在 发行 在 一个 便宜的 速度 在 一个 受欢迎的 形式 ,

Chapman & Hall 公司现在以低廉的价格发行一种流行的债券。

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kɑːrlaɪlz] [wɜːks] .
a complete Edition of CARLYLE'S WORKS .
一个 完全的 版 的 凯雷集团 作品 .

卡莱尔作品全集。

[ðə; ði] ['vɒljuːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['hænsəmli] ['prɪntɪd] [ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn] [klɒθ] , [ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [æt; ət]
The volumes are handsomely printed and bound in cloth , and published at
这 卷 是 英俊地 打印 和 边界 在 布 , 和 已发布 在
[wʌn] ['ʃɪlɪŋ] [iːtʃ] .
One Shilling each .
一 先令 每个 .

这些书籍印刷精美，采用布面精装，每本售价一先令。

['sɑːtə(r)] [rɪsɑːrtəs] .
SARTOR RESARTUS .
裁缝 重生 .

SARTOR RESARTUS.

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] ['tɒməs] [kɑː'laɪl] .
With Portrait of Thomas Carlyle .
和 肖像 的 托马斯 凯雷集团 .

附托马斯·卡莱尔肖像。

[frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] .
FRENCH REVOLUTION .
法语 革命 .

法国大革命。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] .

A	History	.
一个	历史	.

历史。

[θri:][vɑ:lz] .

3	vols	.
3	卷	.

3卷。

['ɒlɪvə] ['krɑ:mˌwɛlz] ['lɛtəz] [ænd; ənd] ['spi:tʃɪz] .

OLIVER	CROMWELL'S	LETTERS	AND	SPEECHES	.
奥利弗	克伦威尔的	信件	和	演讲	.

奥利弗·克伦威尔的信件和演讲集。

[faɪv][vɑ:lz] .

5	vols	.
5	卷	.

5卷。

[wɪð] ['pɔ:treɪt] [ɒv; əv] ['ɒlɪvə] ['krɒmwel] .

With	Portrait	of	Oliver	Cromwell	.
和	肖像	的	奥利弗	克伦威尔	.

附奥利弗·克伦威尔肖像。

[ɒn] ['hɪərəʊz] [ænd; ənd]['hɪərəʊ] ['wɜ:ʃɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hə'rəʊɪk] [ɪn] ['hɪstri; 'hɪstəri] .

ON	HEROES	AND	HERO	WORSHIP	,	AND	THE	HEROIC	IN	HISTORY	.
在	英雄	和	英雄	崇拜	,	和	这	英勇	在	历史	.

论英雄与英雄崇拜，以及历史上的英雄事迹。

[pɑ:st][ænd; ənd] ['prez(ə)nt] .

PAST	AND	PRESENT	.
过去的	和	展示	.

今昔。

['krɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['eseɪz; e'seɪz] .

CRITICAL	AND	MISCELLANEOUS	ESSAYS	.
批判的	和	各种各样的	散文	.

评论和杂项文章。

['sɛvən][vɑ:lz] .

7	vols	.
7	卷	.

7卷。

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['ʃɪlə] , [ænd; ənd] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜ:ks] .

THE	LIFE	OF	SCHILLER	,	AND	EXAMINATION	OF	HIS	WORKS	.
这	生活	的	席勒	,	和	考试	的	他的	作品	.

席勒的生平及其作品研究。

[wɪð] ['pɔ:treɪt] .

With	Portrait	.
和	肖像	.

带人像模式。

['lætə(r)] - [deɪ] ['pæmflɪts] .

LATTER	-	DAY	PAMPHLETS	.
后者	-	天	小册子	.

后期的小册子。

['wɪlhelm] [maɪstə(r)] .

WILHELM	MEISTER	.
威廉	大师	.

威廉·迈斯特。

[θriː][vɑːlz] .
3 **vols** **.**
3 卷 .

3卷。

[laɪf] [ɒv; əv] [dʒɒn] ['stɜːlɪŋ] .
LIFE **OF** **JOHN** **STERLING** **.**
生活 的 约翰 英镑 .

约翰·斯特林的一生。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With **Portrait** **.**
和 肖像 .

带人像模式。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] .
HISTORY **OF** **FREDERICK** **THE** **GREAT** **.**
历史 的 弗雷德里克 这 伟大的 .

腓特烈大帝的历史。

- [vɑːlz] .
10 **vols** **.**
- 卷 .

10卷

[træns'leʃən] [frɒm; frəm] - , [tiːk] , [ænd; ənd] ['rɪktər] .
TRANSLATIONS **FROM** **MUSÆUS** **,** **TIECK** **,** **AND** **RICHTER** **.**
翻译 从 - , 铁克 , 和 里希特 .

由 MUSÆUS、TIECK 和 RICHTER 翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[ðə; ði] ['ɜːli] [kɪŋz] [ɒv; əv] ['nɔːweɪ] ; ['eseɪ] [ɒn][ðə; ði] ['pɔːrtrəts] [ɒv; əv] [nɒks] ; [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl]
THE **EARLY** **KINGS** **OF** **NORWAY** **;** **Essay** **on** **the** **Portraits** **of** **Knox** **;** **and** **General**
这 早期的 国王 的 挪威 ; 散文 在 这 肖像 的 诺克斯 ; 和 一般的
['ɪndeks] .
Index **.**
指数 .

挪威早期国王；诺克斯肖像论；以及总索引。

[tʃiːp] ['ɪʃuː] .
CHEAP **ISSUE** **.**
便宜的 问题 .

廉价版。

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] .
THE **FRENCH** **REVOLUTION** **.**
这 法语 革命 .

法国大革命。

[kəm'pliːt] [ɪn][wʌn][vɒl] .
Complete **in** **1** **vol** **.**
完全的 在 1 卷 .

共1卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With **Portrait** **.**
和 肖像 .

带人像模式。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

['sɑ:tə(r)] [rɪsɑ:rtəs] , ['hɪərəʊz] [ænd; ənd]['hɪərəʊ] ['wɜ:ʃɪp] , [pɑ:st][ænd; ənd] ['prez(ə)nt] , [ænd; ənd]
SARTOR RESARTUS , HEROES AND HERO WORSHIP , PAST AND PRESENT , AND
裁缝 重生 , 英雄 和 英雄 崇拜 , 过去的 和 展示 , 和
['tʃɑ:rtˌɪzəm] .
CHARTISM .
宪章主义 .

SARTOR RESARTUS、英雄与英雄崇拜（过去与现在）以及宪章主义。

[kəm'pli:t] [ɪn][wʌn][vɒl] .
Complete in 1 vol .
完全的 在 1 卷 .

共1卷。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

['ɒlɪvə] ['krɑ:mˌwɛlz] ['lɛtəz] [ænd; ənd] ['spi:tʃɪz] .
OLIVER CROMWELL'S LETTERS AND SPEECHES .
奥利弗 克伦威尔的 信件 和 演讲 .

奥利弗·克伦威尔的信件和演讲集。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sɪkspənɪ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
SIXPENNY EDITION .
六便士 版 .

六便士版。

4to , [səʊd] .
4to , sewed .
4to , 缝制的 .

4开本，缝制。

['sɑ:tə(r)] [rɪsɑ:rtəs] .
SARTOR RESARTUS .
裁缝 重生 .

SARTOR RESARTUS.

['eɪtiəθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Eightieth Thousand .
八十 千 .

第八万。

['hɪərəʊz] [ænd; ənd]['hɪərəʊ] ['wɜ:ʃɪp] .
HEROES AND HERO WORSHIP .
英雄 和 英雄 崇拜 .

英雄与英雄崇拜。

['eseɪz; e'seɪz] : [bɜːnz] , ['dʒɒnsn] , [skɒt] , [ðə; ði] ['daɪmənd] ['nekləs] .
ESSAYS : Burns , Johnson , Scott , The Diamond Necklace .
散文 : 烧伤 , 约翰逊 , 斯科特 , 这 钻石 项链 .

论文：伯恩斯、约翰逊、斯科特，《钻石项链》。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪn][wʌn][vɒl] . , [klɒθ] , 2s . 6d . [-]
The above in 1 vol . , cloth , 2s . 6d . [31]
这 多于 在 1 卷 . , 布 , 2s . 6d . [-]

以上内容为 1 卷，精装，2 先令 6 便士。[31]

['dɪkənzɪz] ([tʃɑːlz]) [wɜːks] .
DICKENS'S (CHARLES) WORKS .
狄更斯的 (查尔斯) 作品 .

狄更斯（查尔斯）的作品。

[ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪ'dɪʃnz] .
ORIGINAL EDITIONS .
原来的 版本 .

原版。

[ɪn][dɪ'maɪ] 8vo .
In demy 8vo .
在 德米 8vo .

在 demy 8vo 中。

[ðə; ði] ['mɪst(ə)ri] [ɒv; əv] ['edwɪn] [druːd] .
THE MYSTERY OF EDWIN DROOD .
这 神秘 的 埃德温 德鲁德 .

埃德温·德鲁德之谜。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][es] . [el] . ['fɪldz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɔːtreɪt] [ɪn'greɪvd] [baɪ]['beɪkə(r)] .
With Illustrations by S . L . Fildes , and a Portrait engraved by Baker .
和 插图 经过 S . L . 菲尔德斯 , 和 一个 肖像 刻 经过 贝克 .

配有 SL Fildes 的插图，以及 Baker 雕刻的肖像。

[klɒθ] , 7s .
Cloth , 7s .
布 , 7s .

布料，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['aʊə(r)]['mjuːtʃuəl] [frend] .
OUR MUTUAL FRIEND .
我们的 相互的 朋友 .

我们共同的朋友。

[wɪð] ['fɔːti] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ]['mɑːkəs] [stəʊn] .
With Forty Illustrations by Marcus Stone .
和 四十 插图 经过 马库斯 石头 .

附马库斯·斯通绘制的四十幅插图。

[klɒθ] , £1 1s .
Cloth , £1 1s .
布 , £1 1s .

布料，1英镑1先令。

[ðə; ði] ['pikwik] ['peɪpəz] .
THE PICKWICK PAPERS .
这 匹克威克 文件 .

《匹克威克外传》。

[wɪð] ['fɔ:ti] - [θri:] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['si:mɔ:r] [ænd; ənd] [fɪz] .
With Forty - three Illustrations by Seymour and Phiz .
和 四十 - 三 插图 经过 西摩 和 脸 .

附有西摩和菲兹的 43 幅插图。

[klɒθ] , £1 1s .
Cloth , £1 1s .
布 , £1 1s .

布料，1英镑1先令。

['nɪkələs] ['nɪklbi:] .
NICHOLAS NICKLEBY .
尼古拉斯 尼克尔比 .

尼古拉斯·尼克尔比。

[wɪð] ['fɔ:ti] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] . [klɒθ] , £1 1s .
With Forty Illustrations by Phiz . Cloth , £1 1s .
和 四十 插图 经过 脸 . 布 , £1 1s .

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

['sketʃɪz] [baɪ] “ [buz] .
SKETCHES BY “ BOZ .
草图 经过 “ 博兹 .

“BOZ”的素描。

” [wɪð] ['fɔ:ti] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [dʒɔ:dʒ] ['krʊkʃæŋk] .
” With Forty Illustrations by George Cruikshank .
” 和 四十 插图 经过 乔治 克鲁克香克 .

“附乔治·克鲁克香克绘制的四十幅插图。”

[klɒθ] , £1 1s .
Cloth , £1 1s .
布 , £1 1s .

布料，1英镑1先令。

['mɑ:tɪn] ['tʃʌzəlwɪt] .
MARTIN CHUZZLEWIT .
马丁 丘泽尔维特 .

马丁·丘泽尔维特。

[wɪð] ['fɔ:ti] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] . [klɒθ] , £1 1s .
With Forty Illustrations by Phiz . Cloth , £1 1s .
和 四十 插图 经过 脸 . 布 , £1 1s .

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

['dɑ:mbi] [ænd; ənd] [sʌn] .
DOMBEY AND SON .
多姆贝 和 儿子 .

多姆贝父子。

[wɪð] ['fɔ:ti] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] . [klɒθ] , £1 1s .
With Forty Illustrations by Phiz . Cloth , £1 1s .
和 四十 插图 经过 脸 . 布 , £1 1s .

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

['deɪvɪd] ['kɔpəfi:ld] .
DAVID COPPERFIELD .
大卫 科波菲尔 .

大卫·科波菲尔。

[wɪð] ['fɔ:ti] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] . [klɒθ] , £1 1s .
With Forty Illustrations by Phiz . Cloth , £1 1s .
和 四十 插图 经过 脸 . 布 , £1 1s .

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

[bliːk] [haʊs] .
BLEAK HOUSE .
苍凉 房子 .

荒凉山庄。

[wɪð] ['fɔːti] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] . [klɒθ] , £1 1s .
With Forty Illustrations by Phiz . Cloth , £1 1s .
和 四十 插图 经过 脸 . 布 , £1 1s .

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

['lɪt(ə)l] ['dɔːrɪt] .
LITTLE DORRIT .
小的 多丽特 .

小多丽特。

[wɪð] ['fɔːti] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] .
With Forty Illustrations by Phiz .
和 四十 插图 经过 脸 .

附菲兹绘制的四十幅插图。

[klɒθ] , £1 1s .
Cloth , £1 1s .
布 , £1 1s .

布料，1英镑1先令。

[ðə; ði][əʊld] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [ʃɒp] .
THE OLD CURIOSITY SHOP .
这 老的 好奇心 店铺 .

老古玩店。

[wɪð] ['sev(ə)nti] - [faɪv] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['kætərˌmoʊl] [ænd; ənd][eɪtʃ] . [keɪ] . [braʊn] .
With Seventy - five Illustrations by George Cattermole and H . K . Browne .
和 七十 - 五 插图 经过 乔治 卡特莫尔 和 H . K . 布朗 .

配有乔治·卡特莫尔和H·K·布朗绘制的75幅插图。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
A New Edition .
一个 新的 版 .

新版本。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['vɒljuːmz] , £1 .
Uniform with the other volumes , £1 .
制服 和 这 其他 卷 , £1 .

与其他卷册一样，售价 1 英镑。

1s .
1s .
1s .

1秒。

['bɑːrnəbi] ['rʌdʒ] : [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði]['raɪəts][ɒv; əv] - ['eɪti] .
BARNABY RUDGE : a Tale of the Riots of ' Eighty .
巴纳比 拉奇 : 一个 故事 的 这 骚乱 的 - 八十 .

巴纳比·拉奇：八十年代骚乱的故事。

[wɪð] ['sev(ə)nti] - [eɪt] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['kætərˌmoʊl] [ænd; ənd][eɪtʃ] . [keɪ] . [braʊn] .
With Seventy - eight Illustrations by George Cattermole and H . K . Browne .
和 七十 - 八 插图 经过 乔治 卡特莫尔 和 H . K . 布朗 .

配有乔治·卡特莫尔和H·K·布朗绘制的78幅插图。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['vɒljuːmz] , £1 1s .
Uniform with the other volumes , £1 1s .
制服 和 这 其他 卷 , £1 1s .

与其他卷册一样，售价 1 英镑 1 先令。

['krɪsməs] [bʊks] : [kən'teɪnɪŋ] — [ðə; ði] ['krɪsməs] ['kærəl] ; [ðə; ði] ['krɪkɪt] [ɒn][ðə; ði] [hɑːθ] ;

CHRISTMAS	BOOKS	:	Containing	—	The	Christmas	Carol	;	The	Cricket	on	the	Hearth	;
圣诞节	图书	:	包含	—	这	圣诞节	颂歌	;	这	蟋蟀	在	这	炉	;

[ðə; ði] [tʃaɪmz] ; [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv] [laɪf] ;

The	Chimes	;	The	Battle	of	Life	;
这	编钟	;	这	战斗	的	生活	;

圣诞书籍：包含——《圣诞颂歌》;《炉边蟋蟀》;《钟声》;《人生之战》;

[ðə; ði] ['hɔːntɪd] [haʊs] .

The	Haunted	House	.
这	闹鬼的	房子	.

鬼屋。

[wɪð] [ɔːl][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪˌlʌs'treʃən] .

With	all	the	original	Illustrations	.
和	全部	这	原来的	插图	.

包含所有原版插图。

[klɒθ] , 12s .

Cloth	,	12s	.
布	,	12s	.

布料，12先令。

['ɒlɪvə] [twɪst] [ænd; ənd] [teɪl] [ɒv; əv] [tuː] ['sɪtɪz] .

OLIVER	TWIST	and	TALE	OF	TWO	CITIES	.
奥利弗	捻	和	故事	的	二	城市	.

《雾都孤儿》和《双城记》。

[ɪn][wʌn]['vɒljuːm] .

In	one	volume	.
在	一	体积	.

一卷本。

[klɒθ] , £1 1s .

Cloth	,	£1	1s	.
布	,	£1	1s	.

布料，1英镑1先令。

['ɒlɪvə] [twɪst] .

OLIVER	TWIST	.
奥利弗	捻	.

雾都孤儿。

['seprətli] .

Separately	.
分别地	.

分别地。

[wɪð] ['twenti] - [fɔː(r)] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['krʊkʃæŋk] .

With	Twenty	-	four	Illustrations	by	George	Cruikshank	.
和	二十	-	四	插图	经过	乔治	克鲁克香克	.

附乔治·克鲁克香克绘制的二十四幅插图。

[klɒθ] , 11s .

Cloth	,	11s	.
布	,	11s	.

布料，11先令。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [tuː] ['sɪtɪz] .

A	TALE	OF	TWO	CITIES	.
一个	故事	的	二	城市	.

双城记。

['seprətli] .
Separately .
分别地 .

分别地。

[wɪð] [ˌsɪks'tiːn] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] . [klɒθ] , 9s .
With Sixteen Illustrations by Phiz . Cloth , 9s .
和 十六 插图 经过 脸 . 布 , 9s .

附菲兹绘制的十六幅插图。布面精装，9先令。

⁂ [ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv] ['dɪkənzɪz] [wɜːks] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][ə'rɪdʒənəli] ['prɪntɪd] [ɪn][dɪ'maɪ] 8vo . [-
⁂ The remainder of Dickens's Works were not originally printed in demy 8vo . [32
⁂ 这 余 的 狄更斯的 作品 是 不是 起初 打印 在 德米 8vo . [-
]
]
]

⁂狄更斯的其他作品最初并没有以半八开本印刷。[32]

['laɪbrəri] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
LIBRARY EDITION .
图书馆 版 .

图书馆版。

[ɪn][pəʊst] 8vo .
In post 8vo .
在 邮政 8vo .

在帖子 8vo 中。

[wɪð] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪˌlʌs'treʃən] , - [vɑːlz] . , [klɒθ] , £12 .
With the Original Illustrations , 30 vols . , cloth , £12 .
和 这 原来的 插图 , - 卷 . , 布 , £12 .

附原版插图，30 卷，精装，12 英镑。

[es] . [diː] .
s . d .
s . d .

标清

['pikwik] ['peɪpəz] - - . , [ˌtuː'tuː][vɑːlz] . - -
PICKWICK PAPERS 43 Illustrns . , 2 vols . 16 0
匹克威克 文件 - - . , 2 卷 . - -

《匹克威克外传》43幅插图，2卷，160

['nɪkələs] ['nɪklbiː] - ″ [ˌtuː'tuː][vɑːlz] . - -
NICHOLAS NICKLEBY 39 ″ 2 vols . 16 0
尼古拉斯 尼克尔比 - ″ 2 卷 . - -

尼古拉斯·尼克尔比 39″ 2 卷 16 0

['mɑːtɪn] ['tʃʌzəlwɪt] - ″ [ˌtuː'tuː][vɑːlz] . - -
MARTIN CHUZZLEWIT 40 ″ 2 vols . 16 0
马丁 丘泽尔维特 - ″ 2 卷 . - -

马丁·丘泽尔维特 40″ 2 卷 16 0

[əʊld] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [ʃɒp] & [ˌriː'print, 'riːprint] ['piːsɪz] - ″ [ˌtuː'tuː][vɑːlz] . - -
OLD CURIOSITY SHOP & REPRINTED PIECES 36 ″ 2 vols . 16 0
老的 好奇心 店铺 & 转载 件 - ″ 2 卷 . - -

旧古玩店及重印作品 36″ 2卷 16 0

['bɑːrnəbi] ['rʌdʒ] [ænd; ənd] [hɑːd] [taɪmz] - ″ [ˌtuː'tuː][vɑːlz] . - -
BARNABY RUDGE and HARD TIMES 36 ″ 2 vols . 16 0
巴纳比 拉奇 和 难的 时代 - ″ 2 卷 . - -

巴纳比·拉奇和《艰难岁月》36″2卷160

[bliːk] [haʊs] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
BLEAK HOUSE 40 ″ 2 vols . 16 0
苍凉 房子 - ″ 2 卷 . - -

荒凉山庄 40″ 2 卷 16 0

['lɪt(ə)l] ['dɔːrɪt] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
LITTLE DORRIT 40 ″ 2 vols . 16 0
小的 多丽特 - ″ 2 卷 . - -

小多丽 40″ 2 卷 16 0

['dɑːmbi] [ænd; ənd] [sʌn] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
DOMBEY AND SON 38 ″ 2 vols . 16 0
多姆贝 和 儿子 - ″ 2 卷 . - -

多姆贝父子 38″ 2 卷 16 0

['deɪvɪd] ['kɔpəfiːld] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
DAVID COPPERFIELD 38 ″ 2 vols . 16 0
大卫 科波菲尔 - ″ 2 卷 . - -

大卫·科波菲尔 38″ 2 卷 16 0

['aʊə(r)]['mjuːtʃuəl] [frend] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
OUR MUTUAL FRIEND 40 ″ 2 vols . 16 0
我们的 相互的 朋友 - ″ 2 卷 . - -

我们的共同朋友 40″ 2 卷 16 0

['sketʃɪz] [baɪ] “ [buz] ” - ″ [wʌn][vɒl] . [eit] -
SKETCHES BY “ BOZ ” 39 ″ 1 vol . 8 0
草图 经过 “ 博兹 ” - ″ 1 卷 . 8 -

“BOZ”的素描 39″ 1 卷 8 0

['ɒlɪvə] [twɪst] - ″ [wʌn][vɒl] . [eit] -
OLIVER TWIST 24 ″ 1 vol . 8 0
奥利弗 捻 - ″ 1 卷 . 8 -

雾都孤儿 24″ 1 卷 8 0

['krɪsməs] [bʊks] - ″ [wʌn][vɒl] . [eit] -
CHRISTMAS BOOKS 17 ″ 1 vol . 8 0
圣诞节 图书 - ″ 1 卷 . 8 -

圣诞书籍 17″ 1 卷 8 0

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [tuː] ['sɪtɪz] - ″ [wʌn][vɒl] . [eit] -
A TALE OF TWO CITIES 16 ″ 1 vol . 8 0
一个 故事 的 二 城市 - ″ 1 卷 . 8 -

双城记 16″1 卷 8 0

[greɪt] [ˌekspekˈteɪʃ(ə)nz] [eit] ″ [wʌn][vɒl] . [eit] -
GREAT EXPECTATIONS 8 ″ 1 vol . 8 0
伟大的 期望 8 ″ 1 卷 . 8 -

远大前程 8″1 卷 8 0

['pɪktʃəz] [frɒm; frəm] ['ɪtəli] & [əˈmerɪkən] [nəʊts] [eit] ″ [wʌn][vɒl] . [eit] -
PICTURES FROM ITALY & AMERICAN NOTES 8 ″ 1 vol . 8 0
图片 从 意大利 & 美国人 笔记 8 ″ 1 卷 . 8 -

意大利图片与美国笔记 8″1 卷 8 0

[ʌnkəˈmɜːʃ(ə)l] ['trævələ(r)] [eit] ″ [wʌn][vɒl] . [eit] -
UNCOMMERCIAL TRAVELLER 8 ″ 1 vol . 8 0
非商业性 游客 8 ″ 1 卷 . 8 -

非商业旅行者 8″1 卷 8 0

[tʃaɪldz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪŋgləɪnd] [eit] ″ [wʌn][vɒl] . [eit] -
CHILD'S HISTORY OF ENGLAND 8 ″ 1 vol . 8 0
孩子的 历史 的 英格兰 8 ″ 1 卷 . 8 -

儿童英国史 8″1卷80

['edwɪn] [druːd] [ænd; ənd][mi'seləni, 'misəleini] - ″ [wʌn][vɒl] . [eit] -
EDWIN DROOD and MISCELLANIES 12 ″ 1 vol . 8 0
埃德温 德鲁德 和 杂项 - ″ 1 卷 . 8 -

埃德温·德鲁德和杂项 12″1 卷 8 0

['krɪsməs] ['stɔːriz] [frɒm; frəm] “ ['haʊshəʊld] [wɜːdz] , ” & [siː] . - ” [wʌn][vɒl] . [eit] -
CHRISTMAS STORIES from “ Household Words , ” & c . 14 ” 1 vol . 8 0
圣诞节 故事 从 “ 家庭 字 , ” & c . - ” 1 卷 . 8 -

圣诞故事选自《家常话》等，14″1卷80

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] .
THE LIFE OF CHARLES DICKENS .
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

[baɪ][dʒɒn]['fɔːstə(r)] .
By John Forster .
经过 约翰 福斯特 .

作者：约翰·福斯特。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðɪs] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 10s .
Uniform with this Edition , 10s .
制服 和 这 版 , 10s .

与本版本一致，10 秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'bʌv] , [wɪð] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪˌlʌs'treʃən] , [ɪn] [kraʊn] 8vo , -
A NEW EDITION OF ABOVE , WITH THE ORIGINAL ILLUSTRATIONS , IN CROWN 8vo , 30
一个 新的 版 的 多于 , 和 这 原来的 插图 , 在 王冠 8vo , -
[vɑːlz] .
VOLS .
卷 .

以上内容的新版本，包含原版插图，皇冠8开本，共30卷。

[ɪn] [sets] ['əʊnli] . [-]
IN SETS ONLY . [33]
在 套 仅有的 . [-]

仅限套装。[33]

[ðə; ði] “ [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] ” [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
THE “ CHARLES DICKENS ” EDITION .
这 “ 查尔斯 狄更斯 ” 版 .

“查尔斯·狄更斯”版。

[ɪn] [kraʊn] 8vo .
In Crown 8vo .
在 王冠 8vo .

在 Crown 8vo 中。

[ɪn] - [vɑːlz] . , [klɒθ] , [wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] , £3 16s .
In 21 vols . , cloth , with Illustrations , £3 16s .
在 - 卷 . , 布 , 和 插图 , £3 16s .

共 21 卷，精装，带插图，售价 3 英镑 16 先令。

[es] . [diː] .

s	**.**	**d**	**.**
s	.	d	.

标清

['pikwik]	['peɪpəz]	[eit]	[ɪˌlʌs'treʃən]	[fɔːr]	-
PICKWICK	**PAPERS**	**8**	**Illustrations**	**4**	**0**
匹克威克	文件	8	插图	4	-

《匹克威克外传》第8卷 插图40

['mɑːtɪn]	['tʃʌzəlwɪt]	[eit]	″	[fɔːr]	-
MARTIN	**CHUZZLEWIT**	**8**	**″**	**4**	**0**
马丁	丘泽尔维特	8	″	4	-

马丁·丘泽尔维特 8″40

['dɑːmbi]	[ænd; ənd]	[sʌn]	[eit]	″	[fɔːr]	-
DOMBEY	**AND**	**SON**	**8**	**″**	**4**	**0**
多姆贝	和	儿子	8	″	4	-

多姆贝父子 8″40

['nɪkələs]	['nɪklbiː]	[eit]	″	[fɔːr]	-
NICHOLAS	**NICKLEBY**	**8**	**″**	**4**	**0**
尼古拉斯	尼克尔比	8	″	4	-

尼古拉斯·尼克尔比 8″40

['deɪvɪd]	['kɔpəfiːld]	[eit]	″	[fɔːr]	-
DAVID	**COPPERFIELD**	**8**	**″**	**4**	**0**
大卫	科波菲尔	8	″	4	-

大卫·科波菲尔 8″40

[bliːk]	[haʊs]	[eit]	″	[fɔːr]	-
BLEAK	**HOUSE**	**8**	**″**	**4**	**0**
苍凉	房子	8	″	4	-

荒凉山庄 8″40

['lɪt(ə)l]	['dɔːrɪt]	[eit]	″	[fɔːr]	-
LITTLE	**DORRIT**	**8**	**″**	**4**	**0**
小的	多丽特	8	″	4	-

小多丽 8″40

['aʊə(r)]	['mjuːtʃuəl]	[frend]	[eit]	″	[fɔːr]	-
OUR	**MUTUAL**	**FRIEND**	**8**	**″**	**4**	**0**
我们的	相互的	朋友	8	″	4	-

我们的共同朋友 8″40

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第5/5页

['bɑ:rnəbi] ['rʌdʒ] [eit] ″ [θri:][sɪks]

BARNABY	RUDGE	8	″	3	6
巴纳比	拉奇	8	″	3	6

巴纳比·拉奇 8″36

[əʊld] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [ʃɒp] [eit] ″ [θri:][sɪks]

OLD	CURIOSITY	SHOP	8	″	3	6
老的	好奇心	店铺	8	″	3	6

老古玩店 8″36

[ə; eɪ] [tʃaɪldz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪŋglənd] [fɔ:r] ″ [θri:][sɪks]

A	CHILD'S	HISTORY	OF	ENGLAND	4	″	3	6
一个	孩子的	历史	的	英格兰	4	″	3	6

儿童英国史 4″36

['edwɪn] [dru:d] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔ:riz] [eit] ″ [θri:][sɪks]

EDWIN	DROOD	and	OTHER	STORIES	8	″	3	6
埃德温	德鲁德	和	其他	故事	8	″	3	6

埃德温·德鲁德和其他故事 8″36

['krɪsməs] ['stɔ:riz] , [frɒm; frəm] ‘ ['haʊshəʊld] [wɜ:dz] ” [eit] ” [θri:][sɪks]

CHRISTMAS	STORIES	,	from	‘	Household	Words	”	8	”	3	6
圣诞节	故事	,	从	‘	家庭	字	”	8	”	3	6

圣诞故事，选自《家常话》8″36

['sketʃɪz] [baɪ] ‘ [buz] ” [eit] ” [θri:][sɪks]

SKETCHES	BY	‘	BOZ	”	8	”	3	6
草图	经过	‘	博兹	”	8	”	3	6

“BOZ” 8″36 的素描

[ə'merɪkən] [nəʊts] [ænd; ənd][,ri:'print, 'ri:print] ['pi:sɪz] [eit] ” [θri:][sɪks]

AMERICAN	NOTES	and	REPRINTED	PIECES	8	″	3	6
美国人	笔记	和	转载	件	8	″	3	6

美国纸币和重印钞票 8″ 3 6

['krɪsməs] [bʊks] [eit] ” [θri:][sɪks]

CHRISTMAS	BOOKS	8	″	3	6
圣诞节	图书	8	″	3	6

圣诞书籍 8″ 3 6

['ɒlɪvə] [twɪst] [eit] ” [θri:][sɪks]

OLIVER	TWIST	8	″	3	6
奥利弗	捻	8	″	3	6

雾都孤儿 8″ 3 6

[greɪt] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] [eit] ” [θri:][sɪks]

GREAT	EXPECTATIONS	8	″	3	6
伟大的	期望	8	″	3	6

远大前程 8″ 3 6

[teɪl] [ɒv; əv] [tu:] ['sɪtɪz] [eit] ” [θri:] -

TALE	OF	TWO	CITIES	8	″	3	0
故事	的	二	城市	8	″	3	-

双城记 8″30

[hɑːd] [taɪmz] [ænd; ənd] ['pɪktʃəz] [frɒm; frəm] ['ɪtəli] [eit] ″ [θriː] -
HARD TIMES and PICTURES FROM ITALY 8 ″ 3 0
难的 时代 和 图片 从 意大利 8 ″ 3 -

艰难岁月与意大利风情 8″30

[ʌnkə'mɜːʃ(ə)l] ['trævələ(r)] [fɔːr] ″ [θriː] -
UNCOMMERCIAL TRAVELLER 4 ″ 3 0
非商业性 游客 4 ″ 3 -

非商业旅行者 4″30

[ðə; ðɪ] [laɪf] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] .
THE LIFE OF CHARLES DICKENS .
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
Numerous Illustrations .
很多的 插图 .

大量插图。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] . ['sɛvən] -
2 vols . 7 0
2 卷 . 7 -

2卷70

[ðə; ðɪ] ['lɛtəz] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] [ˌtuː'tuː][vɑːlz] . [eit] - [-]
THE LETTERS OF CHARLES DICKENS 2 vols . 8 0 [34]
这 信件 的 查尔斯 狄更斯 2 卷 . 8 - [-]

查尔斯·狄更斯书信集 2 卷 8 0[34]

[ðə; ðɪ] ['ɪləstreɪtɪd] ['laɪbrəri] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
THE ILLUSTRATED LIBRARY EDITION .
这 插图 图书馆 版 .

图文图书馆版。

([wɪð] [laɪf] .)
(WITH LIFE .)
(和 生活 .)

（与生命同在。）

[kəm'pliːt] [ɪn] - ['vɒljuːmz] .
Complete in 32 Volumes .
完全的 在 - 卷 .

共32卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 10s .
Demy 8vo , 10s .
黛米 8vo , 10s .

Demy 8vo，10s。

[iːtʃ] ; [ɔː(r)][set] , £16 .
each ; or set , £16 .
每个 ; 或者 放 , £16 .

单价；或套装，16 英镑。

[ðɪs] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɪz] ['prɪntɪd] [ɒn][ə; eɪ][faɪnə]['peɪpə(r)][ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] [taɪp] [ðæn; ðən][hæz; həz]
This Edition is printed on a finer paper and in a larger type than has
这 版 是 打印 在 一个 更精细 纸 和 在 一个 更大的 类型 比 有
[biːn] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['eni] ['priːviəs] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
been employed in any previous edition .
到过 受雇 在 任何 以前的 版 .

本版本采用比以往任何版本都更优质的纸张和更大的字体印刷。

[ðə; ði] [taɪp] [hæz; həz] [biːn] [kɑːst] [ɪ'speʃəli] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,

The	type	has	been	cast	especially	for	it	,
这	类型	有	到过	投掷	尤其	为了	它	,

该角色是专门为此铸造的。

[ænd; ənd][ðə; ði][peɪdʒ][ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ][saɪz][tuː; tə][əd'mɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]

and	the	page	is	of	a	size	to	admit	of	the	introduction	of	all	the
和	这	页	是	的	一个	尺寸	到	承认	的	这	介绍	的	全部	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪˌlʌs'treʃən] .

original	illustrations	.
原来的	插图	.

页面大小足以容纳所有原创插图。

[nəʊ] [sʌtʃ] [ə'træktɪv] ['ɪʃuː] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['dɪkɪnz] ,

No	such	attractive	issue	has	been	made	of	the	writings	of	Mr	.	Dickens	,
不	这样的	吸引人的	问题	有	到过	制成	的	这	著作	的	先生	.	狄更斯	,

[wɪtʃ] ,

which	,
哪个	,

狄更斯先生的作品却没有引起如此大的关注，

['veəriəs] [æz; əz][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ə'dæptɪd][tuː; tə][ðə; ði][dɪ'mɑːndz][ɒv; əv]

various	as	have	been	the	forms	of	publication	adapted	to	the	demands	of
各种各样的	作为	有	到过	这	表格	的	发布	改编	到	这	需求	的

[æn; ən]['evə(r)] ['waɪdli] - [ɪn'kriːsɪŋ] [ˌpɒpju'lærəti] ,

an	ever	widely	-	increasing	popularity	,
一个	曾经	广泛	-	增加	人气	,

随着读者群的日益壮大，出版形式也随之发生了翻天覆地的变化。

[hæv; həv]['nevə(r)] [jet] [biːn] ['wɜːðɪli] [prɪ'zentɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['riːəli] ['hænsəm] ['laɪbrəri] [fɔːm] .

have	never	yet	been	worthily	presented	in	a	really	handsome	library	form	.
有	绝不	然而	到过	值得地	呈现	在	一个	真的	英俊的	图书馆	形式	.

至今为止，它们从未以真正精美的图书馆藏书形式呈现过。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [kəm'praiz] [ɔːl][ðə; ði]['maɪnə(r)] ['raɪtɪŋz] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['mɪstə(r)] . ['dɪkənzɪz] [wɪʃ]

The	collection	comprises	all	the	minor	writings	it	was	Mr	.	Dickens's	wish
这	收藏	包括	全部	这	次要的	著作	它	曾是	先生	.	狄更斯的	希望

[tuː; tə] [prɪ'zɜːv] .

to	preserve	.
到	保存	.

该系列作品包括狄更斯先生希望保存的所有短篇作品。

['sketʃɪz] [baɪ] “ [buz] .

SKETCHES	BY	“	BOZ	.
草图	经过	“	博兹	.

“BOZ”的素描。

” [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['krʊkʃæŋk] .

”	With	40	Illustrations	by	George	Cruikshank	.
”	和	-	插图	经过	乔治	克鲁克香克	.

“附乔治·克鲁克香克绘制的 40 幅插图。”

['pikwik] ['peɪpəz] .

PICKWICK	PAPERS	.
匹克威克	文件	.

匹克威克外传。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .

2	vols	.
2	卷	.

2卷。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] .
With 42 Illustrations by Phiz .
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 42 幅插图。

['ɒlɪvə] [twɪst] .
OLIVER TWIST .
奥利弗 捻 .

雾都孤儿。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['krʊkʃæŋk] .
With 24 Illustrations by Cruikshank .
和 - 插图 经过 克鲁克香克 .

配有克鲁克香克绘制的 24 幅插图。

['nɪkələs] ['nɪklbiː] .
NICHOLAS NICKLEBY .
尼古拉斯 尼克尔比 .

尼古拉斯·尼克尔比。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] .
With 40 Illustrations by Phiz .
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[əʊld] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [ʃɒp] [ænd; ənd][ˌriː'print, 'riːprint] ['piːsɪz] .
OLD CURIOSITY SHOP and REPRINTED PIECES .
老的 好奇心 店铺 和 转载 件 .

旧古玩店和重印品。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['kætərˌmoʊl] , & [siː] .
With Illustrations by Cattermole , & c .
和 插图 经过 卡特莫尔 , & c .

由 Cattermole 等人绘制插图。

['bɑːrnəbi] ['rʌdʒ] [ænd; ənd] [hɑːd] [taɪmz] .
BARNABY RUDGE and HARD TIMES .
巴纳比 拉奇 和 难的 时代 .

巴纳比·拉奇和艰难岁月。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['kætərˌmoʊl] , & [siː] .
With Illustrations by Cattermole , & c .
和 插图 经过 卡特莫尔 , & c .

由 Cattermole 等人绘制插图。

['mɑːtɪn] ['tʃʌzəlwɪt] .
MARTIN CHUZZLEWIT .
马丁 丘泽尔维特 .

马丁·丘泽尔维特。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð] - [ɪˌlʌsˈtreʃən] [baɪ] [fɪz] .
With **40** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[əˈmerɪkən] [nəʊts] [ænd; ənd] [ˈpɪktʃəz] [frɒm; frəm] [ˈɪtəli] .
AMERICAN **NOTES** **and** **PICTURES** **FROM** **ITALY** **.**
美国人 笔记 和 图片 从 意大利 .

来自意大利的美国笔记和图片。

[wʌn][vɒl] .
1 **vol** **.**
1 卷 .

1卷

[wɪð] [eit] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .
With **8** **Illustrations** **.**
和 8 插图 .

附8幅插图。

[ˈdɑːmbi] [ænd; ənd] [sʌn] .
DOMBEY **AND** **SON** **.**
多姆贝 和 儿子 .

多姆贝父子。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð] - [ɪˌlʌsˈtreʃən] [baɪ] [fɪz] .
With **40** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[ˈdeɪvɪd] [ˈkɔpəfiːld] .
DAVID **COPPERFIELD** **.**
大卫 科波菲尔 .

大卫·科波菲尔。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð] - [ɪˌlʌsˈtreʃən] [baɪ] [fɪz] .
With **40** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[bliːk] [haʊs] .
BLEAK **HOUSE** **.**
苍凉 房子 .

荒凉山庄。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] .
With 40 Illustrations by Phiz .
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

['lɪt(ə)l] ['dɔ:rɪt] .
LITTLE DORRIT .
小的 多丽特 .

小多丽特。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] .
With 40 Illustrations by Phiz .
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [tu:] ['sɪtɪz] .
A TALE OF TWO CITIES .
一个 故事 的 二 城市 .

双城记。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] .
With 16 Illustrations by Phiz .
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 16 幅插图。

[ðə; ðɪ] [ʌnkə'mɜ:ʃ(ə)l] ['trævələ(r)] .
THE UNCOMMERCIAL TRAVELLER .
这 非商业性 游客 .

非商业旅行者。

[wɪð] [eit] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['mɑ:kəs] [stəʊn] .
With 8 Illustrations by Marcus Stone .
和 8 插图 经过 马库斯 石头 .

附有马库斯·斯通绘制的 8 幅插图。

[greɪt] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] .
GREAT EXPECTATIONS .
伟大的 期望 .

远大前程。

[wɪð] [eit] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['mɑ:kəs] [stəʊn] .
With 8 Illustrations by Marcus Stone .
和 8 插图 经过 马库斯 石头 .

附有马库斯·斯通绘制的 8 幅插图。

['aʊə(r)] ['mju:tʃuəl] [frend] .
OUR MUTUAL FRIEND .
我们的 相互的 朋友 .

我们共同的朋友。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['mɑ:kəs] [stəʊn] .
With 40 Illustrations by Marcus Stone .
和 - 插图 经过 马库斯 石头 .

配有马库斯·斯通绘制的 40 幅插图。

['krɪsməs] [bʊks] .
CHRISTMAS **BOOKS** **.**
圣诞节 图书 .

圣诞书籍。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][sɜ:(r)]['edwɪn] ['lændˌsɪr] , [ɑ:(r)] . [ə; eɪ] . , [mək'li:s] , [ɑ:(r)] . [ə; eɪ] . , & [si:] . &
With **17** **Illustrations** **by** **Sir** **Edwin** **Landseer** **,** **R** **.** **A** **.** **,** **Maclise** **,** **R** **.** **A** **.** **,** **&** **c** **.** **&**
和 - 插图 经过 先生 埃德温 兰西尔 , 拉 . 一个 . , 麦克利斯 , 拉 . 一个 . , & c . &
[si:] .
c **.**
c .

附有艾德温·兰西尔爵士（皇家院士）、麦克利斯（皇家院士）等17幅插图。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪŋgləns] .
HISTORY **OF** **ENGLAND** **.**
历史 的 英格兰 .

英国历史。

[wɪð] [eit] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['mɑ:kəs] [stəʊn] .
With **8** **Illustrations** **by** **Marcus** **Stone** **.**
和 8 插图 经过 马库斯 石头 .

附有马库斯·斯通绘制的 8 幅插图。

['krɪsməs] ['stɔ:riz] .
CHRISTMAS **STORIES** **.**
圣诞节 故事 .

圣诞故事。

([frɒm; frəm] “ ['haʊshəʊld] [wɜ:dz] ” [ænd; ənd] “ [ɔ:l][ðə; ðiˌ][jɪə(r)] [raʊnd] . ”)
(**From** **“** **Household** **Words** **”** **and** **“** **All** **the** **Year** **Round** **.** **”** **)**
(从 “ 家庭 字 ” 和 “ 全部 这 年 圆形的 . ”)

（摘自《家常话》和《一年四季》。）

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **14** **Illustrations** **.**
和 - 插图 .

附14幅插图。

['edwɪn] [dru:d] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔ:riz] .
EDWIN **DROOD** **AND** **OTHER** **STORIES** **.**
埃德温 德鲁德 和 其他 故事 .

埃德温·德鲁德和其他故事。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][es] . [el] . ['fɪldz] .
With **12** **Illustrations** **by** **S** **.** **L** **.** **Fildes** **.**
和 - 插图 经过 S . L . 菲尔德斯 .

附有 SL Fildes 绘制的 12 幅插图。

[laɪf] [ɒv; əv] [tʃɑ:lz] ['dɪkɪnz] .
LIFE **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

[baɪ][dʒɒn]['fɔ:stə(r)] .
By **John** **Forster** **.**
经过 约翰 福斯特 .

作者：约翰·福斯特。

[wɪð] ['pɔ:rtrəts] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
With **Portraits** **.** **2** **vols** **.**
和 肖像 . 2 卷 .

附肖像画。2卷。

([nɒt] ['seprət] .) [-]
(not separate .) [35]
(不是 分离 .) [-]

（不分开。）[35]

[ðə; ði] ['pɒpjələ(r)] ['laɪbrəri] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
THE POPULAR LIBRARY EDITION
这 受欢迎的 图书馆 版

大众图书馆版

[ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv]
OF THE WORKS OF
的 这 作品 的

作品

[tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] ,
CHARLES DICKENS ,
查尔斯 狄更斯 ,

查尔斯·狄更斯

[ɪn] - [vɑːlz] . , [lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo , [praɪs] £6 ; ['seprət] [vɑːlz] .
In 30 Vols . , large crown 8vo , price £6 ; separate Vols .
在 - 卷 . , 大的 王冠 8vo , 价格 £6 ; 分离 卷 .

共 30 卷，大皇冠 8 开本，售价 6 英镑；单卷本。

4s .
4s .
4s .

4秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[æn; ən][ɪ'dɪʃ(ə)n] ['prɪntɪd] [ɒn] [gʊd] ['peɪpə(r)] , [iːtʃ] ['vɒljuːm] [kən'teɪnɪŋ] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] ,
An Edition printed on good paper , each volume containing 16 full - page Illustrations ,
一个 版 打印 在 好的 纸 , 每个 体积 包含 - 满的 - 页 插图 ,
[sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ,
selected from the Household Edition ,
已选 从 这 家庭 版 ,

采用优质纸张印刷，每卷包含16幅全页插图，选自家庭版。

[ɒn] [pleɪt] ['peɪpə(r)] .
on Plate Paper .
在 盘子 纸 .

在餐盘纸上。

['sketʃɪz] [baɪ] “ [buz] .
SKETCHES BY “ BOZ .
草图 经过 “ 博兹 .

“BOZ”的素描。

” ['pikwik] .
” PICKWICK .
” 匹克威克 .

《匹克威克》。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

['ɒlɪvə] [twɪst] .
OLIVER **TWIST** **.**
奥利弗 捻 .

雾都孤儿。

['nɪkələs] ['nɪklbi:] .
NICHOLAS **NICKLEBY** **.**
尼古拉斯 尼克尔比 .

尼古拉斯·尼克尔比。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['mɑ:tɪn] ['tʃʌzəlwɪt] .
MARTIN **CHUZZLEWIT** **.**
马丁 丘泽尔维特 .

马丁·丘泽尔维特。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['dɑ:mbi] [ænd; ənd] [sʌn] .
DOMBEY **AND** **SON** **.**
多姆贝 和 儿子 .

多姆贝父子。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['deɪvɪd] ['kɔpəfi:ld] .
DAVID **COPPERFIELD** **.**
大卫 科波菲尔 .

大卫·科波菲尔。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['krɪsməs] [bʊks] .
CHRISTMAS **BOOKS** **.**
圣诞节 图书 .

圣诞书籍。

['aʊə(r)]['mju:tʃuəl] [frend] .
OUR **MUTUAL** **FRIEND** **.**
我们的 相互的 朋友 .

我们共同的朋友。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['krɪsməs] ['stɔ:riz] .
CHRISTMAS **STORIES** **.**
圣诞节 故事 .

圣诞故事。

[bliːk] [haʊs] .
BLEAK **HOUSE** **.**
苍凉 房子 .

荒凉山庄。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['lɪt(ə)l] ['dɔːrɪt] .
LITTLE **DORRIT** **.**
小的 多丽特 .

小多丽特。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[əʊld] [ˌkjʊəriˈɒsəti] [ʃɒp] [ænd; ənd][ˌriːˈprint, ˈriːprint] ['piːsɪz] .
OLD **CURIOSITY** **SHOP** **and** **REPRINTED** **PIECES** **.**
老的 好奇心 店铺 和 转载 件 .

旧古玩店和重印品。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['bɑːrnəbi] ['rʌdʒ] .
BARNABY **RUDGE** **.**
巴纳比 拉奇 .

巴纳比·拉奇。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[ʌnkəˈmɜːʃ(ə)l] ['trævələ(r)] .
UNCOMMERCIAL **TRAVELLER** **.**
非商业性 游客 .

非商业旅行者。

[greɪt] [ˌekspekˈteɪʃ(ə)nz] .
GREAT **EXPECTATIONS** **.**
伟大的 期望 .

远大前程。

[teɪl] [ɒv; əv] [tuː] ['sɪtɪz] .
TALE **OF** **TWO** **CITIES** **.**
故事 的 二 城市 .

双城记。

[tʃaɪldz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .
CHILD'S **HISTORY** **OF** **ENGLAND** **.**
孩子的 历史 的 英格兰 .

儿童英国史。

['edwɪn] [druːd] [ænd; ənd][miˈseləni, ˈmisəleini] .
EDWIN **DROOD** **and** **MISCELLANIES** **.**
埃德温 德鲁德 和 杂项 .

埃德温·德鲁德和杂项。

['pɪktʃəz] [frɒm; frəm] ['ɪtəli] [ænd; ənd] [ə'merɪkən] [nəʊts] . [-]
PICTURES FROM ITALY and AMERICAN NOTES . [36]
图片 从 意大利 和 美国人 笔记 . [-]

来自意大利和美国的画作。[36]

['haʊshəʊld] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
HOUSEHOLD EDITION .
家庭 版 .

家庭版。

[ɪn] - ['vɒlju:mz] .
In 22 Volumes .
在 - 卷 .

共22卷。

[kraʊn] 4to , [klɒθ] , £4 8s .
Crown 4to , cloth , £4 8s .
王冠 4to , 布 , £4 8s .

皇冠四开本，布面精装，4英镑8先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mɑ:tɪn] ['tʃʌzəlwɪt] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 5s .
MARTIN CHUZZLEWIT , with 59 Illustrations , cloth , 5s .
马丁 丘泽尔维特 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

马丁·丘泽尔维特，附 59 幅插图，布面精装，5 先令。

['deɪvɪd] ['kɔpəfi:ld] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɔ:treɪt] , [klɒθ] , 5s .
DAVID COPPERFIELD , with 60 Illustrations and a Portrait , cloth , 5s .
大卫 科波菲尔 , 和 - 插图 和 一个 肖像 , 布 , 5s .

大卫·科波菲尔，附 60 幅插图和一幅肖像，布面精装，5 先令。

[bli:k] [haʊs] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 5s .
BLEAK HOUSE , with 61 Illustrations , cloth , 5s .
苍凉 房子 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

《荒凉山庄》，含 61 幅插图，精装，5 先令。

['lɪt(ə)l] ['dɔ:rɪt] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 5s .
LITTLE DORRIT , with 58 Illustrations , cloth , 5s .
小的 多丽特 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

小多丽特，附 58 幅插图，布面精装，5 先令。

['pikwik] ['peɪpəz] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 5s .
PICKWICK PAPERS , with 56 Illustrations , cloth , 5s .
匹克威克 文件 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

《匹克威克外传》，含 56 幅插图，精装，5 先令。

['aʊə(r)]['mju:tʃuəl] [frend] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 5s .
OUR MUTUAL FRIEND , with 58 Illustrations , cloth , 5s .
我们的 相互的 朋友 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

我们共同的朋友，附 58 幅插图，布面精装，5 先令。

['nɪkələs] ['nɪklbi:] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 5s .
NICHOLAS NICKLEBY , with 59 Illustrations , cloth , 5s .
尼古拉斯 尼克尔比 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

尼古拉斯·尼克尔比，附 59 幅插图，布面精装，5 先令。

['dɑ:mbi] [ænd; ənd] [sʌn] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 5s .
DOMBEY AND SON , with 61 Illustrations , cloth , 5s .
多姆贝 和 儿子 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

多姆贝父子，附 61 幅插图，布面精装，5 先令。

['edwɪn] [druːd] ; [ˌriː'print, 'riːprint] ['piːsɪz] ; [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] ,
EDWIN **DROOD** **;** **REPRINTED** **PIECES** **;** **and** **other** **Stories** **,** **with** **30** **Illustrations** **,** **cloth** **,**
埃德温 德鲁德 ; 转载 件 ; 和 其他 故事 , 和 - 插图 , 布 ,
5s .
5s **.**
5s .

埃德温·德鲁德；重印作品；以及其他故事，附 30 幅插图，布面精装，5 先令。

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['dɪkɪnz] .
THE **LIFE** **OF** **DICKENS** **.**
这 生活 的 狄更斯 .

狄更斯的一生。

[baɪ][dʒɒn]['fɔːstə(r)] .
By **John** **Forster** **.**
经过 约翰 福斯特 .

作者：约翰·福斯特。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With **40** **Illustrations** **.**
和 - 插图 .

附40幅插图。

[klɒθ] , 5s .
Cloth **,** **5s** **.**
布 , 5s .

布料，5先令。

['bɑːrnəbi] ['rʌdʒ] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 4s .
BARNABY **RUDGE** **,** **with** **46** **Illustrations** **,** **cloth** **,** **4s** **.**
巴纳比 拉奇 , 和 - 插图 , 布 , 4s .

巴纳比·鲁奇著，含 46 幅插图，布面精装，4 先令。

[əʊld] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [ʃɒp] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 4s .
OLD **CURIOSITY** **SHOP** **,** **with** **32** **Illustrations** **,** **cloth** **,** **4s** **.**
老的 好奇心 店铺 , 和 - 插图 , 布 , 4s .

老古玩店，含 32 幅插图，布面精装，4 先令。

['krɪsməs] ['stɔːriz] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 4s .
CHRISTMAS **STORIES** **,** **with** **23** **Illustrations** **,** **cloth** **,** **4s** **.**
圣诞节 故事 , 和 - 插图 , 布 , 4s .

圣诞故事，附 23 幅插图，布面精装，4 先令。

['ɒlɪvə] [twɪst] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 3s .
OLIVER **TWIST** **,** **with** **28** **Illustrations** **,** **cloth** **,** **3s** **.**
奥利弗 捻 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

《雾都孤儿》，附 28 幅插图，布面精装，3 先令。

[greɪt] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 3s .
GREAT **EXPECTATIONS** **,** **with** **26** **Illustrations** **,** **cloth** **,** **3s** **.**
伟大的 期望 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

《远大前程》，含 26 幅插图，精装，3 先令。

['sketʃɪz] [baɪ] “ [buz] , ” [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 3s .
SKETCHES **BY** **“** **BOZ** **,** **”** **with** **36** **Illustrations** **,** **cloth** **,** **3s** **.**
草图 经过 “ 博兹 , ” 和 - 插图 , 布 , 3s .

“BOZ”的素描集，含36幅插图，布面精装，3先令。

[ʌnkə'mɜːʃ(ə)l] ['trævələ(r)] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 3s .
UNCOMMERCIAL **TRAVELLER** **,** **with** **26** **Illustrations** **,** **cloth** **,** **3s** **.**
非商业性 游客 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

非商业旅行者，附 26 幅插图，布面精装，3 先令。

['krɪsməs] [bʊks] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 3s .
CHRISTMAS BOOKS , with 28 Illustrations , cloth , 3s .
圣诞节 图书 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

圣诞书籍，含 28 幅插图，布面精装，3 先令。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪŋglənd] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 3s .
THE HISTORY OF ENGLAND , with 15 Illustrations , cloth , 3s .
这 历史 的 英格兰 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

英国史，附15幅插图，精装，3先令。

[ə'merɪkən] [nəʊts] [ænd; ənd] ['pɪktʃəz] [frɒm; frəm] ['ɪtəli] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 3s .
AMERICAN NOTES and PICTURES FROM ITALY , with 18 Illustrations , cloth , 3s .
美国人 笔记 和 图片 从 意大利 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

美国笔记和意大利图片，附 18 幅插图，布面精装，3 先令。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [tuː] ['sɪtɪz] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 3s .
A TALE OF TWO CITIES , with 25 Illustrations , cloth , 3s .
一个 故事 的 二 城市 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

双城记，附 25 幅插图，精装，3 先令。

[hɑːd] [taɪmz] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , [klɒθ] , 2s .
HARD TIMES , with 20 Illustrations , cloth , 2s .
难的 时代 , 和 - 插图 , 布 , 2s .

艰难岁月，附 20 幅插图，布面精装，2 先令。

6d . [-]
6d . [37]
6d . [-]

6d.[37]

[ðə; ði] ['kæbɪnət] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
THE CABINET EDITION .
这 内阁 版 .

内阁版。

[ɪn] - [vɑːlz] . [smɔːl] [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
In 32 vols . small fcap .
在 - 卷 . 小的 FCAP .

32卷，小fcap。

8vo , ['mɑːb(ə)l]['peɪpə(r)] [saɪdz] , [klɒθ] [bæks] , [wɪð] [ˌʌn'kʌt] ['edʒɪz] , [praɪs] [iːtʃ] .
8vo , Marble Paper Sides , Cloth Backs , with uncut edges , price Eighteenpence each .
8vo , 大理石 纸 侧面 , 布 背部 , 和 未剪辑版 边缘 , 价格 十八便士 每个 .

8开本，大理石纹纸封面，布面封底，未裁切边缘，每本售价十八便士。

[iːtʃ] ['vɒljuːm] [kən'teɪnz] [eɪt] [ɪˌlʌs'treʃən] [ˌriːprə'djuːst] [frɒm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒənəlz] .
Each Volume contains Eight Illustrations reproduced from the Originals .
每个 体积 包含 八 插图 复制品 从 这 原件 .

每卷包含八幅根据原作复制的插图。

['krɪsməs] [bʊks] .
CHRISTMAS BOOKS .
圣诞节 图书 .

圣诞书籍。

['mɑːtɪn] ['tʃʌzəlwɪt] , [tuː] [vɑːlz] .
MARTIN CHUZZLEWIT , Two Vols .
马丁 丘泽尔维特 , 二 卷 .

马丁·丘泽尔维特，两卷

['deɪvɪd] ['kɔpəfiːld] , [tuː] [vɑːlz] .
DAVID COPPERFIELD , Two Vols .
大卫 科波菲尔 , 二 卷 .

大卫·科波菲尔德，两卷

['ɒlɪvə] [twɪst] .
OLIVER TWIST .
奥利弗 捻 .

雾都孤儿。

[greɪt] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] .
GREAT EXPECTATIONS .
伟大的 期望 .

远大前程。

['nɪkələs] ['nɪklbi:] , [tu:] [vɑ:lz] .
NICHOLAS NICKLEBY , Two Vols .
尼古拉斯 尼克尔比 , 二 卷 .

尼古拉斯·尼克尔比，两卷

['sketʃɪz] [baɪ] “ [buz] .
SKETCHES BY “ BOZ .
草图 经过 “ 博兹 .

“BOZ”的素描。

” ['krɪsməs] ['stɔ:riz] .
” CHRISTMAS STORIES .
” 圣诞节 故事 .

“圣诞故事。”

[ðə; ði] ['pikwik] ['peɪpəz] , [tu:] [vɑ:lz] .
THE PICKWICK PAPERS , Two Vols .
这 匹克威克 文件 , 二 卷 .

《匹克威克外传》，两卷本。

['bɑ:rnəbi] ['rʌdʒ] , [tu:] [vɑ:lz] .
BARNABY RUDGE , Two Vols .
巴纳比 拉奇 , 二 卷 .

巴纳比·拉奇，两卷。

[bli:k] [haʊs] , [tu:] [vɑ:lz] .
BLEAK HOUSE , Two Vols .
苍凉 房子 , 二 卷 .

荒凉山庄，两卷。

[ə'merɪkən] [nəʊts] [ænd; ənd] ['pɪktʃəz] [frɒm; frəm] ['ɪtəli] .
AMERICAN NOTES and PICTURES FROM ITALY .
美国人 笔记 和 图片 从 意大利 .

来自意大利的美国笔记和图片。

['edwɪn] [dru:d] ; [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔ:riz] .
EDWIN DROOD ; AND OTHER STORIES .
埃德温 德鲁德 ; 和 其他 故事 .

埃德温·德鲁德；以及其他故事。

[ðə; ði][əʊld] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [ʃɒp] , [tu:] [vɑ:lz] .
THE OLD CURIOSITY SHOP , Two Vols .
这 老的 好奇心 店铺 , 二 卷 .

老古玩店，两卷。

[ə; eɪ] [tʃaɪldz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .
A CHILD'S HISTORY OF ENGLAND .
一个 孩子的 历史 的 英格兰 .

儿童版英国史。

['dɑ:mbi] [ænd; ənd] [sʌn] , [tu:] [vɑ:lz] .
DOMBEY AND SON , Two Vols .
多姆贝 和 儿子 , 二 卷 .

多姆贝父子，两卷。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [tuː] ['sɪtɪz] .
A TALE OF TWO CITIES .
一个 故事 的 二 城市 .

双城记。

['lɪt(ə)l] ['dɔːrɪt] , [tuː] [vɑːlz] .
LITTLE DORRIT , Two Vols .
小的 多丽特 , 二 卷 .

小多丽特，两卷。

['mjuːtʃuəl] [frend] , [tuː] [vɑːlz] .
MUTUAL FRIEND , Two Vols .
相互的 朋友 , 二 卷 .

共同的朋友，两卷。

[hɑːd] [taɪmz] .
HARD TIMES .
难的 时代 .

艰难时期。

[ʌnkə'mɜːʃ(ə)l] ['trævələ(r)] .
UNCOMMERCIAL TRAVELLER .
非商业性 游客 .

非商业旅行者。

[,riː'print, 'riːprint] ['piːsɪz] . [-]
REPRINTED PIECES . [38]
转载 件 . [-]

转载文章。[38]

['mɪstə(r)] . ['dɪkənzɪz] ['ridɪŋ] .
MR . DICKENS'S READINGS .
先生 . 狄更斯的 阅读 .

狄更斯先生的阅读。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo , [səʊd] .
Fcap . 8vo , sewed .
FCAP . 8vo , 缝制的 .

Fcap. 8vo，缝制。

['krɪsməs] ['kærəl] [ɪn] [prəʊz] .
CHRISTMAS CAROL IN PROSE .
圣诞节 颂歌 在 散文 .

散文体圣诞颂歌。

1s .
1s .
1s .

1秒。

['krɪkɪt] [ɒn] [ðə; ði] [hɑːθ] .
CRICKET ON THE HEARTH .
蟋蟀 在 这 炉 .

炉边板球。

1s .
1s .
1s .

1秒。

[tʃaɪmz] :
CHIMES :
编钟 :

编钟:

[ə; eɪ] ['gɒblɪn] ['stɔːri] .
A **GOBLIN** **STORY** **.**
一个 哥布林 故事 .

一个关于哥布林的故事。

1s .
1s **.**
1s .

1秒。

['stɔːri] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] ['dɑːmbi] .
STORY **OF** **LITTLE** **DOMBEY** **.**
故事 的 小的 多姆贝 .

小董贝的故事。

1s .
1s **.**
1s .

1秒。

[pɔː(r); pʊə(r)] ['trævələ(r)] , [buːts] [æt; ət][ðə; ði] ['hɒli] - [triː] [ɪn] , [ænd; ənd]['mɪsɪz] .
POOR **TRAVELLER** **,** **BOOTS** **AT** **THE** **HOLLY** **-** **TREE** **INN** **,** **and** **MRS** **.**
贫穷的 游客 , 靴子 在 这 冬青 - 树 客栈 , 和 太太 .

穷旅人，冬青树旅馆的靴子，以及夫人。

[gæmp] .
GAMP **.**
GAMP .

GAMP。

1s .
1s **.**
1s .

1秒。

[ə; eɪ] ['krɪsməs] ['kærəl] , [wɪð] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kʌləd] [pleɪts] .
A **CHRISTMAS** **CAROL** **,** **with** **the** **Original** **Coloured** **Plates** **.**
一个 圣诞节 颂歌 , 和 这 原来的 有色 盘子 .

圣诞颂歌，附原版彩色插图。

['biːɪŋ] [ə; eɪ]['riːprɪnt; ˌriː'prɪnt][ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Being **a** **reprint** **of** **the** **Original** **Edition** **.**
存在 一个 重印 的 这 原来的 版 .

这是原版的重印版。

[wɪð] [red] ['bɔːdə(r)][laɪnz] .
With **red** **border** **lines** **.**
和 红色的 边界 线条 .

带有红色边框线。

[smɔːl] 8vo , [red] [klɒθ] , [gɪlt] ['edʒɪz] , 5s .
Small **8vo** **,** **red** **cloth** **,** **gilt** **edges** **,** **5s** **.**
小的 8vo , 红色的 布 , 镀金 边缘 , 5s .

小八开本，红色布面精装，烫金书边，5先令。

[tʃɑːlz] ['dɪkənzɪz] ['krɪsməs] [bʊks] .
CHARLES **DICKENS'S** **CHRISTMAS** **BOOKS** **.**
查尔斯 狄更斯的 圣诞节 图书 .

查尔斯·狄更斯的圣诞故事集。

[ˌriː'print, 'riːprint][frɒm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [pleɪts] .
REPRINTED **FROM** **THE** **ORIGINAL** **PLATES** **.**
转载 从 这 原来的 盘子 .

根据原版印刷。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][dʒɒn] [liːtʃ] , [diː] . [mək'liːs] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . , [ɑː(r)] . ['dɔɪl] , [siː] . ['stænfiːld] , [ɑː(r)] .

Illustrated	**by**	**John**	**Leech**	**,**	**D**	**.**	**Maclise**	**,**	**R**	**.**	**A**	**.**	**,**	**R**	**.**	**Doyle**	**,**	**C**	**.**	**Stanfield**	**,**	**R**	**.**
插图	经过	约翰	水蛭	,	D	.	麦克利斯	,	拉	.	一个	.	,	拉	.	多伊尔	,	C	.	斯坦菲尔德	,	拉	.

[ə; eɪ] . , & [siː] .

A	**.**	**,**	**&**	**c**	**.**
一个	.	,	&	c	.

由约翰·利奇、D·麦克利斯（皇家艺术学院院士）、R·多伊尔、C·斯坦菲尔德（皇家艺术学院院士）等绘制插图。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . [klɒθ] , 1s .

Fcap	**.**	**cloth**	**,**	**1s**	**.**
FCAP	.	布	,	1s	.

Fcap.布料，1s。

[iːtʃ] .

each	**.**
每个	.

每个。

[kəm'pliːt] [ɪn][ə; eɪ] [keɪs] , 5s .

Complete	**in**	**a**	**case**	**,**	**5s**	**.**
完全的	在	一个	案件	,	5s	.

装在一个盒子里，5 先令。

[ə; eɪ] ['krɪsməs] ['kærəl] [ɪn] [prəʊz] .

A	**CHRISTMAS**	**CAROL**	**IN**	**PROSE**	**.**
一个	圣诞节	颂歌	在	散文	.

散文体圣诞颂歌。

[ðə; ði] [tʃaɪmz] :

THE	**CHIMES**	**:**
这	编钟	:

钟声：

[ə; eɪ] ['gɒblɪn] ['stɔːri] .

A	**Goblin**	**Story**	**.**
一个	哥布林	故事	.

哥布林的故事。

[ðə; ði] ['krɪkɪt] [ɒn] [ðə; ði] [hɑːθ] : [ə; eɪ] ['feəri] [teɪl] [ɒv; əv] [həʊm] .

THE	**CRICKET**	**ON**	**THE**	**HEARTH**	**:**	**A**	**Fairy**	**Tale**	**of**	**Home**	**.**
这	蟋蟀	在	这	炉	:	一个	仙女	故事	的	家	.

炉边蟋蟀：一个关于家的童话故事。

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [laɪf] .

THE	**BATTLE**	**OF**	**LIFE**	**.**
这	战斗	的	生活	.

人生之战。

[ə; eɪ] [lʌv] ['stɔːri] .

A	**Love**	**Story**	**.**
一个	爱	故事	.

一个爱情故事。

[ðə; ði] ['hɔːntɪd] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði] [goʊsts] ['stɔːri] .

THE	**HAUNTED**	**MAN**	**AND**	**THE**	**GHOST'S**	**STORY**	**.**
这	闹鬼的	男人	和	这	鬼魂	故事	.

闹鬼的男人和鬼魂的故事。

['sɪkspənɪ] [ˌriː'prɪnts] .

SIXPENNY	**REPRINTS**	**.**
六便士	重印	.

六便士重印本。

['ridɪŋ]	[frɒm; frəm][ðə; ði]	[wɜːks]	[ɒv; əv]	[tʃɑːlz]	['dɪkɪnz]	.
READINGS	**FROM**	**THE**	**WORKS**	**OF**	**CHARLES**	**DICKENS** **.**
阅读	从	这	作品	的	查尔斯	狄更斯 .

查尔斯·狄更斯作品选读。

[æz; əz]	[sɪ'lektɪd]	[ænd; ənd]	[riːd]	[baɪ]	[hɪm'self]	[ænd; ənd]	[naʊ]	['pʌblɪʃt]	[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]	[fɜːst]	[taɪm]	.
As	**selected**	**and**	**read**	**by**	**himself**	**and**	**now**	**published**	**for**	**the**	**first**	**time** **.**
作为	已选	和	读	经过	他自己	和	现在	已发布	为了	这	第一的	时间 .

由他本人挑选和阅读，现首次出版。

['ɪləstreɪtɪd]	.
Illustrated	**.**
插图	.

插图。

[ə; eɪ]	['krɪsməs]	['kærəl]	, [ænd; ənd][ðə; ði]	['hɔːntɪd]	[mæn]	.
A	**CHRISTMAS**	**CAROL**	**,**	**and**	**THE**	**HAUNTED** **MAN** **.**
一个	圣诞节	颂歌	,	和	这	闹鬼的 男人 .

《圣诞颂歌》和《鬼屋》。

[baɪ]	[tʃɑːlz]	['dɪkɪnz]	.
By	**Charles**	**Dickens**	**.**
经过	查尔斯	狄更斯	.

作者：查尔斯·狄更斯。

['ɪləstreɪtɪd]	.
Illustrated	**.**
插图	.

插图。

[ðə; ði]	[tʃaɪmz]	:
THE	**CHIMES**	**:**
这	编钟	:

钟声：

[ə; eɪ]	['gɒblɪn]	['stɔːri]	, [ænd; ənd][ðə; ði]	['krɪkɪt]	[ɒn]	[ðə; ði]	[hɑːθ]	.
A	**Goblin**	**Story**	**,**	**and**	**THE**	**CRICKET**	**ON**	**THE**	**HEARTH**	**.**
一个	哥布林	故事	,	和	这	蟋蟀	在	这	炉	.

《妖精的故事》和《炉边蟋蟀》。

['ɪləstreɪtɪd]	.
Illustrated	**.**
插图	.

插图。

[ðə; ði]	['bæt(ə)l]	[ɒv; əv]	[laɪf]	: [ə; eɪ]	[lʌv]	['stɔːri]	, ['hʌntɪd]	[daʊn]	, [ænd; ənd][ə; eɪ]	['hɒlədeɪ]	[rəʊ'mæns]
THE	**BATTLE**	**OF**	**LIFE**	**:**	**A**	**Love**	**Story**	**,**	**HUNTED**	**DOWN**	**,**	**and**	**A**	**HOLIDAY**	**ROMANCE**
这	战斗	的	生活	:	一个	爱	故事	,	猎杀	向下	,	和	一个	假期	浪漫

.

:

.

人生之战：一段爱情故事、一段追捕、一段假日浪漫情缘。

['ɪləstreɪtɪd]	.
Illustrated	**.**
插图	.

插图。

[ðə; ði][lɑːst]	[θriː]	['vɒljuːmz]	[æz; əz]	['krɪsməs]	[wɜːks]	, [ɪn]	[wʌn]	['vɒljuːm]	, [red]	[klɒθ]	,	2s	.
The	**last**	**Three**	**Volumes**	**as**	**Christmas**	**Works**	**,**	**In**	**One**	**Volume**	**,**	**red**	**cloth**	**,**	**2s**	**.**
这	最后的	三	卷	作为	圣诞节	作品	,	在	一	体积	,	红色的	布	,	2s	.

最后三卷作为圣诞作品，合订成一卷，红色布面精装，2先令。

6d . [-]
6d . [39]
6d . [-]

6d.[39]

['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑ:t] ,
SCIENCE AND ART ,
科学 和 艺术 ,

科学与艺术

[ə; eɪ]['dʒɜ:n(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] ['ti:tʃə(r)z] [ænd; ənd] ['stjʊdnts] .
A Journal for Teachers and Students .
一个 杂志 为了 教师 和 学生 .

教师与学生期刊。

['ɪʃu:d] [baɪ] ['mesəz] . ['tʃæpmən] & [hɔ:l] , ['lɪmɪtɪd] ,
ISSUED BY Messrs . CHAPMAN & HALL , Limited ,
发布 经过 先生们 . 查普曼 & 大厅 , 有限的 ,

由 CHAPMAN & HALL 有限公司发行

['eɪdʒənts][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑ:t] [dɪ'pɑ:tmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒv; əv]['kaʊns(ə)l]
Agents for the Science and Art Department of the Committee of Council
代理人 为了 这 科学 和 艺术 部门 的 这 委员会 的 理事会
[ɒn][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
on Education .
在 教育 .

教育委员会科学与艺术部门的代理人。

['mʌnθli] , [praɪs] ['θrepəns; 'θrʌpəns] .
MONTHLY , PRICE THREEPENCE .
月度 , 价格 三便士 .

每月，价格三便士。

[ðə; ði]['dʒɜ:n(ə)l] [kən'teɪnz] [ˌkɑ:ntrɪ'bju:ʃnz] [baɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [men] ; [ʃɔ:t] ['peɪpəz] [baɪ] ['prɒmɪnənt]
The Journal contains contributions by distinguished men ; short papers by prominent
这 杂志 包含 贡献 经过 杰出的 男人 ; 短的 文件 经过 著名的
['ti:tʃə(r)z] ; ['li:dɪŋ] ['ɑ:tɪk(ə)lz] ;
teachers ; leading articles ;
教师 ; 领导 文章 ;

该期刊收录了杰出人士的投稿；著名教师的短篇论文；以及专题文章；

[ˌkɒrə'spɒndəns] ; ['ɑ:nsəz] [tu:; tə] ['kwestʃənz] [set][æt; ət][ðə; ði] [meɪ] [ig,zæmi'neiʃənz][ɒv; əv][ðə; ði]
correspondence ; answers to questions set at the May Examinations of the
一致 ; 答案 到 问题 放 在 这 可能 考试 的 这
['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑ:t] [dɪ'pɑ:tmənt] ;
Science and Art Department ;
科学 和 艺术 部门 ;

信函；对五月份科学与艺术系考试题目的回答；

[ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [nju:z] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd] [ɑ:'tɪstɪk] [wɜ:ld] .
and interesting news in connection with the scientific and artistic world .
和 有趣的 消息 在 联系 和 这 科学 和 艺术 世界 .

以及与科学和艺术界相关的有趣新闻。

[praɪz] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] .
PRIZE COMPETITION .
奖 竞赛 .

有奖竞赛。

[wɪð] [iːtʃ] ['ɪʃuː] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːn(ə)l] , ['peɪpəz][ɔː(r)] ['drɔːɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒfəd] [fɔː(r); fə(r)][praɪz]

With	each	issue	of	the	Journal	,	papers	or	drawings	are	offered	for	Prize
和	每个	问题	的	这	杂志	,	文件	或者	图画	是	提供	为了	奖

[ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] ,

Competition	,
竞赛	,

期刊每期都会提供论文或绘画作品参与奖项评选。

[ɪk'stendɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt] [dɪ'pɑːtmənt]

extending	over	the	range	of	subjects	of	the	Science	and	Art	Department
扩展	超过	这	范围	的	主题	的	这	科学	和	艺术	部门

[ænd; ənd] ['sɪti] [ænd; ənd] ['gɪldz] [ɒv; əv] ['lʌndən] ['ɪnstɪtjuːt] .

and	City	and	Guilds	of	London	Institute	.
和	城市	和	行会	的	伦敦	研究所	.

涵盖科学与艺术系和伦敦城市行业协会的学科范围。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt] [skuːlz] [ænd; ənd] ['klɑːsɪz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd]

There	are	thousands	of	Science	and	Art	Schools	and	Classes	in	the	United
那里	是	数千	的	科学	和	艺术	学校	和	课程	在	这	团结的

['kɪŋdəm] ,

Kingdom	,
王国	,

英国有成千上万所科学和艺术学校及课程，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['tiːtʃə(r)z] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðiːz] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] , [ɔːl'ðəʊ] [ɪn'geɪdʒd][ɪn][ðə; ði]

but	the	teachers	connected	with	these	institutions	,	although	engaged	in	the
但	这	教师	连接	和	这些	机构	,	虽然	已订婚的	在	这

[əd'vɑːnsmənt] [ɒv; əv][aɪ'dentɪk(ə)l]['ɒbdʒɪkts] ,

advancement	of	identical	objects	,
进步	的	完全相同的	对象	,

但是，与这些机构相关的教师，尽管从事的是相同的目标，

[ɑː(r); ə(r)] ['seldəm] [nəʊn] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ɪk'sept] [θruː] ['pɜːsən(ə)l] ['frendʃɪp] .

are	seldom	known	to	each	other	except	through	personal	friendship	.
是	很少	已知	到	每个	其他	除了	通过	个人的	友谊	.

除了私人友谊之外，他们彼此之间很少认识。

[wʌn] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['dʒɜːn(ə)l][ɪz][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l] [ðəʊz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [ðɪs] ['kɒmən]

One	object	of	the	new	Journal	is	to	enable	those	engaged	in	this	common
一	目的	的	这	新的	杂志	是	到	使能够	那些	已订婚的	在	这	常见的

[wɜːk] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [ə'pɒn]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv] [ɪm'pɔːt(ə)ns] ,

work	to	communicate	upon	subjects	of	importance	,
工作	到	交流	之上	主题	的	重要性	,

新期刊的目标之一是使从事这项共同工作的人们能够就重要议题进行交流，

[wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə][æn; ən] ['ɪntətʃeɪndʒ] [ɒv; əv][aɪ'diəz] ,

with	a	view	to	an	interchange	of	ideas	,
和	一个	看法	到	一个	交汇处	的	想法	,

为了促进思想交流，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv]['juːnəti][ɒv; əv]['ækʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['veərɪəs] ['sentəz] .

and	the	establishment	of	unity	of	action	in	the	various	centres	.
和	这	建立	的	统一	的	行动	在	这	各种各样的	中心	.

以及在各个中心建立统一的行动。

[tɜːmz] [ɒv; əv] [səb'skrɪpʃ(ə)n] .

TERMS	OF	SUBSCRIPTION	.
条款	的	订阅	.

订阅条款。

[wʌn] [jɪrz] [səb'skrɪpʃ(ə)n] 3s .
ONE YEAR'S SUBSCRIPTION 3s .
一 年 订阅 3s .

一年订阅费 3 先令。

0d .
0d .
0d .

0d。

[hɑːf] ″
HALF ″
一半 ″

一半 ″

″ 1s .
″ 1s .
″ 1s .

1秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sɪŋg(ə)l] ['kɒpi] 3d .
SINGLE COPY 3d .
单身的 复制 3d .

单份 3D。

[tʃeks] [ænd; ənd][pəʊst] ['ɒfɪs] ['ɔːdərs] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] ['peɪəb(ə)l][tuː; tə]
Cheques and Post Office Orders to be made payable to
支票 和 邮政 办公室 订单 到 是 制成 应付账款 到

支票和邮政汇票抬头请写：

['tʃæpmən] & [hɔːl] , ['lɪmɪtɪd] .
CHAPMAN & HALL , Limited .
查普曼 & 大厅 , 有限的 .

查普曼和霍尔有限公司。

['ɑːnsəz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kwestʃənz] ([ˌelɪ'mentri] [ænd; ənd] [əd'vɑːnst]) [set][æt; ət][ðə; ði][igˌzæmi'neiʃənz]
Answers to the Questions (Elementary and Advanced) set at the Examinations
答案 到 这 问题 (初级 和 先进的) 放 在 这 考试
[ɒv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːt] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [meɪ] ,
of the Science and Art Department of May ,
的 这 科学 和 艺术 部门 的 可能 ,

五月份科学与艺术系考试（初级和高级）试题答案

- , [ɑː(r); ə(r)] ['pʌblɪʃt] [æz; əz]['ʌndə(r)] , [iːtʃ] ['sʌbdʒɪkt] ['biːɪŋ] [kept] [dɪ'stɪŋkt] , [ænd; ənd] ['ɪʃuːd] [ɪn]
1887 , are published as under , each subject being kept distinct , and issued in
- , 是 已发布 作为 在下面 , 每个 主题 存在 保留 清楚的 , 和 发布 在
['pæmflət] [fɔːm] ['seprətli] . [wʌn] .
pamphlet form separately . 1 .
小册子 形式 分别地 . 1 .

1887 年出版的著作如下，每个主题都保持独立，并以小册子的形式单独发行。1.

['ænɪm(ə)l] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] [baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [iː] . [brɒk] , [em] . [diː] . , [biː] . [es] . ([lɑːnd] .) [ˌtuː'tuː] .
Animal Physiology By J . H . E . Brock , M . D . , B . S . (Lond .) 2 .
动物 生理 经过 J . H . E . 布洛克 , M . D . , B . S . (伦敦 .) 2 .

动物生理学，作者：JHE Brock，医学博士，理学士（伦敦）2.

['bɪldɪŋ] [kən'strʌkʃn] [eɪtʃ] . ['ædəmz] , [em] . [ai] . [si:] . [i:] . [θri:] .

Building	Construction	H	.	Adams	,	M	.	I	.	C	.	E	.	3	.
建筑	建造	H	.	亚当斯	,	M	.	我	.	C	.	E	.	3	.

建筑施工 H. Adams，MICE3。

[ˌθɪə'retɪk(ə)l] [mə'kænɪks] [dʒeɪ] . [si:] . [fel] , [em] . [ai] . [em] . [i:] .

Theoretical	Mechanics	J	.	C	.	Fell	,	M	.	I	.	M	.	E	.
理论	机械学	J	.	C	.	费尔	,	M	.	我	.	M	.	E	.

理论力学 JC Fell，MIME

[fɔ:r] . [ˌɪnɔ:'gænɪk] ['kemɪstri] ([ˌθɪə'retɪk(ə)l]) [rev] . [ef] . ['dʌblju:] . ['hɑ:rnɪt] , [em] . [ə; eɪ] . [faɪv] .

4	.	Inorganic	Chemistry	(	Theoretical	)	Rev	.	F	.	W	.	Harnett	,	M	.	A	.	5	.
4	.	无机物	化学	(	理论	)	牧师	.	F	.	W	.	哈内特	,	M	.	一个	.	5	.

4.无机化学（理论）评论 FW Harnett，MA5。

['dɪtəʊ] — [ɔ:l'tɜ:nətɪv] [kɔ:s] [dʒeɪ] . ['haʊəd] , [ef] . [si:] . [es] . [sɪks] .

Ditto	—	Alternative	Course	J	.	Howard	,	F	.	C	.	S	.	6	.
同上	—	选择	课程	J	.	霍华德	,	F	.	C	.	S	.	6	.

同上——替代课程 J. Howard，FCS6。

['mægnətɪzəm][ænd; ənd] [ɪˌlek'trɪsəti] ['dʌblju:] . ['hɪbərt] , [ef] . [ai] . [si:] . , [ef] . [si:] . [es] . ['sɛvən] .

Magnetism	and	Electricity	W	.	Hibbert	,	F	.	I	.	C	.	,	F	.	C	.	S	.	7	.
磁性	和	电	W	.	希伯特	,	F	.	我	.	C	.	,	F	.	C	.	S	.	7	.

磁学和电学 W. Hibbert，FIC，FCS7。

[ˌfɪzɪ'ɒgrəfi] ['dʌblju:] . - , [bi:] . [ˌɛs'si:] . [eit] .

Physiography	W	.	Rheam	,	B	.	Sc	.	8	.
生理学	W	.	-	,	B	.	Sc	.	8	.

生理学 W. Rheam，理学士8.

['præktɪkl] [pleɪn] & ['sɒlɪd] [dʒɪ'ɒmətri] [eɪtʃ] . ['eɪndʒl] . [naɪn] .

Practical	Plane	&	Solid	Geometry	H	.	Angel	.	9	.
实际的	飞机	&	坚硬的	几何学	H	.	天使	.	9	.

实用平面几何与立体几何 H. Angel.9.

[ɑ:t] — [θɜ:d] [greɪd] .

Art	—	Third	Grade	.
艺术	—	第三	年级	.

美术——三年级。

[pə'spektɪv] [ə; eɪ] . ['fɪʃə(r)] . - .

Perspective	A	.	Fisher	.	10	.
看法	一个	.	费舍尔	.	-	.

观点 A. Fisher.10.

[pjʊə(r)][ˌmæθə'mætɪks][ɑ:(r)] . [ɑ:(r)] . [sti:l] , [ef] . [si:] . [es] . - .

Pure	Mathematics	R	.	R	.	Steel	,	F	.	C	.	S	.	11	.
纯的	数学	拉	.	拉	.	钢	,	F	.	C	.	S	.	-	.

纯数学 RR Steel，FCS11。

[mə'ʃi:n] [kən'strʌkʃn] & ['drɔ:ɪŋ] [eɪtʃ] . ['ædəmz] , [em] . [ai] . [si:] . [i:] . - .

Machine	Construction	&	Drawing	H	.	Adams	,	M	.	I	.	C	.	E	.	12	.
机器	建造	&	绘画	H	.	亚当斯	,	M	.	我	.	C	.	E	.	-	.

机械构造与制图 H. Adams，MICE12。

['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)]['dɑ:ktə; draɪv] . [web] , [bi:] . [ˌɛs'si:] . - .

Principles	of	Agriculture	Dr	.	Webb	,	B	.	Sc	.	13	.
原则	的	农业	博士	.	韦伯	,	B	.	Sc	.	-	.

农业原理 韦伯博士，理学士 13.

[saʊnd] , [lait] , [ænd; ənd] [hi:t] [si:] . [ə; eɪ] . ['sti:vnz] . - .

Sound	,	Light	,	and	Heat	C	.	A	.	Stevens	.	14	.
声音	,	光	,	和	热	C	.	一个	.	史蒂文斯	.	-	.

声音、光线和热量 CA Stevens.14。

['haɪdʒiːn] [dʒeɪ] . [dʒeɪ] . ['pɪli] . - .
Hygiene J . J . Pilley . 15 .
卫生 J . J . 皮利 . - .

卫生 JJ Pilley.15。

[ˌɪnɔː'gænɪk] ['kemɪstri] (['præktɪkl]) [dʒeɪ] . ['haʊəd] , [ef] . [siː] . [es] .
Inorganic Chemistry (Practical) J . Howard , F . C . S .
无机物 化学 (实际的) J . 霍华德 , F . C . S .

无机化学（实践）J. Howard，FCS

[ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['pæmflət] [wɪl] [biː; bi] 2d .
The price of each Pamphlet will be 2d .
这 价格 的 每个 小册子 将要 是 2d .

每本小册子的价格为 2 便士。

[net] , ['pəʊstɪdʒ] [ɪn'kluːdɪd] .
net , postage included .
网 , 邮资 包括 .

净价，含邮费。

['speʃ(ə)l] [tɜːmz] [wɪl] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ɪf] [k'wɒntɪtɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːdəd] .
Special terms will be given if quantities are ordered .
特别的 条款 将要 是 给定 如果 数量 是 订购 .

如果订购数量较多，将给予特殊条款。

['tʃæpmən] & [hɔːl] , ['lɪmɪtɪd] , - , [ˌhenri'etə] [striːt] , ['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n] , ['dʌbljuː] . [siː] . [-]
CHAPMAN & HALL , Limited , 11 , Henrietta Street , Covent Garden , W . C . [40]
查普曼 & 大厅 , 有限的 , - , 亨丽埃塔 街道 , 科文特 花园 , W . C . [-]

CHAPMAN & HALL 有限公司，地址：11, Henrietta Street, Covent Garden, WC[40]

[ðə; ði] ['fɔːtnaɪtli] [rɪ'vjuː] .
THE FORTNIGHTLY REVIEW .
这 半月刊 审查 .

双周评论。

['edɪtɪd] [baɪ] [fræŋk] ['hærɪs] .
Edited by FRANK HARRIS .
编辑 经过 坦率 哈里斯 .

由弗兰克·哈里斯编辑。

[ðə; ði] ['fɔːtnaɪtli] [rɪ'vjuː] [ɪz] ['pʌblɪʃt] [ɒn] [ðə; ði] 1st [ɒv; əv] ['evri] [mʌnθ] ,
THE FORTNIGHTLY REVIEW is published on the 1st of every month ,
这 半月刊 审查 是 已发布 在 这 1st 的 每一个 月 ,

《双周评论》每月1日出版。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['vɒljuːm] [ɪz] [kəm'plitɪd] ['evri] [sɪks] [mʌnθs] .
and a Volume is completed every Six Months .
和 一个 体积 是 完全的 每一个 六 几个月 .

每六个月完成一卷。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kən'trɪbjʊtər] : —
The following are among the Contributors : —
这 下列的 是 之中 这 贡献者 : —

以下是部分贡献者：—

[grɑːnt] ['ælən] .
GRANT ALLEN .
授予 艾伦 .

格兰特·艾伦。

[sɜː(r)] ['rʌðəfəd] ['ælˌkɑːk] .
SIR RUTHERFORD ALCOCK .
先生 卢瑟福 阿尔科克 .

拉瑟福德·阿尔科克爵士。

['mæθju:]	['ɑ:nəld]	.
MATHEW	**ARNOLD**	**.**
马修	阿诺德	.

马修·阿诺德。

['ɔ:θə(r)]	[ɒv; əv]	“	['greɪtə(r)]	['brɪt(ə)n]	.
AUTHOR	**OF**	**“**	**GREATER**	**BRITAIN**	**.**
作者	的	“	更大的	英国	.

《大不列颠》的作者。

”	[prə'fesə(r)]	[beɪn]	.
”	**PROFESSOR**	**BAIN**	**.**
”	教授	贝恩	.

“贝恩教授。”

[sɜ:(r)]	['sæmjʊəl]	['beɪkə(r)]	.
SIR	**SAMUEL**	**BAKER**	**.**
先生	塞缪尔	面包师	.

塞缪尔·贝克爵士。

[prə'fesə(r)]	['bi:zli]	.
PROFESSOR	**BEESLY**	**.**
教授	蜜蜂	.

比斯利教授。

[pɔ:l]	[bɜ:t]	.
PAUL	**BERT**	**.**
保罗	伯特	.

保罗·伯特。

['bærən]	-	['bʌnsən]	.
BARON	**GEORGETON**	**BUNSEN**	**.**
男爵	-	本生灯	.

乔治顿·本生男爵。

['dɑ:ktər; draɪv]	.	['brɪdʒɪz]	.
DR	**.**	**BRIDGES**	**.**
博士	.	桥梁	.

布里奇斯博士

[ɒn]	.
HON	**.**
亲爱的	.

尊敬的

[dʒɔ:dʒ]	[si:]	.	['brɑdrɪk]	.
GEORGE	**C**	**.**	**BRODRICK**	**.**
乔治	C	.	布罗德里克	.

乔治·C·布罗德里克。

[dʒeɪmz]	[braɪs]	,	[em]	.	[pi:]	.
JAMES	**BRYCE**	**,**	**M**	**.**	**P**	**.**
詹姆斯	布莱斯	,	M	.	P	.

詹姆斯·布莱斯，国会议员

['tɒməs]	[bɜ:t]	,	[em]	.	[pi:]	.
THOMAS	**BURT**	**,**	**M**	**.**	**P**	**.**
托马斯	伯特	,	M	.	P	.

托马斯·伯特，国会议员

[sɜ:(r)]	[dʒɔ:dʒ]	['kæmb(ə)l]	,	[em]	.	[pi:]	.
SIR	**GEORGE**	**CAMPBELL**	**,**	**M**	**.**	**P**	**.**
先生	乔治	坎贝尔	,	M	.	P	.

乔治·坎贝尔爵士，国会议员

[ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv] [kɑːˈnɑːvən] .

THE	EARL	OF	CARNARVON	.
这	伯爵	的	卡那封	.

卡那封伯爵。

[ɪˈmiːliˌoʊ] [ˌkæstəˈlɑːr] .

EMILIO	CASTELAR	.
埃米利奥	城堡	.

埃米利奥·卡斯特拉尔。

[ˌɑːˈtiː] .

RT	.
RT	.

RT。

[ɒn] .

HON	.
亲爱的	.

尊敬的

[dʒeɪ] . [ˈtʃeɪmbəlɪn] , [em] . [piː] .

J	.	CHAMBERLAIN	,	M	.	P	.
J	.	管家	,	M	.	P	.

国会议员 J. 张伯伦

[prəˈfesə(r)] [ˈsɪdni] [ˈkɔlvin] .

PROFESSOR	SIDNEY	COLVIN	.
教授	西德尼	科尔文	.

西德尼·科尔文教授。

[ˈmɒntəgjuː] [ˈkʊksən] , [kjuː] . [siː] .

MONTAGUE	COOKSON	,	Q	.	C	.
蒙塔古	库克森	,	问	.	C	.

魁北克省蒙塔古·库克森

[el] . [eɪtʃ] . [ˈkɔːrtni] , [em] . [piː] .

L	.	H	.	COURTNEY	,	M	.	P	.
L	.	H	.	考特尼	,	M	.	P	.

国会议员 LH COURTNEY

[dʒiː] . [eɪtʃ] . [ˈdɑːwɪn] .

G	.	H	.	DARWIN	.
G	.	H	.	达尔文	.

GH 达尔文。

[sɜː(r)] [dʒɔːdʒ] [ˈdʌbljuː] . [ˈdeɪsənt] .

SIR	GEORGE	W	.	DASENT	.
先生	乔治	W	.	dasent	.

乔治·W·达森特爵士。

[prəˈfesə(r)] [ə; eɪ] . [viː] . [ˈdaɪsi] .

PROFESSOR	A	.	V	.	DICEY	.
教授	一个	.	V	.	危险	.

AV DICEY 教授。

[prəˈfesə(r)] [ˈdaʊdən] .

PROFESSOR	DOWDEN	.
教授	道登	.

道登教授。

[em] . [iː] . [grɑːnt] [dʌf] , [em] . [piː] .

M	.	E	.	GRANT	DUFF	,	M	.	P	.
M	.	E	.	授予	达夫	,	M	.	P	.

我，格兰特·达夫，国会议员

[tiː] . [eɪtʃ] . [es] . ['ɛskɑːt] .
T . **H** . **S** . **ESCOTT** .
T . H . S . 埃斯科特 .

埃斯科特。

[raɪt] [ɒn] .
RIGHT **HON** .
正确的 亲爱的 .

尊敬的阁下。

[eɪtʃ] . ['fɔːsɪt] , [em] . [piː] .
H . **FAWCETT** , **M** . **P** .
H . 福西特 , M . P .

H·福塞特，国会议员

[ˌɑːtʃ'diːkən] [fə'rɑːr] .
ARCHDEACON **FARRAR** .
副主教 法拉尔 .

法拉尔大主教。

['edwəd] [ə; eɪ] . ['friːmən] .
EDWARD **A** . **FREEMAN** .
爱德华 一个 . 弗里曼 .

爱德华·A·弗里曼。

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [fruːd] .
J . **A** . **FROUDE** .
J . 一个 . 弗劳德 .

JA FROUDE。

['mɪsɪz] . ['gærət] - ['ændəsn] .
MRS . **GARRET** - **ANDERSON** .
太太 . 阁楼 - 安德森 .

加勒特-安德森夫人。

[dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . [el] . ['gleɪʃər] , [ef] . [ɑː(r)] . [es] .
J . **W** . **L** . **GLAISHER** , **F** . **R** . **S** .
J . W . L . 格莱舍 , F . 拉 . S .

JWL GLAISHER，FRS

[sɜː(r)][dʒeɪ] . [iː] . [gɔːrst] , [kjuː] . [siː] . , [em] . [piː] .
SIR **J** . **E** . **GORST** , **Q** . **C** . , **M** . **P** .
先生 J . E . 戈斯特 , 问 . C . , M . P .

杰·戈斯特爵士，御用大律师，国会议员

['edmənd] ['gɑːs] .
EDMUND **GOSSE** .
埃德蒙 戈斯 .

埃德蒙·戈斯。

['tɒməs] [heə(r)] .
THOMAS **HARE** .
托马斯 野兔 .

托马斯·黑尔。

[ef] . ['hærɪs(ə)n] .
F . **HARRISON** .
F . 哈里森 .

F. 哈里森。

[lɔːd] ['hoʊtn̩] .
LORD **HOUGHTON** .
主 霍顿 .

霍顿勋爵。

[prəˈfesə(r)] [ˈhʌksli] .
PROFESSOR HUXLEY .
教授 赫胥黎 .

赫胥黎教授。

[prəˈfesə(r)] [ɑː(r)] . [siː] . [dʒɛb] .
PROFESSOR R . C . JEBB .
教授 拉 . C . 杰布 .

RC JEBB 教授。

[prəˈfesə(r)] [ˈdʒevənz] .
PROFESSOR JEVONS .
教授 杰文斯 .

杰文斯教授。

[ˈændruː] [læŋ] .
ANDREW LANG .
安德鲁 语言 .

安德鲁·朗。

- [diː] [lævɪlaɪ] .
ÉMILE DE LAVELEYE .
- 德语 拉维莱 .

埃米尔·德·拉韦莱耶。

[tiː] . [iː] . [klɪf] [ˈlezli] .
T . E . CLIFFE LESLIE .
T . E . 克利夫 莱斯利 .

TE CLIFFE LESLIE。

[prəˈfesə(r)] [liːˈəʊnɪ] [ˈliːvaɪ] .
PROFESSOR LEONE LEVI .
教授 莱昂 利维 .

莱昂·列维教授。

[ˈdʌbljuː] . [es] . [ˈlɪli] .
W . S . LILLY .
W . S . 莉莉 .

WS LILLY。

[ˈmɑːkwɪs] [ɒv; əv] [lɔːrn] .
MARQUIS OF LORNE .
侯爵 的 洛恩 .

洛恩侯爵。

[sɜː(r)] [dʒɒn] [ˈlʌbək] , [bɑːt] . , [em] . [piː] .
SIR JOHN LUBBOCK , Bart . , M . P .
先生 约翰 拉伯克 , 巴特 . , M . P .

约翰·拉伯克爵士，男爵，国会议员

[ðə; ði] [ɜːl] [ˈlɪtən] .
THE EARL LYTTON .
这 伯爵 利顿 .

利顿伯爵。

[sɜː(r)][eɪtʃ] . [es] . [meɪn] .
SIR H . S . MAINE .
先生 H . S . 缅因州 .

缅因州 H.S. 爵士。

[ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈmɔːdzli] .
DR . MAUDSLEY .
博士 . 莫兹利 .

莫兹利博士。

[prəˈfesə(r)] [mæks] [ˈmʏlər] .
PROFESSOR **MAX** **MÜLLER** **.**
教授 最大限度 穆勒 .

马克斯·穆勒教授。

[dʒɔːdʒ] [ˈmerɪdɪθ] .
GEORGE **MEREDITH** **.**
乔治 梅雷迪思 .

乔治·梅雷迪思。

[dʒiː] . [ˈɑːzbɔːrn] [ˈmɔːgən] , [kjuː] . [siː] . , [em] . [piː] .
G **.** **OSBORNE** **MORGAN** **,** **Q** **.** **C** **.** **,** **M** **.** **P** **.**
G . 奥斯本 摩根 , 问 . C . , M . P .

G·奥斯本·摩根，御用大律师，国会议员

[prəˈfesə(r)] [ˈhenri] [ˈmɔːrli] .
PROFESSOR **HENRY** **MORLEY** **.**
教授 亨利 莫利 .

亨利·莫利教授。

[ˌɑːˈtiː] .
RT **.**
RT .

RT。

[ɒn] .
HON **.**
亲爱的 .

尊敬的

[dʒɒn] [ˈmɔːrli] , [em] . [piː] .
JOHN **MORLEY** **,** **M** **.** **P** **.**
约翰 莫利 , M . P .

约翰·莫利，国会议员

[ˈwɪljəm] [ˈmɒrɪs] .
WILLIAM **MORRIS** **.**
威廉 莫里斯 .

威廉·莫里斯。

[prəˈfesə(r)] [eɪtʃ] . [en] . [ˈmoʊzli] .
PROFESSOR **H** **.** **N** **.** **MOSELEY** **.**
教授 H . N . 莫斯利 .

HN 莫斯利教授。

[ef] . [ˈdʌbljuː] . [eɪtʃ] . [ˈmaɪəz] .
F **.** **W** **.** **H** **.** **MYERS** **.**
F . W . H . 迈尔斯 .

FWH 迈尔斯。

[ef] . [ˈdʌbljuː] . [ˈnjuːmən] .
F **.** **W** **.** **NEWMAN** **.**
F . W . 纽曼 .

F·W·纽曼。

[prəˈfesə(r)] [dʒɒn] [ˈnɪkəl] .
PROFESSOR **JOHN** **NICHOL** **.**
教授 约翰 尼科尔 .

约翰·尼科尔教授。

[ˈdʌbljuː] . [dʒiː] . [ˈpɔːlgreiv] .
W **.** **G** **.** **PALGRAVE** **.**
W . G . 帕尔格雷夫 .

W·G·帕尔格雷夫。

['wɔːltə] [eɪtʃ] . ['peɪtə(r)] .
WALTER H . PATER .
沃尔特 H . 父亲 .

沃尔特·H·佩特。

[ˌɑːˈtiː] . [ɒn] .
RT . HON .
RT . 亲爱的 .

尊敬的阁下

['laɪən] ['pleɪˌfɛr] , [em] . [piː] .
LYON PLAYFAIR , M . P .
里昂 公平竞争 , M . P .

国会议员里昂·普莱费尔

[prəˈfesə(r)] [dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['siːli] .
PROFESSOR J . R . SEELEY .
教授 J . 拉 . 西利 .

小西利教授。

[lɔːd] ['ʃɜːbrʊk] .
LORD SHERBROOKE .
主 舍布鲁克 .

舍布鲁克勋爵。

[prəˈfesə(r)] ['sɪdʒwɪk] .
PROFESSOR SIDGWICK .
教授 西奇威克 .

西德威克教授。

['hɜːbət] ['spensə(r)] .
HERBERT SPENCER .
赫伯特 斯宾塞 .

赫伯特·斯宾塞。

[ɒn] .
HON .
亲爱的 .

尊敬的

[iː] . [el] . ['stænli] .
E . L . STANLEY .
E . L . 斯坦利 .

EL STANLEY。

[sɜː(r)][dʒeɪ] . [fɪts'dʒeɪmz] ['stiːvn] , [kjuː] . [siː] .
SIR J . FITZJAMES STEPHEN , Q . C .
先生 J . 菲茨詹姆斯 斯蒂芬 , 问 . C .

御用大律师 J·菲茨詹姆斯·斯蒂芬爵士

['lezli] ['stiːvn] .
LESLIE STEPHEN .
莱斯利 斯蒂芬 .

莱斯利·斯蒂芬。

[dʒeɪ] . ['hʌtʃɪsən] ['stɜːlɪŋ] .
J . HUTCHISON STIRLING .
J . 和记黄埔 斯特林 .

J. 哈奇森·斯特林。

[ə; eɪ] . [siː] . ['swɪnˌbɜːrn] .
A . C . SWINBURNE .
一个 . C . 斯威本 .

AC 斯温伯恩。

['dɑ:ktər; draɪv] .
DR **:**
博士 .

博士

[vɒn] ['saɪbəl] .
VON **SYBEL** **.**
冯 西贝尔 .

冯·西贝尔。

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['saiməndz, 'simənds] .
J **.** **A** **.** **SYMONDS** **.**
J . 一个 . 西蒙兹 .

JA SYMONDS。

[ðə; ði] [rev] .
THE **REV** **.**
这 修订版 .

牧师

['edwəd] [ef] . ['tɔ:lbət; 'tɒl-] (['wɔ:dn] [ɒv; əv] ['ki:bəl] ['kɒlɪdʒ]) .
EDWARD **F** **.** **TALBOT** **(** **Warden** **of** **Keble** **College** **)** **.**
爱德华 F . 塔尔博特 (典狱长 的 基布尔 大学) .

爱德华·F·塔尔伯特（EDWARD F. TALBOT）（基布尔学院院长）。

[sɜ:(r)] ['rɪtʃəd] ['temp(ə)l] , [bɑ:t] .
SIR **RICHARD** **TEMPLE** **,** **Bart** **.**
先生 理查德 寺庙 , 巴特 .

理查德·坦普尔爵士，男爵。

['dʌblju:] . [ti:] . ['θɔ:rntən] .
W **.** **T** **.** **THORNTON** **.**
W . T . 桑顿 .

WT THORNTON。

[ɒn] .
HON **.**
亲爱的 .

尊敬的

['laɪən(ə)l][ə; eɪ] . ['tɑ:ləˌmæk] .
LIONEL **A** **.** **TOLLEMACHE** **.**
莱昂内尔 一个 . 托勒马奇 .

莱昂内尔·A·托勒马赫。

[eɪtʃ] . [di:] . [treɪl] .
H **.** **D** **.** **TRAILL** **.**
H . D . 尾迹 .

高清预告片。

[prə'fesə(r)] ['tindl] .
PROFESSOR **TYNDALL** **.**
教授 廷德尔 .

廷德尔教授。

[ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['wɪlsn] .
A **.** **J** **.** **WILSON** **.**
一个 . J . 威尔逊 .

AJ·威尔逊。

[dʒen] . ['vaɪkaʊnt] ['wulzli] .
GEN **.** **VISCOUNT** **WOLSELEY** **.**
GEN . 子爵 沃尔斯利 .

沃尔斯利子爵将军。

[ðə; ðɪ] ['edɪtə(r)] . &
THE EDITOR . &
这 编辑 . &

编辑。

[siː] . & [siː] . & [siː] .
c . & c . & c .
c . & c . & c .

c. 等等。

[ðə; ðɪ] ['fɔːtnaɪtlɪ] [rɪ'vjuː] [ɪz] ['pʌblɪʃt] [æt; ət] 2s .
The Fortnightly Review is published at 2s .
这 半月刊 审查 是 已发布 在 2s .

《双周评论》售价2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['tʃæpmən] & [hɔːl] , ['lɪmɪtɪd] , - , [ˌhenri'etə] [striːt] ,
CHAPMAN & HALL , LIMITED , 11 , HENRIETTA STREET ,
查普曼 & 大厅 , 有限的 , - , 亨丽埃塔 街道 ,

查普曼和霍尔有限公司，亨丽埃塔街11号

['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n] , ['dʌbljuː] . [siː] .
COVENT GARDEN , W . C .
科文特 花园 , W . C .

科文特花园，WC

[tʃɑːlz] ['dɪkɪnz] [ænd; ənd] ['evənz] , ['krɪst(ə)l] ['pæləs] [pres] .
CHARLES DICKENS AND EVANS , CRYSTAL PALACE PRESS .
查尔斯 狄更斯 和 埃文斯 , 水晶 宫殿 按 .

查尔斯·狄更斯和埃文斯，水晶宫出版社。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神